

ion Guide Library · Gale Inform
rmation Guide Library · Gale In
Information Guide Library · Ga
Gale Information Guide Library
ary · Gale Information Guide Li
Library · Gale Information Gu
uide Library · Gale Information
ion Guide Library · Gale Inform
rmation Guide Library · Gale In
Information Guide Library · Ga

Volume 7 of
Ethnic Studies
Information Guide Series

Library · Gale Information Gu
uide Library · Gale Information
ion Guide Library · Gale Inform

Ukrainians in Canada and the United States

ETHNIC STUDIES INFORMATION GUIDE SERIES

Series Editor: Curtis Stucki, formerly Head, Catalog Division, University of Washington Libraries, Seattle

Also in this series:

BASQUE AMERICANS—*Edited by William A. Douglass and Richard W. Etulain*

BIBLIOGRAFIA CHICANA—*Edited by Arnulfo D. Trejo*

DUTCH AMERICANS—*Edited Linda Pegman Doezema*

GERMAN-AMERICAN HISTORY AND LIFE—*Edited by Michael Keresztesi and Gary Cocozzoli*

ITALIAN AMERICANS—*Edited by Francesco Cordasco*

THE ROMANIANS IN AMERICA AND CANADA—*Edited by Vladimir Wertsman*

The above series is part of the

GALE INFORMATION GUIDE LIBRARY

The Library consists of a number of separate series of guides covering major areas in the social sciences, humanities, and current affairs.

General Editor: Paul Wasserman, Professor and former Dean, School of Library and Information Services, University of Maryland

Managing Editor: Denise Allard Adzigian, Gale Research Company

Ukrainians in Canada and the United States

A GUIDE TO INFORMATION SOURCES

Volume 7 in the Ethnic Studies Information Guide Series

Aleksander Sokolyszyn

*Senior Librarian
Brooklyn Public Library
New York*

Vladimir Wertsman

*Senior Librarian
Brooklyn Public Library
New York*

Gale Research Company

Book Tower, Detroit, Michigan 48226

Library of Congress Cataloging in Publication Data

Sokolyszyn, Aleksander.

Ukrainians in Canada and the United States.

(Ethnic studies information guide series ; v. 7)

(Gale information guide library)

Includes indexes.

1. Ukrainian Americans—Bibliography. 2. Ukrainians—Canada—Bibliography. 3. Ukrainian Americans—Societies, etc.—Directories. 4. Ukrainians—Canada—Societies, etc.—Directories. I. Wertsman, Vladimir, 1929- . II. Title. III. Series.

Z1361.U4S64 [E184.U5] 016.973'0491791 81-6748

ISBN 0-8103-1494-0

AACR2

Copyright © 1981 by

Aleksander Sokolyszyn and Vladimir Wertsman

No part of this book may be reproduced in any form without permission in writing from the publisher, except by a reviewer who wishes to quote brief passages or entries in connection with a review written for inclusion in a magazine or newspaper. Manufactured in the United States of America.

Motto: "Ukraine has always
aspired to Freedom"
(Voltaire)

DEDICATED TO ALL MEN AND WOMEN WHO CONTRIBUTED TO
THE PRESERVATION OF UKRAINIAN HERITAGE IN CANADA
AND THE UNITED STATES, AND WHO BELIEVE IN FREEDOM
AND DEMOCRACY

Motto: "When will we receive our
own Washington, with a
new and righteous law?
And receive him we will
some day. . ."
(Shevchenko)

VITAE

Aleksander Sokolyszyn is a librarian whose educational background combines a law degree from the University King Carol II, Cernautzi (Romania), law studies at the University Ivan Franko, Lviv (Ukraine), a Ph.D. in political and economical studies from the University of Innsbruck (Austria), and a M.S.L.S. degree from Columbia University. In addition to his work as senior librarian (cataloging department) on the professional staff of the Brooklyn Public Library for almost two decades, Sokolyszyn has distinguished himself as bibliographer, book reviewer, lecturer, and author of several articles and books devoted to Ukraine--his land of origin--and Ukrainians in America and Canada, some of which are included in this book.

Sokolyszyn is a member of the Ukrainian Congress Committee of America, Ukrainian National Association, Ukrainian Library Association, Ukrainian Lawyers Association, Shevchenko Scientific Society, American Association for the Advancement of Slavic Studies, and of several other professional and Ukrainian-American organizations. He is listed in WHO'S WHO IN THE EAST (18th ed.), DICTIONARY OF INTERNATIONAL BIOGRAPHY, and UKRAINIANS IN NORTH AMERICA DIRECTORY.

Vladimir F. Wertsman is by training both a lawyer and a multilingual librarian, with degrees from his native Romania (LLM, summa cum laude, University A.I. Cuza, Iassy) and from the United States (M.S.L.S., Columbia University). He is a senior librarian on the professional staff of the Brooklyn Public Library, member of the Slavic and East European Publications Committee (American Library Association), a member of the Ethnic Materials Information Exchange Task Force (American Library Association), a member of the International Social Science Honor Society, a member of the Independent Press Association, and of the Slavic American Cultural Association.

For several years Wertsman has been involved in various projects--surveys, lectures, scientific papers, editorial work, consultant--devoted to ethnic Americans from Eastern Europe.

As an author Wertsman has published THE ROMANIANS IN AMERICA: 1748-1974 (Oceana, 1975); THE RUSSIANS IN AMERICA: 1727-1975 (Oceana, 1977); THE UKRAINIANS IN AMERICA: 1608-1975 (Oceana, 1976); THE ARMENIANS IN AMERICA: 1618-1976 (Oceana, 1978); THE ROMANIANS IN AMERICA AND CANADA: A GUIDE TO INFORMATION SOURCES (Gale Research Co., 1980), and contributed more than thirty articles to law, library, and philatelic periodicals.

CONTENTS

Acknowledgments	xi
Introduction	xiii
Part A. General Reference Works on Ukrainian Topics	
1. Bibliographies	3
A. Ukrainica, General Bibliographies	3
B. Ukrainians in Canada and the United States	7
Canada	7
United States	7
C. Ukrainian Literature, Bibliographies	8
D. Chronological Bibliographies	9
Institutional Publications	9
Ukrainian Dissent Publications	10
E. Special Interest Bibliographies	10
2. Encyclopedias	11
3. Ukrainian Libraries, Museums, and Archival Centers	12
A. In Canada	12
B. In the United States	13
4. Ukrainian Directories, Indexes, Guides, and Almanacs	14
A. Periodicals	14
Directories	14
Indexes	14
B. Organizations	15
Canada	15
United States	15
C. Special Directories and Almanacs	16
D. Religious Directories	17
5. Ukrainian Biobibliographies	18
Part B. Ukrainian Immigration, Settlement, and Contributions in Canada and the United States	
1. Ukraine: Land of Origin, Causes of Immigration	21
A. General Works	21
B. Regional Studies	23
Bukovina	23
Carpatho-Ukraine	24
Galicia (Halychyna)	24
C. Biographical Reference	25
2. Immigration and Settlement in Canada	26
A. General Studies	26
B. Early Settlers and Pioneer Life	30
C. Regional Immigration and Settlement	33

Contents

3. Immigration and Settlement in the United States	37
A. General Studies	37
B. Regional Immigration and Settlement	41
C. Carpatho-Ukrainians in America	46
4. Miscellaneous	47
Part C. Ukrainian Culture and Heritage Preservation and Develop- ment in Canada and the United States	
1. Ukrainian Language and Grammar	51
A. Textbooks	51
B. Bilingual Dictionaries	54
C. Other Dictionaries	55
D. Proverbs and Idioms	55
2. Ukrainian Linguistic Studies	56
A. General Studies	56
B. Onomastic Studies	58
C. Biobibliographical Reference	59
3. Ukrainian Literature	61
A. General Works and Literary Criticism	61
B. Anthologies	62
C. Fiction, Memoirs, Essays	63
D. Miscellaneous	64
E. Biobibliographical Reference	64
F. Children's Literature and Tales	65
4. Ukrainian Poetry and Drama	67
A. General Anthology	67
B. Epics	67
C. Classics	67
Taras Shevchenko--Life, Works, Greatness	67
Ivan Franko--Life, Works, Significance	71
Lesya Ukrainka--Life, Works, Significance	72
D. Other Poets	73
E. Ukrainian-Canadian Poetry	73
Studies on Ukrainian Poetry in Canada	75
F. Plays	75
5. Ukrainian Religious Beliefs and Churches	76
A. Catholic (Byzantine Rite) Religion and Churches	76
Canada	76
United States	80
B. Eastern Orthodox Religion and Churches	83
Canada	83
United States	84
C. Protestant Religion and Churches	85
D. Miscellaneous	86
6. Ukrainian Folk Culture--Forms of Expression and Growth . . .	87
A. General Studies	87
Folklore	87
Folk Arts	88
B. Music, Dances, and Theater	89
C. Costumes and Embroidery	92
D. Easter Eggs--Pysanky	93
E. Icons, Enamel, and Mosaic	95
F. Painting	95
G. Graphic Arts	96
H. Sculpture	97
I. Architecture	98

J. Art Exhibits	98
K. Culinary Art	99
7. Ukrainian Heritage Audiovisual Media	102
A. Records and Cassettes	102
B. Films and Slides	104
C. Broadcasting	104
8. Ukrainian Press and Publishing	105
A. General Studies	105
B. Biographical Reference	105
Part D. Ukrainian Organized Group Life, Education, Social Inter- action, and Politics in Canada and the United States	
1. Ukrainian Associations, Organizations, and Institutions . . .	109
A. In Canada	109
B. In United States	113
C. Biographical Reference	118
2. Ukrainian Educational-Cultural Interests and Achievements . .	119
A. Ukrainians in Schools--Students, Teachers, Graduates . .	119
B. Biographical Reference	123
3. Ukrainian Group Identity and Social Interaction	126
A. Ethnic Identity and Social Mobility	126
B. Demography	128
C. Ukrainian-Jewish Relations	130
4. Ukrainian General Political Concerns and Action	132
A. Position Toward Land of Adoption	132
B. Position Toward Land of Origin	134
C. Ukrainian Refugees, Exiles, and Dissidents	140
Displaced Persons	140
D. Voices of Refugees, Exiles, and Dissidents	141
Biographical Reference	144
Part E. Bibliographic Addendum	147
A. Special Bibliographies	147
B. Land of Origin Interests	147
C. Ukrainian Arts and Literature	149
D. Ukrainians in America and Other Countries	149
E. Ukrainian-Jewish Relations	150
F. Miscellaneous Supplement	150
Part F. Guide to Ukrainian Organizations, Churches, Periodicals, Publishing Houses, and Bookstores in Canada and the United States	
1. Ukrainian National Associations, Organizations, and Institutions in Canada and the United States	157
A. Members of the Ukrainian-Canadian Committee	157
B. Members of the Ukrainian Congress Committee of America	158
C. Other Organizations and Institutions	162
Canada	162
United States	162
2. Ukrainian Churches	165
A. Ukrainian Catholic (Byzantine Rite) Churches	165
B. Ruthenian Catholic (Byzantine Rite) Churches	174
C. Ukrainian Orthodox Churches	183
D. Ukrainian Protestant Churches	188

Contents

3. Ukrainian and Carpatho-Ruthenian Periodical Publications	
in Canada and the United States	190
A. Active Periodicals	190
Carpatho-Ruthenian Periodicals	194
Ukrainian-British and Ukrainian-French Publications of	
Interest	194
B. Retrospective Periodicals	194
4. Ukrainian Publishing Houses and Bookstores in Canada	
and the United States	197
Canada	197
United States	199
Carpatho-Ruthenian Publishers	201
Ukrainian Publishers and Bookstores Abroad	201
Indexes	
Name Index	205
Title Index	215
Subject Index	231

ACKNOWLEDGMENTS

OF ALEKSANDER SOKOLYSZYN

In the process of researching, collecting, and selecting materials for this book, I have received the assistance of several friends who sent their suggestions, ideas, or brought various publications to my attention. In this context, my first acknowledgments go to Lev E. Dobriansky, president of the Ukrainian Congress Committee of America; Slava Stetzko, editor of ABN CORRESPONDENCE; Jaroslaw Stetzko, president of the ABN (Antibolshevik Block of Nations); Nicholas L. Chirovsky, Seton Hall University; Bohdan Romanenchuk, Shevchenko Scientific Society; Yar Slavutych, University of Alberta, Canada; Wasyl Lew, Shevchenko Scientific Society; Bohdan S. Wynar, Ukrainian Academic Press; Lubomyr R. Wynar, Kent State University; and Dmytro M. Shtohryn, Ukrainica Research Institute.

Also acknowledged are Andrew Gregorovich, editor of FORUM and bibliographer of Ukrainica in English; Edward Kasinec, director, Ukrainian Research Institute, Reference Library, Harvard University; Mykola Krawchuk, president of Ukrainian Library Association of America; Roman Kos, librarian, Philadelphia; Volodymyr Nychaj, businessman, Chicago; Ivan Bazarko, executive director of the Ukrainian Congress Committee of America and president-elect of the World Congress of Free Ukrainians; Jaroslaw Kalba, former executive director of the Ukrainian Canadian Committee; Very Reverend Patrick Paschak, OSBM provincial superior; Reverend Christopher Woytyna, OSBM Holy Cross, Ukrainian Church, Long Island; Reverend George Kovalsky, Toronto, Canada; Reverend Maletius Wojnar, OSBM St. Josaphat's Monastery, Basilian Fathers Novitiate Glen Cove, New York; Reverend Wladimir Borowsky, executive secretary of the Ukrainian Evangelical Alliance of North America; and Reverend Ivan Tkachuk, Ukrainian Orthodox Church in America.

I am also thankful to Walter Dushnyck, editor of UKRAINIAN QUARTERLY; Anton Dragan, former editor-in-chief of SVOBODA; Zenon Snylyk, editor-in-chief of SVOBODA, and Wolodymyr Lewenetz, editor of SVOBODA; Roma Sochan-Hadzewycz, editor of UKRAINIAN WEEKLY; John Smoley, editor of NARODNA VOLYA; Leonid Poltava, editor of NARODNE SLOVO and VISNYK; Ihnat Bilynsky, manager of AMERICA-UKRAINIAN CATHOLIC DAILY; Helen Perozak-Smindiak, correspondent of UKRAINIAN WEEKLY; Myroslava Stefaniuk and Halyna Myroniuk, Ukrainian specialists at the University of Minnesota Immigration History Research Center; Uliana Pasicznyk, editor of HARVARD UKRAINIAN STUDIES NEWSLETTER; Stefanie Pronchik, Mary Andrejko, and

Acknowledgments

Tania Gajecky, Ukrainian Research Foundation; Lesya Nychka-Sokolyszyn, researcher of Ukrainica, Florida; and Iwan M. Nowosiwsky, bibliographer of Bukovinian Ukrainica.

Special thanks to my Brooklyn Public Library colleagues: Rabbi Samuel Horowitz, Edward Kozdrajski, Mudithe Strazdins, Jean Nason, Dallas R. Shawkey, and William Ruck; to the following bookstore owners: Bohdan Melnychuk, Ukrainian Book Store, Edmonton, Alberta; Myron Surmach and Myron Surmach, Jr., Surma Bookstore, New York; Jaroslaw Pastushenko, ARKA Bookstore, New York; and Theodor Wolianyk, EKO Book and Gift Store, New York; as well as to the newspapers UKRAINIAN ECHO-HOMYN UKRAINY, Toronto, Canada, and UKRAINIAN REVIEW, London, England; and the Ukrainian Information Institute and Center of New York.

OF VLADIMIR WERTSMAN

I am pleased to express my very special thanks to Carol Anderson, researcher, New York; Lester Annenberg, head of Sports Library, Time, New York; Carmine Diodati, supervising librarian, New York Public Library; Palmina R. Grella, associate professor, Nassau Community College, State University of New York; Theresa Huang, regional librarian, Brooklyn Public Library; Mara Livezeanu, M.D., Boston; Boselka Stevanovic, supervising librarian, New York Public Library; Vera Von Wiren-Garczynski, president of the Slavic American Cultural Association, New York; and Paul Zaplitny, librarian, Brooklyn Public Library, for their fine cooperation.

INTRODUCTION

The publication of this book happily coincides with two remarkable events: the 90th anniversary of Ukrainian settlement in Canada, and the 105th anniversary of Ukrainian settlement in the United States.

Although the first Ukrainian presence on North American soil has been recorded as early as 1608—Ivan Bohdan from Kolomeia came together with the legendary Captain John Smith to Jamestown, Virginia--and some Ukrainians fought during the American Revolutionary and Civil Wars, the bulk of Ukrainian immigrants arrived later in successive waves. The first immigrant wave came to America during the years 1876 to 1890. Three other waves (1895–1918, 1920–40, 1946–55) brought thousands of new immigrants to Canada and the United States.

Ukrainian immigrants were driven from their native places (Galicia, Bukovina, Carpatho-Ruthenia, Ukraine) by precarious political, social, and economic conditions. (Ukrainians were known and recorded in the past under various names: Ruthenians, Rusyns, Rusniaks, Little Russians, as well as under regional names such as Carpatho-Ruthenians, Lemkos, Boykos, Hutsuls, Galitzians, and Bukovinians. To this day, the Carpatho-Ruthenians, consider themselves a separate ethnic group which embraces immigrants from Carpatho-Ukraine and the Lemkian Region.) Oppressed by czarist Russia, exploited in the Astro-Hungarian empire, and later subjugated by other foreign powers, Ukrainian immigrants came to America and Canada to seek political freedom and better economic and social opportunities.

Presently it is estimated that there are about 2 million Ukrainian Americans and about 600,000 Ukrainian Canadians. The majority are of Catholic (Byzantine Rite) faith. The rest consist mostly of Eastern Orthodox believers and some Protestant groups. Their native language is Ukrainian, a Slavic language, spoken in several speech patterns reflecting regional differences. Ukrainian Canadians and Americans are hard workers, modest, creative, and made important contributions in both countries, especially in the fields of agriculture, engineering, education, science, sports, film, and politics. During World War I and World War II, thousands of Ukrainians joined the U.S. and Canadian armed forces, and hundreds gave their lives for the cause of democracy and freedom.

Ukrainian Canadians and Americans have a strong feeling of national and cultural identity; they are proud of their ethnic culture and heritage and are motivated by a desire to see their native land, Ukraine, a free, independent, and democratic country.

Introduction

The present volume is an endeavor to assemble and present for the first time a comprehensive guide on the subject of Ukrainians in Canada and the United States--their collective experience as well as individual achievements and contributions--by combining extensive annotated bibliographies with several directories. The bibliographic section contains almost one thousand annotated entries (books, dissertations, periodical articles, pamphlets) culled from both English and Ukrainian sources on a selective basis. Many items are rare and not well known by researchers. The directories list 175 national organizations, more than 550 churches (Catholic, Eastern Orthodox, Protestant), one hundred periodical publications (active and retrospective), and ninety publishing houses and bookstores both in Canada and the United States.

The majority of titles are in English. Ukrainian titles are transliterated in Latin and accompanied by English translations. Annotations are generally descriptive. The bibliographic information for each entry contains author (or editor, compiler, etc.), title, and facts of publication. Each entry of the guide has been assigned an entry number. The entry numbers use a letter which refers to the main parts (e.g., A to "General Reference Works on Ukrainian Topics", B to "Ukrainian Immigration, Settlement and Contributions in Canada and the United States"). Within each part, items are numbered consecutively (e.g., A-1, A-2, etc.), thus easily identifiable by researchers.

It is hoped that this book will prove helpful to ethnic scholars, teachers, researchers, students, and other interested persons, and will also stimulate further research and publication on the subject of Ukrainians in Canada and the United States. Readers' comments are welcome for improvements of future editions.

Vladimir F. Wertsman
New York

Part A

**GENERAL REFERENCE WORKS
ON UKRAINIAN TOPICS**

1. BIBLIOGRAPHIES

A. UKRAINICA, GENERAL BIBLIOGRAPHIES

- A-1 Buchyns'kyi, Dmytro, ed. BIBLIOGRAFIA UCRAINIANA, 1945-1961. Madrid: Author, 1962. 311 p. Index.
Unique bibliography in Spanish. Covers Shevchencology, Ukrainian humanities, philology, and philately. Author index. Annotated entries.
- A-2 Cipywnyk, Sonia V., ed., with the cooperation of Roma Z. Franko. UKRAINICA: AN ANNOTATED BIBLIOGRAPHY OF SELECTED REFERENCES IN THE ENGLISH LANGUAGE FOR DIVISIONS III AND IV UKRAINIAN. Regina, Sask.: Department of Education, 1974. 114 p.
Deals with history of Ukraine, its culture, literature, and other related aspects. Geared to curricula used in Ukrainian high schools in Canada.
- A-3 Fessenko, Andrew. "The Problem of Ukrainian Bibliography Abroad." MEMOIRS OF THE SHEVCHENKO SCIENTIFIC SOCIETY 185 (1969): 97-112.
Original essay on Ukrainian bibliography abroad, accompanied by numerous sources, in many languages, on various subjects and topics, including rare retrospective and current reference works.
- A-4 _____. "Ukrainica in the Library of Congress: A Dissertation." Washington, D.C.: Author, 1967. 382 p. Typescript.
Informative survey on holdings with emphasis on early Ukrainian rare prints, early Ukrainian publications issued after World War I, and Ukrainian publications of western Ukraine as well as abroad.
- A-5 Gregorovich, Andrew S., ed. BOOKS ON UKRAINE AND THE UKRAINIANS: A SELECTED ANNOTATED LIST OF 200 BOOKS IN ENGLISH, FRENCH, GERMAN AND SPANISH. Toronto: Ukrainian National Youth Federation of Canada, 1964. 29 p.
Covers land of origin--history, culture, religion, arts and music, folklore, people and customs, and other related topics.

Bibliographies

- A-6 _____. UKRAINE, RUS', RUSSIA AND MOSCOVY, A SELECTED BIBLIOGRAPHY OF THE NAMES. Toronto: New Review Book, 1971. 24 p.
Unique bibliography concerning the name of the land of origin and its evolution from the Middle Ages to the present.
- A-7 Kasinec, Edward, and Mayo, Olga K., eds. UKRAINICA IN THE HARVARD UNIVERSITY LIBRARY. REFERENCE AIDS, SUPPLEMENT: ACQUISITIONS, 1975-1978. Vol. 1, part 2. Cambridge, Mass.: Harvard Ukrainian Research Institute, Reference Library, 1978. 61 p. Reproduced catalog cards.
Ukrainian reference materials--encyclopedias, dictionaries, bibliographies, guides, directories, atlases, maps--with an index of personal names.
- A-8 Kaye, Vladimir J., ed. UKRAINE, RUSSIA AND OTHER SLAVIC COUNTRIES IN ENGLISH LITERATURE: A SELECTED BIBLIOGRAPHY OF BOOKS, PAMPHLETS, ARTICLES, ETC. PUBLISHED IN ENGLISH BETWEEN 1912-1936. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1961. 47 p.
Original bibliography dealing with land of origin on a comparative basis.
- A-9 Malycky, Alexander, ed. BULLETIN OF THE RESEARCH CENTRE FOR CANADIAN ETHNIC STUDIES. Vol. 1. Calgary: University of Calgary, 1969. 112 p.
Three Ukrainian-Canadian extensive bibliographies in which dissertations and theses, periodicals, and literature are included. Also, there is a list of authors and pseudonyms.
- A-10 New York Public Library. Research Libraries. DICTIONARY CATALOG OF THE SLAVONIC COLLECTION. Vol. 40. 2d ed. Boston: G.K. Hall and Co., 1974.
Reflects the holdings on Ukraine and related topics on more than two hundred pages (pp. 396-664), and is considered one of the best Ukrainica collections in the western world.
- A-11 Pelenskyi, Ievhen Iulian, ed. BIBLIOGRAPHY OF UKRAINIAN BIBLIOGRAPHIES/BIBLIOGRAFIJA UKRAINSKOI BIBLIOGRAFIJ. Lviv, Pol.: Biblos, 1934. 198 p.
One of the earliest and best bibliographies with 2,393 entries arranged according to Dewey classification. Refers to titles published in Ukrainian, Russian, other Slavic and non-Slavic languages.
- A-12 _____. A SELECTED BIBLIOGRAPHY OF UKRAINICA IN WESTERN EUROPEAN LANGUAGES (ENGLISH, FRENCH, GERMAN, ITALIAN). Munich: Shevchenko Scientific Society, 1948. 111 p.

Contains twenty-six hundred entries with extensive annotations on general reference works, history, geography, languages, demography, ethnography, anthropology, sociology, economics, and immigration. Includes books, pamphlets, and periodicals.

- A-13 Rudnyc'kyj, Jaroslav B., ed. UKRAINIAN BOOKS FOR PUBLIC LIBRARIES. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences and Ukrainian Cultural and Educational Centre, 1956. 14 p.

Short bibliography on Ukraine: its history, literature, and culture.

- A-14 _____. UKRAINICA IN THE LIBRARY OF CONGRESS; A PRELIMINARY SURVEY. Washington, D.C.: Library of Congress, Reference Department, Slavic and Central European Division, 1956. 94 p. Bibliog.

Originally issued for official use only and later microfilmed. Emphasizes the value of Ukrainian holdings, especially rare books and manuscripts, with suggestions for further acquisitions.

- A-15 Scanlan, James, and Eason, Jeanne F., eds. THE AMERICAN BIBLIOGRAPHY OF SLAVIC AND EAST EUROPEAN STUDIES FOR 1970, 1971, and 1972. Columbus: Ohio State University, American Association for the Advancement of Slavic Studies, 1974. 306 p. Indexes.

Contains several parts related to Ukraine: its anthropology, archeology, folklore, government, law, history, language and literature, and other related aspects.

- A-16 Sokolyszyn, Aleksander, ed. UKRAINIAN SELECTED AND CLASSIFIED BIBLIOGRAPHIES IN ENGLISH. New York and Chicago: Ukrainian Information Bureau, 1972. 157 p. Index.

Comprehensive bibliography with 1,834 annotated items covering general reference books, geography, history, religion, politics, economics, language and literature, arts, periodicals, guides to fine arts, media, and organizations.

- A-17 _____. UKRAINICA IN ENGLISH. Philadelphia: Kyiw Publishing Co., 1973. 32 p.

An essay on English reference sources regarding Ukraine; appended by an extensive bibliography and the author's publications since 1946.

- A-18 _____. UKRAINICA IN THE BROOKLYN PUBLIC LIBRARY. New York: Ukrainian Information Bureau, 1980. 65 leaves.

Card catalog arranged according to the Dewey classification. Includes 000 to 900s, plus biographies, but does not have children literature, music, and fiction titles.

- A-19 Stipanovich, Joseph, and Woroby, Maria, eds. SLAVIC AMERICANS: A STUDY GUIDE AND SOURCE BOOK. San Francisco: R. and E. Research Associates, 1977. 90 p.

Bibliographies

Background information on all Slavs, including Ukrainians, in American society. Several Ukrainian sources are mentioned in the bibliographic section (pp. 80-90), with special attention to Carpatho-Ruthenians.

- A-20 Sydor-Czartorysky, N., ed. UKRAINICA AMERICANA: A SELECTED BIBLIOGRAPHY OF UKRAINIAN BOOKS AND PAMPHLETS PUBLISHED IN U.S.A., 1956. New York: Biblos, 1957. 16 p.

Covers Ukrainian publications issued in one year.

- A-21 Ukrainian Book Store. Edmonton, Alberta. KATALOH KNYZHOK NAIBILSHOI KNYHOZBIRNI NA RIK 1979. [Ukrainian Book Catalog no. 54.] Edmonton: Author, 1979. 243 p.

Good bibliographic control tool with Ukrainian and English texts. Title and subject tables of contents.

- A-22 University of Chicago. BIBLIOGRAPHY OF UKRAINE. New Haven, Conn.: Human Relations Area File, 1956. 20 p.

Short but valuable bibliography with 145 annotated entries, including folklore, literature and rare items.

- A-23 Weres, Roman, ed. BIBLIOGRAPHY OF THE UKRAINICA DIASPORIANA PUBLISHED IN THE YEARS 1973-1975. Chicago: Ukrainian Bibliographical and Reference Center, 1977. 63 p. Index.

Compilation of books published in Ukrainian, English, French, German, Latin, Polish, and Spanish languages. There are 679 annotated items. Preface and table of contents in English.

- A-24 _____. UKRAINE: SELECTED REFERENCES IN THE ENGLISH LANGUAGE. 2d ed. Chicago: Ukrainian Research and Information Institute, 1974. 312 p. Indexes.

Valuable reference source covering general bibliographies, geography, economy, population, history, statehood, law and politics, culture, language and literature, art, and Ukrainian immigration to Canada and the United States. There are two thousand annotated entries. Author and title indexes.

- A-25 Weryha, Vasyl, ed. "Ukrainica at the University of Toronto Library." CANADIAN SLAVONIC PAPERS 2 (1972): 345-49.

Brief description of holdings of Ukrainian publications at the University of Toronto.

- A-26 Wynar, Christine L., ed. A READER'S GUIDE TO UKRAINE: RECOMMENDED BOOKS AND PERIODICALS IN ENGLISH. With Introduction by editor. Englewood, Colo.: Ukrainian Research Foundation, 1979. 12 p.

Selection of forty English titles on land of origin.

B. UKRAINIANS IN CANADA AND THE UNITED STATES

Canada

- A-27 Gregorovich, Andrew, ed. CANADIAN ETHNIC GROUP BIBLIOGRAPHY. A SELECTED BIBLIOGRAPHY OF ETHNO-CULTURAL GROUPS IN CANADA AND THE PROVINCE OF ONTARIO. Toronto: Department of the Provincial Secretary and Citizenship of Ontario, 1972. 208 p.

Extensive work covering all ethnic groups, including Ukrainians. Recommends seventy-eight titles with brief annotations and evaluation on Ukrainian Canadians.

- A-28 _____. UKRAINE AND UKRAINIAN CANADIANS: BOOKS FOR HIGH SCHOOL, COLLEGE AND PUBLIC LIBRARIES. Toronto: Ukrainica Research Institute, 1979. 58 p. Index.

Covers land of origin and immigration, Ukrainian literature, language, arts, culture, history and politics, reference books, maps, periodicals, audiovisual materials, publishers, and book-stores. Very useful bibliographic tool, with detailed annotations by a noted Ukrainian-Canadian bibliographer and writer.

- A-29 Jamieson, A.F., ed. A SELECTIVE BIBLIOGRAPHY OF CANADIANA OF THE PRAIRIE PROVINCES. Winnipeg: Winnipeg Public Library, 1949. 33 p.

Includes a section on Ukrainian Canadians compiled by Senator P. Yuzyk.

- A-30 Klymasz, Robert B., ed. A BIBLIOGRAPHY OF UKRAINIAN FOLKLORE IN CANADA, 1902-64. Ottawa: Queen's Printer, 1969. 53 p.

Interesting publication with 463 annotated entries. Also includes biographical data on authors.

United States

- A-31 Miller, Wayne Charles, ed. "Ukrainian Americans." In his A COMPREHENSIVE BIBLIOGRAPHY FOR THE STUDY OF AMERICAN MINORITIES. Vol. 1, pp. 659-65. New York: New York University Press, 1976.

Introduction on Ukrainian-American experience followed by an extensive annotated bibliography on the subject. Includes: guides, dictionaries, periodicals, history, sociology, politics, education, language, biography, literature, art, and music.

- A-32 _____. "Ukrainian Americans." In his A HANDBOOK OF AMERICAN MINORITIES, pp. 139-40. New York: New York University Press, 1976.

A condensed version of the above-cited title. Short introduction on Ukrainian Americans and a short bibliography. Good for quick reference.

Bibliographies

- A-33 Procko, Bohdan P., ed. UKRAINIANS IN NORTH AMERICA. Philadelphia: Balch Institute, 1974. 4 p.

Forty annotated items recommended for high school and university students. Covers mostly English titles.

- A-34 Stefaniuk, Myroslava, ed. UKRAINIAN-AMERICANS IN THE UNITED STATES: AN ANNOTATED BIBLIOGRAPHY AND GUIDE TO RESEARCH FACILITIES. Detroit: Ethnic Studies Division, Center for Urban Studies, Wayne State University, 1977. 42 p.

Deals with Ukraine and Ukrainians in general, with special attention to Ukrainian immigration to America. Lists bibliographies, directories, general reference sources, regional studies, and research facilities.

- A-35 Wynar, Lubomyr R., and Buttlar, Lois, eds. "Ukrainian Americans." In their BUILDING ETHNIC COLLECTIONS: AN ANNOTATED GUIDE FOR SCHOOL MEDIA CENTERS AND PUBLIC LIBRARIES, pp. 349-65. Littleton, Colo.: Libraries Unlimited, 1977.

Includes reference sources, nonfiction (history, sociology, biography, Ukrainian culture) as well as fiction titles and audiovisual materials for schools.

C. UKRAINIAN LITERATURE, BIBLIOGRAPHIES

- A-36 Lewanski, Richard, ed. "Ukrainian Literature." In his THE LITERATURES OF THE WORLD IN ENGLISH TRANSLATIONS: A BIBLIOGRAPHY, vol. 2, pp. 427-44. New York: Frederick Ungar, 1967.

Lists anthologies and individual classic authors such as Ivan Franko and Lesya Ukrainka.

- A-37 Romanenchuk, Bohdan, ed. BIBLIOGRAPHY OF UKRAINIAN EMIGRE LITERATURE, 1945-1970. Philadelphia: Kyiv, 1974. 96 p.

Good coverage on Ukrainian publications, literature and criticism, in several countries. Useful for bibliographic control.

- A-38 Sokolyszyn, Aleksander, ed. SHEVCHENKOLOGY IN ENGLISH: A SELECTED BIBLIOGRAPHY OF TARAS SHEVCHENKO'S WORKS, INCLUDING WORKS ABOUT HIM. New York: Shevchenko Memorial Committee, New York Branch, 1964. 58 leaves.

English-language publications since 1868--original works by the great Ukrainian poet, studies, and criticism.

- A-39 Svoboda, Victor, ed. "Some Recent Shevchenkiana from the American Continent." SLAVONIC AND EAST EUROPEAN REVIEW 43 (December 1964): 179-88.

Bibliographical survey of new books in English on Shevchenko.

- A-40 Weres, Roman, comp. INDEX OF THE UKRAINIAN ESSAYS IN COLLECTIONS PUBLISHED OUTSIDE THE IRON CURTAIN, 1963/64. Chicago: Association of Ukrainian Librarians in America, 1967. 118 p.
Useful compilation geared to literature published in America, Canada, Great Britain, Australia, West Germany, and other countries.
- A-41 Wynar, Christine L., ed. UKRAINIAN CHILDREN'S LITERATURE IN NORTH AMERICA. Englewood, Colo.: Ukrainian Research Foundation, 1979. 21 p. Illus.
Includes Ukrainian-language nonfiction and fiction titles, language instruction to retain bilingual knowledge ability, and some English books with Ukrainian contents.

D. CHRONOLOGICAL BIBLIOGRAPHIES

Institutional Publications

- A-42 Besoushko, Wolodymyr, and Rudnycky, J.B., eds. PUBLICATIONS OF THE UKRAINIAN FREE ACADEMY OF SCIENCES, 1945-1955. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1955. 22 p.
Annotated bibliography of books and pamphlets. Covers Ukrainian history, literature, and culture. Text in Ukrainian.
- A-43 Danko, Joseph, and Labunak, Miroslav, eds. ANNUAL OF UKRAINIAN BIBLIOGRAPHY: 1957. New York: Ukrainian Academy of Arts and Sciences, Bibliology Section, 1960. 61 p. Indexes.
Covers books, pamphlets, and periodicals issued during 1957. Title and subject indexes.
- A-44 Kirkconnell, Watson, eds. "Ukrainian Publications in Canada in 1957." UNIVERSITY OF TORONTO QUARTERLY 4 (1958): 567-76.
Valuable compilation--with special annotations--by a noted Ukrainian-Canadian scholar.
- A-45 Shevchenko Scientific Society. New York. PUBLICATIONS OF THE SHEVCHENKO SCIENTIFIC SOCIETY, 1945-1980. New York: Author, 1980. 47 p.
Catalog with all publications (books and pamphlets) in America and Canada, as well as in other countries. Entries are annotated. Lists 235 publications.
- A-46 Ukrainian Free Academy of Sciences. LIST OF PUBLICATIONS OF THE FREE ACADEMY OF SCIENCES--UVAN OF CANADA. Winnipeg: Author, 1965. 46 p.
Annotated bibliographic compilation. Good companion to entry A-42.

Bibliographies

Ukrainian Dissent Publications

- A-47 Liber, George, and Mostovych, Ana, eds. NONCOMFORMITY AND DISSENT IN THE UKRAINIAN SSR, 1955-1975. Cambridge, Mass.: Harvard Ukrainian Research Institute, 1978. 245 p.

A carefully annotated bibliography (1,242 writings by 250 authors) on the dissident movement in Soviet Ukraine. Useful reference tool.

- A-48 UKRAINIAN SAMIZDAT CATALOG: 1979. Ellicott City, Md.: Smolokyp, 1979. 8 leaves.

Sixty titles, in English and Ukrainian, of important publications of the Ukrainian underground in Soviet Ukraine.

E. SPECIAL INTEREST BIBLIOGRAPHIES

- A-49 Harvard University. Houghton Library. UKRAINIAN BOOKS AND MANUSCRIPTS (XVI-XIX CENTURIES): A CHECKLIST OF AN EXHIBITION IN THE HOUGHTON LIBRARY, HARVARD UNIVERSITY, AUGUST 12, 1974 AND DECEMBER 13, 1974. Prepared by E. Kasinec. Cambridge, Mass.: The Library, 1974. 5 leaves.

Exhibited manuscripts and books. Rare titles of interest to scholars.

- A-50 Pezhanskyj, Mykhailo, ed. A LIST OF UKRAINIAN TERMINOLOGICAL DICTIONARIES AVAILABLE IN THE UNITED STATES AND CANADA. New York: Author, 1955. 6 p.

Scientific dictionaries issued by the Ukrainian Academy of Sciences and destroyed by Soviet authorities during the 1930s as a repressive measure against Ukrainian nationalism.

- A-51 Vavryk, Mychailo, ed. BIBLIOHRAFICHNYI OHLIAD ISTORII VASYLIANS' KOHO CHYNA ZA 1935-1950 RR [Bibliographic survey regarding the history of the Basilian order for the years 1935-1950]. Rome: Zapysky CHSVV, 1958. 46 p.

Unique and very valuable bibliography on the Ukrainian Basilian Order--its history, cultural activities, monasteries, and cloisters. Includes works in Ukrainian, English, Latin, Italian, French, German, and Polish. Text in Ukrainian.

- A-52 Wynar, Bohdan R., ed. With the assistance of Susane Holte. DOCTORAL DISSERTATIONS ON UKRAINIAN TOPICS IN ENGLISH: PREPARED DURING THE YEARS 1928-1978. Littleton, Colo.: Ukrainian Research Foundation, 1980. 20 p.

Sheds light on the nature of doctoral dissertations for five decades. Annotated entries.

2. ENCYCLOPEDIAS

- A-53 Kubiiovich, Volodymyr, ed. UKRAINE: A CONCISE ENCYCLOPEDIA. 2 vols. Foreword by Ernest J. Simmons. Prepared by the Shevchenko Scientific Society. Toronto: Ukrainian National Association, 1963-71. Illus.

Excellent reference source on the Ukraine and the Ukrainians, with extensive coverage on the Ukrainian Americans and Canadians, as well as on Ukrainian communities from other countries.

- A-54 Roucek, Joseph S. SLAVONIC ENCYCLOPEDIA. New York: Philosophical Library, 1949. 1,445 p.

Valuable reference book on all Slavic groups, including the Ukrainians. Deals with the land of origin, Ukrainians in the United States and Canada, their churches, organizations, press, economic, cultural and political achievements, and noted Ukrainian Americans. Information is limited to achievements before World War II.

3. UKRAINIAN LIBRARIES, MUSEUMS, AND ARCHIVAL CENTERS

A. IN CANADA

- A-55 Bogdan, F. THE LIBRARY OF THE UKRAINIAN FRATERNAL SOCIETY AND UKRAINICA IN VANCOUVER. 2d ed. Winnipeg and Vancouver: Ukrainian Fraternal Society, 1959. 32 p. Illus.

Short presentation of the library and its holdings. Text in Ukrainian, summary in English.

- A-56 Horbatiuk, Pylyp. THE LIBRARY OF THE UKRAINIAN LITERARY SOCIETY OF T. SHEVCHENKO IN KENORA, ONTARIO. Winnipeg: Ukrainian Literary Society, 1965. 15 p. Illus.

Presentation of the library and its holdings. Text in Ukrainian.

- A-57 Rudnyc'kyj, Jaroslav B. THE LIBRARY OF THE PROSVITA READING ASSOCIATION IN WINNIPEG. 2d ed. Winnipeg: Prosvita Reading Association, 1956. 30 p. Illus.

Description of the library and its holdings. Text in Ukrainian, summary in English.

- A-58 _____. THE LIBRARY OF THE "PROSVITA" SOCIETY IN FORT WILLIAM, ONTARIO. 2d ed. Winnipeg: Prosvita Society, 1957. 32 p. Illus.

Library history, development, and its holdings. Text in Ukrainian, summary in English.

- A-59 _____. THE LIBRARY OF UKRAINIAN NATIONAL PROSVITA SOCIETY, PORT ARTHUR, ONTARIO. 2d ed. Winnipeg: Ukrainian National Prosvita Society, 1961. 16 p. Illus.

Library development history, and holdings. Text in Ukrainian, summary in English.

- A-60 _____. UKRAINIAN LIBRARIES IN CANADA. 2d ed. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1954. 46 p. Illus.

Valuable information on Ukrainian-Canadian libraries and their holdings by a noted Ukrainian-Canadian scholar, bibliographer, teacher, and author. Text in Ukrainian, summary in English.

B. IN THE UNITED STATES

- A-61 Kasinec, Edward. THE CARPATHO-RUTHENIAN IMMIGRATION IN THE UNITED STATES: A NOTE ON SOURCES IN SOME U.S. REPOSITORIES. Cambridge, Mass.: Ukrainian Research Institute, Harvard University, 1975. 12 p.

Attempt to survey holdings by fraternal organizations and churches, as well as noted private collections. Author is bibliographer at the Harvard Ukrainian Research Institute.

- A-62 Myroniuk, Halyna, and Samilo, Mario, comps. IMMIGRATION HISTORY RESEARCH CENTER--UKRAINIAN AMERICAN COLLECTION; A BRIEF DESCRIPTION. St. Paul: University of Minnesota, 1976. 13 p.

Describes this unique and very rich collection consisting of more than five thousand monographs and over five hundred serials and newspapers, valuable sources on Ukrainians in Canada and the United States, including personal archives and manuscripts of noted Ukrainians.

- A-63 Ukrainian American Public Library, Archives and Museum. ANNUAL REPORTS: 1978 and 1976. 2 vols. Detroit: Author, 1979. Illus.

History and achievements of an important Ukrainian archival and museum center in the United States founded by Roman Dacko in 1958. Shows also latest acquisitions. Text in English and Ukrainian.

- A-64 Ukrainian Museum of New York. ANNUAL REPORT, 1979. New York: Author, 1979. 44 p.

Achievements in the curatorial and educational departments, including exhibits, conferences, staff development, and latest acquisitions. Text in Ukrainian and English.

- A-65 Wynar, Lubomyr R., and Buttlar, Lois, eds. "Ukrainian American Sources" and "Carpatho-Ruthenian American Sources." In their GUIDE TO ETHNIC MUSEUMS, LIBRARIES, AND ARCHIVES IN THE UNITED STATES, pp. 117-19, 306-20. Kent, Ohio: Program for the Study of Ethnic Publications, School of Library Science, Kent State University, 1978.

Lists and describes in detail thirty-one Ukrainian-American and eight Carpatho-Ruthenian documentation centers of information and museums in America. Includes address, size of book collections.

- A-66 Wynar, Lubomyr R., and Kleeberger, Pat, eds. SLAVIC ETHNIC LIBRARIES, MUSEUMS, AND ARCHIVES IN THE UNITED STATES: A GUIDE AND DIRECTORY. Chicago: American Library Association, 1980. 164 p. Index.

Covers all Slavic groups in America, including the Ukrainians. A separate section is devoted to Carpatho-Ruthenians. Brings up-to-date information recorded in the above-cited entry and adds new institutions.

4. UKRAINIAN DIRECTORIES, INDEXES, GUIDES, AND ALMANACS

A. PERIODICALS

Directories

- A-67 Sokulsky, D. "Ukrainian Newspapers and Periodicals in North America." UKRAINIAN YEAR BOOK: 1954-1955 (1954): 22-25.

Lists all Ukrainian serial publications, including newspapers, in Canada and United States.

- A-68 Wynar, Lubomyr R., and Wynar Anna T., eds. "Ukrainian Press" and "Carpatho-Ruthenian Press." In their ENCYCLOPEDIC DIRECTORY OF ETHNIC NEWSPAPERS AND PERIODICALS IN THE UNITED STATES, 2d ed., pp. 195-209. Littleton, Colo.: Libraries Unlimited, 1976.

Extensive section on Ukrainian (seventy-two) as well as Carpatho-Ruthenian (thirteen) periodicals and newspapers. Detailed annotations regarding publishers, orientation, circulation, and prices.

Indexes

- A-69 Chubaty, Nicholas, and Dushnyck, Walter, eds. UKRAINIAN QUARTERLY CUMULATIVE INDEXES: 1944-1975. 4 vols. New York: Ukrainian Congress Committee, 1944-75.

Set of four volumes (vol. 1 [1944-54], vol. 2 [1955-64], vol. 3 [1965-70], and vol. 4 [1971-75]) geared to the UKRAINIAN QUARTERLY, organ of the Ukrainian Congress Committee.

- A-70 Fedynskyj, Alexander, ed. BIBLIOGRAPHICAL INDEX OF THE UKRAINIAN PRESS OUTSIDE OF UKRAINE. Vols. 1-9, 1966-74; vols. 10-13, 1975-78. Cleveland: Ukrainian Museum and Archives of Cleveland, 1966-78.

Covers 619 publications from eighteen countries, including 273 Ukrainian-American and 142 Ukrainian-Canadian publications. Information on editors, publishers, and circulation.

Directories, Indexes, Guides, Almanacs

- A-71 Wynar, Christine, ed. INDEX TO UKRAINIAN WEEKLY SVOBODA. Jersey City, N.J.: Ukrainian National Association, 1933-- . Annual.
Index of UKRAINIAN WEEKLY articles, book reviews, and photographs. Useful research tool.

B. ORGANIZATIONS

Canada

- A-72 Gregorovich, Andrew, comp. UKRAINIAN TORONTO: A DIRECTORY OF UKRAINIAN CULTURAL GROUPS, ORGANIZATIONS, AND INSTITUTIONS IN TORONTO. 2d ed. Toronto: Ukrainian Canadian Committee, Toronto Branch, 1976. 64 p. Illus.

Informative compilation on more than 250 Ukrainian-Canadian associations, institutions, art galleries, cultural and artistic units, churches, libraries, bookstores, schools, and broadcasting programs.

- A-73 Walters, Susan, ed. 1979 CANADIAN ALMANAC AND DIRECTORY. Toronto: Richard de Boo Ltd., 1979. 1,006 p.

Valuable publication, refers to Ukrainian-Canadian organizations, research foundations, and Eastern Orthodox churches, but omits Ukrainian Catholic (Eastern Rite) churches and several important cultural organizations.

United States

- A-74 ENCYCLOPEDIA OF ASSOCIATIONS. 16th ed. Edited by Denise Akey. Vol. 1, NATIONAL ORGANIZATIONS OF THE U.S. Detroit: Gale Research Co., 1981. 1,648 p. Index.

Standard reference tool, covers over thirty Ukrainian American organizations (religious, cultural, fraternal) with addresses, membership, purpose, publications, and annual meetings.

- A-75 Weresh, Wasyl, ed. GUIDE TO UKRAINIAN AMERICAN INSTITUTIONS, PROFESSIONALS, AND BUSINESS. New York: Carpathian Star Publishing Co., 1955. 336 p. Illus.

Detailed information, appended by article on Ukrainian-American history, organized national and cultural life. Useful for historical research.

- A-76 Wynar, Lubomyr, and Buttler, Lois, eds. "Ukrainian-American Organizations." In their ENCYCLOPEDIA OF ETHNIC ORGANIZATIONS IN THE UNITED STATES, pp. 358-78. Littleton, Colo.: Libraries Unlimited, 1975.

Important source of information on fifty-seven Ukrainian-American organizations, includes address, officers, date of establishment, objectives, and membership.

Directories, Indexes, Guides, Almanacs

C. SPECIAL DIRECTORIES AND ALMANACS

- A-77 DIRECTORY OF UKRAINIAN BUSINESS AND PROFESSIONAL ASSOCIATION. Miami, Fla.: Ukrainian Business and Professional Association, 1978. 13 leaves. Map.

Contains addresses of Ukrainian professionals, churches, clubs, organizations, resort apartments, and their locations.

- A-78 DIRECTORY OF UKRAINIAN PROFESSIONAL AND BUSINESS CLUB OF TORONTO. Toronto: Ukrainian Professional and Business Club, 1979. 64 p.

Issued under various names since 1951. Contains information on Ukrainian-Canadian professionals and businessmen, specialties, addresses, and advertisements.

- A-79 DIRECTORY OF UKRAINIAN PROFESSIONALS AND BUSINESSMEN IN PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA. Philadelphia: Ukrainian Savings and Loan Association, 1972. 66 p.

Besides professionals and businessmen residing in Philadelphia, it lists organizations, churches, musical ensembles, travel bureaus, bookstores, restaurants, schools, and other useful information.

- A-80 ETHNIC INFORMATION SOURCES OF THE UNITED STATES: A GUIDE TO ORGANIZATIONS, AGENCIES, FOUNDATIONS, INSTITUTIONS, MEDIA, COMMERCIAL AND TRADE BODIES, GOVERNMENT PROGRAMS. Edited by Paul Wasserman, with the assistance of Jean Morgan. Detroit: Gale Research Co., 1976. 751 p.

Along with several other ethnic groups, Ukrainian Americans are included (pp. 682-91). Information sheds light on organizations (fraternal, professional, cultural, religious), research centers, magazines, radio programs, festivals, publishers, and book dealers. Also lists some pamphlets and books dealing with the Ukrainian Americans.

- A-81 Ukrainian Professional Society of North America. 1933-1958 SILVER ANNIVERSARY DIRECTORY. Cleveland: The Society, 1958. 112 p. Illus.

Accomplishments, addresses of professionals and their services, lists of organizations, churches, schools, artistic groups, museums, publications, and other relevant information. Also advertisements. Good for historical research.

- A-82 Ukrainian Youth's League of North America. DIRECTORY: 1956. Detroit: The League, 1956. 28 p. Illus.

Lists membership and leaders, also contains information on activities, accomplishments, and programs. Useful for historical research.

Directories, Indexes, Guides, Almanacs

- A-83 Weres, Roman, ed. DIRECTORY OF UKRAINIAN PUBLISHING HOUSES, PERIODICALS, BOOKSTORES, LIBRARIES, AND LIBRARY COLLECTIONS OF UKRAINICA IN DIASPORA. Chicago: Ukrainian Bibliographical Reference Center, 1976. 56 p. Index.

Valuable reference guide covering several countries with Ukrainian communities, including Canada and the United States.

D. RELIGIOUS DIRECTORIES

- A-84 Baunchalk, Father Andrew, comp. DIRECTORY OF EASTERN RITE CATHOLIC CHURCHES IN THE UNITED STATES. Philadelphia: Ukrainian Catholic Archeparchy, Archbishop's Chancery, 1978. 126 p.

Includes all Ukrainian and Carpatho-Ruthenian churches in America, with addresses and geographical distribution.

- A-85 DIRECTORY. UKRAINIAN CATHOLIC ARCHEPARCHY OF PHILADELPHIA. Philadelphia: Ukrainian Catholic Archeparchy, Archbishop's Chancery, 1979. 214 p. Illus.

Describes the jurisdictional evolution of the Ukrainian Archeparchy and its organization. Lists all parishes, schools, and religious organizations.

- A-86 EASTERN ORTHODOX CHURCH DIRECTORY OF THE UNITED STATES, 1968. San Francisco: R and R Research Associates, 1968. 32 p.

Lists Ukrainian Orthodox churches and addresses, along with Orthodox churches of other ethnic groups.

- A-87 Kyzmission, Joe, ed. EASTERN ORTHODOX WORLD DIRECTORY. Boston: Brandeis Press, 1968. 305 p.

Covers Ukrainian Orthodox churches from various countries, including Canada and the United States.

5. UKRAINIAN BIOBIBLIOGRAPHIES

- A-88 Kaye, Vladimir J. DICTIONARY OF UKRAINIAN CANADIAN BIOGRAPHY: PIONEER SETTLERS OF MANITOBA, 1891-1900. Foreword by W.L. Morton. Toronto: Ukrainian Canadian Research Foundation, 1975. 249 p. Bibliog. Index.

Useful biographical sketches on early Ukrainian-Canadian immigrants.

- A-89 Rudnyc'kyj, Jaroslav B. SCRIPTA MANENT: A BIO-BIBLIOGRAPHY OF J.B. RUDNYCKYJ. 2 vols. Winnipeg: Students and Friends of Rudnyc'kyj, 1975-77.

Commemorative issue devoted to the life and achievements of a noted Ukrainian-Canadian philologist, literary critic, prolific author, and former president of the Ukrainian Free Academy of Sciences in Canada. Includes listings of Rudnyc'kyj's works.

- A-90 Shtohryn, Dmytro, ed. UKRAINIANS IN NORTH AMERICA: A BIOGRAPHICAL DIRECTORY OF NOTEWORTHY MEN AND WOMEN OF UKRAINIAN ORIGIN IN THE UNITED STATES AND CANADA. Champaign, Ill.: Association for the Advancement of Ukrainian Studies, 1975. 424 p.

Valuable reference book with more than one thousand sketches of the life and work of Ukrainian-American and Ukrainian-Canadian biographees. Notes contain personal data, education, positions, military service, society membership, and publications.

- A-91 U.S. Central Intelligence Agency. DIRECTORY OF UKRAINIAN OFFICIALS. Washington, D.C.: Author, 1973. 195 p.

A directory of Ukrainian in government positions in the Soviet Union.

Part B

**UKRAINIAN IMMIGRATION, SETTLEMENT,
AND CONTRIBUTIONS IN CANADA
AND THE UNITED STATES**

1. UKRAINE: LAND OF ORIGIN, CAUSES OF IMMIGRATION

A. GENERAL WORKS

- B-1 Allen, William Edward David. THE UKRAINE: A HISTORY. New York: Russell and Russell, 1963. 404 p. Illus.
History of the land of origin; intended for the general reader.
- B-2 Antonovych, Michael. A HISTORY OF UKRAINE. 4 vols. 2d ed. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1966.
Comprehensive scholarly work updating its previous (1942) edition.
- B-3 Doroshenko, Dmytro. A SURVEY OF UKRAINIAN HISTORY. Preface by Oleh W. Gerus. Winnipeg: Humeniuk Publications Foundation, 1975. 873 p. Illus. Bibliog. Maps.
Comprehensive scholarly study. Preceded by two other editions (1913 and 1939).
- B-4 Duzhansky, John. THE MAP OF UKRAINE. Chicago: League of Americans of Ukrainian Descent, State Organization of the Ukrainian Congress Committee of America, 1955. 1 fold sheet.
An English-language map of Ukraine, for general information. In color.
- B-5 Hrushevskyi, Mykhailo. A HISTORY OF UKRAINE. Preface by George Vernadsky. Hamden, Conn.: Ukrainian National Association, 1970. 629 p.
One of the best surveys on the history of Ukraine by a renowned scholar. Designed for the general reader.
- B-6 _____. THE TRADITIONAL SCHEME OF "RUSSIAN" HISTORY AND THE PROBLEM OF RATIONAL ORGANIZATION OF THE HISTORY OF EAST SLAVS. 2d ed. Winnipeg: Ukrainian Canadian University Student's Union, 1966. 24 p.
Scientific interpretation of the Ukrainian and other Slavic groups from Eastern Europe. Challenges Soviet theories.

Ukraine

- B-7 Hunczak, Taras, and Von der Heide, John T., eds. *THE UKRAINE, 1917-1921: A STUDY IN REVOLUTION*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1977. 424 p.
A study dealing with the crucial years of modern Ukrainian statehood.
- B-8 Kaye, Vladimir Julian. "The Ruthenians." *CANADIAN SLAVONIC PAPERS* 1 (1968): 96-99.
Short but well-documented article on Ukrainians known and recorded as Ruthenians in Western Ukraine under Austro-Hungarian rule.
- B-9 Kubijovych, Volodymyr. *ATLAS OF UKRAINE AND ADJOINING COUNTRIES*. Lviv, Pol.: Ukrainskyi Vydavnychyi Institut, 1937. 62 p. Double maps.
Detailed physical, political, economic, as well as ethnographic territory maps of Ukraine.
- B-10 Manning, Clarence Augustus. *OUTLINE OF UKRAINIAN HISTORY*. 2d ed. Winnipeg: Ukrainian Canadian Committee, 1964. 102 p. Illus.
A book intended for the general reader. Updates its 1949 edition.
- B-11 Mirchuk, Ivan. *UKRAINE AND ITS PEOPLE; A HANDBOOK*. Munich: Ukrainian Free University Press, 1949. 280 p. Maps.
Compact presentation of events up to the end of World War II.
- B-12 Nahaievskyi, Isydor. *HISTORY OF UKRAINE*. 2d ed. Philadelphia: Providence Association of Ukrainian Catholics in America, 1975. 368 p. Illus.
History of the land of origin viewed from the Catholic standpoint.
- B-13 Okrusko, Andrew, with the consultation of Oleh W. Gerus. *UKRAINE*. Winnipeg: Orel Limited, 1974. 78 p. Maps. Glossary.
Colored maps of the Ukraine, including ethnographic boundaries. Glossary of Ukrainian geographical names.
- B-14 Potichnyj, Peter, ed. *UKRAINE IN THE SEVENTIES. PAPERS AND PROCEEDINGS OF THE McMASTER CONFERENCE ON CONTEMPORARY UKRAINE, OCTOBER 1974*. Oakville, Ont.: Mosaic Press, 1975. 355 p.
Review of the situation in the Ukraine under Soviet domination, including dissent resistance.
- B-15 Prokopiv, Orysia. *THE UKRAINIANS: AN OUTLINE HISTORY*. Calgary: Centennial Ukrainian Canadian Committee, 1967. 40 p. Illus. Bibliog.

Anniversary issue dealing with Ukrainian Canadians and their land of origin.

- B-16 Revyuk, Emil. UKRAINE AND THE UKRAINIANS: A HANDBOOK OF CONCISE INFORMATION REGARDING THE COUNTRY, PEOPLE, HISTORY AND INDUSTRY OF UKRAINE. Washington, D.C.: Friends of the Ukraine, 1920. 20 p.

Popular study for general information.

- B-17 Rudnyts'kyi, Stepan. UKRAINE, THE LAND AND ITS PEOPLE--AN INTRODUCTION TO ITS GEOGRAPHY. New York: Rand McNally, 1918. 369 p. Maps. Bibliog.

Comprehensive study by a noted Ukrainian scholar.

- B-18 Sichyns'kyi, Volodymyr. UKRAINE IN FOREIGN COMMENTS AND DESCRIPTIONS FROM THE XXTH CENTURY. Preface by Clarence A. Manning. New York: Ukrainian Congress Committee of America, 1953. 235 p. Illus. Bibliog. Tables.

Interesting information about Ukraine in fifteen languages, including English, from the sixth to the twentieth centuries.

- B-19 Simpson, George W. UKRAINE: HISTORICAL AND GEOGRAPHICAL ATLAS. Augsburg, W. Ger.: Ukrains'ka Knyha, 1946. 48 p.

Useful book for students and researchers.

- B-20 _____. UKRAINE, THE ORIGINS OF ITS NAME. Sydney: Ukrainian Studies Foundation in Australia, 1978. 20 p.

An interesting etymological and geographical study. Good companion to the previous title.

- B-21 Szporluk, Roman. UKRAINE: A BRIEF HISTORY. Detroit: Ukrainian Festival Committee, 1979. 143 p. Illus. Bibliog. Maps.

Popular study for the general reader.

- B-22 Veryha, Wasyl, and Stebelsky, Bohdan. UKRAINE: A SYNOPSIS. Toronto: University of Toronto, Ukrainian Students Club, 1964. 30 p. Illus. Bibliog.

Short presentation of Ukrainian history and Ukrainian folk art.

B. REGIONAL STUDIES

Bukovina

- B-23 Nowosiwsky, I.M. BUKOVINIAN UKRAINIANS: HISTORICAL BACKGROUND AND THEIR SELF-DETERMINATION IN 1918. Translated from the Ukrainian by Walter Dushnyck. Preface by Matthew Stachiw.

Ukraine

New York: Association of Bukovinian Ukrainians, 1970. 200 p. Illus.

Interesting study dealing with Ukrainians from Bukovina, a region once under Austro-Hungarian rule, later under Romanian, and presently under Soviet rule.

Carpatho-Ukraine

- B-24 Magocsi, Paul R. THE SHAPING OF A NATIONAL IDENTITY: SUB-CARPATHIAN RUS', 1848-1948. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1978. 640 p. Bibliog.

Encyclopedic work covering history, language, education, religion, politics, and other aspects related to the Ukrainians from Carpatho-Ukraine, a region once under Austro-Hungarian, later under Czech and presently under Soviet rule.

- B-25 Stercho, Peter G. DIPLOMACY OF DOUBLE MORALITY; EUROPE'S CROSSROADS IN CARPATHO-UKRAINE, 1919-1939. New York: Carpathian Research Center, 1971. 495 p. Illus. Bibliog.

Study dealing with the Ukrainian population of Carpatho-Ukraine between the two world wars, and its struggle for independence. Relevant documents.

Galicia (Halychyna)

- B-26 Bachynskyi, Iulian O. PROTEST OF THE UKRAINIAN REPUBLIC TO THE UNITED STATES AGAINST THE DELIVERY OF EASTERN GALICIA TO POLISH DOMINATION. Washington, D.C.: Friends of the Ukraine, 1919. 15 p.

Document dealing with the situation of the Ukrainians from Galicia, a region once under Austro-Hungarian rule, later under Polish, and presently under Soviet rule.

- B-27 Balch, Emile Greene. "Emigration from Galicia." CHARITIES AND COMMONS 16 (May 1906): 171-83.

Sheds light on Ukrainian immigrants from Galicia, causes of immigration to America, and their settlement in the newly adopted land.

- B-28 Yaremko, Michael. FROM SEPARATION TO UNITY: GALICIA-HALYCHYNA, A PART OF UKRAINE. Introduction by Clarence A. Manning. Toronto: Schevchenko Scientific Society, 1967. 292 p. Bibliog. Maps.

Comprehensive study dealing with the history of Galicia and the place of the Ukrainians in that region.

C. BIOGRAPHICAL REFERENCE

- B-29 Antonovich, Katherina. FROM MY MEMOIRS. Part 1. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1965. 31 p.
Recollections of a noted Ukrainian-Canadian archeologist and historian.
- B-30 _____. FROM MY MEMOIRS. Part 2. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1966. 80 p.
Continuation of the above-cited item.
- B-31 Hrushevs'kyi, Mykhailo. AUTOBIOGRAPHY. Arranged and edited by Andrew Gregorovich. Toronto: Ukrainian Canadian Students' Union, 1965.
Life of a noted Ukrainian historian.
- B-32 Rozhin, Ivan. BIO-BIBLIOGRAPHY OF M.L. BOROWSKYI. Winnipeg: Research Institute of Wolyn, 1962. 47 p. Illus.
Study devoted to noted researcher on Wolyn, region of Ukraine.
- B-33 Stercho, Peter G. "Matthew Stakhiw: Scholar and Outstanding Civic and Political Leader, 1895-1978." UKRAINIAN QUARTERLY 35 (Spring 1979): 31-42. Bibliog. footnotes.
Life of an outstanding Ukrainian historian, writer, and civic activist.

2. IMMIGRATION AND SETTLEMENT IN CANADA

A. GENERAL STUDIES

- B-34 Belanger, Louis Eugene. LES UKRAINIENS DU RIT GREC-RUTHENE AU CANADA [The Ukrainians of Greek-Ruthene rite in Canada]. Montreal: Universite Laval, 1945. 56 p.

Study devoted to Ukrainian Canadians with special emphasis on religious traditions.

- B-35 Burke, Marguerite V. THE UKRAINIAN CANADIANS. Toronto: Van Nostrand Reinhold, 1978. 64 p. Illus.

Focuses on three generations of the Romaniuk family and the preservation of Ukrainian culture and heritage values: Christmas and Easter celebrations, folk art, music, and dances.

- B-36 Elston, Miriam. "Our Own Slav Problem: Ukrainians in Canada." GRAPHIC 8 (9 August 1919): 25.

Early observations regarding the Ukrainian immigrants in Canada.

- B-37 Faryna, Natalka, ed. UKRAINIAN CANADIANA. Edmonton: Ukrainian Women's Association of Canada, 1976. 96 p. Illus. Bibliog.

Brief information on Ukrainian Canadians, their social life, customs, religion.

- B-38 Gregorovich, Andrew. CHRONCLOGY OF UKRAINIAN CANADIAN HISTORY. Toronto: Ukrainian Canadian Committee, 1974. 64 p.

Contains main events in the life of Ukrainian Canadians. Selected bibliography, main holidays, anniversaries, and congresses.

- B-39 _____. "Ukrainians." In MANY CULTURES, MANY HERITAGES, edited by Norman Sheffe, pp. 497-539. Toronto: McGraw-Hill Ryerson, 1975.

Good general background information on the Ukrainian ethnic group in Canada. Author is a noted Ukrainian-Canadian historian, bibliographer, and librarian.

Immigration & Settlement in Canada

- B-40 _____. THE UKRAINIANS IN CANADA. Toronto: Ukrainian National Youth Federation of Canada, 1964. 8 p. Bibliog.

Selective reading list on the subject.

- B-41 Hardwick, Francis C., ed. TO THE PROMISED LAND: CONTRIBUTIONS OF UKRAINIAN IMMIGRANTS AND THEIR DESCENDANTS TO CANADIAN SOCIETY. Research assistance by Adam Kozak. Vancouver: Tantalus Research, 1973. 62 p. Illus.

Sheds light on economic, political, and cultural achievements by Ukrainian-Canadian pioneers and homesteaders.

- B-42 Heap, F. "Ukrainians in Canada: An Estimate of the Presence, Ideals, Religion, Tendencies, and Citizenship of Perhaps Three Hundred Thousand Ukrainians in Canada." CANADIAN MAGAZINE OF POLITICS, SCIENCE, ART AND LITERATURE 53 (1919): 39-44.

One of the earliest studies dealing with the Ukrainians in Canada, their home background, adjustment in the land of adoption, schools, cultural, musical, and other societies. Also, mentions loyalty of Ukrainian Canadians during World War I.

- B-43 Hunter, Rev. Alexander Jardine. "The Ukrainians: Their Historical and Cultural Background." TRANSACTIONS OF THE HISTORICAL AND CULTURAL SOCIETY OF MANITOBA 10 (1955): 49-59.

A paper dealing with the Ukrainian experience in Canada.

- B-44 Kaye, Vladimir Julian. "Three Phases of Ukrainian Immigration." SLAVS IN CANADA 1 (1966): 36-43.

The author, a noted Ukrainian-Canadian historian, distinguishes three periods of mass immigration (1896-1918, 1919-45, and 1946-70) to Canada, even though individual immigration started earlier.

- B-45 _____. "The Ukrainians in Canada." In IMMIGRANTS IN CANADA, edited by J.Kosa, pp. 12-16. Montreal: J. Kosa, 1955.

Short history of Ukrainian-Canadian immigration. Wasyl Eleniak and Ivan Pylypiw are recorded as the first Ukrainian immigrants on Canadian soil (1891).

- B-46 Kirkconnell, Watson. "Ukrainian Canadiana." CANADIAN FORUM 14 (January 1934): 144.

Brief description of Ukrainian-Canadian life, including religious and cultural aspects.

- B-47 Lehr, John. "Ukrainian Presence on the Prairies." CANADIAN GEOGRAPHY 97 (October 1978): 28-33.

Life of Ukrainian homesteaders and the hardships they endured in the Canadian prairies.

Immigration & Settlement in Canada

- B-48 Lupul, Manoly R. UKRAINIAN CANADIANS, MULTICULTURALISM AND SEPARATISM: AN ASSESSMENT. Edmonton: Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1978. 177 p.

An original study examining the Ukrainian-Canadian ethnic group in light of the idea of multiculturalism, supported by Ukrainian-Canadian scholars, and the concept of separatism, embraced by French-speaking Canadians in Quebec.

- B-49 Lysenko, Vera. MEN IN SHEEPSKIN COATS: A STUDY OF ASSIMILATION. Toronto: Ryerson Press, 1947. 312 p. Illus.

History of Ukrainian Canadians interpreted from a leftist view point. Ignores the role of church and nationalist organizations as well as the preservation of ethnic heritage values.

- B-50 Marunchak, Michael H. THE UKRAINIAN CANADIANS: A HISTORY. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1970. 792 p. Illus. Bibliog.

Extensive and multifaceted study dealing with Ukrainian-Canadian immigration periods, religious, social, cultural, economic, artistic, professional, and political life. Includes a good bibliography and relevant illustrations.

- B-51 National Conference on Canadian Slavs. SLAVS IN CANADA: PROCEEDINGS. Edmonton: Inter-University Committee on Canadian Slavs, 1966. 174 p.

Several papers presented at the conference deal with Ukrainian Canadians and their position in Canada.

- B-52 Panchuk, John. "A Story of Ukrainian Canadians." UKRAINIAN WEEKLY, nos. 111, 117, 123, 129, 135, 141, 147, 153, 159 (1956).

Social life and customs of Ukrainian Canadians.

- B-52a SIXTY YEARS IN CANADA, 1891-1951. Toronto: Jubilee Celebration, 1951. 64 p. Illus.

Commemorative issue marking six decades of Ukrainian settlement in Canada.

- B-53 Stechishin, Julian W. ISTORIIA POSELENNIA UKRAINTSIV V KANADI [History of Ukrainian settlements in Canada]. Edmonton: Ukrainian Self-Reliance League, 1975. 351 p. Illus. Bibliog.

Extensive study dealing with the main periods of Ukrainian immigration and settlement.

- B-54 _____. THE UKRAINIANS IN CANADA: A BRIEF HISTORICAL SKETCH. Saskatoon: Ukrainian Self-Reliance League, 1953. 47 p.

Short version of the above-cited title.

Immigration & Settlement in Canada

- B-55 Swyripa, Frances. UKRAINIAN CANADIANS: A SURVEY OF THEIR PORTRAYAL IN ENGLISH LANGUAGE WORKS. Edmonton: Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1978. 169 p. Bibliog.
- Interesting and original monograph stressing the importance the Ukrainian Canadians have acquired as a "third force" within the multicultural mosaic of Canada.
- B-56 Tesla, Ivan. UKRAINIAN SETTLEMENTS IN CANADA. Ottawa: Ukrainian Mutual Benefit Association of St. Nicholas of Canada, 1957. 31 p.
- For the general reader.
- B-57 TRIBUTE TO OUR UKRAINIAN PIONEERS IN CANADA'S FIRST CENTURY. PROCEEDINGS OF A SPECIAL 1964 CONVENTION. Toronto: Association of United Ukrainian Canadians and Winnipeg Worker's Benevolent Association of Canada, 1966. 100 p. Illus.
- Marks the seventy-fifth anniversary of Ukrainian settlement in Canada by Ukrainian-Canadian leftist and pro-Soviet organizations.
- B-58 Ukrainian Canadian Committee. UKRAINIAN CANADIANS, 1967: ON THE OCCASION OF THE 75TH ANNIVERSARY OF UKRAINIAN SETTLEMENT IN CANADA. Winnipeg: Ukrainian Canadian Committee, 1967. 14 leaves. Illus.
- Deals with the history of Ukrainian Canadians and their contribution to Canada with patriotic feelings toward the land of adoption.
- B-59 Woycenko, Olga. THE ANNALS OF UKRAINIAN LIFE IN CANADA. 5 vols. Winnipeg: Trident Press, 1961-74.
- A chronology of immigration periods of interest to researchers. Text in Ukrainian.
- B-60 _____. THE UKRAINIANS IN CANADA. Winnipeg: Trident Press, 1967. 271 p. Illus. Bibliog. footnotes.
- Well-documented study on Ukrainian Canadians, including organizations, business, professional life, and preservation of religious and cultural traditions.
- B-61 Wright, J.F. "Ukrainian Canadians." CANADIAN GEOGRAPHICAL JOURNAL 25 (August 1942): 74-87.
- A short account of Ukrainian settlements in Canada with description and location of rural agricultural places.
- B-62 Young, Charles H. THE UKRAINIAN CANADIANS: A STUDY OF ASSIMILATION. Edited by Helen R.Y. Reid. Toronto: T. Nelson and Sons, 1931. 327 p. Illus. Bibliog. Maps. Tables.

Immigration & Settlement in Canada

Extensive study dealing with Ukrainian-Canadian adjustment, integration, and assimilation.

- B-63 Yuzyk, Paul. "75th Anniversary of the Ukrainian Settlement in Canada." UKRAINIAN QUARTERLY 23 (Autumn 1967): 247-54.

Ukrainian settlement and contributions, with special stress on politics and economics.

- B-64 _____. UKRAINIAN CANADIANS: THEIR PLACE AND ROLE IN CANADIAN LIFE. Toronto: Ukrainian Canadian Business and Professional Federation, 1967. 104 p. Illus. Bibliog.

Discusses Ukrainian immigration and settlement, contributions to political, economic, cultural, and scientific life in Canada.

- B-65 _____. "Ukrainians in Canada." TRIDENT 5 (June 1940): 17-21.

Short but informative article by a Ukrainian-Canadian senator, defender of the concept of multiculturalism.

B. EARLY SETTLERS AND PIONEER LIFE

- B-66 Biletz'kyi, Leonid. UKRAINIAN PIONEERS IN CANADA, 1891-1951. Winnipeg: Canadian Ukrainian Committee, 1951. 128 p. Illus. Bibliog.

Bilingual (Ukrainian and English) text. One of the earliest studies on the subject.

- B-67 Canuck, J. "Communing with Ruthenians." CANADIAN MAGAZINE 40 (March 1913): 403-10.

Article on early Ukrainian-Canadian immigrants and their customs.

- B-68 Davidson, Gordon A. UKRAINIANS IN CANADA: A STUDY IN CANADIAN IMMIGRATION. Toronto: McGill University Historical Club, 1947. 23 p.

Brief history of Ukrainian immigration and first settlements in the prairies, struggle for survival, cultural, religious, and political life of the early settlers.

- B-69 Dmytriv, Nestor. KANADIIS'KA RUS': PODOROZHNI SPOMYNY [Canadian Ruthenia: recollections]. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1972. 56 p. Illus.

Interesting memoirs of a Ukrainian-Canadian pioneer.

- B-70 Elston, Miriam. "Ruthenians in Western Canada." ONWARD 4 (12 April 1919): 26.

Highlights on the children of early Ukrainian immigrants attending schools in Canada.

Immigration & Settlement in Canada

- B-71 Ewanchuk, Michael. 75 YEARS IN THE SOUTHERN SLOPES OF THE RIDING MOUNTAINS. Winnipeg: Department of Education, Curriculum Branch, 1975. 17 p.

An Ukrainian octogenarian describes pioneer life and early settlement in Canada.

- B-72 _____. SPRUCE, SWAMP, AND STONE: A HISTORY OF THE PIONEER UKRAINIAN SETTLEMENTS IN THE GIMLI AREA. Winnipeg: Ewanchuk, Stenbach and Man, 1978. 320 p. Illus. Bibliog.

Reminiscences about Ukrainian-Canadian pioneer life, history of early settlements, their schools, social, cultural and religious life, achievements and contributions to Canada.

- B-73 Humeniuk, Peter. HARSHIPS AND PROGRESS OF UKRAINIAN PIONEERS: MEMORIES FROM STARTBURN COLONY AND OTHER POINTS. Winnipeg: Humeniuk, Stenbach and Man, 1976. 236 p. Illus. Maps.

A valuable contribution to the history of early Ukrainian settlement and life in the Canadian prairie. Rare photographs.

- B-74 Kaye, Vladimir Julian. EARLY UKRAINIAN SETTLEMENTS IN CANADA, 1895-1900; DR. JOSEF OLESKOW'S ROLE IN THE SETTLEMENT OF THE CANADIAN NORTHWEST. Foreword by George Simpson. Toronto: Ukrainian Canadian Research Foundation, 1964. 420 p. Illus. Bibliog.

Comprehensive and well-documented study on the history of early Ukrainian immigration in Canada, and the role played by Dr. Josef Oleskov, a professor from Western Ukraine, in the immigration movement. Biographical sketches of early pioneers.

- B-75 Keywan, Zonia. GREATER THAN KINGS: UKRAINIAN PIONEER SETTLEMENT IN CANADA. Pictures by Martin Coles. Montreal: Harvest House, 1977. 165 p. Bibliog.

Description of Ukrainian pioneer life in the prairie provinces, based on bibliographic research and interviews.

- B-76 Kiriak, Illia. SONS OF THE SOIL. Toronto: Ryerson Press, 1959. 303 p.

Profuse information on early immigrant life in Canada at the turn of the twentieth century.

- B-77 Paluk, William. CANADIAN COSSACKS: ARTICLES, ESSAYS, AND STORIES OF UKRAINIAN CANADIAN LIFE. Winnipeg: Canadian Ukrainian Review Publishing Co., 1943. 130 p.

A popular collection of writings devoted to early Ukrainian settlers in Canada, their life and customs.

Immigration & Settlement in Canada

- B-78 Panchuk, John. A SKETCH OF WASYL ZAHARA: THE FIRST UKRAINIAN SETTLER IN GARDENTOWN AND THE FIRST UKRAINIAN IMMIGRANT FROM BUKOVINA TO CANADA; ST. MICHAEL CHURCH, THE FIRST UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH IN CANADA. Winnipeg: Panchuk, 1956. 11 p. Illus.
- Brief but valuable biographical sketch of an early Ukrainian-Canadian settler and activist.
- B-79 Paximadis, Mary. LOOK WHO'S COMING; THE WACHNA STORY. Illustrated by William Kurelek. Oshawa, Ont.: Miracle Press, 1976. 124 p.
- The story of a Ukrainian immigrant from the Lemkiv region (Western Ukraine) who settled in Stuartburn, Canada, in 1897, and developed it into a successful early settlers' absorption center.
- B-80 Piniuta, Harry. LAND OF PAIN, LAND OF PROMISE: FIRST PERSON ACCOUNTS BY UKRAINIAN PIONEERS, 1891-1914. Saskatoon: Western Producer Prairie Books, 1978. 225 p. Illus. Bibliog.
- Fifteen personal accounts of Ukrainian-Canadian pioneers, their experiences as homesteaders in the prairies. Collected and arranged by a noted Ukrainian-Canadian teacher and social activist.
- B-81 Ponich, M.H. "Wasył Eleniak: Father of Ukrainian Settlers in Canada." ALBERTA HISTORICAL REVIEW 4 (Summer 1956): 17-18.
- Life of the first officially known and recorded Ukrainian immigrant in Canada who came from Galicia (Western Ukraine) in 1891. He was accompanied by Ivan Pylypiv.
- B-82 Romaniuk, Gus. TAKING ROOTS IN CANADA, AN AUTOBIOGRAPHY. 2d ed. Illustrated by Gordon Dale. Winnipeg, Manitoba: Columbia Press, 1954. 283 p. Illus.
- The story of a Ukrainian boy who came to Canada in 1912 and settled with his parents in the prairie.
- B-83 Sherbinin, Michael A. THE GALICIAN DWELLING IN CANADA AND THEIR ORIGIN. Winnipeg: Manitoba Free Press, 1906. 12 p.
- Observations of a Ukrainian Presbyterian missionary who worked with young immigrants.
- B-84 Skwarok, Josaphat J. "The Memoirs of Wasył Eleniak." LIGHT 6 (June 1959): 351-53.
- Recollections of the first Ukrainian immigrant in Canada, founder of the Edna-Star Ukrainian colony in the newly adopted country.

C. REGIONAL IMMIGRATION AND SETTLEMENT

Alberta

- B-85 Byrne, Timothy. "The Ukrainian Community in North Central Alberta." Master's thesis, University of Alberta, 1937. 100 p.
Describes land of origin, immigration, living conditions of Ukrainians in Alberta, their religious, cultural, and political institutions. Based on interviews.
- B-86 Hardy, J.H. "The Ruthenians in Alberta." *ONWARD* 1 (1913): 346-47.
Short article on Ukrainians, also called Ruthenians, in Alberta.
- B-87 Hobart, Charles. "Adjustment of Ukrainians in Alberta: Alienation and Integration." *SLAVS IN CANADA* 1 (1966): 69-85.
Interesting sociological study geared to scholars and specialists.
- B-88 _____, ed. *PERSISTENCE AND CHANGE: A STUDY OF UKRAINIANS IN ALBERTA*. Contributors: C.W. Hobart, W.E. Kalbach, J.T. Birek, and A.P. Jacoby. Toronto: Ukrainian Canadian Research Foundation, 1978. 605 p. Maps.
A collection of papers prepared by a group of specialists in sociology under the auspices of the sociology department of the University of Alberta.
- B-89 Kostash, Myrna. *ALL OF BABA'S CHILDREN*. Edmonton: Hurting Publishers, 1977. 414 p.
Historical and autobiographical study by a grandchild of Ukrainian-Canadian pioneers. The author, a journalist, is an outspoken feminist with antiestablishment views.
- B-90 Kupchenko, Volodymyr. "Progress of Ukrainian Pioneers in Alberta in their First Sixty Years." Ph.D. dissertation, University of Ottawa, 1960.
- B-91 Lazarenko, Joseph M., ed. *THE UKRAINIAN PIONEERS IN ALBERTA, CANADA*. Edmonton: Alberta Printing Co. of Ukrainian Pioneers Association, 1970. 384 p.
A collection of ninety popular autobiographies and biographies of Ukrainian pioneers in Alberta. Based on questionnaires and information gathered from the local press.
- B-92 Lazarowich, Peter J. "Ukrainian Pioneers in Western Canada." *ALBERTA HISTORICAL REVIEW* 5 (Autumn 1957): 17-27. Illus.
History of Ukrainian immigration and settlement, and contributions in the economical, cultural, and political fields.

Immigration & Settlement in Canada

- B-93 MacGregor, James G. VILNI ZEMLI [Free lands]: THE UKRAINIAN SETTLEMENT OF ALBERTA. Toronto: McClelland and Stewart, 1969. 274 p.

Sheds light on early settlement in rural Alberta (Edna Star, Ukrainian-Canadian pioneer colony). The treatment of religious aspects is superficial. No bibliography or index.

- B-94 Marunchak, Michael. AMONG UKRAINIAN PIONEERS OF ALBERTA. 2d ed. Winnipeg: Ukrainian Canadian Pioneer's Library, 1965. 88 p. Illus.

Sociological study accompanied by relevant illustrations. Text in Ukrainian, preceded by English introduction.

- B-95 Pobihushchy, Sidney I. "The Development of Political Socialization of Ukrainians in Alberta." SLAVS IN CANADA 2 (1968): 20-30.

Social politics of Ukrainian Canadians dwelling in the province of Alberta.

- B-96 Potrebenko, Helen. NO STREET OF GOLD; A SOCIAL HISTORY OF UKRAINIANS IN ALBERTA. Vancouver: New Star Books, 1977. 311 p. Illus.

History of Ukrainian labor movement in Alberta, Communist infiltration, clashes between the infiltrators and the Canadian government.

- B-97 Royick, Alexander. "Ukrainian Settlements in Alberta." CANADIAN SLAVONIC PAPERS 10 (1968): 278-97.

History of Ukrainian immigrants and their settlement in the province of Alberta, pioneer life, organizations, economic, cultural, religious, and political involvement.

- B-98 THE UKRAINIAN PIONEERS IN ALBERTA, CANADA. 1970. Edmonton: Ukrainian Pioneers Association, 1977. 384 p. Illus.

A collection of articles dealing with pioneer history and life. Includes several interesting biographies.

Manitoba

- B-99 Kachor, Andrii. DVATSIATYRICHCHIA KOOPERATYVNOI HROMADY U VINNIPEGU, 1940-1969 [Twentieth anniversary of the cooperative community in Winnipeg, 1940-1969]. Winnipeg: Ukrainian Cooperative Community, 1971. 112 p. Illus.

Commemorative issue. Well-documented Ukrainian text. Table of contents in English.

- B-100 Kolodiejchuk, Brian, and Stasiuk, Orest. IT WAS NO EASY LIFE: A HISTORY OF THE UKRAINIAN PIONEERS OF THE ROBIN DISTRICT. Trent Kohan-Robin, Man.: St. Vladimir's College, 1974. 48 leaves. Illus. Bibliog.

Immigration & Settlement in Canada

Short but well-documented history of Ukrainian pioneers and their life.

- B-101 Krawchuk, Peter. THE UKRAINIANS IN WINNIPEG'S FIRST CENTURY. Translated from Ukrainian in English by Mary Skrypnyk. Toronto: Kobzar Publishing Co., 1974. 70 p. Illus. Bibliog.

History of Ukrainian organized life in Winnipeg, emphasizing the role of Communist groups. Krawchuk is a pro-Communist writer.

- B-102 Marunchak, Michael H. STUDIES IN THE HISTORY OF UKRAINIANS IN CANADA. 2 vols. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1965, 1967. Illus. Maps.

Extensive and well-documented study. Volume 1 deals with the Selkirk settlers and the Ukrainian community of Point Douglas, while volume 2 is devoted to the sociocultural development of the Ukrainians in Manitoba. Text is in Ukrainian, preceded by an English introduction.

- B-103 Panchuk, John. BUKOWINIAN SETTLEMENTS IN SOUTH MANITOBA, GADENTON AREA. Battle Creek, Mich.: Panchuk, 1971. 86 p. Illus. Bibliog.

Immigration of Ukrainians from Bukowina, former region under Austro-Hungarian rule, and their settlement in Manitoba.

- B-104 Piniuta, Harry. "Cultural Adjustment of Ukrainians in Manitoba." B. Ed. thesis, University of Manitoba, n.d.

- B-105 Yuzyk, Paul. "The First Ukrainians in Manitoba." TRANSACTIONS OF THE HISTORICAL AND SCIENTIFIC SOCIETY OF MANITOBA 8 (1953): 30-39. Bibliog. footnotes.

History of Ukrainian pioneers and their life in Manitoba. Author is a prominent Ukrainian-Canadian political figure (senator) and scholar.

- B-106 _____. THE UKRAINIANS IN MANITOBA: A SOCIAL HISTORY. Toronto: University of Toronto Press, 1953. 232 p. Illus. Bibliog. Maps.

Chronological history of Ukrainian settlement in Manitoba.

Ontario

- B-107 Dubinski, Walter. "History of the Ukrainians in the Sudbury Basin." Master's thesis, University of Western Ontario, 1962.

Immigration & Settlement in Canada

Saskatchewan

- B-108 Iashan, Vasyi. 25TH ANNIVERSARY OF THE NEW COMMUNITY SAVINGS AND CREDIT UNION LIMITED IN SASKATOON, SASKATCHEWAN, 1939-1964. Yorkton, Sask.: Community Savings and Credit Union, 1964. 40 p. Illus.

Commemorative issue in Ukrainian, with English summary.

- B-109 Swenarchuk, Janet, ed. FROM DREAMS TO REALITY: A HISTORY OF THE UKRAINIAN SENIOR CITIZENS OF REGINA AND DISTRICT, 1896-1976. Regina: Ukrainian Senior Citizens Association of Regina, Saskatchewan, 1977. 194 p. Illus. Bibliog. Maps.

Commemorative issue, well documented and illustrated.

- B-110 Woodsworth, James S. UKRAINIAN RURAL COMMUNITIES: REPORT OF AN INVESTIGATION. Winnipeg: Bureau of Social Research of the Governments of Manitoba, Saskatchewan, and Alberta, 1917. 115 p.

A very interesting study of all Ukrainian communities in Western Canada. Especially useful for historical research.

3. IMMIGRATION AND SETTLEMENT IN THE UNITED STATES

A. GENERAL STUDIES

- B-111 Ardan, Ivan. "The Ruthenians in the United States." CHARITIES 13 (3 December 1904): 246-52.

Earliest article in English devoted to Ukrainian, also called Ruthenian, immigration and settlement in America. According to Ardan, 350,000 Ukrainians settled in America and 60,000 settled in Canada.

- B-112 Bachynskyi, Julian. UKRAINSKA IMMIGRATSIIA V ZIEDYNENYKH DERZHAVAKH AMERYKY [The Ukrainian immigration in the United States of America]. Lviv, Pol.: J. Bachynskyi and O. Harasevych, 1914. 156 p.

Valuable source of information, including causes of Ukrainian mass immigration, living conditions in land of origin (Poland) and in the United States. Also occupations and locations.

- B-113 Balch, Emile Greene. "Emigration from Galicia: Austrian Poles and Ruthenians." In his OUR SLAVIC FELLOW CITIZENS, pp. 120-47. New York: Charities Publications Committee, 1910. Reprint. New York: Arno Press, 1969. Illus. Tables.

Early and well-documented source of information.

- B-114 Buryk, Michael. UKRAINIANS IN AMERICA. New York: Ukrainian National Bicentennial Committee, 1976. 15 p.

Commemorative pamphlet with history and main periods (1875-1914, 1920-39, and 1947-55) of immigration.

- B-115 Ceglinsky, Nicholas. "Ukrainians in America." INTERPRETER 3 (December 1924): 4-7.

Presentation of Ukrainian immigration and settlement in America.

- B-116 _____. "Ukrainians in America." OUR WORLD 4 (December 1924): 85-98.

Extensive presentation.

Immigration & Settlement in U.S.

- B-117 Chyz, Yaroslav. "Ukrainian Americans." In ONE AMERICA: THE HISTORY, CONTRIBUTIONS AND PRESENT PROBLEMS OF OUR RACIAL AND NATIONAL MINORITIES, edited by Francis J. Brown and Joseph S. Roucek, pp. 127-35. New York: Prentice-Hall, 1945. Bibliog.

Brief history of Ukrainian immigration and settlement in America, achievements, and contributions.

- B-118 _____. "Ukrainian Americans." In OUR RACIAL AND NATIONAL MINORITIES: THEIR HISTORY, CONTRIBUTIONS AND PRESENT PROBLEMS, edited by Francis J. Brown and Joseph S. Roucek, pp. 210-19. New York: Prentice-Hall, 1937.

Similar to the above-cited study. It is the first source on Ukrainian Americans to be included in a comprehensive work dealing with various ethnic groups in America.

- B-119 _____. THE UKRAINIAN IMMIGRANTS IN THE UNITED STATES. Scranton, Pa.: Ukrainian Workingmen's Association, 1940. 82 p.

Short but well-documented monograph on Ukrainian immigration and settlement in America, including religious and cultural life, organizations, and statistics.

- B-120 Davis, Jerome. THE RUSSIANS AND RUTHENIANS IN AMERICA; BOLSHEVIKS OR BROTHERS? Introduction by Charles Hatch Sears. New York: Doran, 1922. 155 p. Bibliog. Maps.

Examines the process of adjustment in the United States, and the way Ukrainians, also called Ruthenians, retained their cultural and ethnic heritage during the 1914-18 period.

- B-121 Dmytriv, Nestor, ed. PERSHY RUS'KO-AMERIKANSKYI KALENDAR [The first Ruthenian-American almanac]. Mount Carmel, Pa.: Ruthenian National Association, 1897. 126 p.

Despite its title, it is the first Ukrainian almanac in America with valuable information on Ukrainian immigration and settlement.

- B-122 Dushnyck, Walter, ed. UKRAINIAN HERITAGE IN AMERICA: A CONTRIBUTION OF UKRAINIAN IMMIGRANTS TO THE GROWTH AND DEVELOPMENT. New York: Ukrainian Congress Committee of America, 1981.

Interesting and multifaceted study by a noted Ukrainian-American scholar, editor of the UKRAINIAN QUARTERLY.

- B-123 Gambal, Marie S. OUR UKRAINIAN BACKGROUND. Scranton, Pa.: Ukrainian Workingmen's Association, 1936. 31 p. Illus. Bibliog.

Information on land of origin, immigration, and settlement.

Immigration & Settlement in U.S.

- B-124 Halich, Wasyl. "The Ukrainian Americans: Early Struggles, Personal and Institutional, 1865-1918." Manuscript held by the Immigration History Research Center, University of Minnesota, n.d. N. pag.

Interesting work by a noted Ukrainian-American scholar, author of several studies on Ukrainian immigration, settlement, and life in the United States.

- B-125 _____. UKRAINIANS IN THE UNITED STATES. Chicago: University of Chicago Press, 1937. Reprint. New York: Arno Press, 1970. 174 p. Illus. Bibliog.

Basic book with very good coverage on Ukrainian home background, immigration, distribution in America, religion, churches, cultural life, organizations, press.

- B-126 Kuropas, Myron B. THE UKRAINIANS IN AMERICA. Minneapolis: Lerner Publications, 1972. 86 p. Illus.

History of Ukraine and Ukrainian immigration, settlement, and contributions in the United States. Designed for young readers. No bibliography.

- B-127 Lichten, Joseph L. "Ukrainian Americans." In ONE AMERICA: THE HISTORY, CONTRIBUTIONS AND PRESENT PROBLEMS OF OUR RACIAL AND NATIONAL MINORITIES, edited by Francis J. Brown and Joseph S. Roucek, pp. 133-43. New York: Prentice-Hall, 1952. Bibliog.

Modified version of entry E-117, updated for the third and last edition of the book. List of audiovisual materials included.

- B-128 Lynch, M.C.P. "Ukrainian Pictures." CATHOLIC WORLD 107 (September 1918): 820-25.

Ukrainian life--traditions, customs, adjustment of immigrants--in the United States.

- B-129 Magocsi, Paul R., ed. THE UKRAINIAN EXPERIENCE IN THE UNITED STATES: A SYMPOSIUM. Cambridge, Mass.: Harvard Ukrainian Research Institute, 1979. 197 p.

A collection of papers honoring the American Bicentennial and Ukrainian presence in America. The papers presented by noted specialists, deal with Ukrainian immigration, organizations, religious life, language, and poetry. The editor is a well-known Ukrainian-American scholar and writer.

- B-130 _____. UKRAINIAN HERITAGE NOTES. Cambridge, Mass.: Ukrainian Studies Fund, 1977. 16 p. Illus.

Contains two essays dealing with the history of Ukraine and Ukrainians in the United States.

- B-131 Petrescu, N. "Ruthenians or Ukrainians." PAN AMERICAN MAGAZINE 28 (January 1919): 125-26.

Immigration & Settlement in U.S.

Short article on Ukrainians for general readership.

- B-132 Senyshyn, A. "Ukrainians in the United States." NEW CATHOLIC ENCYCLOPEDIA, vol. 14, pp. 375-76. New York: McGraw-Hill Book Co., 1967.

Informative article on periods of Ukrainian immigration in America, settlement, church, and fraternal organizations. Other entries deal with the Ukrainian-Ruthenian rite (pp. 372-75) and Ukrainian literature (pp. 369-72).

- B-133 Sharan, Renata Maria. "The Type of Ethnic Identification and General Position: A Study of the Ukrainian Immigrant Group in the U.S.A." UKRAINIAN REVIEW 18 (March 1971): 46-78; 18 (April 1971): 77-106.

.Extensive study devoted to the Ukrainian community in America: composition, geographical distribution, and social trends.

- B-134 Shlepakov, Arnold M. UKRAINSKA TRUDOVA EMIGRATSIA V SSHA I KANADI, KINETS XIX-POCHATOK XX ST [Ukrainian working class emigration to the United States and Canada, end of nineteenth and beginning of twentieth centuries]. Kiev, Ukraine: Ukrainian Academy of Sciences, 1960. 206 p.

Ukrainian immigration to America and Canada is examined from the Soviet viewpoint, with special emphasis on economic and social aspects.

- B-135 "Ukrainian Americans." LITERARY DIGEST 63 (15 November 1919): 40.

Short background information on Ukrainian Americans for general readership.

- B-136 UKRAINIAN AMERICANS: 1776-1876-1976: INFORMATION BOOKLET. New York: St. George Academy, 1976. 30 p. Illus. Maps.

History of Ukrainian individual and mass immigration in America. Contributions made by Ukrainians in the field of science, arts, music, films, dancing, sports. Chronology.

- B-137 "Ukrainian Ethnic Community in America." UKRAINIAN QUARTERLY 28 (March 1972): 299-335. Bibliog. footnotes.

Extensive and well-documented article on Ukrainian-American life, accomplishments, and national aspirations.

- B-138 UKRAINIANS IN AMERICA: UKRAINE, FACTS ABOUT ITS PEOPLE AND LAND. ON THE OCCASION OF THE BICENTENNIAL OF THE AMERICAN REVOLUTION AND THE CENTENNIAL OF THE UKRAINIAN SETTLEMENT IN AMERICA. New York: Ukrainian Congress Committee of America, 1976. 15 p. Illus. Maps.

Commemorative issue with short history of land of origin, Ukrainians in America, organizations, and national ideals.

Immigration & Settlement in U.S.

- B-139 UKRAINIANS SALUTE THE BICENTENNIAL OF AMERICAN REVOLUTION AND 100TH ANNIVERSARY OF UKRAINIAN SETTLEMENT IN U.S.A. New York: Ukrainian Bicentennial Committee of America, 1976. 15 p.

History of Ukrainian American immigration, community life, and various organizations--political, veteran, religious, youth--grouped in the Ukrainian Congress Committee of America, as well as contributions to America.

- B-140 Wertsman, Vladimir, ed. THE UKRAINIANS IN AMERICA: 1608-1975; A CHRONOLOGY AND FACT BOOK. Dobbs Ferry, N.Y.: Oceana Publications, 1976. 140 p. Illus. doc. Bibliog. Appendixes.

A history of Ukrainians in America in chronological format. Intended for English-speaking high school and community college students.

B. REGIONAL IMMIGRATION AND SETTLEMENT

California

- B-141 Novak, Mykola P. GUARDIANS OF UKRAINE; HISTORICAL DOCUMENTARY AND MEMOIRS. Los Angeles: Novak Family, 1978. 231 p. Illus.

Historical and autobiographical study dealing with the land of origin, its fight for freedom, Ukrainian life in the West, with special emphasis on the Ukrainians in Los Angeles and Hollywood, including the author's family and friends.

Colorado

- B-142 Babiak, Pavel, and Krupsky, K., eds. UKRAINIANS IN COLORADO. Denver: Ukrainian American Bicentennial Organization, 1976. 63 p. Illus.

A collection of addresses, essays, and lectures marking Ukrainian achievements and participation in the celebration of the American Bicentennial.

Hawaii

- B-143 Chyz, Yaroslav. "Ukrainski Emigranty na Hawayach" [Ukrainian immigrants in Hawaii]. In his ALMANAC OF THE UKRAINIAN WORKMEN'S ASSOCIATION FOR 1936, pp. 80-92. Scranton, Pa.: Ukrainian Workingmen's Association, 1935.

Tragic experiences of Ukrainian immigrants who were lured and exploited in Hawaii by unscrupulous steamship companies and their agents.

Immigration & Settlement in U.S.

Illinois

- B-144 Kochman, Thomas, and Semchyshin, Miroslav, eds. UKRAINIANS IN ILLINOIS. Chicago: Ukrainian Bicentennial Committee, 1976. 20 p. Illus.

History and achievements by the Ukrainian community of Illinois, especially in Chicago.

Maryland

- B-145 Basarab, Stephen; Fenchak, Paul; and Sushko, Wolodymyr, eds. THE UKRAINIANS OF MARYLAND. Baltimore: Ukrainian Education Association, 1977. 450 p. Illus.

Extensive study on Ukrainian immigration and settlement in Maryland, religion and churches, organizations, schools, arts, and contributions in various fields.

Massachusetts

- B-146 FESTIVAL BOSTONIAN'S: UKRAINIAN CELEBRATION. Boston: Office of the Mayor. Festival Bostonian Ukrainian Celebration, 1976. 20 p. Illus. Bibliog.

Commemorative issue includes presentation of Ukraine, land of origin, Ukrainian Americans, Ukrainians living in Massachusetts, and their achievements such as the Ukrainian Studies Center at Harvard University.

Michigan

- B-147 Ignasiuk, Robert L. "Ukrainians in Lansing, Michigan: The Adjustment of a Small Ethnic Group." Master's thesis, Michigan State University, 1949. 49 p.

Historical and sociological analysis.

- B-148 UKRAINS'KE ZHINOTSIVO DITROITU [Ukrainian women of Detroit]. Detroit: Ukrainian Women's Organization, 1955. 247 p. Illus.

Commemorative issue marking seventy years of the Ukrainian women's movement and thirty-five years of Ukrainian women's social work in Detroit. Valuable source for researchers.

- B-149 Wichorek, Michael. In cooperation with Martha Wichorek. UKRAINIANS IN DETROIT. Detroit: Wichorek, 1955. 96 p. Illus. Bibliog.

Study describing Ukrainian Americans in general, with special stress on the Ukrainian community in Detroit, its social life, and customs.

New Jersey

- B-150 Rak, Dora. "Ukrainians in New Jersey from the Settlement to the Centennial Anniversary." In *THE NEW JERSEY ETHNIC EXPERIENCE*, edited by Barbara Cunningham, pp. 435-59. Union City, N.J.: William H. Wise, 1975. Bibliog.

Well-documented essay on the topic, includes information about land of origin, causes of immigration to America, settlement in America, religion, organizations, education, occupations. Statistical data.

- B-151 Snylyk, Zenon. "Ukrainians, A Look at One of Jersey City's Ethnic Groups." *FORUM--JERSEY CITY CHAMBER OF COMMERCE* 4 (January-February 1975): 20-26.

Article dealing with economical, cultural, political, and educational achievements by Ukrainians living in Jersey City. Information on the Ukrainian National Association, other Ukrainian-American organizations, and the *SVOBODA* newspaper which is edited by the author.

New York

- B-152 Bratush, James D. *A HISTORICAL DOCUMENTARY OF THE UKRAINIAN COMMUNITY OF ROCHESTER, NEW YORK*. Rochester, N.Y.: Bratush, 1973. 581 p.

Commemorative study regarding the Ukrainians in Rochester: their life, achievements, and contributions.

- B-153 Smindak, Helen, ed. *GUIDE TO NEW YORK'S LITTLE UKRAINE: DIRECTORY AND MAP*. Illustrated by Yaroslava Surmach Mills. New York: Surma Book and Music Co., 1977. 4 folded leaves.

History of Ukrainians including art galleries, bookstores, churches, community organizations, theatrical and cultural groups, gift shops, museums, restaurants, and other places of interest.

- B-154 Sokolyszyn, Aleksander, ed. *GOLDEN JUBILEE BOOK COMMEMORATING UKRAINIAN AMERICAN LIFE IN NEW YORK, 1905-1955*. New York: United Ukrainian American Organizations Committee of New York and Ukrainian Congress Committee, New York Branch, 1956. 192 p. Illus. Bibliog.

History of Ukrainian organized life in New York City, short history of various organizations, churches, and cultural institutions. List of all organizations. Ukrainian and English texts.

- B-155 Stern, Zelda. "Ukrainian New York." In her *THE COMPLETE GUIDE TO ETHNIC NEW YORK*, pp. 261-71. New York: St. Martin's Press, 1980. Map.

Immigration & Settlement in U.S.

History of Ukrainian distribution in New York, with special emphasis on the Ukrainian East Village, St. George's Ukrainian Catholic Church, bookstores, art galleries, restaurants, festivals and holidays, Ukrainian food.

- B-156 Zawyrucha, Thomas S. "They Came from Czernywcz and Stryiwka." LONG ISLAND FORUM 40 (December 1977): 236-42.

Study dealing with the history and development of the Ukrainian community of West Islip, Suffolk County, New York, during the years 1900-1948. The first settlers came from Bukovina, a region at that time under Austro-Hungarian rule, and presently under Soviet rule.

North Dakota

- B-157 ECHOING TRAILS: BILLINGS COUNTY HISTORY. Medora, N. Dak.: Billings County Historical Society, 1979. 635 p. Illus.

Valuable source of information regarding the North Dakota Ukrainians, one of the largest Ukrainian rural settlements in the United States.

- B-158 Halich, Wasyl. "Ukrainians in North Dakota." NORTH DAKOTA HISTORY 10 (October 1951): 219-32. Illus.

Interesting article by a noted Ukrainian-American scholar and writer.

- B-159 North Dakota. Ukrainian Pioneer Days Committee. THE UKRAINIANS IN NORTH DAKOTA. Belfield, N. Dak.: Ukrainian Pioneers Day Committee, 1974. 19 p. Illus.

Brief description of Ukrainian history and settlement in North Dakota, and participation in American life.

Ohio

- B-160 Kulchycky, George. "The Ukrainian Community in Ohio, 1885-1976." REVIEW JOURNAL OF PHILOSOPHY AND SOCIAL SCIENCES 2 (1977): 79-94. Bibliog.

History of Ukrainian immigration and settlement, religious and community life, development of fraternal organizations, and their activities.

- B-161 Pap, Michael. ETHNIC COMMUNITIES IN CLEVELAND. Cleveland: John Carroll University, 1973. 125 p.

Description of Cleveland's ethnic mosaic, including the Ukrainians and their organizations.

- B-162 Wynar, Lubomyr R. "Ukrainian Americans." In his ETHNIC GROUPS IN OHIO WITH SPECIAL EMPHASIS ON CLEVELAND, pp. 209-17. Kent, Ohio: Cleveland State University, Cleveland Ethnic Heritage Studies Development Program, 1975.

Immigration & Settlement in U.S.

Good bibliographic guide with annotations by a noted Ukrainian-American ethnic scholar and writer.

Pennsylvania

- B-163 Halich, Wasył. "Ukrainians in Western Pennsylvania." WESTERN PENNSYLVANIA HISTORICAL MAGAZINE 18 (1935): 139-46.

Informative and well-documented article.

- B-164 Lushnycky, Alexander, ed. With the collaboration of Nadia Diakun and Lew Shankowsky. UKRAINIANS IN PENNSYLVANIA: A CONTRIBUTION TO THE GROWTH OF THE COMMONWEALTH. Philadelphia: Ukrainian Bicentennial Committee, 1976. 134 p. Illus.

Commemorative issue honoring the American Bicentennial and Ukrainian presence in Pennsylvania. Includes social life, cultural achievements, religious organizations.

- B-165 Procko, Bohdan. "Pennsylvania: Focal Point of Ukrainian Immigration." In ETHNIC EXPERIENCE IN PENNSYLVANIA, edited by John E. Bodnar, pp. 216-32. Lewisburg, Pa.: Bucknell University Press, 1973. Bibliog. notes.

Good coverage on Ukrainian immigration and settlement, religious and social life, as well as other aspects.

- B-166 Ukrainian-American Citizen's Association. Philadelphia. SIXTY YEARS OF THE UKRAINIAN COMMUNITY IN PHILADELPHIA. (PUBLISHED IN THE COMMEMORATION OF THE THIRTY-FIFTH ANNIVERSARY OF THE ASSOCIATION). Philadelphia: Ukrainian American Citizen's Association, 1944. 216 p. Illus.

History of Ukrainian immigration and settlement, religion, social life, organizations, and contributions.

- B-167 UKRAINIANS IN PHILADELPHIA, PROGRAM OF CULTURAL EVENTS. Philadelphia: Ukrainian Bicentennial Committee, 1976. 5 folded leaves. Illus. Map.

Commemorative issue marking the American Bicentennial and the Ukrainians in Philadelphia: chronological events, religious and social life, educational institutions, publications, radio programs, and calendar of special events.

Texas

- B-168 Balaban, Viktor, and Hirka, Bohdan, eds. UKRAINTSI V TEKSASI: MATERIALY DO ISTORII 200-RICHCHA ZSA I 100-RICHCHA UKRAINTSIV V AMERITSI [Ukrainians in Texas: materials regarding the American Bicentennial and Ukrainian American Centennial]. Houston: Balaban, 1976. 100 p. Illus.

Commemorative issue. History of Ukrainian immigration and settlement in Texas, achievements, biographical and genealogical information.

C. CARPATHO-UKRAINIANS IN AMERICA

- B-169 Renoff, Richard, and Reynolds, Stephen, eds. PROCEEDINGS OF THE CONFERENCE ON CARPATHO-RUTHENIAN IMMIGRATION, JUNE 8, 1974. Preface by Oscar Handlin. Cambridge, Mass.: Harvard Ukrainian Research Institute, 1975. 111 p.

A collection of papers and remarks regarding the Carpatho-Ukrainians, their special characteristics, immigration in United States, religion, organizations, and aspirations.

- B-170 Warzeski, Walter C. BYZANTINE RITE RUSINS IN CARPATHO-RUTHENIA AND AMERICA. Pittsburgh: Byzantine Seminary Press, 1971. 178 p.

Study devoted to the Carpatho-Ukrainians, also known as Ruthenians or Rusins, their history and religion in America and in the land of origin.

- B-171 _____. "Religion and National Consciousness in the History of the Rusins of Carpatho-Ruthenia and the Byzantine Rite Pittsburgh Exarchate." Ph.D. dissertation, University of Pittsburgh, 1964. 395 p.

- B-172 _____. "The Rusin Community in Pennsylvania." In ETHNIC EXPERIENCE IN PENNSYLVANIA, edited by John Bodnar, pp. 175-215. Lewisburg, Pa.: Bucknell University Press, 1973. Bibliog. notes.

Extensive coverage on Carpatho-Ukrainian immigration and settlement as well as collective experience--religious, social, political, and economic--in Pennsylvania.

4. MISCELLANEOUS

- B-173 Ukrainian National Association. UKRAINTSI U VIL'NOMU SVITI: IUBILEINA KNIHA, 1894-1954 [Ukrainians in the free world: jubilee book, 1894-1954]. Arranged and edited by L. Myshuha and A. Dragan. Jersey City, N.J.: Author, 1954. 383 p. Illus.

Description of Ukrainian communities in Germany, France, England, Italy, Australia, Brazil, Argentina, Australia, Canada, the United States, and other countries.

- B-174 _____. V KRAINI VOLI: PIDRUCHNIK DLYA NOVYH IMIGRANTIV [In the land of liberty: handbook for new immigrants]. Jersey City, N.J.: Author, 1949. 30 p.

Manual for Ukrainian immigrants; facilitates adjustment, understanding of America, its laws and government, way of life, and elementary English.

Part C

**UKRAINIAN CULTURE AND HERITAGE
PRESERVATION AND DEVELOPMENT
IN CANADA AND THE UNITED STATES**

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

2. Next, it is important to gather relevant information and data. This can be done through research, consultation with experts, or by analyzing existing data sets.

3. Once the information is gathered, the next step is to analyze it and identify the key factors that influence the outcome. This often involves using statistical methods or other analytical tools.

4. After analysis, the next step is to develop a plan or strategy to address the problem. This plan should be based on the findings of the analysis and should take into account the available resources and constraints.

5. The final step is to implement the plan and monitor the results. This involves putting the plan into action and tracking progress over time to ensure that the goals are being met.

1. UKRAINIAN LANGUAGE AND GRAMMAR

A. TEXTBOOKS

- C-1 Bidwell, Charles. OUTLINE OF UKRAINIAN MORPHOLOGY. Pittsburgh: University of Pittsburgh, 1967. 55 p.

Ukrainian grammar with special emphasis on syntax and inflection.

- C-2 Bodrug, Ivan. HANDBOOK FOR THE RUTHENIAN LANGUAGE (GALIZIEN), BEING ALSO HANDBOOK FOR RUTHENIANS. Winnipeg: Northwest Publishing Co., 1905. 125 p.

One of the first guides to learn both Ukrainian and English languages aimed at early Ukrainian, at that time also called Ruthenian, immigrants from Galicia (Western Ukraine), a province under Austro-Hungarian rule before World War I.

- C-3 Carlton, T.R. THE DECLENSION OF NOUNS IN UKRAINIAN: A STUDENT'S REFERENCE. Edmonton: University of Alberta, Department of Slavic Languages, 1971. 96 p. Bibliog.

Ukrainian grammar for high school and college students.

- C-4 Duravetz, George. UKRAINIAN: CONVERSATIONAL AND GRAMMATICAL, LEVEL I. Toronto: Ukrainian Teachers Committee, Ontario Modern Language Teachers Association, 1973. 312 p. Illus.

Modern methods of teaching conversation and grammar at a beginning level.

- C-5 _____. UKRAINIAN: CONVERSATIONAL AND GRAMMATICAL, LEVEL II. With an illustrated history of Ukrainians in Canada by Andrew Gregorovich. Toronto: Ukrainian Teachers Committee, Ontario Modern Language Teachers Association, 1976. 435 p.

Methods of teaching advanced students, with numerous illustrations and historical review of Ukrainians in Canada.

- C-6 Ewach, Honore. UKRAINIAN SELF-EDUCATOR FOR THE BEGINNERS (UKRAINIAN GRAMMAR SIMPLIFIED). 2d ed. Winnipeg: Kalyna Ukrainian Cooperative, 1953. 96 p.

Textbook for beginning students, updates and improves previous (1951) edition.

Language and Grammar

- C-7 Ewach, Honore, and Yuzyk, Paul. UKRAINIAN READER, WITH VOCABULARY AND NOTES. Winnipeg: Ukrainian Canadian Committee, 1960. 240 p. Illus.
Good textbook of Ukrainian geared to junior high school students.
- C-8 Labiuk, Nicholas. INTRODUCTORY UKRAINIAN FOR HIGH SCHOOLS. Saskatoon: Labiuk, 1962. 79 p.
Textbook for high school students, includes Ukrainian music.
- C-9 Luckyj, George, and Rudnycky, Jaroslav, eds. A MODERN UKRAINIAN GRAMMAR. 4th print. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1961. 186 p.
Popular textbook by noted Ukrainian-Canadian linguists.
- C-10 Makarova, Halyna; Palamar, Larissa; and Prisyazhnyuk, Nataliya, eds. LEARN UKRAINIAN: AN ELEMENTARY PRACTICAL COURSE IN CONVERSATIONAL UKRAINIAN. Kiev, Ukraine: Vyscha Shkola, 1975. 254 p. Illus.
Textbook of Ukrainian grammar and conversation drills.
- C-11 _____. SPEAK UKRAINIAN WITH US. Kiev, Ukraine: Ukraina Society, 1970. 12 p. Illus.
Modern method of self-instruction aimed at beginning students and autodidacts.
- C-12 Paneyko, Alexander. UKRAINIAN STENOGRAPHY. New York: Shevchenko Scientific Society, 1961. 93 p.
Textbook for Ukrainian shorthand students.
- C-13 Rudnycky, Jaroslav B. TEXTS IN UKRAINIAN. Winnipeg: University of Manitoba Press, 1963. 64 p.
Ukrainian-language manual for advanced students by a well-known Ukrainian-Canadian linguist and pedagog.
- C-14 _____. UKRAINIAN ORTHOGRAPHY. 3d ed. Winnipeg: Ukrainian Canadian Committee, 1949. 64 p.
Brief presentation of correct Ukrainian writing for students and laymen.
- C-15 Sawchuk, William. LET US LEARN UKRAINIAN. Edmonton: Northland Print, 1968. 112 p. Illus.
Practical guide for Ukrainian-language students. Includes grammar, composition, and exercises.
- C-16 Shklanka, Elias. UKRAINIAN GRAMMAR. Winnipeg: Promin Publication, 1944. 125 p. Illus.

Grammatical rules and principles for beginning and intermediate students.

- C-17 _____. UKRAINIAN PRIMER. Winnipeg: Promin Publication, 1944. 125 p. Illus.
Elementary instruction in Ukrainian.
- C-18 Slavutych, Yar. CONVERSATIONAL UKRAINIAN. 2d ed. Preface by Orest Starchuk. Edmonton: Gateway Publishers, 1960. 608 p.
Popular textbook, authorized for use in Ukrainian schools of Alberta. Author is an expert in teaching Ukrainian.
- C-19 _____. AN INTRODUCTION TO UKRAINIAN. Edmonton: Slavuta Publishers, 1962. 68 p.
Aimed at beginning students.
- C-20 _____. UKRAINIAN BY THE AUDIO-VISUAL METHOD. Montreal: Didier, 1968. 65 p.
Original method of learning Ukrainian by audiovisual means.
- C-21 _____. UKRAINIAN FOR BEGINNERS. 3d ed. Edmonton: Slavuta Publishers, 1965. 60 p. Illus.
This a revised and improved edition of a textbook geared to primary grades. Includes music.
- C-22 _____. UKRAINIAN FOR CHILDREN. Edmonton: Slavuta Publishers, 1962. 68 p. Illus.
First edition of the above cited title, with music and relevant illustrations.
- C-23 _____. UKRAINIAN IN PICTURES. Edmonton: Gateway Publications, 1965. 12 p. Illus.
An illustrated primer for use by Ukrainian children.
- C-24 Smyrniw, Walter. UKRAINIAN PROSE MANUAL: A TEXT FOR INTER-MEDIATE LANGUAGE STUDIES. Oakville, Ont.: Mosaic Press, 1977. 185 p.
Textbook based upon the language presently spoken in the Soviet Ukraine.
- C-25 Struk, Danylo. UKRAINIAN FOR UNDERGRADUATES. Oakville, Ont.: Mosaic Press, Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1978. 350 p.
Textbook for Ukrainian high schools.
- C-26 Ukrainian Canadian Committee. IMPLEMENTING UKRAINIAN BY THE AUDIO-VISUAL METHOD IN AMERICAN SCHOOLS AND COLLEGES. Montreal: Didier, 1969. 159 p. Illus.

Language and Grammar

Audiovisual techniques of teaching Ukrainian in high schools and colleges.

- C-27 Zaharychuk, Andrew. THE UKRAINIAN ALPHABET. Winnipeg: Zaharychuk, 1961. 32 p.
Presentation of the Ukrainian alphabet and its pronunciation.
- C-28 Zhluktenko, Iurii, et al., eds. UKRAINIAN: A TEXTBOOK FOR BEGINNERS. Kiev, Ukraine: Vyscha Skola, 1973. 350 p. Illus.
Ukrainian language and grammar as taught in Soviet Ukraine.
- C-29 Zilyns'kyj, Ivan. A PHONETIC DESCRIPTION OF THE UKRAINIAN LANGUAGE. Translated and revised by Wolodymyr T. Zyla and Wendell M. Aycock. Cambridge, Mass.: Harvard Ukrainian Research Institute, 1979. 212 p. Illus.
The most exhaustive study of Ukrainian phonetics in existence by one of the leading Slavic linguists.
- C-30 Zurawytzkyj, J.K. THE NEWEST AND MOST PRACTICAL UKRAINIAN-ENGLISH LETTER WRITER. Winnipeg: Ukrainian Library, 1914. 205 p.
One of the earliest practical guides teaching Ukrainian immigrants how to write letters on many occasions and how to translate from Ukrainian into English or vice versa. Includes sample letters.

B. BILINGUAL DICTIONARIES

- C-31 Andrusyshen, Constantine H., and Krett, J.N., eds. Compiled with the assistance of Helen V. Andrusyshen. UKRAINIAN-ENGLISH DICTIONARY. Toronto: University of Saskatchewan, University of Toronto Press, 1957. 1,163 p.
Comprehensive dictionary by a noted specialist.
- C-32 Dejko, Maria, ed. With the assistance of Wolodymyr Dejko and Alex Dejko. UKRAINIAN-ENGLISH DICTIONARY FOR POPULAR USE. 2 vols. Donvale, Australia: Our Language Publishing, 1979.
Contains about fifty thousand words and expressions. Volume 1: Ukrainian-English; volume 2: English-Ukrainian. Editor is a leading Ukrainian philologist.
- C-33 Dojacek, F., ed. UKRAINIAN DICTIONARY. Winnipeg: Dojacek Publishing House, 1950. 378 p.
Dictionary form of teaching English to Ukrainian immigrants.
- C-34 Frolov, L., ed. ENGLISH-UKRAINIAN DICTIONARY. Podiebrady, Ukraine: Ukrainian Technical and Economical Institute, 1938. 247 p.

One of the earliest bilingual dictionaries published in the Soviet Union for popular use.

- C-35 Lev, Vasyl, ed. With the assistance of Iwan Werbianyj. AN ENGLISH-UKRAINIAN AND UKRAINIAN-ENGLISH DICTIONARY. 2 vols. Nuremberg, West Ger.: Czas Publishers, 1947.

Basic dictionaries by a noted Ukrainian-American scholar.

- C-36 Yasenitsky, M., ed. A POCKET DICTIONARY OF THE UKRAINIAN-ENGLISH AND ENGLISH-UKRAINIAN LANGUAGES. Winnipeg: Ruthenian Bookstore, 1914. 1,577 p.

Earliest biligual dictionary for use by newly arrived immigrants.

- C-37 Zhluktenko, Iurii, ed. ENGLISH-UKRAINIAN DICTIONARY. Kiev, Ukraine: Radianska Shkola, 1978. 445 p.

A dictionary of about twenty thousand entries published in the Soviet Ukraine for school use. Includes a list of geographical names.

C. OTHER DICTIONARIES

- C-38 Bogdan, F., ed. DICTIONARY OF UKRAINIAN SURNAMES IN CANADA. Winnipeg: Onomastic Commission of UVAN and Canadian Institute of Onomastic Sciences, 1974. 354 p.

Useful dictionary for identification of Ukrainian names and their origin.

- C-39 Gauk, Roman Z., ed. UKRAINIAN CHRISTIAN NAMES: A DICTIONARY. Edited by Iar Slavutych. Edmonton: ORMA Publication, 1961. 31 p.

Most common Ukrainian names and their origin.

- C-39a Rudnycky, Jaroslav, ed. AN ETYMOLOGICAL DICTIONARY OF THE UKRAINIAN LANGUAGE. 2 vols. 2d ed. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1966.

Scholarly dictionary by a prominent Ukrainian-Canadian philologist and teacher.

D. PROVERBS AND IDIOMS

- C-40 Chimczuk, Joseph, ed. UKRAINIAN PROVERBS. 2d ed. Windsor: Chimczuk, 1965. 120 p.

Collection of Ukrainian proverbs for school, library, and popular use.

- C-41 Sofroniw-Levytsky, Wasyl, ed. UKRAINIAN IDIOMS. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1963.

Collection of widely used idiomatic expressions for school and library users.

2. UKRAINIAN LINGUISTIC STUDIES

A. GENERAL STUDIES

- C-42 Bidwell, Charles. THE LANGUAGE OF CARPATHO-RUTHENIAN PUBLICATIONS IN AMERICA. Pittsburgh: University of Pittsburgh, Center for Information Studies, 1971. 68 p.
Examines the Carpatho-Ukrainian dialect in relation to the standard Ukrainian language.
- C-43 Buyniak, Victor O. THE GALICIAN-VOLHYNIAN CHRONICLE: A COMPARATIVE HISTORICAL STUDY OF NOMINAL SUFFIXES CONTAINING -K- ELEMENT IN NOUNS DENOTING PERSONS. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1964. 23 p. Bibliog. footnotes.
Scholarly monograph.
- C-44 Chaplenko, Vasyi. THE LANGUAGE OF "SLOVO O POLKU IHOREVI." Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1950. 28 p.
Scholarly work on the first Ukrainian historical epic poem. Ukrainian text with English summary. Author is noted Ukrainian scholar and writer.
- C-45 Foster, James M. SLAVIC IN NORTH AMERICA: AN EXPLORATORY STUDY INTO THE LANGUAGE OF UKRAINIANS IN THE U.S.A. Winnipeg: UVAN, 1965. 25 p.
Monograph dealing with the characteristics of the Ukrainian language as used in America.
- C-46 Gambal, Marie Strutinsky. "We Are Ukrainians; Term Ukrainians or Ruthenians." THE NATION 132 (21 January 1931): 72.
Sheds light on two words with interchangeable meanings.
- C-47 Ilarion. Metropolitan of the Ukrainian Greek Orthodox Church of Canada. AN EARLY 17TH CENTURY UKRAINIAN-RUSSIAN DICTIONARY; A PAGE FROM THE HISTORY OF UKRAINIAN CULTURAL INFLUENCES ON RUSSIA. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1951. 38 p.
Scholarly monograph by a prominent Ukrainian-Canadian church leader.

- C-48 Jaszczun, Wasył. PHONETIC, MORPHOLOGICAL AND LEXICAL PECULIARITIES OF THE SNYRIV DIALECT. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1964. 32 p. Bibliog. Map.
Discusses the characteristics of a Ukrainian dialect.
- C-49 Kovaliv, P. UKRAINIAN AND SLAVIC LANGUAGES. Winnipeg: M. Shashkevych Society, 1954. 46 p.
The relationship between the Ukrainian language and other Slavic languages. Text in Ukrainian, with English summary.
- C-50 Ochrym, O. TOPO--AND ANTHROPONYMIC MATERIALS FROM WESTERN UKRAINE (BUDYN, SOKAL REGION). Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1960. 24 p.
Specialized topic discussed in Ukrainian.
- C-51 Pohorecky, Zenon, and Royik, Alexander. "Anglicization of Ukrainian in Canada between 1895 and 1970; A Case Study of Linguistic Crystallization." CANADIAN ETHNIC STUDIES BULLETIN OF THE RESEARCH CENTRE FOR CANADIAN ETHNIC STUDIES 1 (1969): 141-219.
Extensive study underscoring the influence of English upon the Ukrainian language, words that penetrated in daily use and other aspects.
- C-52 _____. "Lexical Borrowings in Alberta Ukrainian." Master's thesis, University of Alberta, 1965. 118 p.
Absorption of English words; usage of new words in daily Ukrainian.
- C-53 Royik, Alexander, and Pohorecky, Zenon. "Ethno-Linguistic Overview of Ukrainian Speaking Communities in the Province of Alberta, Canada." A SASKATCHEWAN ANTHROPOLOGY JOURNAL 1 (February 1968): 76-101. Bibliog.
Specialized study of foreign words and phrases used by Ukrainians living in the province of Alberta.
- C-54 Rudnytskyi, Iaroslav B. HABENT SUA FATA LIBELLI ETYMOLOGICI: ON THE FIRST UKRAINIAN ETYMOLOGICAL DICTIONARY, 1941-1971. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1972. 31 p. Bibliog.
Commentaries on the history and significance of the first Ukrainian etymological dictionary by its author.
- C-55 _____. REMARKS ON LITERARY UKRAINIAN DIALECTS IN CANADA. Louvain, Belgium: Centre International de Dialectologie Generale, 1954. 61 p.
Interesting aspects regarding the Ukrainian language and its dialects.

Linguistic Studies

- C-56 _____. UKRAINIAN LANGUAGE AND ITS DIALECTS. 3d ed. Winnipeg: Ukrainian Language Association, 1965. 115 p. Illus. Bibliog.
Scientific study by a prominent Ukrainian-Canadian philologist, university professor, and prolific author. Text in Ukrainian.
- C-57 Shevelov, George. "Byelorussia Versus Ukrainian: Delimitation of Texts before A.D. 1569." JOURNAL OF BYELORUSSIAN STUDIES 3 (February 1974): 145-56. Bibliog. footnotes.
An analysis of old Slavonic texts versus Byelorussian and Ukrainian languages.
- C-58 Slavutych, Yar. "Ukrainian Philology in Canada." SLAVS IN CANADA 2 (1968): 247-58.
History and development of Ukrainian philology in Canada by a noted Ukrainian-Canadian writer and poet.
- C-59 Ukrainian Canadian Council of Learned Societies. BLUEPRINT FOR THE B.N.A., SECTION 133, A SIMPLIFIED VERSION OF B & B RUDNYCKYJ'S FORMULA. 2d ed. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1968. 15 p.
Deals with scientific methods of application in the study of the Ukrainian language in Canada as suggested by Iaroslav Rudnycky.

B. ONOMASTIC STUDIES

- C-60 Borov'kyj, Michael. UKRAINIAN TOPO--AND ANTHROPONYMY IN THE INTERNATIONAL BOTANICAL TERMINOLOGY. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1955. 62 p.
Ukrainian names in the botanical terminology. Text in Ukrainian, summary in English.
- C-61 Franko, Ivan. CONTRIBUTIONS TO ONOMASTICS; A JUBILEE EDITION: 1856-1956. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1957. 79 p.
Remarks on the origin of the name of Boiko and Ukrainian vestiges in Transylvania, Romania.
- C-62 Horodyns'kyi, Sviatoslav. THE NAMES "RUSYCHI" AND "RUSOVYCHI." Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1963. 13 p. Bibliog. footnotes.
Deals with the names under which Ukrainians were known and recorded in the Middle Ages. Text in Ukrainian, summary in English.
- C-63 Kirkconnell, Watson. CANADIAN TOPONOMY AND THE CULTURAL STRATIFICATION OF CANADA. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1954. 10 p.

Ukrainian names in Canadian toponymy. Summary in Ukrainian, English, and French.

- C-64 Lucyk, G.O. Mulyk. CONTRIBUTIONS TO METHODS IN ONOMASTICS; TOPO-AND CHORONYMS AND THEIR ORIGIN. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1953. 22 p. Bibliog.

Scientific methods examined in Ukrainian, with English summary.

- C-65 Rudnycky, Iaroslav B. CANADIAN PLACE NAMES OF UKRAINIAN ORIGIN. 3d ed. Winnipeg: Ukrainian National Home Association, 1957. 96 p. Bibliog.

Interesting study regarding Ukrainian influences in Canada. Text in Ukrainian.

- C-66 _____. MOSAIC OF WINNIPEG STREET NAMES. Winnipeg: Canadian Institute of Onomastic Sciences, 1974. 333 p. Illus.

Extensive scholarly work.

- C-67 _____. THE NAMES "GALICIA" AND "VOLYNIA." Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1952. 32 p. Illus. Bibliog.

Study devoted to the names of two Ukrainian regions. Text in Ukrainian.

- C-68 _____. SLAVIC GEOGRAPHICAL NAMES IN MANITOBA. Winnipeg: Canadian Institute of Onomastic Studies and the Ukrainian Free Academy of Sciences, 1973. 24 p. Map.

Slavic names, including Ukrainian, are examined.

- C-69 Seargill, Mathew Harry. TEN YEARS OF ONOMASTICA: 1951-1961. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1961. 8 p.

Commemorative issue. Reveals achievements in the field of onomastics.

C. BIOBIBLIOGRAPHICAL REFERENCE

- C-70 Hursky, Jacob P. "Linguistic Studies of Prof. G.Y. Shevelov." UKRAINIAN QUARTERLY 25 (1969): 159-64.

Devoted to the life and accomplishments of a noted Ukrainian-American linguist.

- C-71 J.B. RUDNYC'KYI: A BIBLIOGRAPHY OF WRITINGS, 1933-1963. Winnipeg: Students and Friends of Rudnyc'kyi, 1964. 96 p.

Commemorative bibliography honoring Rudnycky's achievements during three decades. Rudnyc'kyi was president of the Ukrainian Free Academy of Sciences in Canada.

Linguistic Studies

- C-72 Kovaliv, P. WASYL SIMOVYC. Winnipeg: Prosvita Association, 1953. 42 p.

Life and writings of a noted Ukrainian linguist.

- C-73 Kysilewskyj, K. IVAN PAN'KEVYCH. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1958. 32 p. Bibliog.

Life and writings of a noted Ukrainian philologist. Text in Ukrainian.

- C-74 _____. IVAN ZILYNS'KYJ. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1962. 48 p. Bibliog. footnotes.

Life and writings of a well-known Ukrainian philologist. Text in Ukrainian.

- C-75 Mandryka, Mykyta I. BIO-BIBLIOGRAPHY OF J.B. RUDNYC'KYI. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1961. 72 p.

Homage to a well-known and prolific Ukrainian-Canadian linguist, teacher, and activist.

- C-76 Shevelov, George. VSEVOLOD HANCOV, OLENA KURILO. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1954. 76 p.

Biographies and writings of two noted philologists.

3. UKRAINIAN LITERATURE

A. GENERAL WORKS AND LITERARY CRITICISM

- C-77 Chyzevs'kyi, Dmytro. A HISTORY OF UKRAINIAN LITERATURE, FROM THE 11TH TO THE END OF THE 19TH CENTURY. Translated from the Ukrainian in English by Dolly Ferguson, Doreen Gorsline, and Ulana Petyk. Foreword by George S.N. Luckyj. Littleton, Colo.: Ukrainian Academic Press, 1975. 681 p. Bibliog.

Comprehensive work intended for college and graduate students.

- C-78 Dontsov, Dmytro. TWO ASPECTS OF THE UKRAINIAN LITERATURE OF OUR AGE. 2d ed. Toronto: Ukrainian Echo, 1958. 295 p. Bibliog. footnotes.

Revised edition of a basic work first published in 1935.

- C-79 Kirkconnell, Watson. "Ukrainian Canadian Literature." OPINION 9-10 (September-October 1947): 48-51.

Presentation of Ukrainian-Canadian works.

- C-80 _____. "Ukrainian Literature." A DICTIONARY OF MODERN EUROPEAN LITERATURE, edited by Horatio Smith, pp. 829-31. London, Engl.: Oxford University Press, 1947.

History of Ukrainian literature for general readership.

- C-81 Mandryka, Mykyta I. HISTORY OF UKRAINIAN LITERATURE IN CANADA. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1968. 247 p. Illus. Bibliog.

Survey of Ukrainian-Canadian writings with several biographical sketches of Ukrainian-Canadian authors. Author is a noted Ukrainian-Canadian poet.

- C-82 Manning, Clarence A. UKRAINIAN LITERATURE; STUDIES OF THE LEADING AUTHORS. Foreword by Watson Kirkconnell. Freeport, N.Y.: Books for Libraries Press, 1971. 126 p. Bibliog.

History and criticism of Ukrainian literature.

Literature

- C-83 Mel'nyk, Rev. Andrii. MOTHER OF GOD IN UKRAINIAN LITERATURE. Toronto: Basilian Press, 1965. 64 p.

Examination of a religious subject in Ukrainian literary writings. Ukrainian text.

- C-84 Pawliw, Orest. "Studies in Ukrainian Literature in Canada." SLAVS IN CANADA 2 (1968): 235-46.

Short history of Ukrainian-Canadian literature, Ukrainian folk literature, and literary tradition brought by immigrants from the land of origin.

- C-85 Shtohryn, Dmytro M. "Ukrainian Literature in the United States: Trends, Influences, Achievements." In ETHNIC LITERATURE SINCE 1776--THE MANY VOICES OF AMERICA. Proceedings of Comparative Literature Symposium. Vol. 9, part 2, pp. 569-90, Lubbock: Texas Tech University, 1978.

Interesting study highlighting various phases of development in Ukrainian-American literature. Author is a noted editor and teacher.

- C-86 Slavutych, Yar. UKRAINIAN LITERATURE IN CANADA. Edmonton: Slavuta Publishers, 1966. 15 p. Bibliog. footnotes.

- C-87 _____. "The Ukrainian Literature Renaissance of the 1920's." UKRAINIAN REVIEW 4 (1957): 9-22.

An essay on the literary scene of Ukraine during its short period of independence and the birth of the "neo-classic literary movement."

- C-88 Voitsenko, Ol'ha. UKRAINIAN-CANADIAN LETTERS. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1969. 27 p. Bibliog. Index.

Survey of Ukrainian-Canadian literature and literary criticism.

B. ANTHOLOGIES

- C-89 Andrusyshen, Constantine H. READINGS IN UKRAINIAN AUTHORS. Winnipeg: Ukrainian Canadian Committee, 1949. 240 p.

A collection of texts from Ukrainian classical authors for school use.

- C-90 Buyniak, Victor O. READINGS IN UKRAINIAN AUTHORS. 2 vols. Saskatoon: University of Saskatchewan, Department of Slavic Studies, 1962-64.

A selection of texts from Ukrainian writers and poets for college students.

- C-91 Foty, G. READINGS IN UKRAINIAN LITERATURE. Saskatoon: University of Saskatchewan, Department of Slavic Studies, 1966. 104 p.

A selection of Ukrainian literary texts for school use.

- C-92 Ukrainian Canadian Committee. UKRAINIAN AUTHORS. Winnipeg: The Committee, 1946. 193 p.

Representative portions of Ukrainian literature to be used as an aid in the study of Ukrainian language. With vocabulary and notes.

C. FICTION, MEMOIRS, ESSAYS

- C-93 Gritchenko, Alexis. THE YEARS OF STORM AND STREETS; MEMOIRS OF AN ARTIST, 1908-1918. Preface by Sviatoslav Hordynsky. New York: Association of Ukrainian Writers in Exile, 1967. 104 p. Illus.

Recollections of the author's life and work at the beginning of this century. Text in Ukrainian.

- C-94 Khvylovyj, Mykola. STORIES FROM THE UKRAINE. Translated into English by George S.N. Luckyj. New York: Philosophical Library, 1960. 234 p.

A collection of short stories by Mykola Fitylov whose pseudonym is Khvylovyj. Contains "Puss in Boots," "Myself," "A Sentimental Tale," and others.

- C-95 Lysenko, Vera. YELLOW BOOTS. Toronto: Ryerson Press, 1954. 314 p.

A fictionalized version of Ukrainian life, old customs, and traditions in a Ukrainian-Canadian village (Prairie Dawn, Manitoba).

- C-96 Malaniuk, Ewen. LOG-BOOK; ESSAYS. 2 vols. Toronto: Ukrainian Echo Publishing Co., 1962, 1966.

Observations and impressions shared by a leading contemporary Ukrainian-Canadian literary figure. Text in Ukrainian.

- C-97 Prychodko, Nicholas. ALONG DISTANT PATHS: A NOVEL. 2 vols. Toronto: Vilne Slovo, 1961.

Interesting piece of fiction in Ukrainian.

- C-98 Rudnyckyj, Jaroslav. FROM MY AMERICAN DIARY, 1956. Winnipeg: I. Tyktor, 1956. 128 p.

Travel impressions and descriptions by a Ukrainian-Canadian literary personality.

- C-99 _____. FROM MY CANADIAN DIARY, 1949-1959. Winnipeg: I. Tyktor, 1959. 128 p. Illus.

Observations collected during a decade of residing in Canada.

- C-100 _____. FROM MY EUROPEAN DIARY, 1955. Winnipeg: I. Tyktor, 1955. 128 p. Illus.

Literature

Observations and descriptions during a trip to Europe.

- C-101 _____. FROM MY SCANDINAVIAN DIARY, 1957. Winnipeg: I. Tyktor, 1957. 136 p.

Travel impressions during a trip to Scandinavian countries.

- C-102 Ryga, George. HUNGRY HILLS. Toronto: Longmans Canada, 1974. 180 p.

Ryga is a Ukrainian-Canadian writer.

- C-103 Stefanyk, Vasyl. THE STONE CROSS. Translated from Ukrainian into English by Joseph Miznyk and Constantine H. Andrusyshen. Toronto: Stefanyk Centennial Committee, 1971. 164 p.

Thirty-two short stories.

- C-104 Tarnavsky, Zenon. THE WAY TO THE HIGH CASTLE. Toronto: Ukrainian Echo; Detroit: Ukrainian Culture in America Institute, 1964. 254 p.

Short stories and essays. Text in Ukrainian.

D. MISCELLANEOUS

- C-105 Chaplenko, Vasyl. UKRAINIAN LITERATURE UNDER SOVIETS, 1920-1933. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1960. 141 p.

Critical appraisal of literary output under soviet rule. Ukrainian text.

- C-106 Prokopiw, Orysia. THE UKRAINIAN TRANSLATIONS OF SHAKESPEARE'S SONNETS: A STYLISTIC ANALYSIS. Ottawa: University of Ottawa Press, 1976. 334 p. Bibliog.

Original study in the field of Ukrainian Shakespereana. Based on the author's doctoral thesis.

E. BIOBIBLIOGRAPHICAL REFERENCE

- C-107 Kopacz, Oleksandra. NATALENA KOROLEVA AND OLEKSANDRA KOPACH. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1962. 36 p. Illus.

Two biographical sketches of noted Ukrainian literary figures. With list of works. Text in Ukrainian.

- C-108 Mandryka, Mykyta. LEONID BILEC'KYI. Kenora, Ont.: Ukrainian Association Prosvita, 1957. 23 p.

Life and writings of a leading Ukrainian man of letters, president of the Free Academy of Sciences in Canada. Text in Ukrainian.

F. CHILDREN'S LITERATURE AND TALES

- C-109 Bain, Robert N., ed. COSSAK FAIRY TALES AND FOLK TALES. Translated in English by the editor. Millwood, N.Y.: Bain, 1975. 287 p.

Popular Ukrainian folk and fairy tales rendered in English version.

- C-110 Bloch, Marie Halun. AUNT AMERICA. New York: Atheneum, 1965. 148 p. Illus.

The story of a Ukrainian girl who encounters an American aunt in her homeland. Bloch is a noted children storywriter.

- C-111 _____. BERN, SON OF MIKULA. Illustrated by Edward Kozak. New York: Atheneum, 1972. 177 p.

The story of a Ukrainian boy saved from foreign invaders ten centuries ago.

- C-112 _____. IVANKO AND THE DRAGON; AN OLD UKRAINIAN FOLK TALE. Illustrated by Yaroslava. New York: Atheneum, 1969. 72 p.

A popular Ukrainian folktale skillfully rendered into English.

- C-113 _____. MARYA OF CLARK AVENUE. New York: Coward-McCann, 1957. 96 p.

Shows how cultural values of the land of origin, Ukraine, merge with American culture.

- C-114 _____. THE TWO WORLDS OF DAMYAN. New York: Atheneum, 1966. 169 p. Illus.

Difficulties encountered by a young Ukrainian immigrant girl in adjusting to the new American environment.

- C-115 _____. UKRAINIAN FOLK TALES. New York: Coward-McCann, 1964. 76 p. Illus.

Twelve amusing Ukrainian folktales, Good source for storytellers.

- C-116 Chandon, Odarka. KYRYLO THE TANNER. Illustrations by Ihor H. Mykytyn. Toronto: Kids Can Press, 1977. 32 p.

Old Ukrainian folktale about a strong man who fought a dragon and saved a princess. English and Ukrainian texts.

- C-117 Ritzcovan, Stephen. TALES FROM THE UKRAINE. New York: Pageant Press International Corp., 1971. 195 p.

Boyhood recollections from the Ukraine narrated in sixteen educative stories.

Literature

- C-118 Symchych, Victoria. THE FLYING SHIP AND OTHER UKRAINIAN FOLK TALES. Translated by Olga Vesey. Illustrated by Peter Kuch. Toronto: Holt, Rinehart and Winston, 1975. 93 p.

Thirteen Ukrainian folktales for elementary school use.

- C-119 Tresselt, Alvin. THE MITTEN. Illustrated by Yaroslava Surmach Mills. New York: Lothrop, Lee and Shepard Co., 1966. 16 leaves.

An old Ukrainian folktale for children.

- C-120 UKRAINIAN FOLK TALES; TALES ABOUT ANIMALS. Illustrated by Y. Rachov. Moscow: Foreign Languages Publishing House, 1960. 87 p.

Popular Ukrainian folktales. Text in Ukrainian.

- C-121 Weir, John, ed. THE STRAW BULL-CALF. Translated by the editor. Illustrated by V. Lehkobit. Kiev, Ukraine: Veselka Publishers, 1975. 161 p.

A collection of popular Ukrainian folktales for children.

4. UKRAINIAN POETRY AND DRAMA

A. GENERAL ANTHOLOGY

- C-122 Andrusyshen, Constantine H., and Kirkconnell, Watson, eds. *THE UKRAINIAN POETS, 1189-1962*. Translated by the editors. Toronto: Ukrainian Canadian Committee, 1963. 500 p.

A collection of the most representative Ukrainian poets of the last eight centuries. Includes poets from land of origin and Western countries.

B. EPICS

- C-123 Crath, Paul C., ed. *PRINCE IHOR'S RAID AGAINST POLOVTSI*. Translated by the editor. Versified by Watson Kirkconnell. Saskatoon: P. Mohyla Ukrainian Institute, 1947. 14 p. Illus.

Text of the first Ukrainian national epic called "Slovo o Polku Ihdrevy" going back to the year 1185.

- C-124 Gregorovich, Andrew S. *TARAS BULBA*. Toronto: Ukrainian National Youth Federation of Canada, Research and Publishing Committee, 1962. 12 p. Map.

The classic epic of Ukrainian Cossacks.

- C-125 Hodryns'kyi, Sviatoslav. *THE TALE OF PRINCE IHOR'S CAMPAIGN AND UKRAINIAN FOLK POETRY*. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1963. 94 p.

Examines the first Ukrainian national epic in relationship to other samples of Ukrainian folk poetry. Text in Ukrainian, with English summary.

C. CLASSICS

Taras Shevchenko—Life, Works, Greatness

- C-126 Bachynsky, Leonid. *TARAS SHEVCHENKO'S WORKS PUBLISHED IN CANADA*. New York: Shevchenko Scientific Society, 1978. 32 p. Bibliog.

Poetry and Drama

Description of Shevchenko's original works and writings about Shevchenko.

- C-127 Ilarion. Metropolitan of Ukrainian Greek Orthodox Church of Canada. CHRISTIAN IDEOLOGY OF TARAS SHEVCHENKO. Winnipeg: Volyn Publication Committee, 1964. 102 p. Illus. Bibliog. footnotes.

Examines Shevchenko's life and works from a religious standpoint.

- C-128 Keivan, Ivan. TARAS SHEVCHENKO, THE ARTIST. Edited by S. Horodynsky. Winnipeg: Ukrainian Canadian Committee, 1964. 84 p.

Discusses Shevchenko's artistical talent and poetical output. Text in Ukrainian, with English summary.

- C-129 Krawchuk, Peter. SHEVCHENKO IN CANADA. Translated from Ukrainian in English by Mary Skrypnyk. Toronto: Ukrainian Canadian, 1961. 79 p. Illus.

Shevchenko's poetical works interpreted from a leftist viewpoint.

- C-130 Lindal, Walter J. TARAS SHEVCHENKO: HIS MESSAGE TO HUMANITY. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1964. 14 p.

Short study on the significance of Shevchenko's poetry.

- C-131 Mandryka, Mykyta Ivan. SHEVCHENKO AND FRANKO. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1957. 21 p.

Parallel between two great Ukrainian poets. Text in Ukrainian.

- C-132 Manning, Clarence A. TARAS SHEVCHENKO, THE POET OF UKRAINE. Jersey City, N.J.: Ukrainian National Association, 1945. 217 p.

Extensive study on the national Ukrainian bard by a noted literary scholar and author.

- C-133 Rudnyc'kyj, Jaroslav B. BURNS AND SHEVCHENKO. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1959. 32 p.

Interesting comparison between poetical giants. Text in Ukrainian.

- C-134 _____. PROBLEMS OF CONTEMPORARY SHEVCHENKOLOGY. Winnipeg: UVAN, 1958. 32 p.

Problems in the study of Shevchenko's works and critical examinations. Text in Ukrainian, summary in English.

- C-135 Shevchenko Memorial Committee of America. UNVEILING OF THE SHEVCHENKO MONUMENT: PROGRAM OF EVENTS--JUNE 26-JUNE 27, 1964. Washington, D.C.: Shevchenko Memorial Committee, 1964. 10 leaves. Map.

General information of the program, including parade, of the unveiling of the Shevchenko monument in Washington, D.C.

- C-136 Shul'hyn, Oleksander, and Doroshenko, Dmytro, eds. TARASS CHEVTCHENKO; SA VIE ET SON OEUVRE, 1814-1861 [Taras Shevchenko: his life and work, 1814-1861]. Montreal: Comite du Centenaire de Chevtchenko, Comite Ukrainien Candien, 1961. 32 p.

Commemorative study in French devoted to the great Ukrainian poet. Some poems rendered in French.

- C-137 Slavutych, Yar. GREATNESS OF TARAS SHEVCHENKO. Edmonton: Slavuta Publishers, 1962. 11 p. Illus.

Presentation of Shevchenko's life and works.

- C-138 _____. SHEVCHENKO'S GREATNESS. Winnipeg: UVAN, 1961. 30 p. Bibliog.

Extended version of the above-cited title. Text in Ukrainian.

- C-139 _____. T. SHEVCHENKO'S CRAFTSMANSHIP. Edmonton: Slavuta Publishers, 1964. 24 p. Bibliog. footnotes.

Examines the value of Shevchenko's poetry. Text in Ukrainian.

- C-140 Supreme Council of Shevchenko Scientific Societies. WORLD CONGRESS OF THE FREE UKRAINIAN SCHOLARSHIP COMMEMORATING THE 100TH ANNIVERSARY OF THE DEATH OF UKRAINE'S POET LAUREAT AND NATIONAL HERO: TARAS SHEVCHENKO; FIRST SESSION MARCH 17-19, 1961. New York: Ukrainian Institute of America, Shevchenko Scientific Society, 1961. 8 leaves.

Commemorative publication honoring Shevchenko in the United States. Includes biographical sketch.

- C-141 TARAS SHEVCHENKO--GREAT UKRAINIAN POET AND BARD OF FREEDOM; A TRIBUTE ON THE CENTENNIAL OF HIS DEATH, MAY 13, 1961. New Brunswick, N.J.: Rutgers University, 1961. 10 leaves. Illus.

Commemorative issue. Includes the Public Law 86-749 authorizing the erection of a statue on public grounds in Washington, D.C., remarks made by Congressman John Lesinski and Senator Jacob K. Javits, and the program of festivities.

- C-142 Tolopko, Leon, and Kowalchuk, Walter, eds. TARAS SHEVCHENKO JUBILEE JOURNAL IN HONOR OF THE 150TH ANNIVERSARY OF HIS BIRTH. New York: United Committee for Shevchenko Jubilee Commemoration, 1964. 47 p. Illus.

Special commemorative issue. Includes life, achievements, greatness.

Poetry and Drama

- C-143 Ukrainian Canadian Committee. CENTENNIAL OF TARAS SHEVCHENKO, 1861-1961. Winnipeg: Ukrainian Canadian Committee, 1961. 32 p.

Commemorative issue. Includes life, achievements, and significance.

- C-144 Weir, John. BARD OF UKRAINE: AN INTRODUCTION TO THE LIFE AND WORKS OF TARAS SHEVCHENKO. Toronto: National Jubilee Committee of the Association of United Ukrainian Canadians, 1951. 64 p. Illus.

Shevchenko's life and writings examined from a leftist viewpoint.

- C-145 Zyla, Wolodymyr T. IDEOLOGICAL BACKGROUND OF SHEVCHENKO'S "HAMALIA." Winnipeg: UVAN, 1958. 23 p. Bibliog.

Discusses one of Shevchenko's writings. Text in Ukrainian, summary in English.

ORIGINAL AND TRANSLATED WORKS

- C-146 Shevchenko, Taras. KOBZAR. 4 vols. 2d ed. With notes and commentary by Leonid Biletsky. Winnipeg: Trident Press, Ukrainian Free Academy of Sciences in Canada, 1952-54.

Complete poetical works in Ukrainian. Text and comments in Ukrainian. Foreword in English.

- C-147 _____. KOBZAR. 2d ed. Introduction and commentary by Wasyl' Simovych. Edited by J.B. Rudnyc'kyj. Winnipeg: I. Tyktor, 1960. 431 p.

Complete poetical works in Ukrainian, with some text changes.

- C-148 _____. KOBZAR, JUBILEE EDITION, 1861-1961. Edited by J.B. Rudnyc'kyj. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1961. 172 p.

Complete poetical works in Ukrainian. Foreword in English. Commemorates the one-hundredth anniversary of the fourth edition of KOBZAR.

- C-149 _____. THE KOBZAR OF UKRAINE. Translated in English by Alexander Jardine Hunter. Edited by J.B. Rudnyckyj. New York and Winnipeg: Ukrainian Publishing Co., "Howerla," 1961. 144 p. Illus.

Selections from KOBZAR rendered in English, with annotations.

- C-150 _____. POEMS, POESIES, GEDICHTE. Edited by S.N. Luckyi. Munich: Molode Zyttia, 1961. 115 p. Illus.

Selections from Shevchenko's poetry translated in English, German, and French along with the Ukrainian text.

- C-151 _____. POETICAL WORKS. Translated from Ukrainian in English by C.H. Andrusyshen and Watson Kirkconnell. Toronto: Ukrainian Canadian Committee, 1964. 563 p.

Most complete book with English translations of Shevchenko by two noted Ukrainian scholars and men of letters.

- C-152 _____. SELECTIONS. Translated from Ukrainian in English by John Weir. Toronto: Ukrainian Canadian, 1961. 142 p. Illus.

Shevchenko's autobiography, fragment of a novel, and some poetry.

Ivan Franko—Life, Works, Significance

- C-153 Cundy, Percival. A VOICE FROM UKRAINE; BIOGRAPHICAL SKETCH AND TRANSLATIONS FROM THE WORK OF IVAN FRANKO. Manitoba: Buffy and Co., 1932. 74 p.

Short biography of Western Ukraine's most famous poet, writer, and scholar, with selections.

- C-154 IVAN FRANKO. 100TH ANNIVERSARY, 1856-1956. Edited by Viacheslav Davydenko. New York: Jubilee Committee to Commemorate the Centennial of Ivan Franko's Birth, 1957. 36 p.

Appraisal of Franko's writings and their place in Ukrainian literature. Ukrainian and English texts.

- C-155 Kluchko, Anna. IVAN FRANKO'S MANUSCRIPTS IN CANADA (LETTERS FROM LIPIK, YUGOSLAVIA AND OTHERS). Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1957. 16 p.

Description of original manuscripts in Ukrainian.

- C-156 Manning, Clarence A. IVAN FRANKO. New York: Ukrainian University Society, 1937. 28 p.

An interesting and valuable essay on Franko.

- C-157 Rudnyc'kyj, Jaroslav B. I. FRANKO AND FRANKIANA IN THE WEST; A JUBILEE SYMPOSIUM, 1856-1956. Winnipeg: Shevchenko Foundation, 1957. 230 p. Bibliog.

Papers devoted to Franko and his writings. Text mostly in Ukrainian.

- C-158 Starchuk, Orest. "Ivan Franko: A Ukrainian Interpreter of Shakespeare." CANADIAN SLAVIC PRESS 2 (1957): 106-10.

Study on Franko's role in introducing Shakespeare to the Ukrainians and Franko's original interpretations.

- C-159 Wacyk, Nicholas. IVAN FRANKO, HIS THOUGHTS AND STRUGGLES. New York: Shevchenko Scientific Society, 1975. 114 p. Bibliog.

Poetry and Drama

Scholarly study originally published as a doctoral dissertation in Austria (1948).

- C-160 Woycenko, Olga, ed. FRANKIANA IN CANADA; A SELECTIVE ANNOTATED BIBLIOGRAPHY, 1910-1956. Winnipeg: Shevchenko Foundation, 1957. 64 p.

Bibliography in Ukrainian.

ORIGINAL WORKS AND TRANSLATIONS

- C-161 Franko, Ivan. MOSES AND OTHER POEMS. Translated from Ukrainian in English by Vera Rich and Percival Cundy. Illustrated by Myroslav Gregory. New York: Shevchenko Scientific Society, 1973. 163 p.

Selections from Franko's poetry skillfully rendered in English.

- C-162 _____. NOBLEMEN'S MOCKERY. Winnipeg: I. Tyktor, 1956. 32 p.

Fragment of Franko's writings, originally published in 1887.

- C-163 _____. POEMS AND STORIES. Translated from Ukrainian in English by John Weir. Toronto: Ukrains'ka Knyha, 1956. 341 p. Illus.

Selected works translated by a left-wing writer.

Lesya Ukrainka—Life, Works, Significance

- C-164 Bida, Konstantyn. LESYA UKRAINKA: LIFE AND WORKS. Translations from Ukrainian in English by Vera Rich. Toronto: Women's Council of the Ukrainian Canadian Committee, 1968. 259 p.

Comprehensive study devoted to a great Ukrainian poetess and literary figure, honored with monuments in Canada and the United States.

- C-165 Shakhovs'kyi, Semen M. LESYA UKRAINKA: A BIOGRAPHICAL SKETCH. Translated from Ukrainian in English by Anatole Bilenko and Victor Ruzhitsky. Kiev, Ukraine: Dnipro Publishers, 1975. 118 p. Illus.

Soviet description and interpretation of Lesya Ukrainka's life and writings. Ukrainka was the pen name of Larysa (Kosach) Kvitka.

- C-166 Ukrainka, Lesya. HOPE: SELECTED POETRY. Translated from Ukrainian in English by Gladys Evans. Kiev, Ukraine: Dnipro Publishers, 1975. 141 p.

Selections from Ukrainka's writings in Ukrainian and English.

D. OTHER POETS

- C-167 Chopyk, Dan B. "In Search of a Lost Past: The Ukrainian Poetry of Yar Slavutych." *UKRAINIAN QUARTERLY* 35 (Spring 1979): 50-63.

Extensive article on a Ukrainian-Canadian poet and his works.

- C-168 Derzhavyn, Volodymyr. "A Poet of His Epoch: To Mark the 60th Birth Anniversary of Yevhen Malaniuk." *UKRAINIAN REVIEW* 4 (Autumn 1957): 25-32.

Interesting study on a noted Ukrainian poet and his writings.

- C-169 Luckyj, George Stephen Nestor, ed. *FOUR UKRAINIAN POETS: DRACH, KOROTYCH, KOSTENKO AND SYMONENKO*. Toronto: Quixote Press, 1969. 83 p. Illus.

Essay on four Ukrainian poets: two with pro-Soviet and two with anti-Soviet feelings.

- C-170 Morrison, R.H. *AUSTRALIA'S UKRAINIAN POETS*. Translations from Ukrainian in English by the editor. Melbourne: Hawthorn Press, 1973. 54 p.

Ukrainian poetry of interest to Canadian and American Ukrainians.

- C-171 Slavutych, Yar. *THE MUSE IN PRISON*. Foreword by Clarence Manning. Jersey City, N.J.: Svoboda, Ukrainian Daily, 1956. 62 p.

Eleven sketches of Ukrainian poets killed by the Communists in Russia. Translations of poems in English.

- C-172 Sokolyszyn, Aleksander. *UKRAINIAN POETRY OF MICHAEL PANKIW*. New York: Author's Friends, 1958. 16 p. Illus.

Short biographical sketch and some poems. English and Ukrainian texts.

E. UKRAINIAN-CANADIAN POETRY

- C-173 Ewach, Honore. *UKRAINIAN FLOWERS IN CANADA*. Winnipeg: Trident Press, 1960. 31 p.

Selection of poems and articles in Ukrainian.

- C-174 Mandryka, Mykyta I. *CANADA: A POEM*. Translated from Ukrainian in English by Watson Kirkconnell. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1977. 72 p.

The poem first appeared in 1961 as a tribute to the land of adoption. Ukrainian and English texts side by side.

Poetry and Drama

- C-175 _____. JOURNEY: A POEM. Winnipeg: Mandryka, 1965. 47 p.
Text in Ukrainian.
- C-176 Olexandriv, Borys. LONGING FOR THE SUN; POEMS, 1945-1965. New York: Toronto Ukrainian Writers Association, 1967. 120 p.
Translations into Ukrainian of French-Canadian poets.
- C-177 Semczuk, Stefan. POETRY AND PROSE. Winnipeg: Christian Press, 1968. 79 p.
Selection of the author's writings in Ukrainian.
- C-178 _____. SPRINGS. Winnipeg: Author, 1966. 49 p.
Limited edition (150 copies) of the author's poems in Ukrainian.
- C-179 Skorupskyj, Volodymyr. ALONG THE WAY: UKRAINIAN VERSES. Edmonton: Author, 1957. 56 p.
A selection of the author's poems in Ukrainian.
- C-180 _____. AT THE GRAVE: SONNETS. Toronto: Author, 1963. 21 p.
Poetry in Ukrainian.
- C-181 _____. MY HOME: UKRAINIAN VERSES. Edmonton: Ukrainian Citizens, 1954. 96 p.
A collection of poems devoted to Ukraine.
- C-182 Slavutych, Yar. THE CONQUERORS OF THE PRAIRIES. Translated from Ukrainian in English by R.H. Morrison. Edmonton: Slavuta Publishers, 1974. 112 p.
A collection of poems originally published in 1967. Ukrainian and English text.
- C-183 _____. MAJESTY (UKRAINIAN POEMS). Edmonton: Slavuta Publishers, 1962. 45 p.
Poems originally published in 1942. Text in Ukrainian.
- C-184 _____. TROPHIES: UKRAINIAN POEMS, 1938-1963. Edmonton: Slavuta Publishers, 1963. 320 p.
A volume of the author's output during a quarter of a century. Ukrainian text.
- C-185 Sukanski, Andrew. WOOD MOUNTAIN POEMS. Selected and introduced by Al Purdy. Toronto: Macmillan of Canada, 1976. 127 p. Illus.
Interesting collection of poetry by a contemporary Ukrainian-Canadian poet with a promising talent.

- C-186 Tarasiuk, Ilarion. ON THE WINGS OF FAITH: POEMS. Toronto: Doroha Prawdy, 1962. 183 p. Illus.

Poetry in Ukrainian.

Studies on Ukrainian Poetry in Canada

- C-187 Kirkconnell, Watson. "Ukrainian Poetry in Canada." SLAVONIC REVIEW 43 (July 1934): 139-46.

Ukrainian poetical creativity in Canada.

- C-188 Slavutych, Yar. "Ukrainian Poetry in Canada." In his UKRAINIANS IN ALBERTA, pp. 229-45. Edmonton: Ukrainian Pioneers Association, 1975. Bibliog.

History and criticism of Ukrainian-Canadian poetry.

- C-189 Woycenko, Olga. JULIA RUDNYCKA AS I KNEW HER. Winnipeg: Ukrainian Canadian Pioneers Library, 1964. 16 p.

Short study devoted to the life and works of a Ukrainian-Canadian poetess. Text in Ukrainian and English.

- C-190 Zhmurkevych, Stepanhie (Janovych). "Ukrainian Canadian Poetry, An Attempt to Define General Ideas." Ph.D. thesis, University of Ottawa, 1952. 204 p.

F. PLAYS

- C-191 Forman, Joan. WESTWARD TO CANAAN. Illustrated by William Kurelek. Toronto: Holt, Rinehart and Winston, 1972. 40 p.

About pioneer life in the first Ukrainian-Canadian settlements in Alberta.

- C-192 Ilarion. Metropolitan of the Ukrainian Greek Orthodox Church of Canada. CRUCIFIED MAZEPA; HISTORICAL DRAMA IN FIVE ACTS. Winnipeg: Nasha Kultura, 1961. 88 p.

Devoted to a Ukrainian state leader and fighter for independence. Text in Ukrainian.

5. UKRAINIAN RELIGIOUS BELIEFS AND CHURCHES

A. CATHOLIC (BYZANTINE RITE) RELIGION AND CHURCHES

Canada

- C-193 Baran, Anna Maria. UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH OF SASKATCHEWAN. Saskatoon: Ukrainian Catholic Council of Saskatchewan, 1977. 389 p. Illus. Bibliog.

Extensive work devoted to the history of two hundred Ukrainian Catholic churches in the prairie province of Saskatchewan. Includes religious life and traditions. Also describes church architecture and parish histories. Ukrainian and English texts.

- C-194 Belanger, Louise Eugene. "Les Ukrainiens Catholique du Rit Grec-Ruthene au Canada." [The Ukrainian Catholics of Greek Ruthene rite in Canada]. Ph.D. thesis, Laval University, Quebec, 1945. 56 p.

Interesting study, but uses obsolete term "Greek-Ruthene Rite" instead of "Byzantine Rite."

- C-195 Boysak, Rev. Basil. ECUMENISM AND MANUEL MICHAEL OLSHAVSKY, BISHOP OF MUKACHEVO, 1743-1767: ANALYSIS OF THE SERMON OF THE UNION. Montreal: University of Montreal, Faculty of Theology, 1967. 213 p. Illus. Bibliog.

Study devoted to a noted Catholic (Byzantine Rite) leader, 1700-1767, from Carpatho-Ukraine.

- C-196 THE BYZANTINE UKRAINIAN RITE. Ottawa: Canadian Catholic Conference, 1975. 119 p.~ Illus. Bibliog.

Good presentation of the Catholic (Byzantine Rite) Church: sacraments, liturgy, liturgical books, vessels and vestments, church buildings, expression of faith, and reading guidance.

- C-197 Calgary, Alberta. Parish of the Assumption of the Blessed Virgin Mary. UKRAINIAN CATHOLIC PARISH, CALGARY, ALBERTA: SOUVENIR OF THE GOLDEN ANNIVERSARY, 1912-1962. Edited by Michael Hladyshevsky. Calgary: Author, 1922. 166 p. Illus.

Religious Beliefs and Churches

Commemorative issue marking half century of existence.
Ukrainian and English texts.

- C-198 Iakymyshyn, Severian, OSBM. ST. JOSEPHAT KUNCHEVICH, OSBM, CHAMPION OF UNITY. Toronto: Basilian Press, 1967. 32 p.

Life and martyrdom of the Archbishop of Polotsk (central Byelorussia) who gave his life (12 November 1623) for the cause of the union between the Ukrainian (Byzantine Rite) Church and Rome. His prayer for unity--"Let there be one fold and one shepherd"--has been adopted by the Second Vatican Council as the spirit of modern ecumenism.

- C-199 Kazymyra, Bohdan. ACHIEVEMENTS OF METROPOLITAN A. SHEPTYCKYJ FOR UKRAINIAN CANADIANS. Toronto: Basilian Press, 1958. 32 p. Illus. Bibliog.

The role played by a prominent Catholic (Byzantine Rite) leader from Galicia (Poland) in establishing and developing the Ukrainian Catholic Church organization in Canada before the First World War.

- C-200 _____. CONVICTION-DEDICATION-EFFORT: JUBILEE BOOK, 1925-1975. SAINT BASIL THE GREAT UKRAINIAN CATHOLIC PARISH. With the collaboration of Fred Nakonechny and Eugene Shtendera. Regina, Sask.: Saint Basil the Great Ukrainian Catholic Parish, 1975. 302 p. Illus.

Commemorative issue marking half a century of existence of an important Ukrainian Catholic parish. Ukrainian and English texts.

- C-201 _____. METROPOLITAN ANDREW SHEPTYCKYJ AND THE UKRAINIANS IN CANADA. Toronto: Basilian Press, 1954. 149 p. Illus.

Biography of a prominent Ukrainian Catholic (Byzantine Rite) leader, 1865-1944, who organized and shaped the Ukrainian Catholic Church in Canada at the beginning of the twentieth century. Text in Ukrainian.

- C-202 _____. UKRAINIAN CATHOLICS IN SASKATCHEWAN. Saskatoon: Author, 1955. 29 p. Illus. Bibliog.

Study on the history and achievements of Ukrainian Catholics. Ukrainian text.

- C-203 Krawcheniuk, Joseph. MYTROPOLYT ANDREI SHEPTYTS'KYI V ANHLOMOVNYKH PUBLIKATSIIAKH [Metropolitan Andrew Sheptyckyj in English publications]. Yorkton, Sask.: Logos Publications, 1964. 28 p. Bibliog.

Shows how this important personality is reflected as subject in English works. Ukrainian text.

Religious Beliefs and Churches

- C-204 Luhovy, A. GOLDEN JUBILEE OF THE UKRAINIAN CATHOLIC HIERARCHY OF CANADA, 1912-1962. Winnipeg: Progress Publications, 1962. 27 p.

History of the Ukrainian Catholic Leadership in Canada starting with appointment of Bishop Nicetas Budka (15 July 1912) as head of the Ukrainian Catholic Diocese in Canada.

- C-205 Luzney, R. LITURGY OF THE BYZANTINE-UKRAINIAN RITE. Yorkton, Sask.: Redeemer's Voice Press, 1963. 96 p.

Text of the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom, recognized and celebrated by both Ukrainian Catholic (Byzantine Rite) and Ukrainian Orthodox Churches.

- C-206 Marcunchak, Michael H. CANADIAN TEREBOVLA (TREMBOWLA), THE SITE OF THE FIRST UKRAINIAN CHURCH SERVICE. Winnipeg: General Library, Ukrainian Catholic Union, 1964. 40 p. Illus.

Historical study dealing with the first Ukrainian Catholic (Byzantine Rite) church service in Canada. Text in Ukrainian, introduction in English.

- C-207 _____. TWO DOCUMENTS OF THE UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH, 1911-1976. Winnipeg: National Council for the Patriarchy of the Ukrainian Catholic Church, 1977. 28 p.

Two important documents supporting the demand for the establishment of a Ukrainian Catholic Patriarchate with Cardinal Joseph Slipyi as head.

- C-208 Perejda, George J. APOSTLE OF CHURCH UNITY, THE LIFE OF SERVANT OF GOD METROPOLITAN ANDREW SHEPTYTSKYJ. Yorkton, Sask.: Redeemer's Voice Press, 1960. 40 p.

Good biographical study devoted to an important Catholic (Byzantine Rite) leader, with noted achievements in both the land of origin and Canada. Appended by prayer for beatification.

- C-209 SACRED LITURGY OF SAINT CHRYSOSTOM, INCORPORATING MOST RECENT CHANGES. Yorkton, Sask.: Redeemer's Voice Press, 1967. 47 p.

Text of Holy Mass and Divine Liturgy as celebrated by Ukrainian Christians, Catholic and Eastern Orthodox, all over the world.

- C-210 Schudlo, Michael. UKRAINIAN CATHOLICS: A BRIEF EXPOSITION OF THE UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH HISTORY, RITE, CHURCH SERVICES, PAPAL DECREES AND HISTORICAL MISSION OF THE UKRAINIANS WITHIN THE CATHOLIC CHURCH. Yorkton, Sask.: Redeemer's Voice Press, 1951. 174 p. Illus. Bibliog.

Interesting and extensive study.

Religious Beliefs and Churches

- C-211 Scott, W.L. "The Catholic Ukrainian Canadians." DUBLIN REVIEW 202 (1938): 281-90.

Article on the Ukrainian Catholics in Canada, their hierarchy and organizations.

- C-212 Semczuk, Rev. Stepan. CENTENNIAL OF CANADA AND 74 YEARS OF UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH. Winnipeg: Author, 1967. 7 p.

Concise history of Ukrainian-Canadian Catholics and their organized church life.

- C-213 Skwarok, Josaphat J. OSBM. THE LARGEST EASTERN RITE IN THE CATHOLIC CHURCH. Toronto: Basilian Press, 1961. 40 p. Illus.

Background information on the Ukrainian Catholic (Byzantine Rite) Church.

- C-214 Solovej, Miletius M. EASTERN LITURGICAL THEOLOGY: GENERAL INTRODUCTION. Weston, Ont.: Ukrainian Catholic Religion and Culture Society and Ukrainian Catholic Youth of Canada, 1970. 205 p. Bibliog.

Basic study.

- C-215 SOUVENIR OF THE OFFICIAL OPENING OF ST. MICHAEL'S CHURCH IN TRANSCONA, MANITOBA, DECEMBER 19TH, 1965. Edited by D. Shewchuk. Transcona, Man.: St. Michael's Church, 1965. 54 p. Illus.

History of the church and parish accomplishments, opening celebration. Text in Ukrainian and English.

- C-216 Ukrainian Catholic Council of Canada. CONGRESS OF THE UKRAINIAN CATHOLICS OF CANADA. Yorkton, Sask.: Redeemer's Voice Press, 1961. 48 p.

Account of the Seventh Congress of Ukrainian Catholics in Canada. Text in Ukrainian and English.

- C-217 Ukrainian Catholic Council of Saskatchewan. JUBILEE BOOK: UKRAINIAN CATHOLICS OF SASKATCHEWAN. Saskatoon: Ukrainian Catholic Council, 1955. 214 p. Illus.

Commemorative issue with detailed presentation of Ukrainian Catholic life and accomplishments. Text in Ukrainian and English.

- C-218 Winnipeg Catholic Ukrainian Archdiocese. UKRAINIAN CATHOLIC ARCHDIOCESAN EXPANSION CANVASS. Winnipeg: Author, 1958. 20 p.

Short history of accomplishments during the period September to December 1958.

Religious Beliefs and Churches

- C-219 Yuzyk, Paul. "The History of the Ukrainian Greek Catholic (Uniate) Church in Canada." Master's thesis, University of Saskatchewan, 1948. 250 p.

Study devoted to the Ukrainian Catholic Church, also known as Greek or Byzantine Rite, and its development.

- C-220 _____. "Ukrainian Catholic Church." In *ENCYCLOPEDIA CANADIANA*, pp. 166-68. Ottawa: Canadiana Co., 1958.

General and brief history of the Ukrainian Catholic (Byzantine Rite) Church in Canada.

United States

- C-221 Assumption Ukrainian Catholic Church, Omaha, Nebraska. 25TH ANNIVERSARY. Omaha: American Revolution Bicentennial Publication, 1976. N. pag. Illus.

Commemorative issue marking a quarter of a century of existence and accomplishments.

- C-222 Dmytriw, I., ed. *DOCUMENTS AND COMMENTS RELATED TO THE STRUGGLE FOR THE PATRIARCHAL RIGHTS OF THE UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH*. Translated from Ukrainian in English by W. Slez. London, Engl.: Central Committee for a Ukrainian Catholic Patriarchate, 1976. 212 p.

A collection of documents and other important papers reflecting the demand that the pope establish a Ukrainian Catholic Patriarchate.

- C-223 Dragan, Antin. *OUR UKRAINIAN CARDINAL*. Illustrated by Bohdan Tytla. Jersey City, N.J.: Ukrainian National Association and Svoboda Press, 1966. 88 p. Illus.

Devoted to Cardinal Josyf Slipyi and Ukrainian Church history.

- C-224 Dushnyck, Walter, ed. *THE UKRAINIAN-RITE CATHOLIC CHURCH AT THE ECUMENICAL COUNCIL, 1962-1965: A COLLECTION OF ARTICLES, BOOK REVIEWS, EDITORIALS, REPORTS, AND COMMENTARIES WITH SPECIAL EMPHASIS ON UKRAINIAN RITE AND OTHER EASTERN CHURCHES*. New York: Shevchenko Scientific Society, 1967. 191 p. Illus. Bibliog. Index.

Ample presentation of the activities and participation of the Ukrainian Catholic bishops within the Second Vatican Council (1962-65).

- C-225 Holubowych, Ilarion. *METROPOLITAN ANDREW SHEPTYTSKYJ, ARCHBISHOP OF LVIV AND METROPOLITAN OF HALYCH, BISHOP OF KAMYANETS PODILSK, APOSTLE OF UNITY, 1865-1944*. London, Engl.: Ukrainian Christian Movement, 1961. 8 p.

The place and role of a prominent Ukrainian Catholic (Byzantine Rite) leader who organized and shaped the Ukrainian Catholic Church in the United States and Canada.

Religious Beliefs and Churches

C-226 Kuman, Alexander. "The Social Role of the Ukrainian Church in the United States." Ph.D. dissertation, Columbia University, 1942. 176 p.

C-227 Muzyczka, Ivan. "Why This Unnecessary Clamour: An Open Letter to Ukrainian and Foreign Journalists." UKRAINIAN REVIEW 23 (1976): 15.

Opinion about the necessity of the Ukrainian Catholic Patriarchate.

C-228 Paska, Rev. Walter. SOURCES OF PARTICULAR LAW FOR THE UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH IN THE UNITED STATES. Washington, D.C.: Catholic University of America, 1975. 183 p. Bibliog.

History of legal aspects of the Ukrainian Catholic Church in the United States. Study was originally prepared as a dissertation for Doctor of Canon Law degree.

C-229 Pekar, Rev. Andrei. OUR PAST AND PRESENT: HISTORICAL OUTLINES OF THE BYZANTINE-RUTHENIAN METROPOLITAN PROVINCE. Pittsburgh: Byzantine Seminary Press, 1974. 176 p.

Discusses the causes of Carpatho-Ruthenian (Ukrainian) immigration and their religion in land of origin and in America.

C-230 Pospishil, Victor, and Luznycky, H.M. THE QUEST FOR A UKRAINIAN CATHOLIC PATRIARCHATE. Philadelphia: Ukrainian Publications, 1971. 75 p.

Advocating the necessity of having a Ukrainian Catholic Patriarchate with Cardinal Josyf Slipyi as its head.

C-231 Procko, Bohdan P. "American Ukrainian Catholic Church: Humanitarian and Patriotic Activities, World War I." UKRAINIAN QUARTERLY 23 (Summer 1967): 161-69.

Ukrainian Catholics from America help their kinsmen in land of origin, Ukraine.

C-232 _____. "The Establishment of the Ruthenian Church in the U.S., 1884-1907." PENNSYLVANIA MAGAZINE OF HISTORY 42 (April 1975): 112-26.

Good historical survey.

C-233 _____. "Soter Ortynsky: First Ruthenian Bishop in the U.S." CATHOLIC HISTORICAL REVIEW 108 (January 1973): 4-16.

Biographical sketch of a prominent Ukrainian Catholic leader and his multiple activities within the Ukrainian community.

C-234 ST. JOHN'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH: DIAMOND JUBILEE. Pittsburgh: St. John's Ukrainian Catholic Church, 1967. 42 p. Illus.

Commemorative issue. History, accomplishments, with relevant illustrations.

Religious Beliefs and Churches

- C-235 ST. JOHN THE BAPTIST UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH IN HUNTER, NEW YORK. New York: Author, 1975. 6 leaves.

Description of a unique Ukrainian Catholic Church, built in the traditional Hutzul (land of origin) style and located in the Catskill area.

- C-236 St. Nicholas Ukrainian Catholic Church of Brooklyn, New York. GOLDEN JUBILEE: 1916-1966. Compiled by M. Ostrowercha and translated by Christyna M. Bodnar. New York: Author, 1966. 46 p. Illus.

Commemorative issue. History, activities, accomplishments, with relevant illustrations.

- C-237 St. Nicholas Ukrainian Catholic Church of the Byzantine Rite. 60TH JUBILEE, SUNDAY SEPTEMBER 2, 1956, 1896-1956. Minersville, Pa.: Author, 1956. 56 p. Illus.

Commemorative issue. History, development, community involvement and activities, with good illustrations.

- C-238 St. Volodymyr's Ukrainian Catholic Cathedral. FIFTIETH ANNIVERSARY, 1916-1966. Stamford, Conn.: Author, 1966. 76 p. Illus.

Commemorative issue. History, various activities, women and youth participation, with interesting illustrations.

- C-239 Senyshyn, Ambrose, OSBM. CATHOLICS OF THE BYZANTINE-SLAVONIC RITE AND THEIR DIVINE LITURGY. Stamford, Conn.: Ukrainian Catholic Seminary, 1946. 44 p. Illus.

Good presentation of the Ukrainian Catholic liturgy by a bishop.

- C-240 Society for the Patriarchal System in the Ukrainian Catholic Church. ON THE OCCASION OF THE 41ST INTERNATIONAL EUCHARISTIC CONGRESS, AUGUST 1-8, 1976. Philadelphia: Author, 1976. 19 p. Illus.

Historical introduction to the Ukrainian Catholic Church, the necessity of having a Ukrainian Catholic Patriarchate and Cardinal Josyf Slipyj as its head. Pictures and biography of Cardinal Slipyj.

- C-241 Solovii, Rev. Meletii M. THE BYZANTINE DIVINE LITURGY: HISTORY AND COMMENTARY. Translated from Ukrainian in English by Demetrius Emil Wysochansky. Washington, D.C.: Catholic University of America, 1970. 346 p. Bibliog.

Basic study on the history and evolution of the Ukrainian Catholic liturgy.

- C-242 Stetzko, Jaroslav. FOR THE UKRAINIAN CATHOLIC PATRIARCHATE: PETITION TO HIS HOLINESS POPE PAUL VI AND MEMORANDUM TO HIS EMINENCE CARDINAL TESTA. London, Engl.: Ukrainian Information Service, 1971. 11 p.

Religious Beliefs and Churches

Support for a Ukrainian Catholic Patriarchate by a noted Ukrainian statesman.

- C-243 Ukrainian Catholic Diocese in USA. CONCERT IN HONOR OF METROPOLITAN ARCHBISHOP ANDREW SHEPTYTSKY UNDER THE AUSPICES OF THE UKRAINIAN CATHOLIC DIOCESE, SUNDAY EVENING, DECEMBER 29, 1940. New York: Author, 1940. 14 leaves. Illus.

Celebration of the seventy-fifth anniversary of an outstanding Ukrainian Catholic leader's birth by Ukrainians from New York and other parts of the United States and Canada.

- C-244 Ukrainian Catholic Shrine of the Holy Family, Washington, D.C. MEMORIAL BOOK OF THE SHRINE. Washington, D.C.: Author, 1975. 108 p. Illus.

Chronological history of the shrine and its construction, several original and very rare illustrations accompany the text.

B. EASTERN ORTHODOX RELIGION AND CHURCHES

Canada

- C-245 Ilarion. Metropolitan of the Ukrainian Greek Orthodox Church of Canada. CANONIZATION OF SAINTS IN UKRAINIAN CHURCH. Winnipeg: Nasha Kultura, 1965. 224 p.

Theological monograph on Ukrainian patrology by a noted Ukrainian Orthodox authority and author of several writings. Text in Ukrainian.

- C-246 _____. METROPOLITAN ARSENIY MATSIYEVYCH, THE MARTYR: HISTORICAL MONOGRAPHY. Winnipeg: R.I.V. Publication Committee, 1964. 279 p. Illus.

Life and death of a church leader from Volyn (land of origin region) who gave his life for the Eastern Orthodox faith. Text in Ukrainian.

- C-247 _____. UKRAINIAN PATROLOGY: HANDBOOK FOR CLERGY AND FAMILIES. Winnipeg: Our Culture, 1965. 164 p. Bibliog.

Guide for clergymen and parishioners. Text in Ukrainian.

- C-248 Panchuk, John. PERSHA UKRAINS'KA TSERKVA V KANADI [The first Ukrainian church in Canada]. Winnipeg: Tryzub, 1974. 35 p. Illus. Bibliog.

History of the first Ukrainian Eastern Orthodox Church in Canada.

- C-249 Trosky, Odarka S. THE UKRAINIAN GREEK ORTHODOX CHURCH IN CANADA. Winnipeg: Ukrainian Orthodox Church in Canada, 1968. 87 p. Bibliog.

Religious Beliefs and Churches

Interesting and well-documented monograph, originally presented as a master's thesis at the University of Manitoba.

- C-250 Ukrainian Greek Orthodox Church of Canada. GOLDEN JUBILEE BOOK: 1918-1968. Winnipeg: Author, 1968. 32 p. Illus.

Commemorative issue devoted to half a century of existence. Ukrainian and English texts.

- C-251 Ukrainian Greek Orthodox Eastern Church of Canada. DIVINE SERVICES: GREAT THURSDAY, GREAT (GOOD) FRIDAY, GREAT SATURDAY. Winnipeg: Consistory of the Ukrainian Greek Orthodox Church of Canada, 1963. 52 p.

For parishioners' use. Text in Ukrainian.

- C-252 _____. FAITH: AN ORTHODOX PRAYER BOOK. Arranged and edited by S.W. Sawchuk. Winnipeg: Consistory of the Ukrainian Greek Orthodox Church of Canada, 1960. 135 p.

For parishioners' use. Text in Ukrainian and English.

- C-253 Yuzyk, Paul. "Ukrainian Greek Orthodox Church of Canada, 1918-1951." Ph.D. thesis, University of Minnesota, 1958. 334 p.

Presently on microfilm at University Microfilms, Ann Arbor, Michigan.

United States

- C-254 Bilon, Rev. Peter. UKRAINIANS AND THEIR CHURCH. Translated from Ukrainian in English by S.P. Symchych. Johnstown: Western Pennsylvania Branch of the Ukrainian Orthodox League, 1953. Unpaged. Illus.

Introduction to the Ukrainian Eastern Orthodox Church, its history and differences between this church and the Ukrainian Catholic (Byzantine Rite) Church, also known as the Uniate Church.

- C-255 St. Michael's Ukrainian Orthodox Church. SILVER JUBILEE, 1937-1962. Hammond, Ind.: Author, 1962. 28 p. Illus.

Commemorative issue.

- C-256 St. Michael's Ukrainian Orthodox Church of Minneapolis. HISTORY OF THE ORGANIZATION OF ST. MICHAEL'S UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF MINNEAPOLIS. Minneapolis: Author, 1940. 56 p. Illus.

Commemorative issue.

- C-257 St. Volodymyr's Ukrainian Orthodox Cathedral in New York. JUBILEE BOOK COMMEMORATING THE GOLDEN ANNIVERSARY OF THE PARISH, 1926-1976. New York: Jubilee Committee of the Parish, 1976. 94 p. Illus.

Religious Beliefs and Churches

History of the parish, accomplishments, leaders. Good illustrations.

- C-258 Teodorovich, Metropolitan John. AMERICAN-UKRAINIAN ORTHODOX CATECHISM. South Bound Brook, N.J.: Ukrainian Orthodox Church of the United States, n.d. 176 p.

Catechism for parishioners' use in Ukrainian and English.

- C-259 UKRAINIAN-ENGLISH ORTHODOX PRAYER BOOK. South Bound Brook, N.J.: Ukrainian Orthodox Church of the United States, 1956. 159 p.

Prayer book, in Ukrainian and English, for parishioners' use.

C. PROTESTANT RELIGION AND CHURCHES

- C-260 Bykos'kyi, Lev. BASIL KUSIW, 1887-1958; BIOGRAPHICAL STUDY. Winnipeg: Ukrainian Evangelical Alliance of North America, 1966. 103 p. Illus.

Biography of a noted Ukrainian evangelical leader who lived in Canada for some years. Text in Ukrainian.

- C-261 Hominuke, J. A CENTENARY OF UKRAINIAN BAPTISTS; A CENTURY OF STRUGGLE AND MARTYRDOM FOR THE "FAITH ONCE DELIVERED TO THE SAINTS." Winnipeg: Ukrainian Evangelical-Baptist Alliance, 1952. 32 p. Illus.

History of the Ukrainian Baptist movement in land of origin and in Canada.

- C-262 Kindrat, Petro. UKRAINS'KYI BAPTYSTS'KYI RUKH U. KANADI [The Ukrainian Baptist movement in Canada]. Winnipeg: Doroha Pravdy, 1972. 170 p. Illus.

Extensive study on the history of Ukrainian Baptists in Canada since early pioneer days.

- C-263 Ukrainian Evangelical-Baptist Alliance. CHRISTIAN HYMN BOOK IN UKRAINE. 2d ed. Arranged by M. Podvorniak and D. Mariichuk. Winnipeg: Author, 1961. 239 p.

Ukrainian text for parishioners' use.

- C-264 Wenstob, Murray. "The Work of the Methodist Church among Settlers in Alberta up to 1914, with Special Reference to the Formation of Congregations and Work among the Ukrainian People." B.A. thesis, University of Alberta, 1959. 130 p.

- C-265 Zhabko-Potapovych, L. THE LIGHT OF CHRIST IN UKRAINE. Winnipeg: Ukrainian Evangelical-Baptist Alliance, 1952. 173 p. Bibliog.

Story of the Evangelical-Baptist movement in Ukraine. Text in Ukrainian.

Religious Beliefs and Churches

D. MISCELLANEOUS

C-266 Ilarion. Metropolitan of the Ukrainian Greek Orthodox Church of Canada. PRE-CHRISTIAN BELIEFS OF UKRAINIAN PEOPLE. Winnipeg: R.I.V. Publication Committee, 1965. 424 p.

Extensive and very informative study on the beliefs and practices of the Ukrainians before adopting Christianity in the year 988 A.D. Text in Ukrainian.

6. UKRAINIAN FOLK CULTURE— FORMS OF EXPRESSION AND GROWTH

A. GENERAL STUDIES

Folklore

- C-267 Klymasz, Robert B. CONTINUITY AND CHANGE: THE UKRAINIAN FOLK HERITAGE IN CANADA. Ottawa: Canadian Centre for Folk Culture Studies, 1972. 56 p. Illus.

Good presentation of Ukrainian folk heritage in Canada.

- C-268 _____. FOLK NARRATIVE AMONG UKRAINIAN CANADIANS IN WESTERN CANADA. Ottawa: Canadian Centre for Folk Culture Studies, National Museum of Man, 1973. 133 p. Illus. Bibliog.

Ukrainian folklore and folktales in Canada. Summary in French.

- C-269 _____. "Ukrainian Folklore in Canada; An Immigrant Complex in Transition." Ph.D. thesis, Indiana University, 1971. 342p. Illus. Map.

- C-270 Kylymnyk, Stephan. CALENDAR YEAR IN UKRAINIAN FOLKLORE. 5 vols. Winnipeg: Ukrainian Research Institute of Volyn, 1955. Illus. Bibliog.

Dates of importance and celebrations in Ukrainian folklore. Text in Ukrainian.

- C-271 Rudnyc'kyj, Jaroslav B. READINGS IN UKRAINIAN FOLKLORE. Winnipeg: University of Manitoba, 1951. 32 p.

Selected texts of Ukrainian folktales for school use.

- C-272 _____. UKRAINIAN-CANADIAN FOLKLORE; TEXTS IN ENGLISH TRANSLATION. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1960. 232 p.

English translations of representative texts.

- C-273 _____. UKRAINIAN-CANADIAN FOLKLORE AND DIALECTOLOGICAL TEXTS. 5 vols. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1956.

Folk Culture

Selected materials in Ukrainian.

- C-274 Skrypnyk, Mary. FOLK HEROES OF UKRAINE. Translated by the author. Illustrations by O. Danchenko. Toronto: Ukrainian Canadian, 1966. 52 p.

Selection of Ukrainian folk heroes and their lives.

- C-275 UKRAINIAN DUMY. ORIGINAL TEXTS. Translated from Ukrainian in English by George Tarnawsky and Patricia Kilina. Introduction by Natalia K. Moyle. Toronto and Cambridge, Mass.: Canadian Institute of Ukrainian Studies and Harvard Ukrainian Research Institute, 1979. 219 p. Bibliog.

Bilingual (Ukrainian and English) presentation of folk literature and folk poetry, called "dumy," recited by Ukrainian banduryst players and townspeople.

Folk Arts

- C-276 Bashan, M.P. HISTORY OF UKRAINIAN CRAFTS. Kiev, Ukraine: Editorial House for Arts, 1970. 216 p.

Ukrainian folk tradition in wood carving, embroidery, Easter eggs, and other forms of art.

- C-277 Dmytriw, Olya, comp. UKRAINIAN ARTS. New York: Ukrainian Youth League of North America, 1958. 212 p.

Collection of articles covering architecture, music, fine arts, embroidery, folk dress, rug making, Easter eggs, decorations, ceramics, and wood carving.

- C-278 Faryna, Natalka, ed. UKRAINIAN CANADIANA. Edmonton: Ukrainian Women's Association of Canada, 1976. 96 p. Illus.

Collection of articles on Ukrainian folk music, folk dances, embroideries, costumes, woodcarving, ceramics, silk arts, and others.

- C-279 Ostapchuk, Emile, ed. FOLK ART OF CARPATHO-UKRAINE. Toronto: Author, 1957. 152 p. Illus.

Interesting study on Carpatho-Ukrainian folk arts: embroideries, wood carvings, ceramics.

- C-280 Woitsenko, Ol'ha. "Ukrainians in the Manitoba Mosaic." In CANADIAN ALMANAC OF UKRAINIAN VOICE FOR THE LEAP YEAR 1972, pp. 121-30. Winnipeg: Trident Press, 1972.

Describes folk culture, fine arts, and architecture of Ukrainians in Manitoba.

B. MUSIC, DANCES, AND THEATER

- C-281 Avramenko, Vasyl. UKRAINIAN NATIONAL DANCES, COSTUMES AND MUSIC. Winnipeg: Author, 1936. N. pag. Illus.

Some Ukrainian national dances, costumes, and music described professionally.

- C-282 Dziobko, J. MY SONGS: A SELECTION OF UKRAINIAN FOLK SONGS IN ENGLISH TRANSLATIONS. Winnipeg: Ukrainian Pioneer's Library, 1958. 102 p.

A selection of Ukrainian popular songs for choirs.

- C-283 Ewach, Honore. UKRAINIAN SONGS AND LYRICS: A SHORT ANTHOLOGY OF UKRAINIAN POETRY. Winnipeg: Ukrainian Publishing Co., 1934. 80 p.

Ukrainian lyrics for various songs by Ukrainian classical authors.

- C-284 Fomenko, Mykola. UKRAINIAN YOUTHFUL MELODIES FOR ALL AGES: TWO PART CHORUS WITH PIANO, AND SEPARATE ARRANGEMENTS FOR SCHOOL VIOLIN ENSEMBLE AND PIANO SOLO. Ukrainian lyrics by Iwanna Sawycky. Ukrainian version by Luba Terpak; illustrated by Petro Cholodny. New York: Ukrainian Institute of America, 1957. 96 p.

Children songs, arrangements for school orchestras and choirs.

- C-285 Foty, George. LET'S SING OUT IN UKRAINIAN. Musical calligraphy by Sviatoslav Chepyha. Saskatoon: Canuk Publications, 1977. 268 p.

Traditional Ukrainian songs in Ukrainian and English.

- C-286 Gregorovich, Andrew. KOBZAR: UKRAINIAN FOLK SONGS. Toronto: Ukrainian National Youth Federation of Canada, 1959. 32 p.

A good selection of Ukrainian folk songs by a noted Ukrainian-Canadian specialist and writer.

- C-287 GUITAR REVIEW 24 (Summer 1970): entire issue. Edited by Vladimir Bobri. Society of Classic Guitar, 409 East 50th Street, New York, N.Y. 10022.

This popular journal is devoted to Ukrainian music heritage, folk songs, the bandura (musical instrument), and folk music. With numerous illustrations.

- C-288 Herman, M.A. "Easter Dances of the Ukraine." DANCE MAGAZINE 30 (April 1956): 38-42.

Short description of subject with relevant illustrations.

- C-289 Jopko, Joseph. MY SONGS: A SELECTION OF UKRAINIAN FOLK-SONGS. Translated by H. Ewach. Winnipeg: Ukrainian Canadian Pioneer's Library, 1958. 102 p.

Folk Culture

Translation of Ukrainian Lemko and other folk songs.

- C-290 _____. UKRAINIAN LEMKO AND OTHER FOLKSONGS. Winnipeg: Ukrainian Canadian Pioneer's Library, 1956. 126 p.

Ukrainian text of popular songs.

- C-291 Kindzeriavyj-Pastukhiv, Rev. Sergij, ed. SCHOOL OF BANDURA IN NEW YORK, ALBUM 1978. Pictures by Osyp Starostiak, Osip Ivaniuk, Mykola Chorny, Lev Maistrenko, Bohdan Karas, and Borys Rzhepets'kii. New York: Friends of the School of Bandura, 1978. 125 p. Illus.

Short history of the Ukrainian national instrument called bandura: history of the school and its performances.

- C-292 Klymasz, Robert B. AN INTRODUCTION TO THE UKRAINIAN-CANADIAN IMMIGRANT FOLKSONG CYCLE. Musical transcription by Walter Klymkiw. Ottawa: National Museum of Canada, 1970. 106 p. Illus.

Original recordings of Ukrainian-Canadian folk songs, folk music, and folklore. Includes phonodisc.

- C-293 _____. THE UKRAINIAN WINTER FOLKSONG CYCLE IN CANADA. Musical transcription by Kenneth Peacock. Ottawa: Canadian Information Center, 1970. 156 p. Illus.

Ukrainian folk songs, Christian music, Christmas carols. Includes phonodisc.

- C-294 Koohtow, P.W. "Ukrainian Theater in Canada." FORUM 10 (July 1930): 386-87.

Short presentation of Ukrainian folk theater in Canada.

- C-295 Koshytz, Oleksander. GENETIC RELATIONSHIP AND CLASSIFICATION OF UKRAINIAN RITUAL SONGS. Winnipeg: Ukrainian Cultural and Educational Center, 1943. 13 p. Illus.

Specialized study by a noted Ukrainian composer and choir conductor.

- C-296 Lewinson, L. "Ukrainian National Chorus." NATION 115 (1 November 1922): 477-78.

Description of the Ukrainian National Chorus, its performances under the leadership of O. Koshytz.

- C-297 _____. "Songs and Dances of the Ukrainians." CANADIAN MAGAZINE 67 (January 1927): 20-22.

General information on Ukrainian popular songs and dances with some historical background.

- C-298 Livesay, Florence. "Old Folk Songs of Ukraina." POETRY 9 (November 1916): 6-7.

Early account on Ukrainian folk songs.

- C-299 Lutsiv, Volodymyr. "Kobza-Bandura and Dumy and Their Significance in the History of the Ukrainian People." UKRAINIAN REVIEW 13 (Spring 1966): 53-70.

Music and poetry study, played and narrated by townspeople.

- C-300 Macenko, Paul. CHURCH MUSIC OF THE UKRAINIAN GREEK ORTHODOX CHURCH OF CANADA. Winnipeg: Consistory of the Ukrainian Greek Orthodox Church of Canada, 1963. 55 p. Bibliog.

Ukrainian text of church tunes.

- C-301 Pasternakova, Maria. UKRAINIAN WOMAN IN CHOREOGRAPHY. 2d ed. Winnipeg: Ukrainian Women's Association of Canada, 1964. 238 p. Illus. Bibliog.

Extensive study on the subject. Ukrainian text.

- C-302 Rudnyc'kyj, Jaroslav. THOMAS BILOUS, UKRAINIAN CANADIAN FLUTE PLAYER. Winnipeg: Ukrainian Canadian Pioneer's Library, 1960. 16 p. Illus.

Short presentation of the life and accomplishments of a Ukrainian-Canadian musician. Text in Ukrainian.

- C-303 Sawycky, Roman. UKRAINIAN PIANO ALBUM FOR BEGINNERS. New York: Ukrainian Music Institute of America, 1976. 14 p. Index.

Twelve Ukrainian folk melodies, including Christmas carols, with text and music. English subtitles.

- C-304 Sichynskyi, Denys. UKRAINIAN CHRISTMAS CAROLS. New York: Surma Book and Music Co., 1960. 32 p.

Twenty-four Christmas carols with piano music. Text in Ukrainian. Arranged in alphabetical order.

- C-305 Simpson, George W. ALEXANDER KOSHETZ IN UKRAINIAN MUSIC. Winnipeg: Ukrainian Cultural and Educational Center, 1945. 32 p.

Life and accomplishments of a noted Ukrainian-Canadian composer and choir conductor.

- C-306 TWO HUNDRED AND ONE UKRAINIAN FOLK SONGS. New York: Surma Books and Music, 1971. 136 p.

The Ukrainian national anthem, introduction to Ukrainian folk songs, musical lyrics, and notes to popular folk songs. English subtitles. Arrangements for piano and soloists.

- C-307 Ukrainian National Youth Federation of Canada. THE UKRAINIAN FOLK DANCE: A SYMPOSIUM. Toronto: Author, 1961. 58 p.

Papers and comments regarding the characteristics of Ukrainian folk dances.

C. COSTUMES AND EMBROIDERY

- C-308 Antonovych, Kateryna. THE UKRAINIAN COSTUME: HISTORICAL NOTES, PRACTICAL INSTRUCTIONS, ILLUSTRATIONS, CROSS-STITCH DESIGNS, COSTUMES OF THE COSSACKS EPOCH. 2d ed. Winnipeg: Woman's World, 1964. 37 p. Illus.

Folk costumes of different regions of Ukraine with short histories and illustrations. Text in Ukrainian, with English summary. First edition appeared in 1954.

- C-309 Blazejowskyj, Rev. Dmytro. UKRAINIAN RELIGIOUS EMBROIDERY. Rome: NUSIA Publishing House, 1979. Unpaged. Illus.

Original publications with relevant text and colored illustrations.

- C-310 Demydenko, Ludmyla. UKRAINIAN FOLK EMBROIDERY. Toronto: Arka, 1953. 16 plates.

Collection of Ukrainian folk embroideries from various regions of Ukraine, land of origin.

- C-311 Dragan, Rose. UKRAINIAN CROSS STITCHES DESIGNS, UKRAINIAN EMBROIDERY DESIGNS AND STITCHES. Winnipeg: Ukrainian Women's Association of Canada, 1956. 12 p. Illus.

Describes in detail the cross-stitches and designs.

- C-312 Kmit, Ann, ed. With the collaboration of Johanna Luciw and Loretta Luciw. UKRAINIAN EMBROIDERY. New York: Van Nostrand Reinhold, 1978. 110 p. Illus. Bibliog.

Presents the directions and traditional patterns of Ukrainian needleworkers, with historical background, flat weaving, cross stitches, and contemporary uses of Ukrainian embroideries, including blouses and men shirts.

- C-313 Kolbenheimer, Eric, comp. UKRAINIAN BUKOVINIAN CROSS-STITCH EMBROIDERY, ORIGINALLY COLLECTED AND DRAWN BY THE COMPILER FROM 1902-1912. Windsor, Ont.: Sumner Printing and Publishing Co., 1974. 74 large color plates.

Deals with clothing, embroideries, decorations and cross-stitch samples from Bukovina, a Ukrainian region presently under Soviet rule.

- C-314 Moshinsky, Oksana. THE BOOK OF UKRAINIAN EMBROIDERIES. Cleveland: Chvyli Dnistra Publishing Co., 1980. 55 p. Illus.

A collection of twenty-four color plates with description of embroidery origin, colors, and types of stitches.

- C-315 Orshinsky, Peter. TRADITIONAL BUKOVINIAN SHIRTS AND JEWELRY FOR WOMEN AS FOUND IN CANADA. Fenwick, Ont.: Author, 1974. 86 p. Illus.

A collection of photographs of authentic Bukovinian embroideries preserved to this day in Canada.

- C-316 Ruryk, Nancy, ed. UKRAINIAN EMBROIDERY DESIGN AND STITCHES. 3d ed. Winnipeg: Ukrainian Women's Association, 1974. 130 p. Illus. Bibliog.

Techniques of Ukrainian embroidery and stitches--cross, auxiliary, finishing flat--from various regions of Ukraine. Also, types of embroidery on handbags, tray cloth, ecclesiastical vestments, cushions, and other items. First edition in 1958.

- C-317 UKRAINIAN EMBROIDERIES. Philadelphia: Bazaar Cooperative Associations, 1960. 10 color plates.

Designs from Kiev region, Western Ukraine, and Bukovina regions.

- C-318 UKRAINIAN EMBROIDERIES FROM COLLECTION AND DESIGNS OF MARIA KUTSENKO. Melbourne: Maria Kutsenko, 1977. 124 p.

Display of Ukrainian traditional embroideries from various regions, including those designed by Kutsenko.

- C-319 UKRAINIAN NATIONAL WOMEN'S COSTUME. Toronto: Ukrainian Branch 360, Canadian Legion, 1953. 71 p.

Folk and national costumes of various parts of Ukraine; preserved by Ukrainian immigrants to our day.

D. EASTER EGGS—PYSANKY

- C-320 Ference, Cecelia. MAKING UKRAINIAN PYSANKY. Photography by Daniel S. Lirones. 2d ed. Saline, Mich.: Author, 1975. 16 leaves. Illus.

Describes the art of making Easter eggs, their motives, and how-to instructions.

- C-321 Jordan, Robert Paul, ed. "Easter Greetings from the Ukrainians." Photographs by James G. Sugar. NATIONAL GEOGRAPHIC MAGAZINE 141 (1972): 556-63.

Description of the art of making Easter eggs and their symbolic meaning.

- C-322 Luciow, Johanna. With the collaboration of Ann Kmit and Loretta Luciow. EGGS BEAUTIFUL: HOW TO MAKE UKRAINIAN EASTER EGGS. Minneapolis: Ukrainian Gift Shop, 1975. 96 p. Illus.

Folk Culture

Ukrainian Easter customs, Ukrainian plant, animal, and geometric designs, and detailed instructions regarding Ukrainian Easter eggs, including information on purchasing materials.

- C-323 Markovych, Pavlo. "Ukrainski Pysanky Skhidnoi Slovachchyny" [Ukrainian pysanky from eastern Slovakia]. *ANNALES MUSEI CULTURAE UKRAINIENSIS SVIDNIK* 6 (1972): 1-136. Illus. Bibliog.

Detailed description of Ukrainian Lemko Easter eggs with samples and how-to instructions.

- C-324 Osadsa, Tanya, ed. *PYSANKY AND THEIR SYMBOLS*. New York: Ukrainian Museum, 1980. 6 leaves. Illus.

Description of symbols (sun, plants, geometric figures) with designs and photography of Easter eggs. Includes traditional eggs from the editor's collection.

- C-325 Surmach, Yaroslava. "Decorating Pysanky-Ukrainian Easter Eggs". In *THE SCRIBNER ANTHOLOGY FOR YOUNG PEOPLE*, edited by Anne Diven, pp. 134-37. New York: Charles Scribner and Sons, 1976.

Shows symbols and their meanings, materials and how to use them, directions for applying wax and dyes in making Ukrainian Easter eggs.

- C-326 _____. *UKRAINIAN EASTER EGGS*. New York: Surma Book and Music Co., 1957. 32 p. Illus.

Good background information on Ukrainian Easter eggs, their decoration and ornament.

- C-327 Tania. *PYSANKY: INSTRUCTIONS FOR DECORATING EASTER EGGS; DO IT YOURSELF*. Drawings by Lida. New York: Arca Co., 1966. 15 p. Illus.

Legends connected with the folk art of decorating Easter eggs, and how to make the pysanky authentic and beautiful.

- C-328 Tkachuk, Mary. With the collaboration of Marie Kishchuk and Alice Nicholaichuk. *PYSANKA: ICON OF THE UNIVERSE*. Saskatoon: Ukrainian Museum, 1977. 46 p. Illus.

Easy to use methods of pysanky designs and symbols, techniques used by Ukrainian women in land of origin and abroad.

- C-329 "Ukrainian Easter Eggs." *FORUM* 1 (Winter 1967-68): 72-74.

Ukrainian Easter eggs, their decoration, and meaning.

- C-330 *UKRAINIAN EASTER EGGS: A SHORT HISTORY OF THIS UKRAINIAN FOLK ART*. Scranton, Pa.: Ukrainian Workingmen's Association, 1968. 8 leaves. Illus.

Practical guide to Ukrainian Easter-egg making.

- C-331 UKRAINIAN EASTER EGGS AND HOW TO MAKE THEM. With the collaboration of Anne Kmit, Loretta L. Luciow, Johanna Luciow, and Luba Perchyshyn. Minneapolis: Ukrainian Gift Shop, 1979. 104 p. Illus. Bibliog. Index.

Historical background of Ukrainian Easter eggs, traditional symbols, suggested designs, colors, and techniques.

- C-332 Wolynetz, Lubov, comp. BASIC COMPOSITIONAL DIVISION OF PYSANKY DESIGN. Drawings by Hanusia Rohoza. New York: Ukrainian Museum, 1978. 17 p.

Patterns of Ukrainian Easter eggs designs from different regions of Ukraine: Kiev, Kharkiv, Podilia, Hutsul, and Kherson.

E. ICONS, ENAMEL, AND MOSAIC

- C-333 Horodyns'kyi, Sviatoslav. THE UKRAINIAN ICON OF THE XIITH CENTURIES TO XVIIIITH CENTURIES. Translated from Ukrainian in English by Walter Dushnyck. Philadelphia: Providence Association, 1973. 212 p. 217 plates.

Very good description of Ukrainian icons, their historical evolution.

- C-334 Shonk-Rusych, Constantin. ENAMEL ART: CATALOG OF EXHIBITION HELD IN NEW YORK. New York: OMUA (Organization of Ukrainian Painters and Artists) Gallery, 1975. 4 leaves.

Lists over fifty original enamel works with Ukrainian historical, symbolic, and folklore motives, including twenty-five icons collected by the artist.

- C-335 Shonk-Rusych, Constantin. With the collaboration of Sonia London. MOSAIC ART. New York: Andrea S. London, 1965. N. pag. Illus.

Brief history of mosaic art and its use by Ukrainians in decorating homes and churches, and album of mosaics created by the author, a well-known Ukrainian-American artist.

F. PAINTING

- C-336 Beletsky, P., and Vladich, L. UKRAINIAN PAINTING. Translated from Russian in English by Y. Pamfilov. Leningrad: Aurora Art Publishers, 1976. 180 p. Illus. Index.

Compact presentation of Ukrainian painting with relevant illustrations. Text in Russian and English.

- C-337 Kurelek, William. SOMEONE WITH ME: AN AUTOBIOGRAPHY. Toronto: McClelland and Steward, 1980. 176 p.

Life and achievements of a noted Ukrainian-Canadian artist

Folk Culture

who staged more than thirty one-man shows devoted to religious subjects and Ukrainian-Canadian pioneer life.

- C-338 _____. THE UKRAINIAN PIONEER. Introduction by Mykola Kolan-kiwskyj. Niagara Fall, Ont.: Niagara Falls Art Gallery and Kurelek Gallery, 1980. 75 p. Illus.

Album of color paintings with scenes from Ukrainian-Canadian pioneer life in the prairies. Text in Ukrainian, English, and French.

- C-339 Moroz, Mychajlo. PAINTINGS, EXHIBITION--JANUARY 10-23, 1960. New York: Panoramas Gallery, 1960. 12 p. Illus.

Representative paintings of a Ukrainian-American artist.

- C-340 Ukrainian Artist Association in USA. MEMORIAL EXHIBITION OF ART ACTIVITY OF VASYL H. KRYCHEVSKY. New York: Ukrainian Art and Literary Club, 1953. 27 p. Illus.

Representative pieces of a noted Ukrainian painter, with biographical sketch in Ukrainian and English.

- C-341 VOLODYMYR LASSOVSKY. Arranged and commented by Myroslava Lassovsky-Kruk. Language editor, Vyaceslav Davydenko. Toronto: M. Lassovsky-Kruk, 1980. 127 p. Illus.

Album of paintings of a noted Ukrainian-American painter. Text in Ukrainian, English, and French. With biographical sketch.

G. GRAPHIC ARTS

- C-342 "The Art World of Peter Shostak." FORUM 44 (Spring 1980): 23-26. Illus.

A collection of short articles on Shostak's art of serigraphy (silk graphic), accompanied by photographs of his work.

- C-343 THE GRAPHIC ART OF HNZDOVSKY: ON THE OCCASION OF AN EXHIBITION IN THE ARTS OF THE BOOK ROOM. New Haven, Conn.: Yale University Library, 1977. N. pag. Illus.

Reproductions of original woodcuts by a well-known Ukrainian-American artist, with lists of books designed and illustrated by Hnizdovsky. Introductory article on the artist's work and place in modern art.

- C-344 Hnizdovsky, Jacques. HNZDOVSKY: WOODCUTS, 1944-1975; A CATALOGUE RAISONNE BY ABE M. TAHIR. Foreword by Peter A. Wick. Gretna, La.: Pelican Publication Co., 1976. 166 p. Illus.

Reflects three decades of creative activities. Includes an autobiographical essay by Hnizdovsky.

- C-345 Kikta, Stepan. SPECIALIZED CATALOG OF PAPER MONEY OF UKRAINE, 1917-1920. Cleveland: Ukrainian Museum-Archives, 1974. 20 p. Illus.

Describes paper money used in the Ukraine, land of origin, during its short period of independence. Of interest to collectors and researchers.

- C-346 "Ukraine." In SCOTT STANDARD POSTAGE STAMP CATALOGUE: 1980, vol. 4, pp. 755-56. New York: Scott Publishing Co., 1979.

Lists the stamps issued by the Ukrainian state in 1918. Of interest to collectors and ethnic heritage researchers.

- C-347 UKRAINE STAMPS SALE: PUBLIC AUCTION CATALOG. New York: Cherrystone Stamp Center, 1975. 150 p. Illus.

Listing, with graphic reproduction, stamps published on Ukrainian territories starting with 1857, including various regions under German occupation during World War II, Carpatho-Ukraine and other interesting aspects. Of interest to specialists and ethnic studies researchers.

H. SCULPTURE

- C-348 ALEXANDER ARCHIPENKO. Los Angeles: W. Ritchie Press, 1967. 80 p. Illus. Bibliog.

Catalog of works by the internationally famed Ukrainian-American sculptor Alexander Archipenko. His sculptures were assembled in a memorial traveling museum and presented across the United States during 1967-69.

- C-349 Karshan, Donald H., ed. ARCHIPENKO: INTERNATIONAL VISIONARY. Preface by S. Dillon Ripley. Foreword by David W. Scott. Washington, D.C.: National Collection of Fine Arts, 1961. 116 p. Illus. Bibliog.

Good presentation of Archipenko's life and work.

- C-350 "Monument to Taras Shevchenko." UKRAINIAN WEEKLY 88 (8 March 1981): 1, 3. Illus.

Unveiling of Shevchenko's monument at Elmira Heights, New York.

- C-351 Pevny, Bohdan. "Michael Cheresznyovsky." HORIZONS, UKRAINIAN STUDENTS' REVIEW 3 (Fall-Spring 1958-59): 87-98.

Essay on noted sculptor's life, works, and importance. Several reproductions.

I. ARCHITECTURE

- C-352 Lehr, John. "Ukrainian Houses in Alberta." ALBERTA HISTORICAL REVIEW 21 (August 1973): 14-15.

Cottage architecture in Alberta, reproducing houses from Galicia and Bukovina, two regions presently under Soviet rule.

- C-353 _____. UKRAINIAN VERNACULAR ARCHITECTURE IN ALBERTA. Prepared for Historic Site Service. Edmonton: Alberta Culture, Historical Resources Division, 1976. 43 p. Illus. Bibliog.

Original Ukrainian architecture, especially wooden churches.

- C-354 Semchishen, Orest. BYZANTINE CHURCHES IN ALBERTA. Edited by Hubert Hahn. Edmonton: Art Gallery of Edmonton, 1976. 30 plates.

Description of traditional Ukrainian art inspired by the Byzantine style, Ukrainian rural churches in Alberta with exterior and interior reproductions.

- C-355 Zuk, Radoslav. "Ukrainian Church Architecture in Canada." SLAVS IN CANADA 2 (1968): 229-34.

Ukrainian church styles by a noted Ukrainian-American architect and teacher.

J. ART EXHIBITS

- C-356 Association of Ukrainian Artists in New York. CATALOGUE OF THE ANNUAL EXHIBITION: • PAINTING, GRAPHIC ARTS, SCULPTURE. New York: Author, 1952. 47 p. Illus.

Lists participants and their works. The exhibit was held on the premises of the Ukrainian Art and Literary Club between March 19 and March 25, 1952.

- C-357 PYSANKA AND ITS SYMBOLS: EXHIBITION AND PROGRAM SCHEDULE, MARCH-JUNE, 1980. New York: Ukrainian Museum, 1980. 3 folio leaves. Illus.

Besides information on the Easter egg (pysanka), and programs for children related to this theme, describes Ukrainian folk costumes and folk art exhibits.

- C-358 SOUVENIR BOOKLET: UKRAINIAN ART EXHIBIT--PAINTINGS, SCULPTURE, GRAPHIC ART; SEPTEMBER 24 THROUGH OCTOBER 2, 1960. Detroit: Ukrainian Art Exhibit Committee, 1960. 30 p. Illus.

Presentation of participants and their works. The exhibit took place on the premises of MacGregor Memorial Community Arts Center, Wayne State University. Text in Ukrainian and English.

- C-359 TRADITIONAL DESIGNS IN UKRAINIAN TEXTILES: AN EXHIBITION ORGANIZED BY OKSANA I. GRABOWICZ AND MARIA SHUST. New York: Ukrainian Museum, 1977. 36 p. Illus. Bibliog.

Historical background of Ukrainian embroidery and weaving, Ukrainian folk costume, techniques, and seventy-five items described in detail.

- C-360 UKRAINIAN DISPLAY OF FINE ARTS: PROGRAM OF THE FIRST DISPLAY IN WINNIPEG, SEPTEMBER 7-8-9, 1951. Winnipeg: Ukrainian Canadian Committee, 1951. 13 p. Illus.

A program of fine arts honoring the sixtieth anniversary of Ukrainian settlement in Canada.

- C-361 Ukrainian Students Club. McGill University. UKRAINIAN WEEK 1957. Montreal: Author, 1957. 8 leaves. Illus.

Exhibits of Ukrainian ceramics, embroideries, Easter eggs, carvings, English publications, as well as artistic programs (musical bands, soloists) presented by students during 4-10 November 1957.

- C-362 _____. UKRAINIAN WEEK 1962. Montreal: Author, 1962. 16 p. Illus.

See entry C-361 for contents.

- C-363 Ukrainian Students Club. Toronto University. UKRAINIAN WEEK, FEBRUARY 10-15, 1964. Toronto: Author, 1964. 12 p. Illus.

See entry C-361 for contents. Some text in Ukrainian.

- C-364 Ukrainian Students Club. University of Western Ontario. London. UKRAINIAN WEEK, MARCH 14-22, 1964. London, Ont.: Author, 12 p. Illus.

See entry C-361 for contents.

- C-365 Women's International Committee. Ukrainian Committee. 29TH ANNUAL WOMEN'S INTERNATIONAL EXPOSITION, NOVEMBER 1-8, 1952. New York: Author, 1952. 14 p. Illus.

Collection of articles on Ukrainian cultural heritage, folk dresses, Easter eggs, and other exhibited folk art items.

K. CULINARY ART

- C-366 A BOOK OF RECIPES: UKRAINIAN TRADITIONAL AND MODERN FAVORITES. 4th ed. Vancouver: Ukrainian Women Association, Lesya Ukrainka Branch, 1968. 106 p.

Popular cookbook among Ukrainian Canadians and Ukrainian Americans. First edition appeared in 1965.

Folk Culture

- C-367 "Borscht: A Soup for All Seasons; With Recipes." LOOK, April 30, 1968 pp. 46-47. Illus.

Good coverage and a selection of easy-to-follow recipes.

- C-368 CENTENNIAL COOK BOOK: UKRAINIAN AND MODERN FAVORITES. North Battleford, Alta.: Ukrainian Women's Association, 1976. 94 p.

Practical handbook on Ukrainian traditional and modern dishes.

- C-369 "Delectable Meat Specialties from the Ukraine." GOOD HOUSEKEEPING March 1959, pp. 10-11.

Some meat dishes and practical instructions for preparing them.

- C-370 Felak, Mary B. EASTER BLESSED BASKET PASKA: COOK BOOK. New York: Author, 1976. 7 leaves. Illus.

Describes the contents of a typical Easter basket: paska, pysanky, ham, kolbasy, horseradish, veal roast, stuffed chicken, and other items to be blessed by the priest.

- C-371 Georgievsky, N.I., ed. UKRAINIAN CUISINE. Translated from Ukrainian in English by Odarka Boychuk, Lilia Titar, and Nina Bresko. Drawings by O.I. Miklovda. Vancouver: Ukrainian Bookstore Dnipro, 1975. 229 p. Illus.

Good coverage of various dishes, practical recipes for preparing traditional Ukrainian dishes.

- C-372 Gregorovich, Jennie, ed. UKRAINIAN CHRISTMAS EVE (SVIATYJ VECHIR). Toronto: Ukrainian National Federation, 1976. 12 p. Bibliog.

Description of old religious customs, traditional prayers, and twelve traditional foods.

- C-373 "Hearty Old-Country Soup--Borsch--with Piroshki." McCALLS, February 1975, pp. 87-88.* Illus.

Traditional food: a special soup and a meat dish.

- C-374 Hordynsky, Daria, ed. SELECTED UKRAINIAN RECIPES FOR WINTER SEASON. Cleveland: Ukrainian National Women's League, Branch 12, 1978. 172 p. Illus.

Background information on land of origin, the celebration of Christmas and Christmas Eve, with twelve traditional dishes, including "kutia," holiday breads, and desserts. Instructions for Christmas tree ornamentation.

- C-375 Linkiewich, Emily. BABA'S COOK BOOK. Vegreville, Alta.: Floral Boutique, 1979. 152 p. Illus.

Recipes of Ukrainian traditional Easter breakfast and Christmas traditional twelve dishes such as soups, meats, fish, breads, and cakes.

- C-376 National Board of Ladies Auxiliaries. Ukrainian American Veterans. A BOOK OF FAVORITE RECIPES. Kansas City, Kans.: Author, 1978. 108 p. Illus.

Ukrainian cooking and baking recipes for home use and parties.

- C-377 Sisterhood of St. John's Ukrainian Orthodox Church. A BOOK OF FAVORITE RECIPES. Johnson City, N.Y.: Author, 1976. 286 p. Illus.

Practical cooking and baking--based on recipes collected from Ukrainian housewives--for all occasions.

- C-378 Stechishin, Savella. TRADITIONAL UKRAINIAN COOKERY. 9th ed. Winnipeg: Ukrainian Women's Association, 1977. 497 p.

Comprehensive cookbook for home use, for parties, Easter and Christmas celebrations, as well as other special occasions. First edition appeared in 1951.

- C-379 "To Ukrainian Family Easter is the Big Day." NEW YORK TIMES, May 5, 1975, p. 36. Illus.

Description of Easter tradition, including the Easter breakfast with pysanky (Easter eggs), vodka, chicken, and salads.

- C-380 UKRAINIAN AMERICAN COOKBOOK. Parma, Ohio: Ladies Guild of St. Andrew's Church, Cookbook Committee, 1970. 184 p. Illus.

A collection of unusual and hard to find Ukrainian recipes of bread, pastries, desserts, salads, dressings, and home canning.

- C-381 Ukrainian Catholic Women. PIONEER COOK BOOK. Bruno, Sask.: Icon Press, 1972. 58 p. Illus.

Ukrainian traditional and Ukrainian-Canadian recipes.

- C-382 Ukrainian Catholic Women's League of Canada. TESTED RECIPES. 5th ed. Edmonton: St. Josaphat's Parish, 1963. 157 p.

Very popular cookbook. Some text in Ukrainian.

- C-383 UKRAINIAN RECIPES FOR FESTIVE OCCASIONS. Cleveland: Home Economics Committee, Branch 12, Ukrainian National Women's League of America, 1971. 45 p. Illus.

Recipes for Ukrainian Easter breads, cakes, salads, appetizers, and meats.

- C-384 UKRAINIAN TRADITIONAL AND MODERN RECIPES IN ENGLISH. 9th ed. Edmonton, Alberta: Ukrainian Women's Association of Canada, 1976. 105 p.

Very practical handbook covering all facets of Ukrainian cooking for home use and for students.

7. UKRAINIAN HERITAGE AUDIOVISUAL MEDIA

A. RECORDS AND CASSETTES

- C-385 APON RECORD AND TAPE CATALOG: SONGS AND MUSIC OF UKRAINE. New York: Apon, 1980. 8 colored leaves.

Listing of forty-two records and cassettes with Ukrainian music, folk songs, dances, Ukrainian Lemko and Hutsul tunes, religious music.

- C-386 ARKA COMPANY, UKRAINIAN RECORDS CATALOG. New York: Arka Co., 1961. 68 p. Illus.

Extensive listing of Ukrainian records: language learning, religious and holiday celebrations, folk music and dances, regional music and dances, and others. Also lists Ukrainian records in English.

- C-387 Berezowsky, Nicolai T. CHRISTMAS FESTIVAL OVERTURE. Detroit: Composer's Recordings, CRI SD 209, 1966. Stereo phonodisc.

Individual composition devoted to Christmas.

- C-387a THE BRIDE AND GROOM'S UKRAINIAN WEDDING. London: UK Records, UKS-5029, 1975. Stereo phonodisc.

Popular tunes and music performed during weddings.

- C-388 CHORALE MUSIC OF THE UKRAINE; SUNG AND PLAYED BY THE UKRAINIAN BANDURA CHOIR. London: TW Company, 91201, 1964. Stereo phonodisc.

Folk and traditional music performed by world renowned Ukrainian Bandura Choir and conducted by Wolodymyr Boshyk.

- C-389 CHRISTMAS IN THE UKRAINE. Hollywood, Fla.: Request Records SRLP 8103, 1975. Stereo phonodisc.

Traditional Christmas carols performed in Canada and the United States.

- C-390 Duravetz, George. LANGUAGE CASSETTES BASED ON THE BOOK CONVERSATIONAL AND GRAMMATICAL LEVEL I AND II. Toronto: Author, 1979.

Heritage Audiovisual Media

Sixteen cassette tapes for self-learners of the Ukrainian language.

C-391 POPULAR UKRAINIAN FOLK SONGS. New York: Monitor MFS 392, MFS 426, 1963-1965. Stereo phonodisc.

Well-known Ukrainian songs for all occasions.

C-392 UKRAINIAN CHRISTMAS CAROLS. Berkeley, Calif.: Galaxy Records, GSLP-1011, 1969. Stereo phonodisc.

Traditional Ukrainian Christmas carols sung by the Singing Semchuk Sisters.

C-393 UKRAINIAN COUNTRY MUSIC. Winnipeg, Manitoba: V Records, VLP-3001, 1977.

Several Ukrainian popular melodies, including Ukrainian kolomayka, wedding bells, polkas, and others.

C-394 THE UKRAINIAN DIVINE LITURGY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM. New York: SWS Records, 231 K 10-231K 11, 1977. 2 phono discs.

Sacred choruses and solo voices performing the Ukrainian Catholic liturgy and ritual. With the participation of Sts. Volodymyr and Olha Ukrainian Catholic Parish Choir conducted by Roman Andrushko.

C-395 UKRAINIAN HIT PARADE. New York: Monitor, MON 51-604, 1965. Cassette.

Ukrainian music and songs performed by native musicians. Includes such tunes like "Marichka--My Love," "Flying Sea Gull," "White Chestnuts," and others.

C-396 UKRAINIAN MALE CHORUS VATRA. Philadelphia: Vatra Chorus Liquidation Committee, 1962. Phono disc.

Ukrainian popular songs for male voices; conductor Lev Turkevich.

C-397 UKRAINIAN SONGS. New York: SWS Records, 200K 06-201 K07, 1975. 2 phono discs.

Popular Ukrainian tunes--"The Mighty Dnipro River," "Remind Me Bandura," "Mother Mine," "Prayer," and others--performed by baritone Ivan Rudawsky.

C-398 UKRAINIAN TRIBUTE TO CANADIAN'S CENTENNIAL. Toronto: Point Records, 306, MG-758-759, 1967. Phono disc.

Ukrainian-Canadian folk dance music by Ernie Zaozirny and his band.

C-399 A UKRAINIAN VARIETY. Edmonton, Alberta: Records MSLP 1004, 1969. 2 stereo phonodiscs.

Heritage Audiovisual Media

Popular songs and dances performed by an instrumental ensemble.

- C-400 UKRAINIAN WEDDING PARTY. London: UK Records, UKS-5028, 1975. Stereo phonodisc.

Wedding march, Kozak dance, Balkan melody, Carlotta, Hopak, and other music played during wedding parties.

B. FILMS AND SLIDES

- C-401 Gregorovich, Andrew. "Film and Audio-Visual Materials." In his UKRAINE AND UKRAINIAN CANADIANS: BOOK FOR HIGH SCHOOL, COLLEGE AND PUBLIC LIBRARIES, pp. 47-52. Toronto: Ukrainica Research Institute, 1979.

Extensive bibliographic listing, with detailed annotations, of several dozens of movies and slides regarding land of origin, religious celebrations, music, dances, art, folklore, and others.

- C-402 "Ukrainian Films Which May Be Purchased or Rented--Available to All of Us." UKRAINIAN TREND 1 (Buffalo, N.Y.) Convention Issue (1956): 33-37.

Listing of English and Ukrainian films dealing with Ukrainian topics, names of producers, and addresses.

C. BROADCASTING

- C-403 Simpson, George W. THE UKRAINIAN CAUSE ON RADIO WAVES. Saskatoon: Ukrainian Federation of Canada, 1939. 15 p.

Describes how Ukrainian Canadians use the radio to promote their heritage values and defend their rights.

8. UKRAINIAN PRESS AND PUBLISHING

A. GENERAL STUDIES

- C-404 Borovyk, Mykhailo. THE UKRAINIAN CANADIAN PRESS AND ITS SIGNIFICANT ROLE IN THE UKRAINIAN MINORITY IN CANADA. Munich: Ukrainian Free University, 1977. 341 p.

The importance of the Ukrainian-Canadian press in preserving Ukrainian national culture and heritage. Includes history of Ukrainian-Canadian periodicals. Text in Ukrainian, summary in English and German.

- C-405 Marunchak, Mykhailo H. ISTORIIA PRESY I DRUKU PIONERS'KOI DOBY [History of the press and publishing during pioneer days]. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences in Canada, 1969. 284 p. Illus.

Extensive study on the history of Ukrainian-Canadian press and publishing activities. Text in Ukrainian.

- C-406 Rudnyc'kyj, Jaroslav B. "Fifty Years of Ukrainian Publishing Activities." BOOKS ABROAD 32 (Spring 1959): 130-31.

Brief history of Ukrainian-Canadian publishing, starting with the CHRISTIAN CATHECHISM (1904).

B. BIOGRAPHICAL REFERENCE

- C-407 Balch, Emily Greene. "A Shepherd of Immigrants." CHARITIES AND THE COMMONS 13 (3 December 1904): 193-94.

Short description of Rev. Agapius Honcharenko's activities as cultural tribune. Honcharenko was editor of the first Russian-Ukrainian newspaper in the United States.

- C-408 Buryk, Michael. "Agapius Honcharenko: Portrait of a Ukrainian American Kozak." UKRAINIAN QUARTERLY 32 (Spring 1976): 16.

Biographical sketch of Honcharenko.

Press and Publishing

- C-409 Duchyminska, Oksana. VICTOR DOMANYCKYJ. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1964. 83 p. Illus.

Life and activities of a noted Ukrainian publisher and specialist in Shevchenkology. List of works included. Text in Ukrainian.

- C-410 Luciwi, Theodore. FATHER AGAPIUS HONCHARENKO, FIRST UKRAINIAN PRIEST IN AMERICA. Introduction by Walter Dushnyck. New York: Ukrainian Congress Committee of America, 1970. 223 p. Illus. Bibliog.

Fine biography of a noted Ukrainian-American priest and first editor and publisher of a Russian-Ukrainian newspaper (ALASKA HERALD) in the United States between 1868 and 1873.

- C-411 Luciwi, Wasyl, and Luciwi, Theodore. AGAPIUS HONCHARENKO AND THE "ALASKA HERALD"; THE EDITOR'S LIFE AND ANALYSIS OF HIS NEWSPAPER. Toronto: Slavia Library, 1963. 120 p. Illus. Bibliog.

Interesting and well-documented study devoted to Honcharenko.

Part D

**UKRAINIAN ORGANIZED GROUP LIFE,
EDUCATION, SOCIAL INTERACTION, AND
POLITICS IN CANADA AND THE UNITED STATES**

1. UKRAINIAN ASSOCIATIONS, ORGANIZATIONS, AND INSTITUTIONS

A. IN CANADA

- D-1 Baran, A. THE JUBILEE COLLECTION OF THE FREE UKRAINIAN ACADEMY OF SCIENCES IN CANADA. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1976. 657 p.
A collection of more than thirty scientific papers, mostly in English, honoring the achievements of the Ukrainian Free Academy of Sciences since its establishment in 1949. Papers were delivered by outstanding Ukrainian-Canadian scholars such as Watson Kirkconnell, Volodymyr J. Kaye, M. Lupul, I. Tesla, O. Gerus, and others.
- D-2 Burianyk, W. S.U.S.--ITS MEANING AND SIGNIFICANCE. Toronto: Self-Reliance League of Canada, 1967. 40 p.
History of the Self-Reliance League, called in Ukrainian, "Soyuz Ukrainsiv Samostiynykiv."
- D-3 FIRST ALL-CANADIAN CONGRESS OF UKRAINIANS IN CANADA. Winnipeg: Ukrainian Canadian Committee, 1943. 210 p.
Historical congress, which took place between June 22 and 24, 1943, with the participation of 715 delegates.
- D-4 Gregorovich, Andrew, ed. UKRAINIAN NATIONAL YOUTH FEDERATION OF CANADA, 30TH ANNIVERSARY, 1934-1964, PRESENTS THE LIFE OF A POET--SHEVCHENKO. Toronto: Ukrainian National Youth Federation of Canada, 1964. 64 p. Illus.
Commemorative issue marking three decades of existence and accomplishments coupled with a celebration of Taras Shevchenko, great Ukrainian national poet.
- D-5 Kazymyra, Bohdan. UKRAINIAN HIERARCHY AND BENEFIT ASSOCIATION OF ST. NICHOLAS OF CANADA. Winnipeg and Ottawa: Ukrainian Mutual Benefit Association of St. Nicholas of Canada, 1957. 28 p. Bibliog.
History and accomplishments of the association. Text in Ukrainian.

Associations, Organizations, Institutions

- D-6 Kirkconnell, Watson. OUR UKRAINIAN LOYALISTS: THE UKRAINIAN CANADIAN COMMITTEE. Winnipeg: Ukrainian Canadian Committee, 1943. 28 p.
Purpose and organization of the Ukrainian Canadian Committee described by a noted Ukrainian-Canadian activist.
- D-7 Kobzey, Thomas. A SHORT HISTORY OF THE TRADE UNION MOVEMENT IN CANADA. Winnipeg: Ukrainian Labor and Ukrainian Workers Organization, 1956. 64 p.
Main chronological events of the Ukrainian Trade Union Movement. Text in Ukrainian.
- D-8 Kolasky, John. THE SHATTERED ILLUSION: THE HISTORY OF UKRAINIAN PRO-COMMUNIST ORGANIZATIONS IN CANADA. Toronto: Peter Martin Associates, 1979. 255 p. Illus. Appendixes. Index.
Well-documented study by a noted scholar. Deals with the former Ukrainian Labor Farmer Temple Association, the Association of United Ukrainian Canadians, and other organizations with pro-Communist views.
- D-9 Lypoweckyj, Ivan. TEN YEARS' WAY. Toronto: Author, 1958. 96 p. Illus.
History of the Ukrainian State National Union and its Canadian branch. Text in Ukrainian.
- D-10 Piniuta, Harry. "The Organizational Life of Ukrainian Canadians; With Special Reference to the Ukrainian Canadian Committee." M.A. thesis, University of Ottawa, 1952. 127 p.
History of Ukrainian-Canadian organized life, and the importance of the Ukrainian Canadian Committee.
- D-11 Plawiuk, Mykola. "Ukrainian Credit Unions in Canada." SLAVS IN CANADA 2 (1968): 146-53.
The history and roles of the Ukrainian credit unions: their assistance to religious and cultural organizations.
- D-12 Rudnyckyj, Jaroslav B. "Ukrainian Free Academy of Sciences--UVAN--of Canada." SLAVS IN CANADA 2 (1968): 207-11.
History of an important Ukrainian-Canadian cultural and scientific institution established in 1949. Presented as a paper at the Second National Conference on Canadian Slavs held at University of Ottawa between June 9 and 11, 1967.
- D-13 Switucha, Mykola. ON THE THRESHOLD OF THE 50TH ANNIVERSARY OF UKRAINIAN SCOUTING. Montreal: Ukrainian Scouting International Commissioner, 1959. 8 p. Illus.
History of Plast, a Ukrainian youth organization, associated with the International Scouting movement.

Associations, Organizations, Institutions

- D-14 Syrnick, John H. "The Ukrainian Canadian Committee: Its Significance in the Canadian Society." *SLAVS IN CANADA* 2 (1968): 67-77.
History of the Ukrainian Canadian Committee, principles, achievements, and goals. Presented as a paper at the Second National Conference of Canadian Slavs held at the University of Ottawa between June 9 and 11, 1967.
- D-15 *TWENTY FIVE YEARS OF THE P. MOHYLA UKRAINIAN INSTITUTE IN SASKATCHEWAN*. Saskatoon, Saskatchewan: P. Mohyla Ukrainian Institute, 1945. 429 p. Illus.
History and accomplishments of an important Ukrainian-Canadian cultural institution. Text in Ukrainian.
- D-16 Ukrainian Canadian Congress. *ALL CANADIAN CONGRESS OF UKRAINIANS IN CANADA*. 5 vols. Winnipeg: Author, 1943. Illus.
Program and proceedings of an historical congress.
- D-17 _____. *UKRAINIAN CANADIAN CONGRESS; PROCEEDINGS OF THE 5TH (1956) AND 6TH (1959) CONGRESSES*. Winnipeg: Ukrainian Canadian Committee, 1961. 240 p. Illus.
Proceedings of the Fifth Congress held in Winnipeg between July 5 and 7, 1956, and the Sixth Congress held in the same place between July 9 and 12, 1959. Text mainly in Ukrainian, partly in English.
- D-18 _____. "Ukrainian Canadians Ninth Congress, Winnipeg, October 12-14, 1968. Program." *BULLETIN OF THE UKRAINIAN CANADIAN COMMITTEE* 16 (September-October 1968): n. pag. Illus.
Program and activities of the congress, defense of Ukrainian national aspirations, and a list of Ukrainian Canadian Committee members.
- D-19 Ukrainian Canadian University Students' Union. *CONFERENCE PROGRAM*. Montreal: Author, 1958. 5 p.
Program of a conference held in Saskatoon between October 18 and 19, 1958.
- D-20 _____. "Ukrainian Canadian University Students Union; A Synopsis." Toronto: Author, 1965. 7 p. Mimeographed.
Presentation of this organization and its aims.
- D-21 *UKRAINIAN CULTURAL AND EDUCATIONAL CENTRE, 1944-1954*. Winnipeg: The Centre, 1954. 12 p. Illus.
Commemorative issue marking ten years of existence. Text in English. Also published in Ukrainian.
- D-22 *UKRAINIAN CULTURAL AND EDUCATIONAL CENTRE, 1944-1954*. Winnipeg: The Centre, 1954. 163 p. Illus.

Associations, Organizations, Institutions

Commemorative issue in Ukrainian; it is an extended and better illustrated version of the above-cited item.

- D-23 Ukrainian Fraternal Society, Branch 20. Vancouver. BRYTIIIS'KA KOLUMBIA I UKRAINTSI [Ukrainians in British Columbia]. Vancouver: Tryzub Publication, 1957. 200 p. Illus.

Commemorative issue marking three decades of achievements by Ukrainian Fraternal Society. Text in Ukrainian.

- D-24 Ukrainian Literary Society of T. Shevchenko. Kenora, Ontario. UKRAINIANS IN KENORA; A JUBILEE BOOK OF THE UKRAINIAN LITERARY SOCIETY OF T. SHEVCHENKO, 1915-1965. Edited by Ol'ha Woycenko. Kenora, Ont.: Author, 1965. 296 p. Illus.

History of the Shevchenko Society and the community of Ukrainians living in Kenora. Text in Ukrainian.

- D-25 Ukrainian Mutual Benefit Association of St. Nicholas of Canada. AL'MANAKH ZOLOTOHO IUVILEIU, 1905-1955 [Almanac of the golden jubilee, 1905-1955]. Arranged and edited by S. Romaniv. Winnipeg: Author, 1957. 213 p. Illus. Bibliog.

Commemorative issue marking half a century of existence and accomplishments. Text in Ukrainian.

- D-26 Ukrainian National Federation. 25TH ANNIVERSARY OF U.N.F., 1932-1957. Winnipeg: Author, 1957. 12 p.

Description of the celebration and a brief history of the organization. Text in Ukrainian.

- D-27 Ukrainian National Home Association. 40TH ANNIVERSARY OF THE UKRAINIAN NATIONAL HOME ASSOCIATION IN WINNIPEG. Winnipeg: Author, 1953. 57 p. Illus.

Commemorative issue. History and accomplishments of the Ukrainian National Home, including library holdings. Text in Ukrainian, summary in English.

- D-28 Ukrainian National Youth Federation of Canada. SEVEN PRESIDENTS IN UNIFORM. Winnipeg: Author, 1945. 16 p. Illus.

History of the organization.

- D-29 Ukrainian Professional and Business Man's Club. TWENTY FIFTH ANNIVERSARY REVIEW, 1943-1968. Winnipeg: Author, 1968. 149 p.

Commemorative issue. History and accomplishments of the club.

- D-30 Ukrains'kyi Narodnyi Dim. Toronto. KOROTKYI ISTORYCHNYI NARYS UKRAINS'KOHO NARODNOHO DOMU [Short historical sketch of the Ukrainian national home]. Arrangement by D. Nikoliak. Toronto: Author, 1953. 36 p. Illus.

Associations, Organizations, Institutions

Commemorative issue marking thirty-five years of existence and accomplishments. Text in Ukrainian.

- D-31 Ukrains'kyi Narodnyi Dim. Winnipeg. LITOPYS UKRAINS'KO-KANADIIS'KOHO 60-LITTYA: PROPAMYATNA KNYHA [60th anniversary of the Ukrainian national home in Winnipeg, jubilee book]. Winnipeg: Author, 1951. 26 p. Illus.
Commemorative issue in Ukrainian.
- D-32 Veryha, Wasyl. "The Ukrainian Canadian Committee: Its Origin and War Activity." M.A. thesis, University of Ottawa, 1967. n. pag.
The role of the organization, history, and significance in Ukrainian-Canadian life.
- D-33 Voitkiv, Mykhailyna. UKRAINIAN CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE OF CANADA. Edmonton: Catholic Action, 1956. 24 p. Illus.
History and accomplishments of the organization. Text in Ukrainian.

B. IN UNITED STATES

- D-34 Baczynska, Marta. "On the Golden Jubilee of the U.N.W.L.A." In XVII CONVENTION OF THE UKRAINIAN NATIONAL WOMEN'S LEAGUE OF AMERICA, pp. 27-29. New York: Women's League, 1974.
History of the organization and its accomplishments. Text in Ukrainian, with English summary.
- D-35 Chyz, Yaroslav. "Ukrainian Women and Their Organizations." In JUBILEE BOOK OF THE UKRAINIAN WOMEN'S LEAGUE OF AMERICA, pp. 225-50. New York: Women's League, 1949.
Informative article on Ukrainian Women's movement and organizations.
- D-36 Dragan, Anthony. UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION: ITS PAST AND PRESENT. Jersey City, N.J.: Svoboda Press, 1965. 162 p. Illus.
Good presentation on the oldest Ukrainian-American fraternal organizations--its history, structure, branches and accomplishments.
- D-37 General Council of the Shevchenko Scientific Societies. CONGRESS OF UKRAINIAN SCHOLARS ON THE CENTENNIAL OF SHEVCHENKO SCIENTIFIC SOCIETY: PROGRAM AND ABSTRACT OF PAPERS. New York: Shevchenko Centennial Celebration Committee, 1973. 101 p.
Collection of papers presented within the sections of philology, mathematics and physics, chemistry, biology, medicine, history, and philosophy. Bilingual text in Ukrainian and English.
The congress was held in New York between November 23 and 25, 1973.

Associations, Organizations, Institutions

- D-38 JUBILEE BOOK OF "PROVIDENCE" ASSOCIATION OF UKRAINIAN CATHOLICS IN AMERICA, 1912-1972. Philadelphia: Author, 1974. 397 p. Illus.
Commemorative issue. History of Ukrainian Catholic insurance fraternity; accomplishments and illustrations.
- D-39 JUBILEE BOOK OF THE UKRAINIAN WOMEN'S LEAGUE OF AMERICA, COMMEMORATING THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF ITS FOUNDING. New York: Women's League, 1949. 250 p. Illus.
Commemorative issue. Fifty years of existence and accomplishments, including contributions made in the literary, artistic, scientific, political, and other fields.
- D-40 Kikta, Stepan, and Bobechko, Mary Szmagala, eds. DIAMOND JUBILEE OF THE BROTHERHOOD OF STS. PETER AND PAUL, BRANCH 102 OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION IN CLEVELAND, OHIO; THE FIRST UKRAINIAN ORGANIZATION IN THE STATE: 1902-1977. Parma, Ohio: Brotherhood of Sts. Peter and Paul, 1977. 76 p. Illus.
Detailed history of the first Ukrainian National Association branch in Ohio, its development and accomplishments. Includes sixty-five photographs and historical documents. Text in Ukrainian and English.
- D-41 Lew, Wasył. A CENTURY OF DEDICATED WORK FOR SCHOLARSHIP AND NATION; A BRIEF HISTORY OF THE SHEVCHENKO SCIENTIFIC SOCIETY. Translated from Ukrainian in English by Walter Dushnyck. New York: Shevchenko Scientific Society in the United States, 1973. 60 p. Illus.
Succinct presentation of the history of the society, its accomplishments, and branches in Europe, Australia, Canada, and the United States.
- D-42 Myshuha, Luke, ed. GOLDEN JUBILEE ALMANAC OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, 1894-1944. Jersey City, N.J.: Ukrainian National Association, 1944. 320 p. Illus.
Commemorative issue with valuable information updating the history and accomplishments of the Ukrainian National Association (see below entry). Text in Ukrainian and English.
- D-43 _____. JUBILEE BOOK OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, IN COMMEMORATION OF THE FORTIETH ANNIVERSARY OF ITS EXISTENCE, 1894-1934. Jersey City, N.J.: Svoboda Press, 1936. 752 p. Illus.
Commemorative issue with encyclopedic contents: land of origin, Ukrainian-American immigration, settlement, organized religious, cultural, economic and educational life, with special emphasis on the importance of the Ukrainian National Association. Text in Ukrainian and English.

Associations, Organizations, Institutions

- D-44 Oleksyn, Ivan. THE UKRAINIAN WORKINGMEN'S ASSOCIATION, ITS HISTORY AND CONTRIBUTIONS TO THE UKRAINIAN COMMUNITY IN AMERICA. Scranton, Pa.: Ukrainian Workingmen's Association, 1976. 28 p.
History of the organization and achievements honoring America's Bicentennial celebrations.
- D-45 Poltava, Leonid. ISTORIIA UKRAINS'KOI NARODNOI POMOCHI V AMERYTSI I KANADI [The history of the Ukrainian national aid association in America and Canada]. Pittsburgh: Ukrainian National Aid Association, 1977. 408 p. Illus.
Detailed history of the organization, its role in helping Ukrainian Americans and Canadians. Text in Ukrainian with English summary.
- D-46 Sawczuk, Marta. "Federation of Ukrainian Student Organizations of America." HORIZONS 6 (19 January 1972): 53-57.
Presentation of the way Ukrainian students are organized.
- D-47 "Seventieth Anniversary: Ukrainian Fraternal Association, 1910-1980." FORUM: A UKRAINIAN REVIEW 13 (Spring 1980): 2-17. Illus.
Commemorative article. History of the organization, accomplishments, and leadership.
- D-48 Stakhiv, Matwij. "Ukrainian Religious, Social and Political Organizations in U.S.A. Prior to World War II." UKRAINIAN QUARTERLY 32 (Winter 1976): 385-92.
Brief history of Ukrainian organizations between the two world wars.
- D-49 UKRAINIAN AMERICAN BICENTENNIAL YOUTH FESTIVAL: 1976-1976; JULY 30-AUGUST 1, 1976. Glen Spey, N.Y.: Ukrainian Center, 1976. 20 leaves. Illus.
Ukrainian youth organizations' homage to the American Bicentennial. Program of events in Ukrainian and English.
- D-50 Ukrainian Congress Committee of America. CONSTITUTION AND BY-LAWS OF THE UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA, INC. New York: Author, 1953. 45 p.
Shows the name and object of the organization, its membership, assemblies, convention, election of officers and their duties, and a list of organizations belonging to the Ukrainian Congress of America. Texts in Ukrainian and English.
- D-51 _____. THE STORY OF THE UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA (1940-1951). New York: Author, 1951. 64 p. Illus.
History of the organization and achievements.

Associations, Organizations, Institutions

- D-52 _____. TENTH CONGRESS OF UKRAINIANS IN U.S.A.: OCTOBER 24-26, 1969, THE COMMODORE HOTEL. New York: Author, 1969. 144 p. Illus.
Contains a report of the president (Professor Lev E. Dobriansky), Ukrainian Independence Day and its observance in U.S. Congress, writings about Ukraine's desire for freedom, list of organizations, and a report on publications.
- D-53 _____. THREE DECADES OF UCCA: 1940-1970. New York: Author, 1970. 20 p. Illus.
History of the Ukrainian Congress Committee of America (originally established on May 24, 1940) and accomplishments.
- D-54 _____. TWELFTH CONGRESS OF UKRAINIANS IN U.S.A.: OCTOBER 8-10, 1976, AMERICANA HOTEL. New York: Author, 1976. 139 p. Illus.
Includes reports by the president (Professor Lev E. Dobriansky) for the years 1972-76, by the editor of UKRAINIAN QUARTERLY (Walter Dushnyck), auditors, and members of the executive board.
- D-55 _____. TWENTY YEARS OF DEVOTION TO FREEDOM. SURVEY OF PURPOSES AND ACTIVITIES OF THE UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA ON THE 20TH ANNIVERSARY OF ITS EXISTENCE. New York: Author, 1960. 104 p. Illus.
History of the organization, list of members and branches, reprints from the CONGRESSIONAL RECORD regarding Ukraine and its fight for independence.
- D-56 Ukrainian Institute of America. UKRAINIAN INSTITUTE OF AMERICA, 1948-1963: FIFTEENTH ANNIVERSARY, WILLIAM DZUS PRESIDENT. New York: Author, 1963. 31 p. Illus.
History of this prestigious institution, activities (exhibits, conferences, lectures), lists of officers and committees, financial statements, and other aspects.
- D-57 Ukrainian Music Institute of America. PROPAMIATNA KNYHA UKRAINS'KOHO MUZYCHNOHO INSTITUTU V AMERYTSI, 1952-1957 [Jubilee book of the Ukrainian music institute in America, 1952-1957]. Philadelphia: Author, 1958. 99 p. Illus.
Commemorative issue devoted to five years of existence and accomplishments. Ukrainian text.
- D-58 Ukrainian National Association. IUVILEINYI AL'MANAKH SVOBODY, 1893-1953 [Jubilee almanac of svoboda newspaper, 1893-1953]. Arranged and edited by L. Myshuha and A. Dragan. Jersey City, N.J.: Author, 1953. 247 p. Illus.
Commemorative issue marking sixty years of existence and accomplishments in various fields. Similar almanacs were published in 1944 and 1934. Text in Ukrainian.

Associations, Organizations, Institutions

- D-59 _____. JUBILEE EDITION 1969, 75 YEARS OF SERVICE, 1894-1969. Jersey City, N.J.: Author, 1969. 212 p. Illus.
Commemorative issue. History and achievements, contributions to America. Text in Ukrainian, partly in English.
- D-60 Ukrainian National Women's League of America. FIFTY YEARS--1925-1975: XVII CONVENTION OF THE UKRAINIAN NATIONAL WOMEN'S LEAGUE OF AMERICA, INC.: NOVEMBER 29-DECEMBER 1, 1974. Clifton, N.J.: Computoprint Corp., 1975. 298 p. Illus.
Proceedings and reports presented during the convention, adopted documents. Text in Ukrainian, with English summaries.
- D-61 Ukrainian Technical Institute in New York. BULLETIN FOR ACADEMIC YEAR 1956/1957. New York: Author, 1956. 31 p.
Activities and accomplishments by the institute.
- D-62 Ukrainian Workingmen's Association. IUVILEINA KNYHA UKRAINS' KOHO ROBITNYCHOHO SOUTZU, 1910-60 [Jubilee book of the Ukrainian workingmen's association, 1910-60]. Arranged and edited by Matthew Stakhiv. Scranton, Pa.: Author, 1960. 382 p. Illus.
Commemorative issue. History, goals, accomplishments in various fields. Text in English and Ukrainian.
- D-63 _____. "The 60-Year Story of Growth of Ukrainian Workingmen's Association; The 60th Anniversary of the Association." FORUM 3 (Spring 1970): 1-41. Illus.
History of the organization; achievements, various activities, and publications.
- D-64 United Ukrainian American Relief Committee. BRAT-BRATOVI [Brother to brother]. Introduction by Ostap Tarnavskyj. Philadelphia: Author, 1971. 262 p. Illus.
History of the organization, achievements (assistance accorded to thousands of Ukrainian immigrants to Canada and the United States), documents, and pictures.
- D-65 World Congress of Free Ukrainians. FIRST WORLD CONGRESS OF FREE UKRAINIANS: PROCEEDINGS, RAPPORTS, TRANSACCIONES, KONGRESSBERICHTE. Winnipeg, New York, and London: Secretariat of the World Congress of Free Ukrainians, 1969. 479 p. Illus.
Detailed account of the congress which took place between November 16 and 19, 1967, in New York with the participation of over one thousand delegates. Text in Ukrainian.
- D-66 World Congress of Ukrainian Women. UKRAINIAN WOMEN IN THE FREE WORLD: WORLD CONGRESS OF UKRAINIAN WOMEN, JUNE 24-27, 1959. New York: Author, 1959. 91 p. Illus.

Associations, Organizations, Institutions

Proceedings, reports, committees, and other aspects related to the world congress. Text in Ukrainian.

- D-67 _____. WORLD CONGRESS OF UKRAINIAN WOMEN: NOVEMBER 12-13, 1948. Philadelphia: Author, 1948. 46 p. Illus.

Commemorative issue recording proceedings, reports, and leaders. Text in Ukrainian.

C. BIOGRAPHICAL REFERENCE

- D-68 Bern, Donald L. AN AMERICAN IN THE MAKING, THE BIOGRAPHY OF WILLIAM DZUS, INVENTOR. New York: William Burton Marsh, 1961. 140 p. Illus.

Life and activities of a noted Ukrainian American who founded the Ukrainian Institute of America in 1952, and was well known for his charities.

- D-69 Dobriansky, Lev. E. "A Man and Patriot." UKRAINIAN QUARTERLY 25 (1969): 204-18.

Article devoted to Roman Smal-Stocki, noted Ukrainian-American scholar and former president of the Shevchenko Scientific Society in America.

- D-70 Dushnyck, Walter, ed. PROFESSOR ROMAN SMAL-STOCKI AND HIS CONTRIBUTIONS TO THE UKRAINIAN NATION. New York: Shevchenko Scientific Society, 1970. 67 p.

Collection of papers, by noted Ukrainian scholars, honoring the life and activities of the president of the Shevchenko Scientific Society.

- D-71 Rozhin, Ivan. V.L. SIMIRENKO. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1960. 80 p. Illus. Bibliog.

Life and work of a noted Ukrainian-Canadian scholar and philanthropist who played an important role in the progress of the Shevchenko Scientific Society and of the Ukrainian Free Academy of Sciences. Text in Ukrainian.

- D-72 Udod, Hryhory. JULIAN W. STECHISHIN: HIS LIFE AND WORK. Saskatoon: Mohyla Institute, 1978. 118 p. Illus.

Biography of a prominent Ukrainian-Canadian leader, lawyer, educator, and activist. Played an important role in developing and strengthening Ukrainian-Canadian lay and religious organizations.

2. UKRAINIAN EDUCATIONAL-CULTURAL INTERESTS AND ACHIEVEMENTS

A. UKRAINIANS IN SCHOOLS—STUDENTS, TEACHERS, GRADUATES

- D-73 Burtynsky, E.N. "Languages in Conflict: Ukrainian and English." *SLAVS IN CANADA* 3 (1971): 18-42.

Discusses the problems encountered by Ukrainian-Canadian students in everyday life. Presented as a paper at the First National Conference of Canadian Slavs, Banff, Alberta.

- D-74 Chipynyk, Sonia V. "Educational Implications of Ukrainian English Childhood Bilingualism in Saskatchewan." M.Ed. thesis, University of Saskatchewan, 1968. 402 p.

Comprehensive and very interesting study on Ukrainian children and their problems in using two languages (Ukrainian and English) at home and in schools.

- D-75 Chomiak, M. "Contributions of Ukrainians to the Development and Growth of Schools in Alberta." *SLAVS IN CANADA* 2 (1968): 273-77.

The role Ukrainian Canadians have played in improving the school system.

- D-76 Cummins, J., and Mulcahy, R. "Orientation to Language in Ukrainian-English Bilingual Children." *CHILD DEVELOPMENT* 49 (December 1978): 1239-42. Bibliog.

Problems detected among Ukrainian-American and Ukrainian-Canadian children in the process of using and learning Ukrainian and English languages.

- D-77 Czuba, Nathalie N. *HISTORY OF UKRAINIAN CATHOLIC SCHOOLS IN THE UNITED STATES*. Toronto: Basilian Press, 1956. 76 p. Bibliog.

Short history of Ukrainian parochial schools, educational objectives, accomplishments. Presented originally as a master's thesis at De Paul University.

- D-78 Deverell, Jessie M. "The Ukrainian Teacher as Agent of Cultural Assimilation." M.A. thesis, University of Toronto, 1941. 114 p.

Educational-Cultural Interests & Achievements

Arguments supporting the thesis that the Ukrainian teacher become an instrument in the direction of cultural assimilation.

- D-79 Dobriansky, Lev. E. "Ukrainian Rivulets in the Stream of American Culture." UKRAINIAN QUARTERLY 4 (Winter 1948): 55-62.

Interesting article on Ukrainian contributions to American culture, including noted Ukrainian-American educators.

- D-80 Duravetz, George. THE IMPORTANCE OF UKRAINIAN LANGUAGE STUDY. Toronto: Citizenship Branch of the Ministry of Community and Social Services, Government of Ontario, 1972. 52 p.

Stresses the importance of using Ukrainian language in the studies of Ukrainian-Canadian students.

- D-81 Harasym, Caroline Rose. "Cultural Orientation of Rural Ukrainian High School Students." M.Ed. thesis, University of Calgary, 1969. 128 p.

Sociological study dealing with Ukrainian-Canadian students and their tendency to achieve higher standards.

- D-82 Horokhovych, Tonia. PARENTS AND CHILDREN. Winnipeg: Natalia Kobrynska Foundation, Ukrainian Women's Association, 1965. 136 p.

Educational aspects in the relationship between parents and children. Text in Ukrainian.

- D-83 Janishewskyj, W. "Ukrainian Engineers in Ontario." SLAVS IN CANADA 2 (1968): 168-77.

Article devoted to professional engineers and their contributions in Ontario.

- D-84 Kaye, Vladimir J. "Early Ukrainian Graduates of Agricultural Colleges." SLAVS IN CANADA 2 (1968): 263-72.

History of Ukrainian-Canadian students in agricultural colleges, and their help to Ukrainian settlers in the prairies.

- D-85 Kovacs, Martin L. ETHNIC CANADIANS: CULTURE AND EDUCATION. Regina: Canadian Plains Research Center, University of Regina, 1978. 495 p.

Collection of papers, including five devoted to the Canadian Institute of Ukrainian Studies, Ukrainian identity in Winnipeg, Ukrainian opinion in Manitoba, how to teach Ukrainian, and the beginning of Ukrainian scholarship in Canada.

- D-86 Koziak, Brother Methodius, F.S.C. UKRAINIAN IN SASKATCHEWAN SCHOOL: A BRIEF HISTORY. Foreword by C.H. Andrusyshen. Toronto: Basilian Press, 1976. 66 p. Illus.

Early account on Ukrainian presence in Canadian schools.

Educational-Cultural Interests & Achievements

- D-87 Krawchenko, Bohdan. UKRAINIAN STUDIES COURSES AT THE CANADIAN UNIVERSITY: A REPORT TO THE CANADIAN INSTITUTE OF UKRAINIAN STUDIES, UNIVERSITY OF ALBERTA. Edmonton: Council of the Association, 1977. 117 p.
Program of courses at the Canadian Institute of Ukrainian Studies, and analysis of some important characteristics of Ukrainian students.
- D-88 Lomackyj, Mykhaylo. UKRAINIAN TEACHERS OF HUTSULIA. Toronto: Ukrainian Teachers' Association of Canada, 1958. 72 p.
Essay on Ukrainian teachers and their activities. Text in Ukrainian.
- D-89 Maslanyk, A., and Chomiak, M. "The Scientific Contribution of Ukrainians to the Industrial Development of Canada." SLAVS IN CANADA 2 (1968): 178-88.
Interesting achievements made by Ukrainian-Canadian scientists in various fields.
- D-90 Migus, Paul M., ed. SOUNDS CANADIAN: LANGUAGES AND CULTURES IN MULTI-ETHNIC SOCIETY. Toronto: Peter Martin Associates, 1975. 261 p.
Collection of papers on the place and role of the Ukrainian language and of Ukrainian studies in Canada. Presented by noted Ukrainian scholars (Bohdan Kazymyra, Wsevolod Isajiw, Jaroslav Rudnyckyj, and Michael Yaremko) at the Conference of the Canadian Ethnic Studies Association.
- D-91 Nagurney, Michael S. "The Teaching of Ukrainian in the United States." AMERICAN SLAVONIC AND EAST EUROPEAN REVIEW 4 (1944): 186-94.
History of St. Basil's College in Stamford, Connecticut, and concern for the preservation of the Ukrainian language in Ukrainian Catholic schools.
- D-92 Nahirny, Vladimir C., and Fishman, Joshua. "Ukrainian Language Maintenance Efforts in the United States." In LANGUAGE LOYALTY IN THE UNITED STATES: THE MAINTENANCE AND PERPETUATION OF NON-ENGLISH MOTHER TONGUES BY AMERICAN ETHNIC AND RELIGIOUS GROUPS, edited by Joshua A. Fishman, pp. 318-57. The Hague, Netherlands: Mouton, 1966.
Discusses Ukrainian language preservation in Ukrainian schools, homes, press, and other sectors of life.
- D-93 Pritsak, Omelian. "The Present Status of Ukrainian Studies." CANADIAN SLAVIC STUDIES 2 (February 1972): 139-52.
Analysis of Ukrainian studies in colleges and universities. French summary.

Educational-Cultural Interests & Achievements

- D-94 Ratuski, Darcia, ed. "The Beginnings: Ukrainian Women Graduates from University of Manitoba Prior to 1940." ALPHA OMEGA WOMEN'S ALUMNAE 4 (1974): 10.

List of Ukrainian-Canadian women and the degrees they had received from the University of Manitoba.

- D-95 Robinson, Claude H. "A Study of the Written Language Errors of 1238 Pupils of Ukrainian Origin." B.Ed. thesis, University of Alberta, 1934. 58 p.

Study revealing errors and difficulties encountered by students attending English classes.

- D-96 Saruk, Alex. "Academic Performance of Students of Ukrainian Descent and the Cultural Orientation of Their Parents." M.Ed. thesis, University of Alberta, 1966. 107 p.

Generation gap problems and orientations.

- D-97 Skwarok, Josaphat J. "The Ukrainian Settlers in Canada and Their Schools, With Reference to Government, French Canadian, Ukrainian Missionary Influences, 1891-1921." M.Ed. thesis, University of Alberta, 1958. 157 p. Bibliog.

Interesting study bringing to light the role of schools in the life of early Ukrainian settlers and the influence of Ukrainian Catholic missionaries in the educational process.

- D-98 Sullivan, David M. "An Investigation of the English Disabilities of Ukrainian and Polish Students in Grades IX, X, XI, XII of Alberta." M.Ed. thesis, University of Alberta, 1946. 104 p.

Difficulties encountered by students who use Ukrainian in their homes and English in school.

- D-99 Syrnick, John H. "Community Builders: Early Ukrainian Teachers." TRANSACTIONS OF THE HISTORICAL AND SCIENTIFIC SOCIETY OF MANITOBA 1 (1964-65): 25-34.

Role of teachers in educating the younger generation in a patriotic spirit without losing their Ukrainian ethnic pride.

- D-100 Ukrainian Canadian Committee. BRIEF OF THE ROYAL COMMISSION ON EDUCATION IN MANITOBA REQUESTING THE INTRODUCTION OF THE UKRAINIAN LANGUAGE AS AN ELECTIVE SUBJECT IN GRADES IX-XII IN THE SECONDARY SCHOOLS OF MANITOBA. Winnipeg: Author, 1957. 6 p.

The necessity of having Ukrainian as a second language in high schools.

- D-101 _____. ON LANGUAGE AND CULTURE. Winnipeg: Author, 1962. 10 p.

Study regarding the Ukrainian language and culture in a multicultural society.

Educational-Cultural Interests & Achievements

- D-102 Ukrainian Free Academy of Sciences. Canada. BRIEF SUBMITTED TO THE ROYAL COMMISSION ON BILINGUALISM AND BICULTURALISM. Winnipeg: Author, 1964. 17 leaves. Illus.

Defense of the right of Ukrainian Canadians to have Ukrainian language and culture courses in Canadian schools.

- D-103 UKRAINIAN STUDIES AT HARVARD, 1968-1973. Cambridge, Mass.: Ukrainian Studies Fund, 1974. 34 p. Illus.

History of the Ukrainian Research Institute at Harvard, courses and seminars, the publishing program, library collections, and other related aspects.

- D-104 Wagenheim, Elizabeth. "The Ukrainians: A Case Study of the Third Force." In NATIONALISM IN CANADA, ed. by Peter Russell, pp. 288-302. Toronto: McGraw-Hill of Canada, 1972.

Sociological study advocating the recognition of the Ukrainian language and culture in Canada along with the French language.

- D-105 Woytsenko, Ol'ha. UKRAINIAN CONTRIBUTION TO CANADA'S CULTURAL LIFE: REPORT PRESENTED BY THE ROYAL COMMISSION ON BILINGUALISM AND BICULTURALISM. Winnipeg: Author, 1965. 116 p.

Interesting study regarding the attempt of Ukrainian Canadians to have the same cultural rights as the English- and French-speaking Canadians.

- D-106 Zborowsky, Walter I. "Ukrainian Culture: A Study of Ukrainian Cultural Patterns and their Implications in the Social Casework Process." M.S.W. thesis, University of Ottawa, 1955. 69 p.

The value of cultural and traditional ethnic values in the adopted country and the influence of the new environment.

- D-107 Zyla, Wolodymyr. CONTRIBUTION TO THE HISTORY OF UKRAINIAN AND OTHER SLAVIC STUDIES IN CANADA; DEPARTMENT OF SLAVIC STUDIES, UNIVERSITY OF MANITOBA, 1949-1959. Winnipeg: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1961. 96 p. Bibliog. footnotes.

Examines Ukrainian studies compared to other Slavic studies. Text in Ukrainian.

B. BIOGRAPHICAL REFERENCE

- D-108 "Charyk, Joseph Vincent". In WHO'S WHO IN AMERICA, 1978-79, edited by Marquis Who's Who, vol. 1, p. 578. Chicago: Marquis Who's Who, 1978.

Biographical sketch of a noted Ukrainian-American specialist in aeronautics. Occupied several important government positions, including U.S. Air Force undersecretary. Later became president of Communication Satellite Corporation.

Educational-Cultural Interests & Achievements

- D-109 Choate, Joe. THE BEST ANSWER IS AMERICA: A BIOGRAPHY OF DR. ALEXANDER SAS-JAVORSKY. New York: Vantage Press, 1959. 200 p. Illus.

Life of a Ukrainian-American veterinarian, winner of a \$28,000 prize in a 1958 educational quiz.

- D-110 Danko, Alexander F. "Ukrainian Sport Personalities." UKRAINIAN TREND 1 Convention Issue (1956): 38-39.

Biographical sketches, with portraits, of Harry Dorish (baseball player), Tony Leswick, Nick Mickoski, and Vic Stasiuk (hockey players).

- D-111 "Dobriansky, Lev Eugene." In WHO'S WHO IN AMERICA, 1978-79, edited by Marquis Who's Who, vol. 1, p. 855. Chicago: Marquis Who's Who, 1978.

Biographical sketch of noted Ukrainian-American educator and economist, author of numerous books and articles, member of professional organizations, president of the Ukrainian Congress Committee of America, Inc.

- D-112 "Hollywood Ukrainian Film and Television Stars." FORUM: A UKRAINIAN REVIEW 10 (Spring 1977): 2-17. Illus.

Noted Ukrainian-American movie and television stars (Jack Palance, Anna Sten, John Hodiak, Mike Mazurki, Nick Adams) are presented with pictures and description of characters they played. Also included are film directors Edward Dmytryk and Anatole Litvak, as well as several actors.

- D-113 "Kistiakovsky, George." In CURRENT BIOGRAPHY YEARBOOK (1960), edited by Charles Moritz, pp. 219-20. New York: H.W. Wilson Co., 1960. Bibliog.

Biographical sketch of a distinguished Ukrainian-American chemist, who served as special assistant for science and technology in the Eisenhower Administration.

- D-114 "Samuel Jaskilka, Lieutenant General, U.S. Marine Corps-Assistant Commandant of the Marine Corps." LEATHERNECK 68 (November 1975): 42-43.

Short biographical description of a noted Ukrainian-American military leader.

- D-115 Surmach, Myron. "A Talk with a Beekeeper." In SCRIBNER ANTHOLOGY FOR YOUNG PEOPLE, edited by Anne Diven, pp. 201-8. New York: Charles Scribner's Sons, 1976.

A noted Ukrainian-American bookstore owner and activist promoting Ukrainian culture in the United States shares his beekeeping experience with school children.

Educational-Cultural Interests & Achievements

- D-116 Timoshenko, Stephen. AS I REMEMBER, THE AUTOBIOGRAPHY. Translated from Ukrainian to English by Robert Addis. Princeton, N.J.: Van Nostrand, 1968. 430 p. Illus.

Life and activities of a noted Ukrainian-American mechanical engineering scientist who taught at Stanford University.

- D-117 "Yarymovych, Michael Ihor." In WHO'S WHO IN GOVERNMENT, 3d ed, edited by Marquis Who's Who, p. 674. Chicago: Marquis Who's Who, 1977.

Biographical sketch of a noted Ukrainian-American specialist in mechanical engineering; occupied numerous important U.S. government positions, including deputy assistant secretary for research and development and chief scientist at U.S. Air Force headquarters.

3. UKRAINIAN GROUP

IDENTITY AND SOCIAL INTERACTION

A. ETHNIC IDENTITY AND SOCIAL MOBILITY

- D-118 Bilan, Ivan. UKRAINIAN CONCEPTION OF THE MUTUAL (SOCIAL) SECURITY. With English summary by M.I. Mandryka. Winnipeg: Canadian Farmer, 1958. 31 p.

Forms of organization and mutual help practiced by Ukrainian-Canadian farmers. Text in Ukrainian.

- D-119 Bociurkiv, Bohdan R. "Ethnic Identification and Attitudes of University Students of Ukrainian Descent; Case Study." SLAVS IN CANADA 3 (1971): 15-100.

Sheds light on the behaviour and positions taken by various Ukrainian-Canadian student groups during the First National Conference of Canadian Slavs held in Banff, Alberta, in 1965.

- D-120 Ceglinsky, Nicholas. "Ukrainian Community Centers." INTERPRETER 12 (1923): 12.

The role of Ukrainian community centers in preserving ethnic identity.

- D-121 _____. "Ukrainian Immigrant: His Group Interests." INTERPRETER 2 (1923): 36.

Adjustment in American society and preservation of ethnic cultural heritage.

- D-122 Darkovich, William. UKRAINIANS IN CANADA: THE STRUGGLE TO RETAIN THEIR IDENTITY. Ottawa: Ukrainian Self Reliance Association, 1967. 38 p.

Survey of Ukrainian Canadians in 1961 and their fight to retain their ethnic identity in a multicultural society.

- D-123 Ewanchuk, Michael. "Dr. Dunn and the Ukrainians in the Interlake Area." Paper held at Public Archives of Canada, 1972. File R.Q.-4/2-1.

The relationship between a native English-speaking Canadian doctor and Ukrainian immigrants at the beginning of the twentieth century.

Group Identity and Social Interaction

- D-124 Halich, Wasyl. "Economic Aspects of Ukrainian Activity in the United States." Ph.D. dissertation, State University of Iowa, 1934. 155 p.
Historical background of Ukrainian Americans, contributions to America, financial aspects of Ukrainian-American organizations, business, and professions.
- D-125 _____. "Ukrainian Farmers in the United States." AGRICULTURAL HISTORY 10 (January 1936): 25-39.
The role of Ukrainian farmers in American agriculture.
- D-126 Isajiw, Wsevolod W., ed. UKRAINIANS IN AMERICAN AND CANADIAN SOCIETY: CONTRIBUTIONS TO THE SOCIOLOGY OF ETHNIC GROUPS. Jersey City, N.J.: M.P. Kots Publishing Co., 1976. 360 p. Illus.
Collection of fifteen papers, by noted Ukrainian scholars, dealing with social mobility, demography, assimilation, and the preservation of ethnic identity in Canada and the United States.
- D-127 Knysh, Yuriy D. COMBAT CORRESPONDENCE: SELECTED EPISTOLARY CONFRONTATIONS ON THE QUESTION OF UKRAINIAN IDENTITY. Winnipeg: Author, 1971. 20 p.
Sociological study on Ukrainian-Canadian identity and problems.
- D-128 Lupul, Manoly R., ed. UKRAINIAN CANADIANS, MULTICULTURALISM AND SEPARATISM: AN ASSESSMENT. PROCEEDINGS OF THE CONFERENCE SPONSORED BY THE CANADIAN INSTITUTE OF UKRAINIAN STUDIES, UNIVERSITY OF ALBERTA, SEPTEMBER 9-11, 1977. Edmonton: University of Alberta Press, 1978. 177 p.
Collection of papers, by noted Ukrainian-Canadians scholars and researchers, dealing with various forms of expression and orientation of the Ukrainian-Canadian ethnic group as a "third force" in the Canadian multiethnic mosaic.
- D-129 Mamchur, Stephen W. "The Economic and Social Adjustment of Slavic Immigrants in Canada: With Special Reference to the Ukrainians in Montreal." M.A. thesis, McGill University, 1934. 302 p.
Ukrainian occupational distribution, location, employment, gains, expenditures, and other related aspects. Based on interviews.
- D-130 _____. "Nationalism, Religion and the Problem of Assimilation among Ukrainians in the United States." Ph.D. dissertation, Yale University, 1942. 134 p.
Deals with adjustment of Ukrainians in the United States.

Group Identity and Social Interaction

- D-131 Petryshyn, Jaroslav. "Ukrainian Canadians, Multiculturalism and Separatism: Some Observations." JOURNAL OF UKRAINIAN GRADUATE STUDIES 2 (Fall 1977): 81-88.

Paper dealing with Ukrainian Canadians and their features as a "third force"--compared to the English- and French-speaking Canadians--within the Canadian multiethnic context.

- D-132 Prokop, Peter. With the cooperation of W. Harasym and M.J. Sago. CHANGE AND CHALLENGE IN THE UKRAINIAN ETHNIC GROUP. Toronto: Association of United Ukrainian Canadians, 1967. 31 p. Illus.

Sheds light on some ethnosociological characteristics of Ukrainian Canadians and differences from other groups.

- D-133 Scott, W.L. THE UKRAINIANS--OUR MOST PRESSING PROBLEM. Toronto: Author, 1931. 64 p.

Interesting study devoted to the place and role of Ukrainian Canadians in the Canadian society, with suggestions for solving some problems.

- D-134 Stefanow, Marlene. "A Study of Intermarriage of Ukrainians in Saskatchewan." M.A. thesis, University of Saskatchewan, 1962. 112 p.

Intermarriage could endanger the preservation of Ukrainian identity.

- D-135 Wagenheim, Elizabeth D. "Problems of Research on Ukrainians in Eastern Canada." SLAVS IN CANADA 1 (1966): 43-53.

In researching Ukrainian Canadians from a sociological viewpoint, the author encountered several difficulties, including lack of research materials and adequate reference tools.

B. DEMOGRAPHY

- D-136 Cybriwsky, Roman A. With the cooperation of Ivan Teslia. UKRAINTSI V ZSA I KANADI: IDENTYFIKOVANI PEREPYSAMY NASELENNIA [Ukrainians in U.S.A. and Canada: identified in population census]. New York: Ukrainian Sociological Institute, 1975. 31 p. Illus. Bibliog.

Statistical data on Ukrainians in Canada and the United States, critical examination and comments. Text in Ukrainian.

- D-137 Darkovich, Volodymyr. With the collaboration of P. Yuzyk. A STATISTICAL COMPENDIUM ON THE UKRAINIANS IN CANADA, 1861-1976. Ottawa: Ottawa University Press, 1980. 835 p.

Extensive statistical study with details covering economic, political, social, business, professional, educational, religious, and several other facets regarding Ukrainians in Canada.

Group Identity and Social Interaction

- D-138 Gregorovich, John B., ed. IMMIGRATION: UKRAINIAN CANADIAN: PAPERS AND PROCEEDINGS OF THE IMMIGRATION CONFERENCE OF JUNE 7, 1975 HELD AT ST. VLADIMIR INSTITUTE SPONSORED BY THE UKRAINIAN CANADIAN COMMITTEE AND CANADIAN IMMIGRANT AID SOCIETY. Toronto: Orlets Press, 1976. 98 p. Typescript.

Well-documented study based on the 1971 Canadian census, including a valuable essay on Ukrainian demographic background by Dr. I. Tesla.

- D-139 Hunchak, Nicholas J. CANADIANS OF UKRAINIAN ORIGIN, POPULATION. Winnipeg: Ukrainian Canadian Committee, 1945. 164 p.

Statistical study based on the 1941 Canadian census. Includes occupation, religion, education, geographical distribution, and other aspects.

- D-140 Hutchinson, Edward Prince, ed. IMMIGRANTS AND THEIR CHILDREN, 1850-1950. Census Monograph Series, vol. 3. New York: Wiley, 1956. 391 p. Bibliog. Index.

A study prepared for the Social Science Research Council in cooperation with the U.S. Department of Commerce, Bureau of the Census. Examines several facets of Ukrainian immigration to America--economic, social, literacy, professions, occupations, language--in connection with and comparison to other immigrant groups. Based on 1950 U.S. census data.

- D-141 Kalbach, Warren E. "Some Demographic Aspects of Ukrainian Population in Canada." SLAVS IN CANADA 1 (1966): 54-68.

Interesting study dealing with specific traits of Ukrainian Canadians.

- D-142 U.S. Department of Commerce. Bureau of the Census. THE TWELFTH CENSUS OF THE UNITED STATES IN THE YEAR 1900. 10 vols. Washington, D.C.: Government Printing Office, 1901-2.

Ukrainians, known and recorded at that time also as Ruthenians, are included under the heading "Foreign Stock" in the volumes dealing with population composition. The census coincides with the beginning of Ukrainian mass immigration to America, but the immigrants were recorded by country of birth (Austro-Hungary, Russia, etc.), regardless of ethnic background.

- D-143 _____. THE THIRTEENTH CENSUS OF THE UNITED STATES IN THE YEAR 1910. 15 vols. Washington, D.C.: Government Printing Office, 1911-13.

In addition to the country of birth, the census recorded the spoken language of the immigrants and their children. Ukrainian ethnic group is better identifiable than in the previous census, but complicated by the fact that many Ukrainians indicated Russian (Rusin) as their language.

Group Identity and Social Interaction

- D-144 _____. THE FOURTEENTH CENSUS OF THE UNITED STATES IN THE YEAR 1920. 15 vols. Washington, D.C.: Government Printing Office, 1921-23.

Data regarding the Ukrainians are similar to those encountered in the previous census: country of birth, spoken language of immigrants and their children, sex, geographical distribution in America by state.

- D-145 _____. THE FIFTEENTH CENSUS OF THE UNITED STATES IN THE YEAR 1930. 32 vols. Washington, D.C.: Government Printing Office, 1931-33.

This census incorporated new data on Ukrainian ethnics: citizenship, naturalization, literacy, age groups, year of immigration, marital status, level of assimilation, geographical distribution by state, proportion between rural and urban areas, and other aspects. However, newborn babies were recorded as Americans regardless of ethnic background.

- D-146 _____. THE SIXTEENTH CENSUS OF THE UNITED STATES IN THE YEAR 1940. 48 vols. Washington, D.C.: Government Printing Office, 1941-43.

Contains data similar to those taken during the previous census. It coincides with the first years of World War II, when the Ukrainian immigration to America slowed down.

- D-147 _____. CENSUS OF POPULATION, 1970. SUBJECT REPORTS: NATIONAL ORIGIN AND LANGUAGE. Washington, D.C.: Government Printing Office, 1973. 505 p.

Like all other previous censuses, this one recorded Ukrainians as well as other ethnic groups by place of birth and spoken language. Such a criterion complicated the identification of Ukrainians because Austro-Hungary, Poland, and Russia, main countries of origin, were indicated by other ethnic groups too, and Ukrainian was declared as mother tongue by only about 250,000 Ukrainian Americans.

C. UKRAINIAN-JEWISH RELATIONS

- D-148 Bryk, Alexander Simeon. UKRAINIAN-JEWISH RELATIONS. Winnipeg: Author, 1961. 383 p. Bibliog. footnotes.

Extensive study on the subject. Text in Ukrainian.

- D-149 Dushnyck, Walter, ed. UKRAINIANS AND JEWS: ARTICLES, TESTIMONIES, LETTERS AND OFFICIAL DOCUMENTS DEALING WITH INTERRELATIONS OF UKRAINIANS AND JEWS IN THE PAST AND PRESENT, A SYMPOSIUM. New York: Ukrainian Congress Committee of America, 1966. 199 p. Bibliog. footnotes.

Interesting materials highlighting the relations between Ukrainians and Jews during various historical periods.

Group Identity and Social Interaction

- D-150 Friedman, Saul S. *POGROMCHIK: THE ASSASSINATION OF SIMON PETLURA*. New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1976. 414 p. Illus.

Discusses the anti-Jewish pogroms in Ukraine (1919), Petlura's responsibility for them (in the capacity of chief of state), and subsequent assassination of Petlura in Paris (France) by Sholom Schwartzkopf, a Jewish immigrant from Ukraine. Based on author's interpretations of events rather than documentation.

- D-151 Friend, David, and Hyman, Harriet. "Were These Men Killers for the Nazis?" *LIFE*, February 1980, pp. 23-30. Illus.

Allegations that four Ukrainians, presently residing in the United States, were Nazi henchmen. Based on statements made by Jewish survivors of concentration camps.

4. UKRAINIAN GENERAL POLITICAL CONCERNS AND ACTION

A. POSITION TOWARD LAND OF ADOPTION

- D-152 Davies, Raymond A. THIS IS OUR LAND: UKRAINIAN CANADIANS AGAINST HITLER. Toronto: Progress Publishing Co., 1943. 158 p. Illus. Bibliog. footnotes.

Stresses the necessity of fighting Nazi Germany and supporting the Soviet Union. Criticizes several Ukrainian-Canadian organizations from a pro-Communist viewpoint.

- D-153 Ewach, Honore. UKRAINE'S CALL TO AMERICA. Detroit: Ukrainian Cultural Society, 1947. 172 p.

Interesting comparative study between Ukraine and America, similarities in their historical and literary evolution and achievements, as well as national aspirations--freedom and independence.

- D-154 Kaye, Vladimir J. "Golden Jubilee: Participation of Ukrainians in the Political Life of Canada." UKRAINIAN QUARTERLY 19 (1963): 167-70.

Ukrainian-Canadian integration in political life, with examples of Ukrainian elected officials and other representatives in government institutions.

- D-155 _____. PARTICIPATION OF UKRAINIANS IN THE POLITICAL LIFE OF CANADA. Winnipeg: Author, 1957. 24 p. Bibliog.

Study on Ukrainian-Canadian political life and achievements, including Ukrainian representatives in the Canadian government.

- D-156 _____. "Political Integration of Ethnic Groups: The Ukrainians." REVUE DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA 27 (October-December 1957): 460-77.

Lists various Ukrainian Canadians in government positions.

- D-157 Kirkconnell, Watson. "Canada's Ukrainians and the War." TRIDENT 5 (May 1940): 5-9.

Emphasizes the loyalty of Ukrainian Canadians toward their land of adoption, and supports Canada's war aims during World War II.

General Political Concerns & Action

- D-158 _____. THE UKRAINIAN CANADIANS AND THE WAR. Toronto: Oxford University Press, 1940. 30 p.
An expanded version of the above-cited entry.
- D-159 Luchovich, Michael. A UKRAINIAN CANADIAN IN PARLIAMENT. Foreword by John Gregorovich. Toronto: Ukrainian Canadian Research Foundation, 1965. 128 p. Illus.
A Ukrainian-Canadian politician's memoir. Luchovich was a schoolteacher, became member of the Canadian Parliament in 1936, and later translated Ukrainian literature into English.
- D-160 Lysyk, Kenneth M. RESHAPING CANADIAN FEDERALISM. Toronto: Ukrainian Professional and Business Club, 1979. 37 p.
Lectures delivered by a noted Ukrainian-Canadian jurist, dean of law at the University of British Columbia.
- D-161 Martyniuk, F.J. SALUTE TO CANADA: AUGUST 20-27, 1967. Hamilton: Ukrainian Canadian Committee, 1967. 46 p. Illus. Bibliog.
Ukrainian-Canadian participation in Canada's centennial celebration.
- D-162 Nebylowich, James A. A TESTIMONIAL TO FREEDOM; SOUVENIR OF THE PLANTING AND BLESSING OF THE ROYAL TREES. Winnipeg: Regent Press, 1941. 52 p. Illus.
Ukrainian Canadians take part in a patriotic action, planting and blessing of trees, and express their appreciation for freedom.
- D-163 Smal-Stocki, Roman. OUR DUTY TO HELP AMERICA. Washington, D.C.: Center of Ukrainian Studies, Ukrainian Catholic Seminary, 1967. 15 p.
Patriotic lecture delivered by a noted Ukrainian-American scholar and leader.
- D-164 "Ukrainian Ethnic Community in America: A Symbol of Freedom." UKRAINIAN QUARTERLY 28 (March 1972): 229-35.
Short article dealing with Ukrainian Americans, their patriotic feelings toward the United States, and desire to have an independent Ukraine.
- D-165 Yuzyk, Paul. FOR A BETTER CANADA: A COLLECTION OF SELECTED SPEECHES DELIVERED IN THE SENATE OF CANADA AND AT BANQUETS AND CONFERENCES IN VARIOUS CENTERS ACROSS CANADA. Toronto: Ukrainian National Association, 1973. 352 p. Illus.
Representative speeches made by a prominent Ukrainian-Canadian senator, supporter of the concept of multiculturalism in Canada. Published on the occasion of the tenth anniversary of his senatorial activities.

General Political Concerns & Action

- D-166 Zaplitny, Paul. "References to Ukraine and Ukrainians in the Congressional Record, 1917-1973." MEMOIRS OF THE SHEVCHENKO SCIENTIFIC SOCIETY 187 (1976): 258-62.

Informative article examining several House, Senate or joint resolutions, bills, and laws, their sponsors, and the political attitude during debates.

B. POSITION TOWARD LAND OF ORIGIN

- D-166a Armstrong, John, ed. UKRAINIAN NATIONALISM. 2d ed. Littleton, Colo.: Libraries Unlimited, 1979. 322 p. Maps. Bibliog.

Interesting study devoted to modern Ukrainian independence movement during World War II.

- D-167 Bachynskyi, Julian O. MEMORANDUM TO THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES ON THE RECOGNITION OF THE UKRAINIAN PEOPLE'S REPUBLIC. Washington, D.C.: Friends of Ukraine, 1920. 19 p. Illus. Map.

Memorandum asks that the United States recognize the Ukrainian independent state on the basis of the principle of self-determination. Bachynskyi was the diplomatic representative of the Ukrainian People's Republic.

- D-168 Björkman, Edwin A., ed. UKRAINE'S CLAIM TO FREEDOM: AN APPEAL FOR JUSTICE ON BEHALF OF THIRTY FIVE MILLION. New York: Ukrainian National Association and the Ruthenian National Union, 1915. 125 p. Illus.

Collection of essays, by noted scholars, supporting the idea of a Ukrainian independent state during World War I.

- D-169 Bociurkiw, Bohdan R. "Soviet Nationality Policy and Dissent in the Ukraine." WORLD TODAY 5 (May 1974): 214-26.

Ukrainians fighting against Soviet oppression of their homeland. Delivered as a paper at the First National Conference on Canadian Slavs held in Banff, Alberta, in 1965.

- D-170 Canada. House of Commons. "Debates: Poles and Ukrainians." OFFICIAL REPORT 8 (7 July 1919): 4842-54.

Examines the situation of Ukrainians in Western Ukrainian territories which, according to the Paris Peace Treaty of 1919, were put under Polish jurisdiction and generated misunderstandings.

- D-171 Canadian Union of Students. REPORT ON INTELLECTUAL DISSENT IN UKRAINIAN SSR. Guelph, Ont.: University of Guelph, 1969. 40 p.

Describes the protests against Russification by Soviet authorities, demands for freedom, and protection of human and national rights.

General Political Concerns & Action

- D-172 Dobriansky, Lev E. U.S.A. AND THE SOVIET MYTH. Introduction by William G. Bray. Greenwich, Conn.: Devin-Adair, 1971. 274 p. Maps.
Examines the colonial and imperialistic aims of Russia, its aggressive actions, subjugation of Ukraine, and the necessity of a strong United States. The book is dedicated to Dr. Roman Smal-Stocki, noted Ukrainian-American scholar and patriot.
- D-173 Esaiw, John, ed. FOR THE UKRAINE/ZA UKRAINU: THE TOUR OF HIS HIGHNESS HETMANYCH DANYLO SKOROPADSKY THROUGH THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA, SEPTEMBER 1937 TO FEBRUARY 1938. Chicago: United Hetman Organization of the United States and Canada, 1938. 318 p. Illus.
Describes the visits and reception of a noted Ukrainian monarchist leader by his followers in America and Canada.
- D-174 Honcharuk, O. IF WAR COMES TOMORROW: THE UKRAINIAN INSURGENT ARMY (UPA), THE STANARDBEARER OF THE IDEAS OF LIBERATION AND FRIENDSHIP OF PEOPLE. Toronto: Society of War Veterans of UPA, 1953. 63 p.
Activities of the Ukrainian Insurgent Army (UPA) during World War II, fights against Nazi Germany and Soviet Russia for the establishment of a Ukrainian Independent Democratic Republic.
- D-175 Hordiyenko, Mykola. FIGHTING IN THE RANKS OF UPA-NORTH; MEMORIES FROM UPA IN VOLYNIA AND POLISSYA IN 1943-44. Toronto: Societies of Veterans of Ukrainian Insurgent Army in Canada and in U.S.A., 1959. 159 p. Illus.
Interesting memoirs of a former fighter of the Ukrainian Insurgent Army during World War II. Text in Ukrainian.
- D-176 Kolasky, John. EDUCATION IN SOVIET UKRAINE: A STUDY IN DISCRIMINATION AND RUSSIFICATION. Toronto: P. Martin Associates, 1968. 238 p. Illus. Bibliog.
A former member of Ukrainian-Canadian left-wing societies shares his disappointments after a visit to the Soviet Ukraine.
- D-177 _____. TWO YEARS IN SOVIET UKRAINE: A CANADIAN'S PERSONAL ACCOUNT OF RUSSIAN OPPRESSION AND THE GROWING OPPOSITION. Toronto: P. Martin Associates, 1970. 264 p. Illus.
Criticism of Russian domination of Ukraine and of Russification policies against Ukrainian national aspirations.
- D-178 Kostiw, Constantine. THE CONSTITUTIONAL DOCUMENTS OF THE RESTORED UKRAINIAN STATE IN 1917-1919 AND THEIR POLITICAL SOVEREIGN QUALITY. Toronto: Christian Mission Publishers, 1964. 186 p. Illus. Bibliog.

General Political Concerns & Action

Interesting study on the government documents issued during the period of the formation of the Ukrainian independent state. Text in Ukrainian.

- D-179 Mandryka, Mykyta I. THE UKRAINIAN QUESTION. Winnipeg: Canadian Ukrainian Educational Association, 1940. 57 p. Illus.

Political situation of Ukraine at the beginning of World War II, opposition of Ukrainians against Soviet takeover of Western Ukraine territories.

- D-180 Margolin, Arnold D. FROM A POLITICAL DIARY: RUSSIA, THE UKRAINE AND AMERICA, 1905-1945. New York: Columbia University Press, 1946. 250 p.

Ukraine's historical development and fight for independence and freedom. Observations of a former diplomatic representative of Ukraine.

- D-181 Misko, Luise. "An Analysis of Political Activities and Attitudes of Pittsburgh Ukrainians Relative to Achieving Independence of the Ukraine." M.A. thesis, Duquesne University, 1974. 221 p. Bibliog.

Ukrainians from Pittsburgh and their support for an independent Ukraine in 1919.

- D-182 Mosijchuk, Zenovia. UKRAINIAN WOMEN IN THE STRUGGLE FOR FREEDOM. Toronto: Women's Association of Canadian League for Liberation of Ukraine, 1967. 16 p. Illus.

Describes Ukrainian women involved in fight against Soviet Russification and suppression of human and national rights. Texts in English and French.

- D-183 Myshuha, Luke. UKRAINE AND AMERICAN DEMOCRACY. New York: United Ukrainian Organizations of the United States, 1939. 32 p.

Examines American policy and documents regarding Ukraine and its fight for independence, including President Wilson's principle of national self-determination.

- D-184 Pidhaini, Oleg S. THE FORMATION OF THE UKRAINIAN REPUBLIC. Preface by M. Mladenovich. Toronto: New Review Books, 1966. 685 p. Bibliog.

Interesting and very extensive study devoted to the birth of a Ukrainian independent state in 1919.

- D-185 _____. UKRAINIAN HISTORIOGRAPHY AND THE GREAT EAST-EUROPEAN REVOLUTION: A PROPOS OF SYMONENKO'S POLEMICS. Toronto: New Review Books, 1968. 36 p.

Author's opinion on the interpretation of events during the period of 1917-21.

General Political Concerns & Action

- D-186 Prychodko, Nicholas. UKRAINE AND RUSSIA. Winnipeg: Ukrainian Canadian Committee, 1953. 22 p.
Ukraine's colonial status within the Soviet Russian empire, and its fight for freedom and national independence.
- D-187 Rudnytsky, Ivan L. "Ukrainian National Movement on the Eve of the First World War." EAST EUROPEAN QUARTERLY 11 (Summer 1977): 141-54.
Examines the conditions of World War I and strong Ukrainian aspirations for an independent state.
- D-188 Sawczuk, Konstanty. THE UKRAINE IN THE UNITED NATIONS ORGANIZATION: A STUDY IN SOVIET FOREIGN POLICY, 1944-1950. New York: Columbia University Press, 1975. 158 p. Bibliog.
Although a member of the United Nations, the Soviet Ukraine does not act independently; it represents Soviet Russia's interests.
- D-189 Senyshyn, L. TRUTH ON THE MARCH. Toronto: Canadian League for Ukraine's Liberation, 1953. 54 p. Illus.
Describes Ukrainian-Canadian anti-Soviet forces organized in the Anti-Bolshevik Bloc of Nations (ABN).
- D-189a Solovey, Dmytro. ON THE 30TH ANNIVERSARY OF THE GREAT MAN-MADE FAMINE IN UKRAINE. Jersey City, N.J.: Svoboda Press, 1963. 112 p.
Forced collectivization of Ukrainian peasants and their fight against Soviet authorities, confiscation of food reserves by Soviet authorities, coordinated artificial hunger, and the destruction of ten million Ukrainians in 1933.
- D-190 Sosnowsky, Michael. UKRAINE IN INTERNATIONAL RELATIONS, 1945-1965; PROBLEMS AND PERSPECTIVES OF UKRAINIAN FOREIGN POLICY. Toronto: Studium Research Institute, 1966. 272 p. Bibliog.
Extensive study on Ukrainian foreign policy. Text in Ukrainian, with English summary.
- D-191 Stetzko, Jaroslav. UKRAINIAN FOREIGN POLICY. Edinburgh: Scottish League for European Freedom, 1953. 32 p.
Analysis of Ukrainian foreign policy by a former Ukrainian prime minister in 1941.
- D-192 Stetzko, Slava. "Ukraine and the Unity of Europe." UKRAINIAN REVIEW 13 (Winter 1966): 2-7.
Study by an authority on Ukrainian foreign policy.
- D-193 Tys-Krokhmaliuk, Yuriy. UPA WARFARE IN UKRAINE: STRATEGICAL, TACTICAL AND ORGANIZATIONAL PROBLEMS OF UKRAINIAN RESISTANCE IN WORLD WAR II. Toronto: Society of Veterans of Ukrainian Insurgent Army (UPA), 1972. 448 p. Illus.

General Political Concerns & Action

In depth information on the Ukrainian Insurgent Army during World War II, its fight against Nazi troops and Soviet oppressors.

- D-194 "Ukraine: Achille's Heel of the Vulnerable Russians; 50th Anniversary of Ukraine's Independence." In CONGRESSIONAL RECORD--PROCEEDINGS AND DEBATES OF THE 90TH CONGRESS, SECOND SESSION. Washington, D.C.: Government Printing Office, 1968. 122 p.

Speeches of Daniel J. Flood and Edward J. Derwinski as well as remarks by another sixty-five members of the U.S. House of Representatives and Senate regarding Ukraine's right to an independent and democratic state.

- D-195 Ukrainian Canadian Committee. MEMORANDUM TO THE UNITED NATIONS GENERAL ASSEMBLY, SEVENTEENTH SESSION. Winnipeg: Author, 1962. 7 p.

Ukrainian Canadians demanding a Ukrainian free and independent state and the end of Soviet rule.

- D-196 _____. THREE CENTURIES OF STRUGGLE: ADDRESSES ON THE OCCASION OF THE 300TH ANNIVERSARY OF THE TREATY OF PEREASLAV BETWEEN UKRAINE AND RUSSIA, 1654-1954. Winnipeg: Author, 1954. 47 p. Illus.

Collection of remarks, by noted scholars, regarding the significance of the Pereyaslav Treaty and its use by Russia to subjugate Ukraine.

- D-197 Ukrainian Congress Committee of America. 60TH ANNIVERSARY OF UKRAINIAN INDEPENDENCE: FACTS ON UKRAINE AND UKRAINIAN PEOPLE; UKRAINIANS IN THE UNITED STATES. New York: Ukrainian Congress Committee, 1978. 5 folded leaves.

Significance of Ukrainian independence gained in 1918, lost later due to Soviet annexation of Ukraine, and fight of Ukrainian Americans for a Ukrainian independent and democratic state.

- D-198 _____. UKRAINIAN INDEPENDENCE DAY; ANNIVERSARY OF JANUARY 22, 1918. New York: Author, 1955. 95 p. Illus.

Compendium of proclamations, statements, and comments by U.S. senators, governors, representatives, mayors, and the press.

- D-199 _____. UKRAINIAN RESISTANCE: THE STORY OF THE UKRAINIAN NATIONAL LIBERATION MOVEMENT IN MODERN TIMES. New York: Author, 1949. 142 p. Illus. Maps.

Various facets of Ukrainian movements, protests, and other actions against Soviet domination and oppression of Ukraine.

General Political Concerns & Action

- D-200 Ukrainian National Women's League of America. THE UNITED NATIONS HAS PROCLAIMED 1979 THE YEAR OF THE RIGHTS OF THE CHILD. HOW IS THE DECLARATION OF THE RIGHTS OF THE CHILD BEING IMPLEMENTED IN THE UKRAINE, THE SECOND LARGEST REPUBLIC OF THE SOVIET UNION? New York: Author, 1979. 4 folded leaves. Illus.
- Describes violation of the rights of the child in Soviet Ukraine: children are punished for the activities of their dissident parents. Several examples and pictures are given.
- D-201 _____. WOMEN POLITICAL PRISONERS IN THE USSR. New York: Author, 1975. 20 p. Illus.
- An appeal for amnesty on behalf of Ukrainian women imprisoned by Soviet authorities.
- D-202 "Ukrainian Struggle for Freedom Concerns Canada." UKRAINIAN REVIEW 28 (Summer 1959): 10-12.
- Senator William Wall and Mr. N. Mandziuk address Canadian Parliament on Ukrainian struggle for national freedom and liberation from Soviet domination.
- D-203 Ukrainian War Historical Institute. FOR INDEPENDENCE: HISTORICAL MATERIALS OF THE UKRAINIAN ARMY. 11 vols. Toronto: Author, 1962-66.
- Collection of materials regarding different phases of fights and objectives of the Ukrainian Nationalist Army during World War II. Text in Ukrainian.
- D-204 Ukrainian World Committee for Sport Affairs. UKRAINE AND THE XVI OLYMPIC GAMES. Washington, D.C.: Author, 1956. 22 p.
- Brings to light contributions by Ukrainian sportsmen.
- D-205 Wolycky, Wasyl. ON TO LVIV AND KIEV: WAR MEMORIES, 1918-1920. Toronto: Ukrainian Echo, 1963. 238 p.
- War memoir by Ukrainian combatant during the fights for the establishment of a Ukrainian independent state.
- D-206 World Congress of Free Ukrainians. SOVIET PERSECUTION OF RELIGION IN UKRAINE. Toronto: Author, 1976. 45 p. Illus.
- Destruction of the Greek Catholic Church in Soviet Ukraine, deportation of clergymen to Siberia. Appeal to restore the churches and the rights of believers.
- D-207 _____. VIOLATIONS OF HUMAN RIGHTS IN UKRAINE. Arranged and edited by M. Sosnowsky, H. Muchyn, and I. Synnick. Winnipeg: Ukrainian Press and Information Service, 1970. 67 p.
- Collection of documents revealing violations of human and national rights of Ukrainians by Soviet authorities.

General Political Concerns & Action

- D-208 Wytwycky, Bohdan. THE OTHER HOLOCAUST: MANY CIRCLES OF HELL. A BRIEF ACCOUNT OF 9-10 MILLION WHO DIED WITH 6 MILLION JEWS UNDER NAZI RACISM; A RESEARCH PROJECT OF THE NOWAK REPORT. Washington, D.C.: Novak Report on New Ethnicity, 1980. 95 p. Maps.

Among the victims of the Nazi regime were millions of Ukrainians, deported by German troops of occupation from Ukraine to Germany, and then used as slave laborers. Other Ukrainians died as war prisoners.

- D-209 Zadrozny, John T. "The Differences of Opinion in Chicago in Regard to the Soviet Ukraine: A Study of the Opinions, Attitudes and Beliefs of a National Minority in the United States." M.A. thesis, University of Chicago, 1946. 202 p.

Examines the pro- and anti-Soviet groups in their relationship with the land of origin.

C. UKRAINIAN REFUGEES, EXILES, AND DISSIDENTS

Displaced Persons

- D-210 Bloch, Marie Halun. DISPLACED PERSONS. New York: Lothrop, Lee and Shepard, 1978. 191 p. Illus. Map.

Interesting study about thousands of Ukrainians, victims of Nazi oppression who, after World War II, were admitted to Canada and the United States to build a new life.

- D-211 Dushnyck, Walter, and Gibbons, William J. REFUGEES ARE PEOPLE: THE PLIGHT OF EUROPE'S DISPLACED PERSONS. New York: American Press, 1947. 96 p.

Problems connected with the admission of Ukrainian displaced persons, along with other ethnics, to the United States.

- D-212 Hlynka, Anthony. "Speech of a Canadian Parliamentarian of Ukrainian Descent Concerning Ukrainian Displaced Persons' Admission for Permanent Settlement in Canada." OFFICIAL REPORT, CANADA HOUSE OF COMMONS, May 31, 1948, p. 10.

Ukrainian-Canadian member of Parliament advocates the necessity of admitting Ukrainian displaced persons from Europe for permanent settlement in Canada.

- D-213 _____. "Speech of a Canadian Parliamentarian of Ukrainian Descent Regarding the Problem of Ukrainian Displaced Persons Willing to Immigrate for Permanent Settlement After World War II to Canada." OFFICIAL REPORT, CANADA HOUSE OF COMMON DEBATES, April 9, 1946, p. 12.

Arguments for admitting Ukrainian displaced persons for settlement in Canada.

General Political Concerns & Action

- D-214 _____. THE STRUGGLE OF FREEMEN. Detroit: Ukrainian Cultural Society, 1942. 25 p. Illus.
Presents the plight of Ukrainian displaced persons in Europe, and their desire to immigrate to Canada.
- D-215 Kulycky, M., and Gallan, Walter. RESETTLEMENT OF DISPLACED PERSONS IN U.S.A. BY THE UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE. Philadelphia: Authors, 1950. 102 p. Map.
Displaced Ukrainians resettled in the United States with assistance by the United Ukrainian American Relief Committee.
- D-216 Mandryka, Mykyta I. UKRAINIAN REFUGEES. Winnipeg: Canadian Ukrainian Educational Association, 1946. 45 p.
Ukrainian refugees in Europe, their plight as displaced persons, and an appeal to help them settle in Canada.
- D-217 Stearns, Anna. NEW CANADIANS OF SLAVIC ORIGIN: A PROBLEM IN CREATIVE REORIENTATION. Winnipeg and Montreal: Ukrainian Free Academy of Sciences, 1960. 144 p. Bibliog.
Adjustment of Slavic refugees, including Ukrainians, in Canada, the psychology of uprootedness, problems in their new life.
- D-218 Ukrainian Canadian Committee. RESETTLEMENT OF DISPLACED PERSONS; MEMORANDUM BY THE UKRAINIAN CANADIAN COMMITTEE, REPRESENTING CANADIAN CITIZENS OF UKRAINIAN ORIGIN, TO THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL AND GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS. Winnipeg: Author, 1946. 10 p.
Appeal to help Ukrainian displaced persons in their desire to settle in Canada and the United States.

D. VOICES OF REFUGEES, EXILES, AND DISSIDENTS

- D-219 Bahrianyi, Ivan. THE HUNTERS AND THE HUNTED. Toronto: Burns and MacEachern, 1954. 270 p.
A leading Ukrainian exile figure sheds light on the life of Soviet political prisoners in Siberia, with special reference to Ukrainians fighting for an independent state.
- D-220 Chornovil, Viacheslav. THE CHORNOVIL PAPERS. New York: McGraw-Hill, 1968. 246 p.
Life of twenty Ukrainian intellectuals who were imprisoned by Soviet authorities and considered criminals because they fought for civil rights. Includes a list of works belonging to the political prisoners.
- D-221 Gouzenko, Ihor. THIS WAS MY CHOICE: GOUZENKO STORY. Toronto: J.M. Dent, 1948. 324 p.

General Political Concerns & Action

A former member of the Soviet Embassy in Ottawa exposes the Soviet espionage network in Canada after defection in 1945.

- D-222 Grigorenko, Petr Grigor'evich. *THE GRIGORENKO PAPERS*. Introduction by Edward Crankshaw. Boulder, Colo.: Westview Press, 1976. 187 p. Illus.

A collection of essays, lectures, and addresses by a former Ukrainian general in Soviet Russia, regarding Ukrainian political prisoners and their fight for human and national rights.

- D-223 Kravchenko, Viktor. *I CHOSE FREEDOM: THE PERSONAL AND POLITICAL LIFE OF A SOVIET OFFICIAL*. Garden City, N.Y.: Garden City Publishing Co., 1946. 496 p.

A Ukrainian engineer reveals his views on the Soviet regime and events that prompted him to desert in 1945 to the West.

- D-224 Moroz, Valentyn I. *A CHRONICLE OF RESISTANCE IN UKRAINE*. Translated from Ukrainian in English by Zirka Hayuk. Baltimore: Smoloskyp, 1970. 171 p.

A leading Ukrainian intellectual dissident and freedom fighter interprets Ukraine's history and struggle for independence.

- D-225 _____. *INSTEAD OF A FINAL STATEMENT*. Edited by Slava Stetsko. Munich: Press Bureau of Anti-Bolshevik Bloc of Nations, 1976. 162 p. Illus.

Statement delivered by Moroz when he was put on trial November 18, 1980, by Soviet authorities for his dissident activities. This strong protest against Soviet oppression of Ukraine is reproduced in sixteen languages.

- D-226 _____. *REPORT FROM THE BERIA RESERVE: THE PROTEST WRITINGS OF VALENTYN MOROZ, SOVIET UKRAINIAN POLITICAL PRISONER*. Edited and translated by John Kolasky. Chicago: Cataract Press, 1974. 162 p. Illus.

Biographical sketch of Moroz (presently in the United States), and several of his essays, letters, and protests to the Soviet authorities against political imprisonment of Ukrainian fighters for liberty and human dignity.

- D-227 Osadchyi, Mykhailo H. *CATARACT*. Translated from Ukrainian in English, edited and annotated by Marco Carynnyk. New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1976. 240 p.

Biography of a dissident of Ukraine's younger generation. Narratives and documents regarding Ukrainian political prisoners and their trial by Soviet authorities for the courage to speak out against Soviet oppression and Russification policies.

General Political Concerns & Action

- D-228 Pidhainy, Semen A. ISLANDS OF DEATH. Preface by Watson Kirkconnell. Introduction by I. Gouzenko. Toronto: Burns and MacEachern, 1953. 240 p.

A Ukrainian political prisoner shares his experiences in Soviet concentration camps in Siberia. The author opposed the Russification of Ukraine by Soviet authorities.

- D-229 Prychodko, Nicholas. GOOD-BYE SIBERIA. Markahm, Ont.: Simon and Schuster of Canada, 1976. 346 p.

A former political prisoner from Ukraine, presently residing in Canada, describes life in Soviet concentration camps.

- D-230 SHEPERD IN CHAIN: PERSECUTION OF THE UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH. Philadelphia: Ukrainian Catholic Archdiocese of Philadelphia, 1962. 24 p. Illus. Maps.

Persecution of Ukrainian Catholic clergy and destruction of Ukrainian churches by Soviet authorities.

- D-231 Shymko, Yuri R. FOR THIS WAS I BORN? THE HUMAN CONDITIONS IN USSR SLAVE LABOR CAMPS; PHOTOGRAPHS, TESTIMONIES, POEMS, READINGS, PETITIONS, LETTERS AND OTHER DOCUMENTS. Toronto: Ukrainica Research Institute, 1973. 188 p. Illus.

Collection of documents and statements, and other writings by leading Ukrainian dissidents and fighters for an independent Ukraine free of Soviet domination.

- D-232 Strokata, Nina, comp. UKRAINIAN WOMEN IN THE SOVIET UNION: DOCUMENTED PERSECUTION. Translated from Ukrainian in English by Myroslava Stefaniuk and Volodymyr Hrushewsky. Baltimore: Smolokyp Publishers, 1980. 63 p. Illus.

A collection of documents and pictures on Ukrainian women of all walks of life who were imprisoned or deported by Soviet authorities because of their struggle for human dignity and respect of Ukrainian national rights.

- D-233 Sverstiuk, Ievhen. CLANDESTINE ESSAYS. Translated and introduced by George S.N. Luckyj. Littleton, Colo.: Ukrainian Academic Press, 1976. 100 p.

Writings of a leading Ukrainian literary figure who opposed the Russification of his land by Soviet authorities, and later was sentenced to seven years forced labor.

- D-234 Symonenko, Vasyl A. GRANITE OBELISKS. Translated from Ukrainian in English, and annotated by Andriy M. Chirovsky. Jersey City, N.J.: Svoboda Press, 1975. 43 p.

Works of a leading Ukrainian dissident writer who inspired the younger generation to protest against Soviet oppression and Russification of Ukraine. He was murdered by the KGB in 1963. English and Ukrainian parallel texts.

General Political Concerns & Action

- D-235 Ukrainian Association of Victims of Russian Communist Terror. THE BLACK DEEDS OF THE KREMLIN: A WHITE BOOK. 2 vols. Arranged and edited by S.O. Pidhainy. Translated from Ukrainian in English by Alexander Oreletsky and Olga Prychodko. Toronto: Author, 1953-55. Illus.

Collection of testimonies regarding Ukraine's subjugation by Soviet authorities, deportations, arrests, prisons, tortures.

- D-236 UKRAINIAN CATHOLIC MARTYRS UNDER SOVIET-RUSSIAN REGIME. Toronto: Our Aim Press, 1962. 14 p. Illus.

Presentation of Ukrainian Catholic believers and their persecution by Soviet authorities.

- D-237 Yasen, Bohdan, ed. A UKRAINIAN PRIEST'S APPEALS FROM A SOVIET LABOR CAMP. Baltimore: Smoloskyp Publishers, 1976. 12 p. Illus.

A Ukrainian Orthodox priest, Reverend Vasyl Omelyanovych Romaniuk, protests against inhumane treatment of Ukrainian political prisoners (women) by Soviet authorities.

Biographical Reference

- D-238 Ukrainian Central Information Service. UKRAINIAN POLITICAL PRISONERS IN THE SOVIET UNION: A BIOGRAPHICAL LIST. Preface by Valentyn Moroz. Toronto: Canadian League for the Liberation of Ukraine and Studium Research Institute, 1979. 128 p. Illus.

Biographies of 387 Ukrainian political prisoners in the Soviet Union, with pictures and addresses of imprisonment.

Part E

BIBLIOGRAPHIC ADDENDUM

1. The first part of the document is a header section containing the title "THE HISTORY OF THE UNITED STATES OF AMERICA" and the author "BY JAMES M. SMITH, LL.D." followed by the publisher information "NEW YORK: PUBLISHED BY J. B. LIPPINCOTT & CO., 15 N. 2ND ST. 1854."

2. The second part is a preface or introduction, starting with "PREFACE" and discussing the purpose and scope of the work.

3. The main body of the document is divided into several chapters, each starting with a chapter number and title. The chapters cover the early history of the United States, including the discovery of the continent, the establishment of colonies, and the struggle for independence.

4. The document concludes with a final chapter, likely a summary or conclusion, followed by a list of references or a bibliography.

Part E

BIBLIOGRAPHIC ADDENDUM

A. SPECIAL BIBLIOGRAPHIES

- E-1 Bedrij, Anatole, ed. "Survey of Holdings by the Columbia Library on Ukraine." UKRAINIAN REVIEW 23 (Winter 1966): 93-96.

Brief presentation of the holdings with annotations.

- E-2 Harvard University Library. Houghton Library. FOUR CENTURIES OF THE UKRAINIAN PRINTED BOOK. AN EXHIBIT IN THE ROTUNDA, WIDENER LIBRARY ON THE TENTH ANNIVERSARY OF THE UKRAINIAN STUDIES PROGRAM AT HARVARD UNIVERSITY, MARCH 24-JUNE 4, 1979. Introduction by Douglas W. Bryant. Cambridge, Mass.: The Library, 1979. 8 leaves. Illus.

Exhibit of rare books of special interest to scholars. Bryant is the director of the library.

- E-3 _____. THE OSTRIH BIBLE: 1580/81-1980/81; A QUADRICENTENNIAL EXHIBIT IN HOUGHTON LIBRARY, MAY 1980. Introduction by Peter J. Gomes. Acknowledgments by Edward Kasinec. Cambridge, Mass.: The Library, 1980. 21 p. Illus.

An exhibit devoted to the capo d'opera of Ukrainian printing. THE OSTRIH BIBLE is compared to the KING JAMES BIBLE.

- E-4 UCRAINIANA--AN EXHIBITION OF UKRAINIAN BOOKS AND BOOKS ABOUT UKRAINE; UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARY, MARCH 22-MAY 21, 1971. Chicago: University of Chicago, 1971. 6 leaves. Illus.

Presents about one hundred fifty Ukrainian rare printings, arranged according to subjects, with short annotations and facsimile reproductions of pages.

B. LAND OF ORIGIN INTERESTS

- E-5 Chirovsky, Nicholas. OLD UKRAINE: ITS SOCIO-ECONOMIC HISTORY PRIOR TO 1781. Madison, N.J.: Florham Park Press, 1963. 432 p.

Interesting study by a noted Ukrainian-American professor.

Bibliographic Addendum

- E-6 Dombrowsky, Alexander. OUTLINE OF THE HISTORY OF THE UKRAINIAN EVANGELICAL REFORM MOVEMENT. Dunwoody, Ga.: Ukrainian Evangelical Alliance of North America, 1980. 622 p. Illus.
Extensive study shedding light on the origins of Ukrainian Protestant Church in Ukraine and its subsequent development in America and Canada.
- E-7 Dushnyck, Walter, ed. UKRAINE IN A CHANGING WORLD. New York: Ukrainian Congress Committee of America, 1977. 291 p. Illus.
A collection of papers presented by noted Ukrainian-American, Ukrainian-Canadian, and other noted scholars at the conference honoring the thirtieth anniversary of the founding of the UKRAINIAN QUARTERLY.
- E-8 Horak, Stephan M., ed. JUNIOR SLAVICA: A SELECTED ANNOTATED BIBLIOGRAPHY OF BOOKS IN ENGLISH ON RUSSIA AND EASTERN EUROPE. Rochester, N.Y.: Libraries Unlimited, 1968. 244 p.
Includes bibliography on Ukraine.
- E-9 _____. UKRAINIAN HISTORIOGRAPHY, 1953-1963. Seattle, Wash.: Association for the Advancement of Slavic Studies, 1965. 14 p.
Practical guide aimed at students and teachers.
- E-10 Kuropas, Myron B. THE SAGA OF UKRAINE, AN OUTLINE HISTORY. 2 vols. Chicago: Munn Enterprises, 1960-64. Illus.
Well-documented study on Ukraine.
- E-11 Luciw, Wasył. UKRAINIANS AND THE POLISH REVOLT OF 1863: A CONTRIBUTION TO THE HISTORY OF UKRAINIAN POLISH RELATIONS. New Haven, Conn.: Slavia Library, 1961. 66 p. Illus.
Unique study in the field, based on substantial historical documentation.
- E-12 Rakhmanny, Roman. IN THE DEFENSE OF THE UKRAINIAN CAUSE. Edited by D. Olynyk. North Quincy, Mass.: Christopher Publishing Cause, 1979. 297 p.
A collection of essays and political commentaries made by a noted Ukrainian-Canadian journalist during the last three decades.
- E-13 Shumeyko, Stephen. "American Interest in Ukraine during World War I." UKRAINIAN QUARTERLY 2 (1945): 66-79.
Historical study bringing to light the role Ukrainian Americans have played in influencing U.S. policies.
- E-14 Smal-Stocki, Roman. THE CAPTIVE NATIONS: NATIONALISM OF THE NON-RUSSIAN NATIONS IN THE SOVIET UNION. Preface by Lev E. Dobriansky. New York: Bookman Associates, 1960. 118 p. Bibliog. Index.

Interesting study, including Ukrainian nationalism and the fight for Ukraine's independence and freedom.

C. UKRAINIAN ARTS AND LITERATURE

- E-15 Luchkovich, Michael, ed. *THEIR LAND: AN ANTHOLOGY OF UKRAINIAN SHORT STORIES*. Preface by Clarence A. Manning. Introduction by Luke Luciwn. Biographical sketch by Bohdan Krawciwn. Jersey City, N.J.: Svoboda Press, 1964. 325 p.

A selection of Ukrainian short stories for students and teachers.

- E-16 "Mol at Home." *FREE PRESS WEEKLY PRAIRIE FARMER*, July 21, 1965, pp. 12-16.

Study devoted to Leo Mol, Ukrainian-Canadian sculptor.

- E-17 *SLOVO ZBIRNYK* [Slovo collection]. Edmonton, Alta.: Svoboda Book Store, 1980. 256 p.

A collection of writings by twenty Ukrainian poets and fifteen writers, including literary criticism.

- E-18 Swarbrick, John H. "Juliette." *STAR WEEKLY*, June 19, 1965, pp. 67-77.

Describes the career of Juliette (Sysak) Cavazzi, Ukrainian-Canadian singer and television star.

D. UKRAINIANS IN AMERICA AND OTHER COUNTRIES

- E-19 Kubiiovyc, Volodymyr. *UKRAINIANS ABROAD*. Toronto: University of Toronto Press, 1971. 172 p. Illus.

Describes the situation and achievements of Ukrainians in Canada, United States, Great Britain, Australia, and several other countries.

- E-20 Samchuk, Ulas. *SLIDAMY PIONERIV, EPOS UKRAINS'KOI AMERYKY* [In the footsteps of the pioneers, saga of Ukrainian America]. Jersey City, N.J.: Svoboda Press, 1979. 268 p. Illus.

Interesting contribution to the history of Ukrainian Americans.

- E-21 Shumeyko, Stephen. "The Ukrainian Americans." *UKRAINIAN QUARTERLY* 1 (January 1945): 49-58.

History and contributions made by Ukrainian Americans.

- E-22 *UKRAINIANS IN GREAT BRITAIN*. London, Engl.: Association of Ukrainians in Great Britain, 1954. 40 p. Illus.

Bibliographic Addendum

Informative study, including national life and activities, organizations, relations with land of origin.

E. UKRAINIAN-JEWISH RELATIONS

- E-23 Bachynskyi, Julian O. THE JEWISH POGROMS IN UKRAINE, AUTHORITY STATEMENTS ON THE QUESTION OF RESPONSIBILITY FOR RECENT OUTBREAKS AGAINST JEWS IN UKRAINE, BY JULIUS BATCHINSKY, DR. ARNOLD MARGOLIN, DR. MARK VISHNITZER, ISRAEL ZANGVILL; DOCUMENTS, OFFICIAL ORDERS, AND OTHER DATA. Washington, D.C.: Friends of the Ukraine, 1919. 24 p.

A collection of statements and official documents highlighting the pogroms, and the participation of Russian White Guardist Army in these pogroms.

- E-24 Bykovsky, Lev. SOLOMON I. GOLDELMAN: A PORTRAIT OF A POLITICIAN AND EDUCATOR (1885-1974). Chapter on Ukrainian-Jewish relations by Lew Bykowsky. Edited by Lubomyr Wynar. Translated by O. Kraws, language editor Tania Gajecy. New York, Toronto and Munich: Ukrainian Historical Association, 1980. 100 p. Bibliog. Index.

Interesting study on a prominent Jewish politician and former member of the government of Ukraine (1920-21).

- E-25 Goldelman, Solomon. JEWISH NATIONAL AUTONOMY IN UKRAINE, 1917-1920. Translated from Ukrainian in English by Michael Luchkovich. Chicago: Ukrainian Research and Information Institute, 1968. 131 p.

Jewish forms of self-government and representation approved by the first Ukrainian independent government.

- E-26 Mirchuk, Petro. IN THE GERMAN MILLS OF DEATH, 1941-1945. New York: Vantage Press, 1976. 217 p.

A former inmate of Nazi concentration camps describes his life at Auschwitz, and his relations with Jewish inmates.

F. MISCELLANEOUS SUPPLEMENT

- E-27 Bailey, Bernardine. "Ukraine and Activities of the Underground." In her THE CAPTIVE NATIONS--OUR FIRST LINE OF DEFENSE, pp. 68-85. Chicago: Chas, Hallberg and Co., 1969.

Short presentation of Ukrainian resistance--workers, youth and underground movement--against Soviet rule and terror in 1917-18.

- E-28 Borys, Jurij. THE SOVIETIZATION OF UKRAINE, 1917-1923: THE COMMUNIST DOCTRINE AND PRACTICE OF NATIONAL SELF-DETERMINATION. Edmonton, Alberta: Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1980. 488 p.

Bibliographic Addendum

Interesting and comprehensive study. An earlier version by Borys was published in Stockholm in 1960.

- E-29 CANADIAN INSTITUTE OF UKRAINIAN STUDIES. PUBLICATION CATALOGUE 1980. Edmonton, Alberta: University of Alberta and Toronto, Department of Slavic Languages and Literature, 1980. 23 p.
Lists fourteen publications devoted to Ukrainian studies with short annotations, and biographical description.
- E-30 Chirovsky, Fr. Nicholas L. THE UKRAINIAN ECONOMY, ITS BACKGROUND, PRESENT STATUS AND POTENTIALS OF FUTURE GROWTH. New York: Shevchenko Scientific Society, 1965. 93 p.
Deals with natural resources, industries, manufacturing and marketing. Bibliography and index of places.
- E-31 Hryniak, Iurii. PROF. DR. IVAN PULIUI, VYNAKHIDNYK PROMINIA "X" [Prof. Dr. Ivan Puliui, discoverer of the ray "X"]. London: Union of Ukrainians in Great Britain, 1971. 11 p. Illus. Bibliog.
Describes the life and activities of the Ukrainian scholar and scientist, discoverer of X rays.
- E-32 Lucky, George. "Ukrainian Literature." In ENCYCLOPEDIA OF WORLD LITERATURE IN THE 20TH CENTURY, edited by Bernard Fleishman, vol. 3, pp. 445-448. New York: Frederick Ungar, 1971.
Brief and informative article on Ukrainian literature.
- E-33 Magocsi, Paul Robert. "Carpatho-Rusyns" and "Ukrainians". In HARVARD ENCYCLOPEDIA OF AMERICAN ETHNIC GROUPS, edited by Stephan Thernstrom, pp. 200-210; 997-1009. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1980.
Good background information on the subject by a noted Ukrainian-American scholar. Appended by statistics, maps, and selected bibliography.
- E-34 Martovych, Oleh. UKRAINIAN LIBERATION MOVEMENT IN MODERN TIMES. Edinburgh, England: Scottish League for European Freedom, 1952. 176 p. Ill.
Brief history of Ukrainian political struggle for freedom and independence.
- E-35 A MEMORANDUM CONCERNING THE DECOLONIZATION OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS. New York; Toronto, Canada: Ad Hoc Committee for Nations Oppressed by the Soviet Union, 1980. 22 p.
Demands independence for Ukraine and other territories presently part of the Soviet Union. The memorandum was submitted to the members of the thirty-fifth United Nations General Assembly.

Bibliographic Addendum

- E-36 Mijakovs'kyj, Volodymyr, ed. TARAS ŠEVČENKO, 1814-1861; A SYMPOSIUM ON BEHALF OF THE UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS AND SCIENCES IN THE UNITED STATES BY VOLODYMYR MIJAKOV'S'KYJ AND GEORGE Y. SHEVELOV. New York: Gravenhage, Mouton, 1962. 302 p. Bibliog. footnotes.
A collection of articles devoted to the commemoration of the centenary of Taras Shevchenko's death.
- E-37 Panchuk, John. REBIRTH AND REORGANIZATION OF THE UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA, 1943-1944. DOCUMENTARY MISCELLANY FROM THE ARCHIVES OF JOHN PANCHUK. Detroit: Author, 1980. 110 p.
Reproduces original materials regarding the history and development of the Ukrainian Congress Committee of America during World War Two.
- E-38 Petryshyn, Roman. CHANGING REALITIES: SOCIAL TRENDS AMONG UKRAINIAN CANADIANS. Edmonton, Alberta: Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1980. 249 p.
Collection of papers dealing ethnicity, economic status, social and political participation of Ukrainians in Canada.
- E-39 Plyushch, Leonid. HISTORY'S CARNAVAL: A DISSIDENT'S AUTOBIOGRAPHY. Edited and translated from Ukrainian by Marco Carynnyk. Contributions by Tatyana Plyushch. New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1979. 429 p.
A Ukrainian mathematician, who was arrested and detained in a Soviet psychiatric hospital, shares his view about the Soviet system.
- E-40 Potichnyj, Peter J. POLAND AND UKRAINE: PAST AND PRESENT. Edmonton, Alberta: Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1980. 365 p.
Collection of scholarly papers dealing with the relations between Poland and Ukraine during several centuries.
- E-41 Reviuk, Emil. POLISH ATROCITIES IN UKRAINE. New York: United Ukrainian Organizations, 1931. 512 p. Illus.
Describes suppression of the Western Ukrainian State shortly after World War I.
- E-42 RUSSIAN OPPRESSION IN UKRAINE: REPORTS AND DOCUMENTS. London: Ukrainian Publishers, 1962. 576 p.
Collection of essays and articles by Ukrainian scholars exposing Russian occupation of Ukraine, with special focus on Soviet concentration camps.
- E-43 Sydorenko, Alexander. THE KIEVAN ACADEMY ON THE SEVENTH CENTURY. Ottawa, Canada: University of Ottawa Press, 1977. 194 p. Illus. Bibliog.

History of one of the oldest (Ukrainian) institutions of learning in Eastern Europe.

- E-44 UKRAINIAN PUBLIC GROUP TO PROMOTE THE IMPLEMENTATION OF THE HELSINKI ACCORD. KIEV, UKRAINE, MEMORANDUM AND DECLARATION NO. 1. Translated and edited by Smoloskyp Information Service. Washington, D.C.: Helsinki Guarantees for Ukraine Committee and Ukrainian National Association, 1976. 14 p.

Important document regarding the formation of a Ukrainian public group to promote the implementation of the Helsinki Accords. Lists members of the group, their arrests by Soviet authorities, prisons and camps. The document was signed by Mykola Rudenko, noted Ukrainian human rights activist.

ADDITIONS

The following have been added too late for inclusion in their normal alphabetical order.

- E-45 Kobzey, Thomas. THE GREAT SCULPTOR OF UKRAINIAN PEASANT SOULS. Winnipeg: Society Sniatynshchyna in Canada, 1967. 254 p.

Comprehensive study of Vasyl Stefanyk, noted Ukrainian writer.

- E-46 Sawycky, Roman. UKRAINIAN FILM GUIDE. Cranford, N.J.: Keyes Publishing Association, 1980. 68 p. Bibliog. Index.

Bibliography of Ukrainian films produced in Ukraine and other countries, with comments.

- E-47 Stakhiw, Matvii. UKRAINE AND THE EUROPEAN TURMOIL, 1917-1919. With the cooperation of Peter G. Stercho and Nicholas L.F. Chirovskyj. Introduction by Paul Yuzyk. 2 vols. New York: Shevchenko Scientific Society, 1973. Illus. Bibliog.

Comprehensive study on the land of origin, useful for research.

- E-48 _____. WESTERN UKRAINE AT THE TURNING POINT OF EUROPE'S HISTORY, 1918-1923. With the cooperation of Jaroslaw Sztendera and Joan L. Stakhiw. Introduction by Roman Smal-Stockyj. 2 vols. New York: Shevchenko Scientific Society, 1969-1971. Bibliog.

Comprehensive history of West Ukraine's fight for independence.

1. The first part of the document is a header section containing the following information:
 a. The title "THE FIRST PART OF THE DOCUMENT" is centered at the top.
 b. Below the title, there is a line of text that reads "THE FIRST PART OF THE DOCUMENT".
 c. Further down, there is a line of text that reads "THE FIRST PART OF THE DOCUMENT".
 d. At the bottom of the header section, there is a line of text that reads "THE FIRST PART OF THE DOCUMENT".

2. The second part of the document is a main body section containing the following information:
 a. The first paragraph discusses the importance of maintaining accurate records and the role of the committee in ensuring that all necessary information is collected and analyzed.
 b. The second paragraph describes the various methods used to gather data, including interviews, surveys, and document analysis.
 c. The third paragraph outlines the specific steps taken to ensure the reliability and validity of the data collected.
 d. The fourth paragraph discusses the challenges faced during the data collection process and the strategies used to overcome them.
 e. The fifth paragraph provides a summary of the findings from the data collection process and discusses the implications for future research.

3. The third part of the document is a conclusion section containing the following information:
 a. The first paragraph summarizes the key findings of the study and emphasizes the importance of the data collected.
 b. The second paragraph discusses the limitations of the study and suggests areas for future research.
 c. The third paragraph provides a final statement on the significance of the study and the role of the committee in ensuring that all necessary information is collected and analyzed.

Part F

**GUIDE TO UKRAINIAN ORGANIZATIONS,
CHURCHES, PERIODICALS, PUBLISHING
HOUSES, AND BOOKSTORES IN CANADA
AND THE UNITED STATES**

1. UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATIONS, ORGANIZATIONS, AND INSTITUTIONS IN CANADA AND THE UNITED STATES

WORLD CONGRESS OF FREE UKRAINIANS
2118-A Bloor Street W.
Toronto, Ont. M6S 1M8

This organization embraces all Ukrainian central organizations from various countries, including:

Ukrainian Canadian Committee
456 Main Street
Winnipeg, Man.
Canada R3B 1B6

Ukrainian Congress Committee
of America
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

A. MEMBERS OF THE UKRAINIAN CANADIAN COMMITTEE

Association of Ukrainian
Journalists of Canada
142 Grenadier Road
Toronto, Ont. M6R 1R6

"PLAST" Ukrainian Youth
Association
2199 Bloor Street W.
Toronto, Ont. M6S 1N2

Brotherhood of Veterans of the 1st
Division U.N.A.
336 Batavia Place
Waterloo, Ont. N2L 3W2

Research Institute of Wolyn
455 Burrows Avenue
Winnipeg, Man. R2W 2A2

Canadian League for the
Liberation of Ukraine
146 Bathurst Street
Toronto, Ont. M5V 2R3

Shevchenko Foundation
456 Main Street
Winnipeg, Man. R3B 1B6

Canadian Ukrainian Immigrant
Aid Society
2323 Bloor Street W.
Suite 210
Toronto, Ont. M6S 4W1

Shevchenko Scientific Society
in Canada
254 Evelyn Avenue
Toronto, Ont. M6P 2Z9

Council of Ukrainian Credit Unions
of Canada
297 College Street
Toronto, Ont. M5T 1S2

Ukrainian Catholic Brotherhood
10072 105th Street
Edmonton, Alta. T5J 1C3

Ukrainian Canadian Committee
Women's Council
7 Bannerman Avenue
Winnipeg, Man. R2W 0S9

Associations, Organizations, Institutions

Ukrainian Canadian Professional
and Business Federation
1910 Century Place
Edmonton, Alta. T6G 0T2

Ukrainian Canadian Social Services
of Canada
2445 A Bloor Street W.
Toronto, Ont. M6S 1P7

Ukrainian Canadian Students' Union
11026 Eighty-Ninth Avenue
Edmonton, Alta. T6G 0Z6

Ukrainian Canadian Writers Association
"Slovo"
12820 Ninety-Third Street
Edmonton, Alta. T5E 3T2

Ukrainian Canadian Veterans'
Association
463 Kildaroch Street
Winnipeg, Man. R2X 2B6

Ukrainian Cultural and Educational
Centre
184 Alexander Avenue
Winnipeg, Man. R3B 0L6

Ukrainian Democratic Auxiliary
in Canada
1455 Lawrence Avenue W.
Toronto, Ont. M6L 1B1

Ukrainian Evangelical Alliance in
North America
423 Queen Street W., Box 275
Toronto, Ont. R3B 1B6

Ukrainian Fraternal Association
490 Oak Street
La Salle, Que. H8R 3E1

Ukrainian Free Academy of Sciences
456 Main Street
Winnipeg, Man. R3B 1B6

Ukrainian National Aid Association
of America
83 Christie Street
Toronto, Ont. M6G 3B1

Ukrainian National Association
18 Leland Street
Toronto, Ont. M5G 3B1

Ukrainian National Federation
P.O. Box 31, Station M
Toronto, Ont. M6S 4T2

Ukrainian Self Reliance League
11024 Eighty-Second Avenue
Edmonton, Alta. T6G 0T2

Ukrainian Veterinary Medical
Association of Canada
170 McQuaker Drive
Winnipeg, Man. R3R 0Z2

Ukrainian War Veterans League
404 Bathurst Street
Toronto, Ont. M5T 2S6

Ukrainian Youth Association
(SUM) of Canada
83 Christie Street
Toronto, Ont. M6G 3B1

Ukrainian Youth Organization
(ODUM)
404 Bathurst Street
Toronto, Ont. M5T 2S6

B. MEMBERS OF THE UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA

Alliance of the Friends of Ukrainian
Democratic Republic (OP UNR)
56-23 212th Street
Bayside, N.Y. 11364

All Ukrainian Evangelical
Baptist Fellowship
P.O. Box 153
Elmhurst, Ill. 60126

American Friends of the Anti-
Bolshevik Bloc of Nations (PABNA)
P.O. Box 304
Cooper Station, N.Y., N.Y. 1003

Association of Former Ukrainian
Political Prisoners
P.O. Box 304 Cooper Station
New York, N.Y. 10003

Associations, Organizations, Institutions

Association of Ukrainian American Merchants, Manufacturers and Professionals in Chicago
841 North West Avenue
Chicago, Ill. 60622

Association of Ukrainian Journalists in America (SUZHA)
221 Fire Island Avenue
Babylon, N.Y. 11702

Association of Ukrainian Sports Clubs in North America (USCAK)
88 Boxwood Drive
Hershey, Pa. 17033

Association of Ukrainian Theater Artists (OMUS)
1309 West Ruscomb Street
Philadelphia, Pa. 19141

Bratstvo Ukrains'kykh Sichovykh Striltsiv
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Brotherhood BRODY-LEW
140-142 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Brotherhood of Veterans of the 1st UD UNA
2155 Winthrop Road
Huntington Valley, Pa. 19006

Central Association of Bukovinian Ukrainians in USA
35 Montgomery Street
New York, N.Y. 10002

Democratic Organization of Ukrainians Formerly Persecuted by the Soviet Regime (DOBRUS)
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Federation of Ukrainian Student Organizations of America (SUSTA)
306 Washington Avenue
Carteret, N.J. 07008

Huculshchyna
776 Hudson Avenue
Rochester, N.Y. 14621

Karpatian Alliance
98 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Organization for the Defense of Four Freedoms of Ukraine (OOCHSU)
136 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Organization for the Defense of Lemkivschyna (OOL)
P.O. Box 202
Camillus, N.Y. 13031

Organization for the Rebirth of Ukraine (ODWU)
Box 4, Cooper Station
New York, N.Y. 10003

Organization of Ukrainians of Revolutionary Democratic Convictions in USA
1175 Windkim Avenue
Philadelphia, Pa. 19141

PLAST--Ukrainian Youth Organization
140 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Providence Association of Ukrainian Catholics in America
817 North Franklin Street
Philadelphia, Pa. 19123

Research Endowment of UAAP (Association of Ukrainian American University Professors)
P.O. Box 491
Kent, Ohio 44240

Selfreliance Association of American Ukrainians (OUA-SAMO POMICH)
98 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Shevchenko Scientific Society
302-304 West Thirteenth Street
New York, N.Y. 10014

Society of Veterans of the Ukrainian Insurgent Army
4936 North Marvine Street
Philadelphia, Pa. 19141

Associations, Organizations, Institutions

Ukrainian Academic Society (ZAREVO)
502 Oakbourne Road
West Chester, Pa. 19380

Ukrainian Academy of Arts and
Sciences in the USA
206 West 100th Street
New York, N.Y. 10025

Ukrainian American Association (AUA)
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ukrainian American Association of
University Professors
340 Meeting House Lane
Narberth, Pa. 19072

Ukrainian American Relief Committee.
See United Ukrainian American Relief
Committee

Ukrainian American War Veterans
61-07 Seventy-Seventh Street
Middle Village, N.Y. 11379

Ukrainian American Women's Relief
Association (UAZHDO)
31-21 Thirty-Fourth Street
New York, N.Y. 11106

Ukrainian American Youth Association
(SUMA)
136 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ukrainian Autocephalous Orthodox
Church in the USA
5160 Harold Street
Detroit, Mich. 48212

Ukrainian Catholic Archeparchy of
Philadelphia
818 North Franklin Street
Philadelphia, Pa. 19123

Ukrainian Cultural Workers
Association (ADUK)
136 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ukrainian Democratic Youth Organization
(ODUM)
27 Venter Drive
Edison, N.J. 08817

Ukrainian Economic Advisory
Association (TSUKA)
2351 West Chicago Avenue
Chicago, Ill. 60622
Now defunct

Ukrainian Educational Council
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ukrainian Engineers' Society
of America (TUIA)
2 East Seventy-ninth Street
New York, N.Y. 10021

Ukrainian Evangelical Alliance
of North America
5610 Trowbridge Drive
Dunwoody, Ga. 30338

Ukrainian Fraternal Association
440 Wyoming Avenue
Scranton, Pa. 18503

Ukrainian Gold Cross (UZKH)
5765 Cherry Crest Drive
Orchard Lake, Mich. 48033

Ukrainian Hetman Organization
of America (UHOA)
108-52 Fifty-third Avenue
Flushing, N.Y. 11368

Ukrainian Institute of America
2 East Seventy-ninth Street
New York, N.Y. 10021

Ukrainian Lawyers Association of
the USA (TUP)
34-14 Thirty-first Drive
Long Island City, N.Y. 11106

Ukrainian Librarians' Association
of America
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ukrainian Medical Association
of North America (ULTPA)
2320 West Chicago Avenue
Chicago, Ill. 60622

Ukrainian Museum
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Associations, Organizations, & Institutions

Ukrainian Museum (Press Section)
3425 Broadview Road
Cleveland, Ohio 44109

Ukrainian National Aid Association
of America
527 Second Avenue
Pittsburgh, Pa. 15219

Ukrainian National Association
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303

Ukrainian National Credit Union
Association (TSUKA)
2351 West Chicago Avenue
Chicago, Ill. 60622

Ukrainian National Democratic
Association (UNDS)
91-23 Eighty-sixth Drive
Woodhaven, N.Y. 11421

Ukrainian Nationality Youth (MUN)
5733 North Sixth Street
Philadelphia, Pa. 19120

Ukrainian National Women's League of
America
108 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ukrainian Orthodox Church of America,
Ecumenical Patriarchate
9034 139th Street
Jamaica, N.Y. 11435

Ukrainian Orthodox Church of USA
P.O. Box 495
South Bound Brook, N.J. 08880

Ukrainian Orthodox League of the USA
P.O. Box 495
South Bound Brook, N.J. 08880

Ukrainian Penny Fund (UVF)
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ukrainian Resistance Veteran
Association
P.O. Box 303
Yonkers, N.Y. 10702

Ukrainian Revolutionary Democratic
Party
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ukrainian Security Savings and
Loan Association (Pevnist')
932-936 North Western Avenue
Chicago, Ill. 60622

Ukrainian Student Organization
of Michnowsky (TUSM). See
World Federation of Ukrainian
Student Organizations of
Michnowsky

Ukrainian Teachers Association
of USA
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ukrainian Veterinarian Medical
Association
2214 West Walton
Chicago, Ill. 60622

Ukrainian Youth League of North
America
136 East Fifty-fifth Street
New York, N.Y. 10022

United Ukrainian American Relief
Committee
1319 West Lindley Avenue
Philadelphia, Pa. 19141

United Ukrainian Orthodox Sister-
hoods of the USA
P.O. Box 495
South Bound Brook, N.J. 08880

United Ukrainian War Veterans
of America (OBVUA)
1321 West Lindlay Avenue
Philadelphia, Pa. 19141

Women's Association for the Defense
of Four Freedoms of Ukraine
(OZHOCHSU)
1833 West Holz Avenue
Addison, Ill. 60101

World Federation of Ukrainian
Student Organizations of Michnowsky
61 Frederick Street
Yonkers, N.Y. 10703

Associations, Organizations, Institutions

C. OTHER ORGANIZATIONS AND INSTITUTIONS

Canada

Association of Ukrainian Writers for
Children and Youth
Ninetieth Street
Toronto, Ont. M5T 2S3

Buduchnist-Toronto Credit Union
140 Bathurst Street
Toronto, Ont. M5V 2R3

Bukovinian Ukrainian Society
2190 B Bloor Street W.
Toronto, Ont. M6S LN3

Canadian Institute of Ukrainian Studies
5-172 Education Building 11
University of Alberta
Edmonton, Alta. T6G 2G5

Canadian National Ukrainian Festival
9 Third Avenue, N.W.
Dauphin, Man. R7N 1H7

Historical Research Club
959 North Drive
Winnipeg, Man. R3T 0A9

Markian Shaskevich Center
49 Euclide Avenue
Winnipeg, Man. 4

Patronat NTSH
16 Brancodale Hill Road
Toronto, Ont. M64 3PA

St. Josaphat's Parish Credit Union
12 Parkman Avenue
Toronto, Ont. M5T 2S3

St. Vladimir Ukrainian Institute
620 Spadina Avenue
Toronto, Ont. M5S 2H4

Ukrainian Canadian Foundation of
Taras Shevchenko
456 Main Street
Winnipeg, Man. R3B 1B6

Ukrainian Canadian Research
Foundation
4 Island View Boulevard
Toronto, Ont. 8V 2P4

Ukrainian Canadian Students'
Union (SUSK)
191 Lippincott Street
Toronto, Ont. M5S 2P3

Ukrainian Catholic Council of Canada
235 Scotia Street
Winnipeg, Man. R2T 1V7

Ukrainian National Montreal Credit
Union
5213 Hutchinson Street
Montreal, Que. H2V 4B4

Ukrainian Students Fraternity
"Zaporozhe" in North America
2190 B Bloor Street W.
Toronto, Ont. M6S 1N3

Ukrainian (Windsor) Credit Union
1033 Ottawa Street
Windsor, Ont. N8X 2E3

United States

Association for the Advancement
of Ukrainian Studies
P.O. Box 3295, Country Fair Station
Champaign, Ill. 61820

Cantor's Institute
St. Basil's College Seminary
195 Glenbrook Road
Stamford, Conn. 06902

Center of Ukrainian Terminology
in America, Shevchenko Society
302-304 West Thirteenth St.
New York, N.Y. 10014

Committee for the Liberation of
Ukraine
1818 Effie Street
Los Angeles, Calif. 90026

Associations, Organizations, Institutions

Committee of Ukrainian Churches
and Civic Organizations
4315 Melrose Avenue
Los Angeles, Calif. 90029

Helsinki Guarantees for Ukraine
Committee
P.O. Box 3297
Washington, D.C. 20007

KLK American Ukrainian Sport Club
88 Boxwood Drive
Hershey, Pa. 17033

League of Americans of Ukrainian
Descent
841 North Western Avenue
Chicago, Ill. 60622

League of Ukrainian Catholics of
America
Youngstown, Ohio 44509

"Lions"--Ukrainian American Sport
Club
2353 West Chicago
Chicago, Ill. 60622

Manor-Ukrainian Junior College
Fox Chase and Forest Avenue
Jenkintown, Pa. 19046

New York's School of Bandura
140 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Prometheus Ukrainian Male Chorus
51-24 North Marvine Street
Philadelphia, Pa. 19141

Research Society of Ukrainian
Terminology
34 East Seventh Street
New York, N.Y. 10003

Research Society of Ukrainian
Terminology
77 Whitman Avenue
Staten Island, N.Y. 10308

St. George Post 401-Ukrainian Catholic
War Veterans
33 East Seventh Street
New York, N.Y. 10003

St. Joseph's Ukrainian Cultural
Center
5000 North Cumberland Avenue
Chicago, Ill. 60656

St. Sophia Religious Association
Patriarchal Fund
7911 Whitewood Road
Philadelphia, Pa. 19117

Security Savings and Loan Asso-
ciation
936 Western Avenue
Chicago, Ill. 60622

Selfreliance Association of
American Ukrainians
98 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Self Reliance (N.Y.) Federal
Credit Union
108 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

UFA Resort Center "Verkhovyna"
Glen Spey, N.Y. 12737

Ukrainian American Bar Association
12003 Mitchel Street
Hamtramck, Mich. 48212

Ukrainian American Action Committee,
Suite 905
1028 Connecticut Avenue
Washington, D.C. 20036

Ukrainian American Soccer Associa-
tion
122 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ukrainian Art and Literary Club
136 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ukrainian Bibliographical-Reference
Center
2453 West Chicago Avenue
Chicago, Ill. 60622

Ukrainian Center for Social Research
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ukrainian Culture Center of St.
Volodymyr and Ol'ha Parish
225 West Chicago Avenue
Chicago, Ill. 60622

Ukrainian Fraternal Association
440 Wyoming Avenue
Scranton, Pa. 18503

Associations, Organizations, Institutions

Ukrainian Free University
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ukrainian Information Center
136 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ukrainian Institute of Modern Art
2320 West Chicago Avenue
Chicago, Ill. 60622

Ukrainian Liberation Front Organization
136 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ukrainian Literary Fund
2431 West Rice Street
Chicago, Ill. 60622

Ukrainian Memorial Church
Museum and Library
P.O. Box 240
South Bound Brook, N.J. 08880

Ukrainian Museum
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ukrainian Museum and Archives
1202 Kenilworth Avenue
Cleveland, Ohio 44113

Ukrainian Museum and Library
161 Glenbrook Road
Stamford, Conn. 06902

Ukrainian National Association
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303

Ukrainian National Credit Union
Association
108 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ukrainian National Home
140 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ukrainian National Museum
2453 West Chicago Avenue
Chicago, Ill. 60622

Ukrainian Opera
P.O. Box 265
Mastic, N.Y. 11950

Ukrainian Patricarchal Society
in the United States
P.O. Box 11012
Philadelphia, Pa. 19141

Ukrainian Patriarchal World
Federation
Box 251
Pittsburgh, Pa. 15320

Ukrainian Philatelic and Numismatic
Society
Box C
Southfields, N.Y. 10975

Ukrainian Professional Society
of North America
2 East Seventy-Ninth Street
New York, N.Y. 10021

Ukrainian Research Foundation
6931 South Yosemite Street
Englewood, Colo. 80112

Ukrainian Research Institute-
Harvard University
1581-1583 Massachusetts Avenue
Cambridge, Mass. 02139

Ukrainian Savings and Loan
Association
1321 West Lindley Avenue
Philadelphia, Pa. 19141

Ukrainian Scientific Historical
Library
P.O. Box 606
Scranton, Pa. 18510

Ukrainian Studies Fund
Harvard University
1581-83 Massachusetts Avenue
Cambridge, Mass. 02138

Union of Ukrainian Foresters
and Woodmen's in the USA
123 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

United Ukrainian American
Organization Committee of New
York City
140-142 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

W.K. Lypinsky East European
Research Institute
469 Flamington Street
Philadelphia, Pa. 19128

2. UKRAINIAN CHURCHES

Churches are listed according to the jurisdictional and territorial organization of individual church bodies. Consequently, some churches are listed by state (or province), others by locality or jurisdictional subordination.

A. UKRAINIAN CATHOLIC (BYZANTINE RITE) CHURCHES

ARCHEPARCHY OF PHILADELPHIA
815 North Franklin Street
Philadelphia, Pa. 19123

This is the Chancery office; under its jurisdiction:

Philadelphia

Immaculate Conception of the Blessed
Virgin Mary Cathedral
816 North Franklin Street
Philadelphia, Pa. 19123

District of Columbia

Holy Family Church
4817 Blogden Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20012

Delaware

St. Nicholas
800 Lea Boulevard
Wilmington, Del. 19802

Florida

Assumption of the Blessed Virgin Mary
38 Northwest Fifty-Seventh Avenue
Miami, Fla. 33126

Epiphany of Our Lord
434 Ninetieth Avenue N.
St. Petersburg, Fla. 33702

Maryland

St. Michaels
522 South Wolfe Street
Baltimore, Md. 21231

Sts. Peter and Paul
1506 Church Street
Baltimore, Md. 21226

St. Basil
Road 1, Box 117 B
Chesapeake City, Md. 21915

New Jersey

Assumption of the Blessed Virgin
Mary
30 East Twenty-Fifth Street
Bayonne, N.J. 07002

St. Mary
717 Roosevelt Avenue
Carteret, N.J. 07008

St. Michael
675 Cooper Landing Road
Cherry Hill, N.J. 07002

Churches

St. Vladimir
303-305 Grier Avenue
Elizabeth, N.J. 07206

St. Nicholas
Mendham Road
Morristown, N.J. 07960

Immaculate Conception
Blay Street and Liberty Avenue
Hillside, N.J. 07106

Sts. Peter and Paul
16 Bentley Avenue
Jersey City, N.J. 07304

Annunciation of the Blessed Virgin
Mary
Linhurst, N.J. 07304

St. Michael
Washington, St. and Third Avenue
Manville, N.J. 08835

St. Nicholas
373 Carmel Road
Millville, N.J. 08332

St. John the Baptist
733 Sanford Avenue
Newark, N.J. 07106

Nativity of the Blessed Virgin
Mary
80 Livingston Avenue
New Brunswick, N.J. 08901

St. Nicholas
212 President Street
Passaic, N.J. 07055

Assumption of the Blessed Virgin Mary
Meredith Street and 684 Alta Vista
Perth Amboy, N.J. 08861

St. Paul
Cherry Lane
Ramsey, N.J. 07981

St. Josaphat
1195 Dentz Avenue
Trenton, N.J. 08611

St. John the Baptist
999 Route 10
Whippany, N.J. 07981

Sts. Peter and Paul
Black Horse Picke
Williamstown, N.J. 08002

St. Nicholas
Lincoln Avenue
Woodbine, N.J. 08332

Ohio

Holy Ghost
1866 Brown Street
Akron, Ohio 44301

St. Nicholas
821 Gibbs Avenue
Canton, Ohio 44301

Sts. Peter and Paul
2280 West Seventh Avenue
Cleveland, Ohio 44113

Patronage of the Blessed Virgin
Mary
10420 Kinsman Road
East Cleveland, Ohio 44104

St. John the Baptist
2445 East Thirty-First Street
Lorain, Ohio 44055

St. Andrew
7700 Hoertz Road
Parma, Ohio 44134

St. Josaphat
5720 State Road
Parma, Ohio 44134

St. Michael
135 Walnut Street
Rossford, Ohio 43460

St. Ame
4310 Kirk Road
Youngstown, Ohio 44511

Holy Trinity
520 West Rayen Avenue
Youngstown, Ohio 44502

Pennsylvania

St. Vladimir
Pine Street
Alden Station, Pa. 18617

Churches

Sts. Peter and Paul
2001 Main Street
Aliquippa, Pa. 15001

Immaculate Conception of the Blessed
Virgin Mary
224 North Fourth Street
Allentown, Pa. 18102

Immaculate Conception of the Blessed
Virgin Mary
2024 Twentieth Street
Altoona, Pa. 18871

Sts. Peter and Paul
592 Melrose Avenue
Ambridge, Pa. 15003

Immaculate Conception of the Blessed
Virgin Mary
300 Campbell Avenue
Barnsboro, Pa. 15714

Sts. Cyril and Methodius
704 Warren Street
Berwick, Pa. 18603

St. Josaphat
231 Carbon Street
Bethlehem, Pa. 18018

Sts. Peter and Paul
Union Avenue and Hust Street
Bridgeport, Pa. 19405

Patronage of the Blessed Virgin
2026 Bath Road
Bristol, Pa. 19007

Holy Trinity
726 Washington Avenue
Carnegie, Pa. 15106

Assumption of the Blessed Virgin Mary
North Paxton 203
Centralia, Pa. 17927

Holy Ghost
3010 West Third Street
Chester, Pa. 19013

Sts. Peter and Paul
104 South Perm Street
Clifton Heights, Pa. 19018

St. Vladimir
87 Zerbey Avenue
Edwardsville, Pa. 18704

St. Mary
516 Ninth Street
Ford City, Pa. 16226

St. Michael
Second Street and West Oak Street
Frackville, Pa. 17931

St. Nicholas
153 East Main Street
Glen Lyon, Pa. 18617

St. Michael
74 North Laurel Street
Hazleton, Pa. 18201

St. Demetrius
1015 Gaskill Avenue
Jeannetown, Pa. 15148

St. John the Baptist
606 Maple Avenue
Johnston, Pa. 15902

Our Lady of Sorrows
Laughorne-Jardley Roads
Langhorne, Pa. 19123

Presentation of Our Lord
1001 Valley Forge Road
Lansdale, Pa. 19446

Assumption of the Blessed Virgin
Mary
325 Miller Street
Latrobe, Pa. 15650

St. Michael
25-26 Hansen Avenue
Lyndora, Pa. 16045

Patronage of the Blessed Virgin
Mary
212 West Blaine Street
Mc Adoo, Pa. 18237

St. John the Baptist
1907 Eden Park Boulevard
McKeesport, Pa. 15132

Churches

St. John the Baptist
204 Olivia Street
McKees Rocks, Pa. 15136

St. Nicholas
439 West Mahanoy Avenue
Mahanoy City, Pa. 17976

St. John the Baptist
P.O. Gilberton
Maizeville, Pa. 17931

Patronage of the Blessed Virgin Mary
260 North Street
Marion Heights, Pa. 17832

Nativity of the Blessed Virgin Mary
Kaska Street
Middleport, Pa. 17931

St. Nicholas
415 North Front Street
Minersville, Pa. 17954

Holy Ghost
Aberdeen Road
Moscow, Pa. 18503

Sts. Peter and Paul
West Avenue and North Beach Street
Mount Carmel, Pa. 17851

St. Nicholas
Green and Hanover Streets
Nanticoke, Pa. 18634

Transfiguration of Our Lord
240 Center Street
Nanticoke, Pa. 18634

Nativity of the Blessed Virgin Mary
Shersburg Road
New Alexandria, Pa. 15650

St. Vladimir
1600 Kenneth Avenue
New Kensington, Pa. 15068

St. John the Baptist
1343 Newport Avenue
Northampton, Pa. 18067

Sts. Cyril and Methodius
137 River Street
Olyphant, Pa. 18447

St. Vladimir
106-108 Delaware Avenue
Palmer, Pa. 18071

Annunciation of the Blessed
Virgin Mary
1206 Valley Road
Melrose Park, Pa. 19126

St. Andrew
427 Pine Street
Philadelphia, Pa. 19106

Christ the King
1623 Cayuga Street
Philadelphia, Pa. 19140

Nativity of the Blessed Virgin Mary
6763 Ridge Avenue
Philadelphia, Pa. 19128

St. Josaphat
2236 Orthodox Street
Philadelphia, Pa. 19135

St. Nicholas
Twenty-Fourth and Poplar Streets
Philadelphia, Pa. 19130

Protection of the Blessed Virgin
Mary
6222 Dicks Avenue
Philadelphia, Pa. 19142

Sacred Heart Mission Chapel
St. Basil Academy
710 Fox Chase Road
Philadelphia, Pa. 19111

Sts. Peter and Paul
St. Mary's Street and Two
Fairview Avenue
Phoenixville, Pa. 19460

St. George
3455 California Avenue
Pittsburgh, Pa. 15212

St. John the Baptist
East Carson and Seventh Streets
Pittsburgh, Pa. 15203

Sts. Peter and Paul
22-24 Turner Street
Plymouth, Pa. 18651

Churches

St. Michael
4235 West Walnut Street
Pottstown, Pa. 19464

St. Basil the Great
P. O. Box 464
Quakertown, Pa. 18951

Annunciation of the Blessed Virgin Mary
P.O. Box 205
Ramey, Pa. 16671

Nativity of the Blessed Virgin Mary
630 Laurel Street
Reading, Pa. 19602

Protection of the Blessed Virgin Mary
Cambria Avenue
Revloc, Pa. 15902

Holy Trinity
254 North Mill Street
St. Clair, Pa. 17970

Ascension of Our Lord
110 North Higgin's Avenue
Sayre, Pa. 18840

St. Vladimir
428 North Seventh Street
Scranton, Pa. 18503

Transfiguration of Our Lord
Shamokin and Clay Streets
Shamokin, Pa. 17872

St. Michael
Chestnut and Oak Streets
Shenandoah, Pa. 17976

Sts. Peter and Paul
45-47 Rittenhouse Street
Simpson, Pa. 18407

St. Anne
1545 Easton Road
Warrington, Pa. 18976

Holy Ghost
315 Fourth
West Easton, Pa. 18042

St. Michael
Main Street
West Leechburg, Pa. 16226

Sts. Peter and Paul
633 North River Street
Wilkes Barre, Pa. 18705

Sts. Peter and Paul
163 State Street
Wilmerding, Pa. 15148

Virginia

Annunciation of the Blessed Virgin
Mary
Manassas, Va. 20011

St. John the Baptist Mission &
Sisters of Verona Chapel
1307 Lakeside Avenue
Richmond, Va. 20011

West Virginia

St. Mary
4140 Jacob Street
Wheeling, W. Va. 26003

Churches

DIOCESE OF STAMFORD, CONNECTICUT

Under its jurisdiction the following:

St. Vladimir's Ukrainian Catholic
Cathedral
24 Wenzell Terrace
Stamford, Conn. 06902

Sts. Peter and Paul
136 Clifton Avenue
Ansonia, Conn. 06401

Protection of the Blessed Virgin Mary
457 Noble Avenue
Bridgeport, Conn. 06610

St. Mary
48 Linwood Avenue
Colchester, Conn. 06415

St. John the Baptist
26 New London Turnpike
Glastonbury, Conn. 06033

St. Michael
Weathersfield Avenue
Hartford, Conn. 06114

St. Josaphat
307 Eddy Glover Boulevard
New Britain, Conn. 06053

St. Michael
555-567 George Street
New Haven, Conn. 06511

St. Michael
35 Allen Street
Terryville, Conn. 06786

Protection of the Blessed Virgin Mary
70 Oak Street
Willimantic, Conn. 06226

Massachusetts

St. John the Baptist
327 Center Street
Fall River, Mass. 02724

Christ the King
118 Forest Hills Street
Jamaica Plains, Mass. 02130

Sts. Peter and Paul
45 Newbury Street
Ludlow, Mass. 01056

St. John the Baptist
Greylock Terrace and Watson Street
Pittsfield, Mass. 01201

St. John the Baptist
Bridge and Lemon Streets
Salem, Mass. 01970

Holy Ghost
115 Sugar Loaf Street
South Deerfield, Mass. 01373

New Hampshire

Protection of the Blessed Virgin
Mary
Lowell and Walnut Streets
Manchester, N.H. 03104

New York

St. Nicholas
Pulaski and Edwards Streets
Amsterdam, N.Y. 12025

Sts. Peter and Paul
134 Washington Street
Auburn, N.Y. 13021

Christ the King
East William Extension and
Salubria Road
Bath, N.Y. 14810

St. Basil
Road 1 Union Mills
Broadalbin, N.Y. 12010

St. John the Baptist
157 Germain Street
Buffalo, N.Y. 14207

St. Nicholas
Fillmore and Oneida Streets
Buffalo, N.Y. 14202

Churches

Sts. Peter and Paul
194 Ontario Street
Cohoes, N.Y. 12047

St. Nicholas
412-418 East McCann's Boulevard
Elmira Heights, N.Y. 14903

St. Volodymyr
Glen Spey, N.Y. 12737

St. Vladimir
718 Front Street
Hempstead, N.Y. 11513

St. Nicholas
29 South Second Street
Hudson, N.Y. 12534

St. John the Baptist
Jewett Center Route 23
Hunter, N.Y. 12442

Sacred Heart
Old Deyo Hill Road
Johnson City, N.Y. 11354

Holy Trinity
Soyuzivka Estate, Fordmore Road
Kerhonkson, N.Y. 12446

Our Lady of Perpetual Help
1182 Ridge Road
Lackawana, N.Y. 14218

St. Basil
3657 Walden Avenue
Lancaster, N.Y. 14086

St. Nicholas
Furnace Street
Little Falls, N.Y. 13365

St. Mary Protectress
1745 Washington Avenue
Bronx, N.Y. 10457

Holy Ghost
160 North Fifth Street
Brooklyn, N.Y. 11211

St. Nicholas
256 Nineteenth Street
Brooklyn, N.Y. 11215

St. George
24-28 East Seventh Street
New York, N.Y. 10003

Annunciation of the Blessed
Virgin Mary
171-21 Underhill Avenue
Fresh Meadows, N.Y. 11365

Holy Cross
31-12 Thirtieth Street
Long Island City, N.Y. 11106

Holy Trinity
288 Vanderbilt Street
Staten Island, N.Y. 10304

Protection of the Blessed Virgin
Mary
2715 Ferry Avenue
Niagara Falls, N.Y. 14301

St. Mary
97-06 Eighty-Seventh Street
Queens, N.Y. 11416

St. John the Baptist
Franklin Street
Riverhead, N.Y. 11901

Epiphany of Our Lord
220 Carter Street
Rochester, N.Y. 14621

St. Josaphat
980 Ridge Road
Rochester, N.Y. 14621

St. Michael
13 River Street
Rome, N.Y. 13440

Immaculate Conception of the
Blessed Virgin Mary
30 South Division Street
St. Johnsville, N.Y. 13365

Sts. Peter and Paul
43 Collins Avenue
Spring Valley, N.Y. 19077

St. John the Baptist
104 Wilbur Avenue
Syracuse, N.Y. 13204

Churches

Protection of the Blessed Virgin Mary
459 Second Street
Troy, N.Y. 12180

St. Volodymyr
4 Cottage Street
Utica, N.Y. 13502

St. Nicholas
2400 Fourth Avenue
Watervliet, N.Y. 12189

Holy Family
Montauk Highway
West Islip, N.Y. 11795

St. Michael
Chestnut Street and Riverview
place
Yonkers, N.Y. 10701

Rhode Island

St. Michael
396 Blackstone Street
Woonsocket, R.I. 02895

DIOCESE OF ST. NICHOLAS, CHICAGO

Under its jurisdiction:

Arizona

Assumption of the Blessed Virgin
Mary
43 Nineteenth West Clarendon
Phoenix, Ariz. 85031

California

Nativity of the Blessed Virgin Mary
5154 Delongre Avenue
Los Angeles, Calif. 90027

Our Lady of Perpetual Help
4014 Winona Street
San Diego, Calif. 92105

Immaculate Conception
857 Girard Street
San Francisco, Calif. 94124

St. Vladimir
San Jose, Calif. 95100

Colorado

Transfiguration of Our Lord
4100 Shoshone Street
Denver, Colo. 80211

Hawaii

Ukrainian Catholic Mission
Waikiki, Hawaii 96818

Illinois

St. Basil
740 East Ninety-First Place
(Burnside)
Chicago, Ill. 60628

St. Joseph
5016 North Cumberland Avenue
Chicago, Ill 60656

St. Michael
12201 South Parnell Avenue
Chicago, Ill. 60628

Nativity of the Blessed Virgin Mary
4956 South Pauline Street
Chicago, Ill. 60609

St. Nicholas
2238 West Rice Street
Chicago, Ill 60622

Sts. Volodymyr and Olha Cathedral
739 North Oakley Boulevard
Chicago, Illinois 60612

St. Mary
1312 Iowa Street
Madison, Ill 62060

Immaculate Conception
755 South Benton Street
Palatine, Ill. 60067

Indiana

St. Josphat
8624 White Oak Avenue
Munster, Ind. 46321

St. Michael
712 East Lawrence Street
Mishawka, Ind. 46544

Michigan

St. Michael
6040 Chase Road
Dearborn, Mich. 48120

Our Lady of Perpetual Help
26667 Joy Road
Dearborn, Mich. 48127

St. John the Baptist
3915 Clipper Avenue
Detroit, Mich. 48210

St. Vladimir
3464 West Pasadena Avenue
Flint, Mich. 48504

St. Michael
154 Gold Avenue, N.W.
Grand Rapids, Mich. 49504

Immaculate Conception of the Blessed
Virgin Mary
Connor and McDougall Streets
Hamtramck, Mich. 48212

St. Josaphat
Eleven Mile and Ryan Road
Warren, Mich. 48091

Minnesota

Sts. Peter and Paul
Central Avenue and Sixth South St.
Chisholm, Minn. 55719

St. Constantine
529 University Street and Sixth Avenue
Minneapolis, Minn. 55414

St. Stephen
1260 Greebrier Street
St. Paul, Minn. 55413

Nebraska

St. George (Mission)
3330 North Thirteenth Street
Lincoln, Nebr. 68108

Assumption of the Blessed Virgin
Mary
2301 South Sixteenth Street
Omaha, Nebr. 68108

North Dakota

St. Demetrius
Route 1
Belfield, N. Dak. 58622

St. John the Baptist
P.O. Box 391
Belfield, N. Dak. 58622

Sts. Peter and Paul
P.O. Box 392-7401
Wilton, N. Dak. 58579

Missouri

St. Joseph
526 Virginia Street
St. Joseph, Mo. 64546

Assumption of the Blessed Virgin
Mary
1122 Dolman Street
St. Louis, Mo. 63104

St. Joseph
11411 Chicago Street
Sugar Creek, Mo. 64504

Texas

St. Pius X
9103 Meadowshire
Houston, Tex. 77037

Wisconsin

St. Michael
1037 South Eleventh Street
Milwaukee, Wis. 53204

Churches

B. RUTHENIAN CATHOLIC (BYZANTINE RITE) CHURCHES

METROPOLITAN ARCHDIOCESE OF PITTSBURGH
50 Riverview Avenue
Pittsburgh, Pa. 15214

This is the Chancery office; under its jurisdiction:

Pennsylvania

St. George
1001 Clinton Avenue
Aliquippa, Pa. 15001

St. Mary
624 Park Road
Ambridge, Pa. 15003

Ascension
Arcadia, Pa. 15712

St. John
P.O. Box 185
Avella, Pa. 15312

St. John the Baptist
719 Chestnut Street
Barnesboro, Pa. 15714

St. Mary
P.O. Box 8
Beaverdale, Pa. 15921

St. Gregory Nazianzus
2005 Mohawk Road, Upper St. Clair
Bethel Park, Pa. 15241

Sts. Peter and Paul
431 George Street
Braddock, Pa. 15104

St. Mary
P.O. Box 75
Bradenville, Pa. 15620

St. Nicholas
302 Third Avenue
Brownsville, Pa. 15417

St. Michael
143 East College Street
Canonsburg, Pa. 15317

Holy Ghost
828 Meadow Avenue
Charleroi, Pa. 15022

St. Mary
Clarence, Pa. 16829

Ascension
318 Park Avenue
Clairton, Pa. 15025

St. Anne
Clymer, Pa. 15728

Holy Cross
Coal Run, Pa. 15727

Holy Trinity
217 Fourth Street
Conemaugh, Pa. 15909

St. Michael
511 Murray Avenue
Donora, Pa. 15033

Nativity of the Mother of God
200 McCullough Street
Dubois, Pa. 15801

Sts. Peter and Paul
Dunlo, Pa. 15930

St. Michael
1209 Kennedy Avenue
Duquesne, Pa. 15110

Sts. Peter and Paul
701 Foster Avenue
Duquesne, Pa. 15110

Sts. Peter and Paul
3415 Wallace Street
Erie, Pa. 16504

Churches

St. Jude Thaddeus
Box 101
Ernest, Pa. 15739

Sts. Cyril and Methodius
1022 Tilden Avenue
Girard, Pa. 16417

St. Nicholas
622 East Pittsburgh Street
Greensburg, Pa. 15601

St. Mary
Hannastown, Pa. 15635

St. John the Baptist
Hawk Run, Pa. 16840

St. John
5 East Twentieth Street
Hazleton, Pa. 18201

St. Mary
7 Second Avenue
Herminie, Pa. 15637

St. Mary
279 Yellow Creek Street
Homer City, Pa. 15748

Sts. Peter and Paul
Jerome, Pa. 15937

St. Mary
413 Power Street
Johnstown, Pa. 15906

St. Mary
Road 3, Box 373
Latrobe, Pa. 15650

St. Stephan
P.O. Box 128
Leisenring, Pa. 15455

St. John the Baptist
105 Kohler Avenue
Lyndora, Pa. 16045

St. Nicholas
413 Shaw Avenue
McKeesport, Pa. 15132

Transfiguration
121 Sixth Street
McKeesport, Pa. 15132

Holy Ghost
225 Olivia Street
McKeesport, Pa. 15136

St. Mary
125 McKee Avenue
Monessen, Pa. 15062

Resurrection
455 Center Road
Monroeville, Pa. 15146

St. Elias
4200 Homestead, Duquesne Road
Munhall, Pa. 15120

St. John Cathedral
913 Dickson Street
Munhall, Pa. 15120

St. Nicholas
1191 Second Avenue
Nanty Glo, Pa. 15120

St. Mary
P.O. Box 487
New Salem, Pa. 15468

St. Nicholas
Newton, Pa. 18940

St. Stephen
90 Bethel Road
North Huntingdon, Pa. 15642

Sts. Peter and Paul
516 Palmer Avenue
Patton, Pa. 16668

St. Nicholas
Road 1, Box 88
Perryopolis, Pa. 15473

Holy Ghost
1437 Superior Avenue
Pittsburgh, Pa. 15212

Holy Spirit
4815 Fifth Avenue
Pittsburgh, Pa. 15213

Sts. Cyril and Methodius Seminary
3605 Perrysville Avenue
Pittsburgh, Pa. 15214

Churches

St. John the Baptist
1720 Jane Street
Pittsburgh, Pa. 15203

St. John Chrysostom
506 Saline Street
Pittsburgh, Pa. 15207

St. Mary
4027 Beachwood Boulevard
Pittsburgh, Pa. 15217

St. Mary
317 Howard Street
East Pittsburgh, Pa. 15112

St. Pius X
2336 Brownsville Road
Pittsburgh, Pa. 15210

Sts. Peter and Paul
605 Prospect Avenue
Portage, Pa. 15946

Sts. Peter and Paul
714 Second Avenue
Punxsutawney, Pa. 15767

St. John the Baptist
44 Miller Street
Rankin, Pa. 15104

St. Mary
Sagamore, Pa. 16250

St. John the Baptist
525 Porter Avenue
Scottdale, Pa. 15683

St. Michael
2230 Highland Road, Extension
Sharon, Pa. 16146

St. Michael
407 School Street
Sheffield, Pa. 16347

St. Michael
South Fork, Pa. 15956

Holy Trinity
104 Shaffer Street
Sykesville, Pa. 15864

Sts. Peter and Paul
339 East Tenth Avenue
Tarentum, Pa. 15084

St. John the Baptist
185 E. Main Street
Uniontown, Pa. 15401

Holy Trinity
470 Wall Street
Wall (Wilmending), Pa. 15148

St. Mary
803 Somerset Avenue
Windberg, Pa. 15963

Ohio

St. Nicholas
1104 East Fifteenth Street
Ashtabala, Ohio 44004

St. Michael
460 Robinson Road
Campbell, Ohio 44405

St. Michael
737 Ridge Road
Newton Falls, Ohio 44444

St. Michael
P.O. Box 226
Pleasant City, Ohio 43672

St. Joseph
814 North Fifth Street
Toronto, Ohio 43964

Sts. Peter and Paul
180 Belvedere Avenue, N.E.
Warren, Ohio 44483

St. George
1762 Canfield Road
Youngstown, Ohio 44511

St. John the Baptist
319 Goldie Road
Hubbard,
Youngstown, Pa. 44505

St. Mary
356 South Belle Vista Avenue
Youngstown, Ohio 44509

St. Nicholas
1898 Wilson Avenue
Youngstown, Ohio 44509

Churches

Infant Jesus of Prague
7754 South Avenue, Extension
Youngstown, Boardman, Ohio 44512

St. Mary
3116 Elm Street
Weirton, W.Va. 26062

West Virginia

St. Mary
P.O. Box 3315, Sabraton Station
Morgantown, W.Va. 26505

EPARCHY OF PASSAIC, Chancery
101 Market Street
Passaic, N.J. 07055

Under its jurisdiction:

New Jersey

St. John the Baptist
15 East Twenty-Sixth Street
Bayonne, N.J. 07002

Holy Spirit
Island and Church Streets
Mahawah, N.J. 07430

St. Elias
42 Cooke Avenue
Carteret, N.J. 07008

St. Mary
224 South Main Street
Manville, N.J. 08835

St. Nicholas
515 Front Street
Dunellen, N.J. 08812

St. George
214 Warwick Street
Newark, N.J. 07105

Nativity of Our Lord
700 Old Bridge Turnpike
East Brunswick, N.J. 08816

St. Joseph
30 High Street
New Brunswick, N.J. 08901

Sts. Peter and Paul
316 First Avenue
Elizabeth, N.J. 07206

St. Michael the Archangel
Cathedral
96 First Street
Passaic, N.J. 07055

St. Nicholas
15 Second Street
Fords, N.J. 08863

St. Michael
401 Hall Avenue
Perth Amboy, N.J. 08861

St. Mary
231 Pacific Avenue
Jersey City, N.J. 07304

Sts. Peter and Paul
723 South Main Street
Phillipsburg, N.J. 08865

St. Andrew Georgian Court
College Chapel
Lakewood, N.J. 08701

St. Thomas the Apostle
1410 Church Street
Rahway, N.J. 07065

St. George
417 McCandless Street
Linden, N.J. 07036

St. Nicholas
42 Norman Avenue
Roebling, N.J. 08554

Churches

Holy Wisdom
P.O. Box 157, 197 Emman's Road
Succasunna, N.J. 07876

St. Mary
41 Adeline Street
Trenton, N.J. 08611

New York

St. Stephan
610 Ayers Road
Amherst, N.Y. 14221

Holy Spirit
360 Clinton Street
Binghamton, N.Y. 13905

St. Elias
143 Kent Street
Brooklyn, N.Y. 11222

St. Mary Chapel
Thirty-fourth Street and
Fourth Avenue
Brooklyn, N.Y. 11232

Sts. Peter and Paul
106 North Royers Avenue
Endicott, N.Y. 13760

Sts. Peter and Paul
2 Park Avenue
Gransville, N.Y. 12832

Exhaltation of the Holy Cross
323 East Eighty-Second Street
New York, N.Y. 10028

St. Mary
246 East Fifteenth Street
New York, N.Y. 10003

St. Mary
718 Fountain Street
Olean, N.Y. 14760

Sts. Peter and Paul
705 Shenandoah Street
Peekskill, N.Y. 10566

Resurrection
37 Juniper Avenue
Smithtown, N.Y. 11787

St. Andrew the Apostle
275 Ellison Avenue
Wetsbury, N.Y. 11590

St. Nicholas
768 North Street
White Plains, N.Y. 10605

St. Nicholas
62 Ash Street
Yonkers, N.Y. 10701

Pennsylvania

St. Andrew
518 North Second Avenue
Allentown, Pa. 18102

St. Michael
156 Green Street
Allentown, Pa. 18102

Sts. Peter and Paul
P.O. Box 8
Beaver Meadows, Pa. 18216

Sts. Peter and Paul
416 Edward Street
Bethlehem, Pa. 18015

St. Mary
Green Street
Brockton, Pa. 17925

St. Mary
Gap Road and Strade Avenue
Coatsville, Pa. 19320

St. John Chapel
Coaldale, Pa. 18218

Transfiguration of Our Lord
Road 4
Clarks Summit, Pa. 18411

St. Nicholas
271 Tripp Street
Swoyersville, Pa. 18704

St. Mary
Sheppton, Pa. 18248

St. John
306 Susquehanna Street
Forest City, Pa. 18421

Churches

St. Mary
643 Fern Street
Freeland, Pa. 18224

St. Michael
Glen Lyons, Pa. 18617

St. Ann
5408 Locust Lane
Harrisburg, Pa. 17109

Holy Ghost
313 First Avenue
Jessup, Pa. 18434

St. Mary
321 Chesnut Avenue
Kingston, Pa. 18704

St. John
116 East Bertsch Street
Lansford, Pa. 18232

Our Lady of Perpetual Help
65 Terrace Road
Levittown, Pa. 19056

Sts. Peter and Paul
Lopez, Pa. 18628

St. Michael
11 North Cleveland Street
Mc Adoo, Pa. 18237

St. Mary
621 West Mahanoy Avenue
Mahanoy City, Pa. 17948

Sts. Peter and Paul
107 South Fourth Street
Minersville, Pa. 17954

St. Michael
P.O. Box 139
Mont Clare, Pa. 19453

St. Mary
130 Epsy Street
Nanticoke, Pa. 18634

St. Mary
141 High Street
Nesquehoning, Pa. 18240

St. Nicholas
140 Church Street
Old Forge, Pa. 18518

Sts. Peter and Paul
142 Lafayette Avenue
Palmerton, Pa. 18071

Holy Ghost
2310 South Twenty-fourth Street
Philadelphia, Pa. 19145

Holy Trinity
6801 North Tenth Street
Philadelphia, Pa. 14126

St. Michael
205 North Main Street
Pittston, Pa. 18640

Pocono Summit Mission
Highway 314 and Route 924
Pocono Summit, Pa. 18638

St. John
301 Cherry Street
Pottstown, Pa. 19464

St. Mary
131 South Morry Street
St. Clair, Pa. 17970

St. Mary
310 Mifflin Avenue
Scranton, Pa. 18503

St. John
310 Broadway Street
Scranton, Pa. 18505

St. Mary
348 Fourth Street
Taylor, Pa. 18517

St. Mary-Assumption
695 North Main Street
Wilkes Barre, Pa. 18705

St. John
26 Chestnut Street
Wilkes Barre, Pa. 18702

Holy Ghost
Williamstown, Pa. 17098

Virginia

Epiphany
3410 Woodburn Road
Annandale, Va. 22003

Churches

EPARCHY OF PARMA, Chancery
1900 Carlton Road
Parma, Ohio 44134

Under its jurisdiction:

Alaska

St. Nicholas of Myra
Anchorage, Alaska 99503

Arizona

St. Stephen
8141 North Sixteenth Street
Phoenix, Ariz. 85020

St. Melany
5975 East Grant Road
Tucson, Ariz. 85719

California

Annunciation
319 North Harbor Boulevard
Anaheim, Calif. 92805

St. Nicholas
9112 Oleander Avenue
Fontana, Calif. 92335

St. Philip the Apostle
7001 Florin Road
P.O. Box 28305
Sacramento, Calif. 95828

Holy Angels
5154 Hawley Boulevard
San Diego, Calif. 92116

St. Macrina
715 North San Mateo Drive
P.O. Box 266
San Mateo, Calif. 94401

St. Mary
5329 Sepulveda Boulevard
Van Nuys, Calif. 91401

Colorado

Holy Protection of the Mother of God
1360 South Gaylord Street
Denver, Colo. 86210

Connecticut

Holy Trinity
155 Schofield Avenue
Bridgeport, Conn. 06605

St. Nicholas
2 Roberts Avenue
Danbury, Conn. 06810

St. Nicholas
89 Summer Street
Meriden, Conn. 06450

Holy Trinity
121 Beaver Street
New Britain, Conn. 06051

St. John the Baptist
100 Briarwood Terrace, Extension
Trumbull, Conn. 06611

Florida

Holy Apostles Mission
Cecade Chapel
1400 South Dixie Highway
Lontana, Fla. 33460

St. Basil
1475 North East 199th Street
Miami, Fla. 33179

Ruthenian (Byzantine Rite) Catholic
698 Bayshore Road
North Fort Myers, Fla. 33903

Transfiguration of Our Lord
Mercy Hospital
1800 Mercy Drive
Orlando, Fla. 32808

St. Terese
4625 Thirteenth Avenue N.
St. Petersburg, Fla. 33700

Churches

Georgia

Byzantine Catholic Mission
Makist High School
3790 Ashford and Dunwoody Road
Atlanta, Ga. 30319

Hawaii

Sts. Cyril and Methodius
Mission - Park Chapel
Richards and Beretania Sts.
Honolulu, Hawaii

Illinois

St. Mary
4949 South Seeley Avenue
Chicago, Ill. 60669

Sts. Peter and Paul
3048 South Central Park Avenue
Chicago, Ill. 60623

St. Mary Mission
Ninetieth and Oak Park Avenue
Oak Lawn, Ill. 60453

St. Mary
1004 Hacker Avenue
Joliet, Ill. 60432

Indiana

St. Basil
4317 Indianapolis Avenue
East Chicago, Ind. 46312

St. Michael
557 West Fifty-Seventh Avenue
Merrillville, Ind. 46410

St. Nicholas
8103 Columbus Avenue
Munster, Ind. 46321

St. Mary
2011 Clark Street
Whiting, Ind. 46394

Maryland

Patronage of the Mother of God
Linden and Highview Avenues
Baltimore, Md. 21227

St. George of Nyssa
12420 Old Gunpowder Road
Beltsville, Md. 20705

Massachusetts

St. Michael
15 Lincoln Avenue
South Hadley, Mass. 01075

Michigan

St. Stephen
4141 Laurence Avenue
Allen Park, Mich. 48101

St. George
204 North Van Buren Street
Bay City, Mich. 48706

St. John
441 South Harbaugh Street
Detroit, Mich. 48217

St. Nicholas
19130 Beaconsfield Street
Detroit, Mich. 48236

Sacred Heart
29125 West Six Mile Road
Livonia, Mich. 48152

St. Basil
4700 Metropolitan Parkway
Sterling Heights, Mich. 48074

Christ the King
9701 Mortenvue Drive
Taylor, Mich. 48180

Minnesota

St. John
2215 Third Street, N.E.
Minneapolis, Minn. 55418

New Mexico

Our Lady of Perpetual Help
7300 Bell Avenue, S.E.
Albuquerque, N. Mex. 87108

Churches

Ohio

Holy Dormition
2329 Seventeenth Street, S.W.
Akron, Ohio 44314

St. Nicholas
1051 East Robinson Street
Barberton, Ohio 44203

St. Eugene
264 Warrensville Center Road
Bedford, Ohio 44146

St. Emilia
1231 Substation Road
Brunswick, Ohio 44212

Our Lady of Maria Poch
Church of the Weeping Madona
17486 Munford Road
Burton, Ohio 44021

St. Barbara
305 South Main Street
Centerville, Ohio 45459

Holy Ghost
2420 West Fourteenth Street
Cleveland, Ohio 44113

St. John the Baptist
2781 Amber Road
Cleveland, Ohio 44104

St. Joseph
9321 Orleans Avenue
Cleveland, Ohio 44105

St. Mary
4600 State Road
Cleveland, Ohio 44109

St. Michael
4504 Bridge Avenue
Cleveland, Ohio 44102

St. Nicholas
3431 Superior Avenue
Cleveland, Ohio 44114

St. John Chrysostom
5858 Cleveland Avenue
Columbus, Ohio 43229

St. Stephen
532 Lloyd Road
Euclid, Ohio 44132

St. Mary Magdalene
5390 West 220th Street
Fairview Park Drive, Ohio 44126

St. Michael
630 Plum Street
Fairport Harbor, Ohio 44126

St. Michael
3056 Reeves Road
Lorain, Ohio 44052

St. Nicholas
3057 Toledo Avenue
Lorain, Ohio 44055

St. Mary
101 East Main Street
Marblehead, Ohio 43440

St. Andrew
5768 Andrews Road
Mentor-on-the-Lake, Ohio 44060

Holy Spirit
5500 West Fifty-Fourth Street
Parma, Ohio 44129

St. John the Baptist Cathedral
1900 Carlton Road
Parma, Ohio 44134

St. Michael
2008 Valentine Street
Toledo, Ohio 43605

UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHIES IN CANADA

Archeparchy and Metropolitan
of Winnipeg, Chancery
235 Scotia Street
Winnipeg, Man. R2V 1V7

Eparchy of Toronto, Chancery
61 Glen Edith Drive
Toronto, Ont. M4V 2V8
21 churches under its jurisdiction

Eparchy of Edmonton, Chancery
6240 Ada Boulevard
Edmonton, Alta. T5H 2M4
21 churches under its jurisdiction

Eparchy of Saskatoon, Chancery
866 Saskatchewan Crescent
Saskatoon, S7N 0L4
108 churches under its jurisdiction

Eparchy of New Westminster,
Chancery
502 Fifth Avenue
New Westminster, B.C. V3L 1S2
3 churches under its jurisdiction

110 churches under its jurisdiction

NOTE For names and addresses
of churches write to the above
eparchies.

C. UKRAINIAN ORTHODOX CHURCHES

UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF AMERICA ECUMENICAL PATRIARCHATE 90-34 139th Street, Jamaica, N.Y. 11435

Under its jurisdiction:

Connecticut

St. Mary
10 Oakwood Street
Bridgeport, Conn. 06608

St. John
1240 Broadbridge
Stratford, Conn. 06497

Holy Trinity
Eighth and Roberts Avenue
Danbury, Conn. 06810

Illinois

St. Nicholas
17624 Maple Avenue
Homewood Country Club Hill,
Homewood, Ill. 60477

Indiana

Holy Trinity
111 Harding Avenue
Michigan City, Ind. 46360

Iowa

St. John
2631 Meadow Brook Drive, S.N.
Cedar Rapids, Iowa 52403

Michigan

Holy Trinity
7103 Normile Street
Dearborn, Mich. 48126

Holy Trinity
3630 Wilkins Street
Saginaw, Mich. 48601

Nebraska

Three Hierarchs
446 E. Street
Lincoln, Nebr. 68508

St. Lukes
Omaha, Nebr. 68506

New Jersey

St. Mary
416 Delmore Avenue
South Plainfield, N.J. 07080

New York

Cathedral of St. Andrew
90-34 139th Street
Jamaica, N.Y. 11435

All Saints
206 East Eleventh Street
New York, N.Y. 10009

St. Mary
121 East Seventh Street
New York, N.Y. 10009

Mission of Our Lady of Perpetual Help
292 Bedford Avenue
Brooklyn, N.Y. 11211

St. Mary
40 West Carl Street
Hicksville, N.Y. 11801

St. Mary
Montouk Road
Eastport, Long Island, N.Y. 11941

St. Mary's Dormition Chapel
% Ukrainian Youth Association
Ellenville, N.Y. 12428

St. Andrew
25 Ingersoll Street
Albion, N.Y. 14411

Sts. Cyril and Methodius
65 Watson Street
Buffalo, N.Y. 14206

Ohio

St. Nicholas
2101 Quail Avenue
Lakewood, Ohio 44107

St. Herman House of Hospitality
4410 Franklin Boulevard
Cleveland, Ohio 44103

Oklahoma

St. Mary
Rt. 2, Box 324
Jones, Okla. 73049

Pennsylvania

St. Mary
1046 Fullerton Avenue
Allentown, Pa. 18102

Sts. Peter and Paul
921 Walnut Street
Freeland, Pa. 18224

CANADA

St. John's Suchavsky Sobor
939 Main Street
Winnipeg, Man. V3T 3R5

St. Mary
240 Hinton Avenue
Thunder Bay, Ont.

St. Michael's Church
2071 McDonald Street
Regina, Sask.

Church of Assumption
P.O. Box
Vergin, Sask.

Holy Resurrection
2615 Eighteenth Street
Saskatoon, Sask. S7K 0A3

Sir George William University
Campus Work Chapel
Montreal, Que.

St. Nicholas
10550 131 A Street
Surrey, B.C. V3T 3R5

UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH
IN CANADA, Consistory
9 St. John's Avenue
Winnipeg, Man. R2W 1G8

UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF USA
P.O. Box 495
South Bound Brook, N.J. 08880

Under its jurisdiction:

St. Andrew
22 West 347 Army Trail Road
Addison, Ill. 60101

St. Volodymyr
313 Ninth Street
Ambridge, Pa. 15003

St. Mary
1701 Kenneth Avenue
Arnold, Pa. 15068

St. Michael
2017-2019 Gough Street
Baltimore, Md. 21231

St. Sophia
38 West Twenty-Third Street
Bayonne, N.J. 07002

Sts. Peter and Paul
Box 147
Bakerton-Elmira, Pa. 15737

Sts. Peter and Paul
Belfield, N. Dak. 58622

St. Andrew
300 Main Street
Blakely, Pa. 18447

St. Andrew
Boston, Mass. 02130

Holy Trinity
99 York Street
Bridgeport, Conn. 06610

Holy Trinity
200 Como Park Boulevard
Buffalo-Checktowaga, N.Y. 14227

Sts. Peter and Paul
220 Mansfield Boulevard
Carnegie, Pa.

St. Demetrius Cathedral
645 Roosevelt Avenue
Carteret, N.J. 07008

St. Mary
2412 West Third Street
Chester, Pa. 19013

Sts. Peter and Paul
8410 West 131st Street
Chicago, Ill. 60619

St. Sophia
6655 West Higgins Avenue
Chicago, Ill. 60656

St. Volodymyr
2250 West Cortez Street
Chicago, Ill. 60622

Holy Trinity
3176 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

Holy Ascension
635-655 Broad Street
Clifton, N.J. 07013

St. Mary's Protectress
73-81 Washington Avenue
Clifton, N.J. 07011

Holy Ghost
399 Charles Street
Coatsville, Pa. 19320

St. Mary's Protectress
1136 Ogden Street
Denver, Colo. 80218

St. John the Baptist
Dixonville, Pa. 15734

St. Nicholas
P.O. Box 621
Export, Pa. 15632

Holy Ascension
2902 Evans Street
Fort Wayne, Ind. 46806

Churches

Sts. Peter and Paul
P.O. Box 116
Glen Spey, N.Y. 12737

Holy Trinity
Goshen, Ind. 46526

Holy Trinity
Route 1
Granton, Wis. 54436

St. Michael
7035 Columbia Avenue
Hammond, Ind. 46324

St. Volodimir
110 Russ Street
Hartford, Conn. 06105

St. Mary's Protectress
324 Moore Avenue
Herkimer, N.Y. 13350

St. Michael
59 Partition Street
Hudson, N.Y. 12534

Holy Trinity
836 Lyons Avenue
Irvington, N.J. 07111

St. Michael
112 Thirteenth Street
Jeanette, Pa. 15644

St. John
1 St. John's Parkway
Johnson City, N.Y. 13790

Sts. Peter and Paul
564 Woodland Avenue
Johnstown, Pa. 15902

St. Mary's Protectress
Killdeer, N. Dak. 58640

St. Nicholas
2131 Quail Street
Lakewood, Ohio 44107

St. Mary
2304 East Thirty-Fourth Street
Lorain, Ohio 44055

St. Andrew
1456 Southerland Street
Los Angeles, Calif. 90026

Sts. Peter and Paul
60 Arbor Street
Lyndora, Pa. 16045

Holy Ascension
650-52 Irvington Avenue
Maplewood, N.J. 07040

St. Mary
116 Ella Street
McKees Rocks, Pa. 15136

St. Nicholas
1491 North West Twenty-Sixth Street
Miami, Fla. 33142

Sts. Peter and Paul
77 Centre Grove Road
Millville, N.J. 08332

St. Mary's Protectress
1231 West Scott Street
Milwaukee, Wis. 53204

St. George
336 North Front Street
Minersville, Pa. 17954

St. George
316 South East Fourth Avenue
Minneapolis, Minn. 55414

St. Michael
505 Fourth Street, N.E.
Minneapolis, Minn. 55413

St. Nicholas
17 Reed Avenue
Monessen, Pa. 15062

Holy Ascension
Natyglo, Pa. 15943

St. Mary
54 Winter Street
New Britain, Conn. 06051

Holy Trinity
941 Rose Avenue
New Castle, Pa. 16101

Holy Trinity
941 Rose Avenue
New Castle, Pa. 16101

St. Mary's Protectress
55 Fowler Street
New Haven, Conn. 06515

St. Volodimir
106 West Eighty-Second Street
New York, N.Y. 10024

Holy Trinity Cathedral
359 Broome Street
New York, N.Y. 10013

Holy Virgin
1301 Newport Avenue
Northampton, Pa. 18067

St. Andrew Ukrainian
P.O. Box 7136
North Port, Fla. 33596

St. Volodimir
5913 State Road
Parma, Ohio 44134

St. Mary's Protectress
Twelfth Street and Oak Lane Avenue
Philadelphia, Pa. 19126

St. Vladimir
6740 North Fifth Street
Philadelphia, Pa. 19126

St. Mary's Protectress
1102 North Tenth Street
Phoenix, Ariz. 85006

St. Volodimir
1810 Sidney Street
Pittsburgh, Pa. 15203

St. John
8014 South East Sixteenth Street
Portland, Oreg. 97202

St. John
628 Public Street
Providence, R.I. 02907

St. Mary's Protectress
3176 St. Paul Boulevard
Rochester, N.Y. 14617

St. Mary's Protectress
Greenwood Memorial Park
San Diego, Calif. 92215

St. Michael
345 Seventh Street
San Francisco, Calif. 94103

Sts. Volodymyr and Olga
873 Portland Avenue
St. Paul, Minn. 55104

St. Michael
540 North Main Street
Scranton, Pa. 18504

Holy Trinity
28th Avenue East Denny Way
Seattle, Wash. 98102

St. John
389 Clark Street
Sharon, Pa. 16146

Holy Ghost
P. O. Box 3
Westmoreland and Indiana Avenues
Slicksville, Pa. 15684

St. Vladimir
P.O. Box 106
Smithmil, Pa. 16680

St. Andrew's Memorial
P.O. Box 495
South Bound Brook, N.J. 08880

St. Mary's Protectress
20107 Mada Evergreen Road
Southfield, Mich. 48075

St. Luke
201 North Lowell Avenue
Syracuse, N.Y. 13204

Holy Trinity
1045 Sixteenth Avenue, S.E.
Thorp, Wisc. 54771

Holy Trinity
824 Adeline Street
Trenton, N.J. 08610

St. Nicholas
376 Third Street
Troy, N.Y. 12180

Churches

St. Michael
237 Maple Avenue
Uniondale, N.Y. 11553

Holy Cross
841 Bleecker Street
Utica, N.Y. 13501

Sts. Peter and Paul
813 Hamilton Street
Utica, N.Y. 13502

St. Andrew
4842 Sixteenth Street, N.W.
Washington, D.C. 20011

Holy Trinity
Route 3, Box 17 N
Whaliesville, Md. 21872

Sts. Peter and Paul
1406 Philadelphia Pike
Wilmington, Del. 19809

Holy Trinity
1045 Sixteenth Avenue, S.E.
Wilton, N. Dak. 58579

St. Michael
74 Harris Avenue
Woonsocket, R.I. 02895

St. George
839 Yardville Allentown Road
Yardville, N.J. 08620

Sts. Peter and Paul
1025 North Belle Vista Avenue
Youngstown, Ohio 44509

UKRAINIAN ORTHODOX AUTOCEPHALOUS CHURCH IN THE U.S.A.

Sts. Volodymyr and Ol'ha
806 Filmore Avenue
Buffalo, N.Y. 14207

St. Andrew
5160 Harold Street
Detroit, Mich. 48212

Ukrainian Autocephalous Orthodox
Cathedral
900 North Washben W. Avenue
Chicago, Ill. 60628

D. UKRAINIAN PROTESTANT CHURCHES

UKRAINIAN EVANGELICAL ALLIANCE IN NORTH AMERICA
5610 Trowbridge Drive
Dunwoody, Ga. 30338

Also:

4634 116th Avenue
Edmonton, Alta. T5W 0X 4

The following churches are affiliated with the alliance:

First Ukrainian Baptist
1042 North Damen Avenue
Chicago, Ill. 60622

Ukrainian Christian Pentacostal
1035 North Richmond Avenue
Chicago, Ill. 60622

First Ukrainian Baptist
13803 Newburn Street
Detroit, Michigan 48012

St. Andrew's Ukrainian Presbyterian
12735 Twelfth Street
Detroit, Mich. 48006

Churches

Assembly of God, Ukrainian Branch
9 East Seventh Street
New York, N.Y. 10003

Ukrainian Adventist
227 West Forty-sixth Street
New York, N.Y. 10036

Ukrainian Presbyterians Church
of the Covenant
310 East Forty-second Street
New York, N.Y. 10017

Ukrainian Missionary Bible Society
247 East Roland Road
Parkside, Chester, Pa. 19138

First Ukrainian Evangelical Baptist
540-542 West Erie Avenue
Philadelphia, Pa. 19140

Ukrainian Baptist
961 North Seven Street
Philadelphia, Pa. 19120

Ukrainian Full Gospel
5300 North Ella Street
Philadelphia, Pa. 19120

First Ukrainian Presbyterian
36 Harrison Place
Irvington, N.J. 07111

3. UKRAINIAN AND CARPATHO-RUTHENIAN PERIODICAL PUBLICATIONS IN CANADA AND THE UNITED STATES

This is a selective list of periodicals published in English. They are arranged in alphabetical order, and for each item the following information is provided: title, name of publisher, place of publication, date of publication, frequency.

A. ACTIVE PERIODICALS

ABN CORRESPONDENCE, Anti-Bolshevik Bloc of Nations (ABN), P.O. Box 304 Cooper Station, New York, N.Y. 10003. 1949-- . Bimonthly.

ACTION, League of Ukrainian Catholics, 3522 Belfont Drive, Ellicott City, Md. 21043. 1976-- . Quarterly.

ALUMNI NEWS, Saint Basil's Preparatory School, 39 Clovelly Road, Stamford, Conn. 06902. 1978-- . Quarterly.

AMERICA: UKRAINIAN CATHOLIC DAILY, Providence Association of Ukrainian Catholics in America, 817 N. Franklin Street, Philadelphia, Pa. 19123. 1911-- . Weekly in English.

ANNALS OF THE UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS AND SCIENCES, Ukrainian Academy of Arts and Sciences, 206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025. 1951-- . Irregular.

ARCH, Catholics of Eastern Rite, 111 West Ninth Street, Stamford, Conn. 06902. 1978-- . Monthly.

BASILEA, Immaculate Conception Ukrainian Catholic High School, 3056 Hanley Street, Hamtramck, Mich. 48212. 1975-- . Irregular.

BEACON, Order of Saint Basil the Great in Canada, Basilian Press, 285 Lisgar Street, Toronto, Ont. M6J 3G9. 1976-- . Bimonthly.

BULLETIN, Ukrainian Canadian Committee, 456 Main Street, Winnipeg, Man. R3B 1B6. 1953-- . Monthly.

BULLETTINETTE, Ukrainian Orthodox League of North America, P.O. Box 495, South Bound Brook, N.J. 08880. 1954-- . Irregular.

Periodical Publications

CANADIAN INSTITUTE OF UKRAINIAN STUDIES NEWSLETTER, 5-172 Education Building II, University of Alberta, Edmonton, Alta. T6G 2G5. 1976-- . Quarterly.

CANADIAN UKRAINIAN REVIEW, Ukrainian War Veterans, 404 Bathurst Street, Toronto, Ont. M5T 2S6. 1950-- . Irregular.

DIGEST OF THE SOVIET UKRAINIAN PRESS, Prolog Research and Publishing Co., 875 West End Avenue, New York, N.Y. 10025. 1957-- . Monthly.

FORUM: A UKRAINIAN REVIEW, Ukrainian Fraternal Association, 440 Wyoming Avenue, Scranton, Pa. 18501. 1967-- . Quarterly.

FRATERNAL NEWS, Ukrainian Fraternal Society of Canada, 235 McGregor Street, Winnipeg, Man. 1976-- . Irregular.

GRADUATE, Ukrainian Graduates of Detroit and Windsor, 13814 Vassar Street, Detroit, Mich. 48235. 1976-- . 10 issues yearly.

HARVARD UKRAINIAN STUDIES, Ukrainian Research Institute, Harvard University, 1583 Massachusetts, Cambridge, Mass. 02138. 1977-- . Quarterly.

HARVARD UNIVERSITY STUDIES NEWSLETTER, Harvard University Committee on Ukrainian Studies, 1581-1583 Massachusetts Avenue, Cambridge, Mass. 02138. 1969-- . Irregular.

HELSINKI GUARANTEES FOR UKRAINE COMMITTEE REPORT, P.O. Box 32397, Washington, D.C. 20007. 1977-- . Irregular.

HERALD, Ukrainian Orthodox Church of Canada, Ecclesia Publishing Co., 9 Street and John's Avenue, Winnipeg, Man. R2W 1G8. 1970-- . Monthly.

HORIZONS, Federation of Ukrainian Students Organizations of America (SUSTA) P.O. Box 351 Cooper Station, New York, N.Y. 10003. 1956-- . Irregular.

INFORMATION BULLETIN, Ukrainian Public Group to Promote the Helsinki Accords, Smoloskyp Publishers, P.O. Box 561, Ellicott City, Md. 21043. 1978-- . Irregular.

INFORMER, Ukrainian Students Organization, University of Minnesota, 826 Berry Street, St. Paul, Minn. 55114. 1976-- . Irregular.

JOURNAL OF GRADUATE STUDIES, Canadian Institute of Graduate Studies, Department of Slavic Language and Literature-University of Toronto, 21 Sussex Avenue, Toronto, Ont. M5S 1A1. 1976-- . Quarterly.

LIFE BEACON, Ukrainian Basilian Fathers, Box 379, Mundare, Alta. T0B 3H0. 1966-- . Quarterly.

MANORAMA-MANOR JUNIOR COLLEGE, Manor Junior College, Fox Chase Manor, Jenkintown, Pa. 19046. 1978-- . Quarterly.

MINUTES OF THE SEMINAR IN UKRAINIAN STUDIES - Ukrainian Research Institute - Harvard University, 1585 Massachusetts Avenue, Cambridge, Mass. 02138. 1969-- . Annual.

Periodical Publications

NATIONALITIES PAPERS, Association for the Nationalities (USSR and East Europe), Stephan Horak, editor, 216 D Coleman Hall, Eastern Illinois University, Charleston, Ill. 61920. 1972-- . Quarterly.

NEW DIRECTIONS, New York City Student Hromada, 140-142 Second Avenue, New York, N.Y. 10003. 1960-- . Irregular.

NEW PERSPECTIVES, 297 College Street, Toronto, Ont. M5T 1S2. 1971-- . Monthly.

NEW REVIEW, O. Pidhainy, editor, P.O. Box 31, Postal Street, Toronto, Ont. M6H 4E1. 1961-- . Irregular.

NEWS FROM UKRAINE, Ukrainian Division of the Friends of the Anti-Bolshevik Bloc of Nations, Box 142M22, Jamesville, Md. 21754. 1973-- . Irregular.

OUR LIFE, Ukrainian National Women's League of America, 108 Second Avenue, New York, N.Y. 10003. 1952-- . Monthly.

PAPERS-DOPOVIDI, Shevchenko Scientific Society, 302-304 West Thirteenth Street, New York, N.Y. 10014. 1958-- . Irregular.

PROCEEDINGS OF THE SHEVCHENKO SCIENTIFIC SOCIETY IN THE U.S., Shevchenko Scientific Society, 302-304 West Thirteenth Street, New York, N.Y. 10014. 1945-- . Irregular.

PROGRESS-UKRAINIAN WEEKLY, Progress Printing and Publishing Co., 418 Aberdeen Avenue, Winnipeg, Man. R2W 1V6. 1960-- . Weekly in English.

PROMIN--JOURNAL OF THE UKRAINIAN WOMEN'S ASSOCIATION OF CANADA - Trident Press, 842 Main Street, Winnipeg, Man. R2W 3N6. 1960-- . Monthly.

RAINBOW: UKRAINIAN CHILDREN'S DIGEST - Ukrainian National Association, Svoboda Press, P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303. 1966-- . Monthly.

RECENZIIA: A REVIEW OF SOVIET UKRAINIAN SCHOLARLY PUBLICATIONS - Seminar in Ukrainian Studies, Harvard University, 1581-1583 Massachusetts Avenue, Cambridge, Mass. 02138. 1978-- . Semiannual.

SMOLOSKYP, Helsinki Guarantees for the Ukraine Committee - Ukrainian Information Service, P.O. Box 153 Station T, Toronto, Ont. M6B 4A1; also P.O. Box 561 561 Ellicott City, Md. 21043. 1978-- . Quarterly.

STUDENT, Ukrainian Canadian University Students Union (SUSK), 394 Bloor Street, Toronto, Ont. M5S 1X4. 1960-- . Irregular.

TEMA, Saskatchewan Teachers of Ukrainian, 2317 Arlington Avenue, Saskatoon, Sask. S7J 2H8. 1970-- . Irregular.

TRENDETTE, Ukrainian Youth League of North America, 13814 Vassar Drive, Detroit, Mich. 48235. 1936-1941; 1959-- . Irregular.

TRIDENT-UKRAINIAN QUARTERLY, Ukrainian American Youth for the Rebirth of Ukraine, 202 First Avenue, New York, N.Y. 10009. 1960-- . Quarterly.

Periodical Publications

UABA BULLETIN, Ukrainian American Bar Association, 12003 Mitchel Street, Hamtramck, Mich. 48212. 1978-- . Irregular.

UKRAINIAN ART DIGEST, 1022 North Lawrence Street, Philadelphia, Pa. 19123. 1978-- . Irregular.

UKRAINIAN BULLETIN, Ukrainian Congress Committee of America, 203 Second Avenue, New York, N.Y. 10003. 1948-- . Irregular.

UKRAINIAN CANADIAN, Kobzar Publishing Co., 1164 Dundas Street, W., Toronto, Ont. M6J 1X4. 1958-- . Annual.

UKRAINIAN CANADIAN VETERAN'S ASSOCIATION NEWSLETTER, 463 Kildaroch Street, Winnipeg, Man. R2X 2B6. 1953-- . Monthly.

UKRAINIAN COMMENTARY, Ukrainian Canadian Congress, 456 Main Street, Winnipeg, Man. R3B 1B6. 1953-- . Monthly.

UKRAINIAN DIGEST, Ukrainian National Youth Federation, Winnipeg, Man. 1946-- . Irregular.

UKRAINIAN CHRISTIAN HERALD, Ukrainian Evangelical Alliance of North America, 5610 Trowbridge Drive, Dunwoody, Ga. 30338. 1958-- . Semi-annual.

UKRAINIAN ECHO, Homin Ukrainy Publishing Co., 140 Bathurst Street, Toronto, Ont. M5V 2R3. 1976-- . Monthly.

UKRAINIAN FRATERNAL ASSOCIATION VOICE (Supplement to NARODNA VOLYA). Ukrainian Fraternal Association, 440 Wyoming Avenue, Scranton, Pa. 18503. 1910-- . Weekly.

UKRAINIAN NEWS (Formerly UKRAINIAN-AMERICAN), 85 East Seventh Street, New York, N.Y. 10003. 1977-- . Monthly.

UKRAINIAN NATIONAL WORLD, Ukrainian National Aid Association of America, P.O. Box 1948, Pittsburgh, Pa. 15230. 1913-- . Weekly-English section.

UKRAINIAN ORTHODOX LEAGUE OF THE UNITED STATES OF AMERICA BULLETIN, Ukrainian Orthodox Church of the United States, P.O. Box 495, South Bound Brook, N.J. 08880. 1958-- . Irregular.

UKRAINIAN ORTHODOX WORLD, ENGLISH EDITION, Ukrainian Orthodox Church of the United States, P.O. Box 495, South Bound Brook, N.J. 08880. 1966-- . Monthly.

UKRAINIAN QUARTERLY, Ukrainian Congress Committee of America, 203 Second Avenue, New York, N.Y. 10003. 1944-- .

UKRAINIAN WEEKLY, (English Supplement to SVOBODA-UKRAINIAN DAILY) - Ukrainian National Association, 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302. 1933-- .

WAY: UKRAINIAN CATHOLIC WEEKLY, Apostolate Inc., 805 North Franklin Street, Philadelphia, Pa. 19123. 1940-- .

Periodical Publications

WOMAN'S WORLD, Ukrainian Canadian Committee-Women's Council, 7 Bannerman Avenue, Winnipeg, Man. R2W 0S9. 1962-- . Quarterly.

Carpatho-Ruthenian Periodicals

BYZANTINE CATHOLIC WORLD, Carpatho-Ruthenian Catholic Munhall Archdiocese, P.O. Box 7668, Pittsburgh, Pa. 15214. 1956-- . Weekly.

EASTERN CATHOLIC LIFE, Byzantine Rite Eparchy of Passaic, 101 Market Street, Passaic, N.J. 07055. 1956-- . Weekly.

ORTHODOX CHURCH, Metropolitan Council of the Orthodox Church of America, 30 Shubert Lane, Bethpage, N.Y. 11714. 1964-- . Monthly.

RUSSIAN ORTHODOX JOURNAL, Federated Russian Orthodox Clubs, 84 East Market Street, Wilkes-Barre, Pa. 18701. 1927-- . Monthly.

NOTE: In addition to the above periodical titles, there are more than four-hundred other Ukrainian American and Canadian periodicals published in Ukrainian (see entry A-70), which could not be listed here because of space limitations.

Ukrainian-British and Ukrainian-French Publications of Interest

UKRAINIAN REVIEW, Association of Ukrainians in Great Britain, 200 Liverpool Road, London N1 1LF; also Linden Gardens, London W2 4HG. 1954-- . Quarterly.

ECHANGES-REVUE FRANCO-UKRAINIENNE, Association Franco-Ukrainienne, 26 Villa Auguste Blanqui, 75013, Paris, France. 1970-- . Biannual.

B. RETROSPECTIVE PERIODICALS

ALASKA HERALD AND FREE PRESS SVOBODA, Reverend Agapius Honcharenko, San Francisco. 1868-76.

ANGLO-UKRAINIAN NEWS, Anglo-Ukrainian Society. 1961.

BIBLOS-UKRAINIAN BIBLIOGRAPHICAL MONTHLY, Howerla, New York. 1954-79.

BULLETIN, Ukrainian Technical Institute, New York. 1965-66.

DIGEST OF SOVIET UKRAINIAN PRESS - Prolog Publishing Co. New York. 1957-77.

JUVENILE MAGAZINE, Ukrainian National Association, New Jersey. 1925-32.

NESTORIAN, Young Ukraine, New York. 1930-31.

Periodical Publications

NEW YORK CITY UKRAINIAN STUDENTS "HROMADA" NEWSLETTER, New York. 1968.

OPINION, Ukrainian Canadian Veteran's Association, Winnipeg. 1945-50.

OUR VIEW, Anti-Bolshevik Bloc of Nations, Canada. 1959.

PRISM-SUSTA, Federation of Ukrainian Students Organization, New York. 1972-73.

RISING STAR, Private Publisher, Detroit, Michigan. 1935-36.

SCOPE, Ukrainian Youth Council, Chicago. 1959.

TRENDETTE, Ukrainian Youth League of North America. 1936-41.

TRIDENT, Organization for Rebirth of Ukraine, New York. 1936-41.

TRIDENT, Canadian Ukrainian Youth Association, Winnipeg. 1970-71.

UKADET, Ukrainian Folk Ballet, Minneapolis. 1940-41.

UKRAINE, Private Publisher, New York. 1920-21; 1939.

UKRAINIAN-AMERICAN, Ukrainian American League, New York. Absorbed by UKRAINIAN NEWS (leftist).

UKRAINIAN AMERICAN AFFAIRS BULLETIN, Ukrainian Congress Committee of America, New York. 1944-48.

UKRAINIAN AMERICAN STUDENT NEWS, Students Organization, Cleveland. 1954.

UKRAINIAN BULLETIN, Pan-American Ukrainian Conference and Ukrainian Congress Committee of America, New York. 1948-69.

UKRAINIAN BUREAU BULLETIN, London, Great Britain. 1931-33.

UKRAINIAN CANADIAN MONTHLY, Canadian Ukrainian Publishing Company, Toronto. 1947-48.

UKRAINICA CANADIANA, Ukrainian Free Academy of Sciences, Winnipeg. 1947-50.

UKRAINIAN COMMENTARY, Ukrainian Canadian Committee, Winnipeg. 1952-65.

UKRAINIAN DIGEST. Ukrainian National Youth Federation, Winnipeg. 1946.

UKRAINIAN JUVENILE MAGAZINE. Svoboda Press, Jersey City. 1927-33; absorbed by UKRAINIAN WEEKLY (active).

UKRAINIAN LIFE, Ukrainian Workingmen's Association, Scranton, Pennsylvania. 1940-42.

Periodical Publications

UKRAINIAN NEWSLETTER, World Congress of Free Ukrainians, Toronto and New York, 2118-A Bloor Street West. Toronto, Ontario M6S 1M8. 1980-- . Quarterly.

UKRAINIAN PRESS REPORT changed from UKRAINIAN PRESS SERVICE NEWS BULLETIN, New York. 1933-37; 1938-40.

UKRAINIAN RECORD, Ukrainian News Publishers, Edmonton, Alberta. 1960-62.

UKRAINIAN REVIEW, Private Publisher, New York. 1931-59.

UKRAINIAN TIME, Ukrainian Culture Center, Los Angeles. 1976-77.

UKRAINIAN TREND, Ukrainian Youth League of North America, New York & New Jersey. 1940-44; 1945-48.

UKRAINIAN WOMEN IN THE WORLD, World Federation of Ukrainian Women's Organizations, 136 Second Avenue, New York, N.Y. 10003. 1978-- . Quarterly English-French text.

UKRAINIAN YOUTH, Ukrainian Catholic Youth League, Chicago and Philadelphia. 1933-44.

UTS NEWSLETTER, Ukrainian Technological Society, Pittsburgh. 1970.

YOUTH SPEAKS, Youth Organization, Winnipeg. 1937-44.

4. UKRAINIAN PUBLISHING HOUSES AND BOOKSTORES IN CANADA AND THE UNITED STATES

CANADA

Alberta

Arka
10615 Ninety-Seventh Street
Edmonton, Alta. T5J 2N9

Canadian Institute of Ukrainian Studies
335 Athabasca Hall
University of Alberta
Edmonton, Alta. T6G 2G5

Slavuta Publishers
72 Westbrook Drive
Edmonton, Alta. T6J 2E1

Ukrainian Bookstore
P.O. Box 1640
10207 Ninth-Seventh Street
Edmonton, Alta. T5J 2N9

British Columbia

Dnipro-Ukrainian Bookstore
424 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 3X5

Manitoba

Cooperative Bookstore
882 Main Street
Winnipeg, Man. R2W 3P1

Kalyna Ukrainian Coop
862 Main Street
Winnipeg, Man. R2W 3N8

Trident Press
842 Main Street
Winnipeg, Man. R2W 3N8

Ukrainian Bazar
832 Main Street
Winnipeg, Man. R2W 3N8

Ukrainian Booksellers and Publishers
680 Main Street
Winnipeg, Man. R3B 1E4

Ukrainian Canadian Committee
National Executive
456 Main Street
Winnipeg, Man. R3B 1B6

Ukrainian Cultural and Educational
Centre
184 Alexander Avenue, E.
Winnipeg, Man. R3B 016

Ukrainian Free Academy of Sciences
(UVAN)
456 Main Street
Winnipeg, Man. R3B 1B6

Ukrainian Trading Co.
788 Main Street
Winnipeg, Man. R2W 3N7

Ukrainian Voice Bookstore
P.O. Box 3626 Station B
210-216 Dufferin Avenue
Winnipeg, Man. R2W 2X5

Publishing Houses and Bookstores

Ontario

Arka Bookstore
575 Queen Street, W.
Toronto, Ont. M5V 2B6

Basilian Press
286 Lisgar Street
Toronto, Ont. M6J 3G9

Diocesan Church Goods
283 Bathurst Street
Toronto, Ont. M5T 2S3

Dobra Knyzhka Publishing House
6 Churchill Avenue
Toronto, Ont. M6J 2B4

Doroha Pravdy--Ukrainian Baptist
Publishing Company
P.O. Box 3, Station D
Toronto, Ont. M6P 3J5

Kiev Printers
860 Richmond Street, W.
Toronto, Ont. M6J 1C9

Knyho-Klub Books
Box 1102, Station D
Toronto, Ont. M6P 2K0

Kobzar Publishing Company
1164 Dundas Street, W.
Toronto, Ont. M6J 1X4

New Pathway Publishers
297 College Street
Toronto, Ont. M5T 1S2

Ply Co-op
786 Queen Street, W.
Toronto, Ont. M6J 1G2

Shevchenko Scientific Society
140 Bathurst Street
Toronto, Ont. M5V 2R3

Ukrainian Booksellers Prosvita
324 Queen Street, W.
Toronto, Ont. M5V 2A4

Ukrainian Canadian Committee
2395 Bloor Street, W.
Toronto, Ont. M6S 1P6

Ukrainian Canadian Research
Foundation
570 Rogers Road
Toronto, Ont. M6M 1B6

Ukrainian Echo Publishers
140 Bathurst Street
Toronto, Ont. M5R 2R3

Ukrainian National Federation
105 Edwin Avenue
Toronto, Ont. M6P 3Z5

Ukrainian Professional and Business
Club
620 Spadina Avenue
Toronto, Ont. M5S 2H4

Ukrainica Research Institute
85 Christie Street
Toronto, Ont. M6G 3B1

Ukrainska Knyha
1162 Dundas Street, W.
Toronto, Ont. M6J 1X4

West Arka Gift Store
2282 Bloor Street, W.
Toronto, Ont. M6S 1N9

World Congress of Free Ukrainians
2118 A Bloor Street, W.
Toronto, Ont. M6S 1M8

Yevshan Zillia
(Ukrainian Children Literature)
469 Durie Street
Toronto, Ont. M6S 3G6

Quebec

Arka-Ukrainian Bookstore
3644 St. Laurent Boulevard
Montreal, Que. H2X 2V4

Saskatchewan

Paul's Music and Book Supply
308 Twentieth Street, W.
Saskatoon, Sask. S7M 0X2

Ukrainian Museum-Mohyla Institute
1240 Temperance Street
Saskatoon, Sask. S7N 0N9

Publishing Houses and Bookstores

UNITED STATES

Colorado

Ukrainian Academic Press
(Division of Libraries Unlimited)
P.O. Box 263
Littleton, Colo. 80120

Ukrainian Research Foundation
6931 South Yosemite Street
Englewood, Colo. 80112

Illinois

Association for the Advancement of
Ukrainian Studies
P.O. Box 3295
Country Fair Station
Champaign, Ill. 61820

Cataract Press
Box 4875
Chicago, Ill. 60680

Defense Book Store
1131 Taylor Street
Chicago, Ill. 60607

Denysiuk Publishing Company
2226 West Chicago Avenue
Chicago, Ill. 60622

Hartur Printing Company
(Ukrainian Printing Shop)
923 North Western Avenue
Chicago, Ill. 60622

Stauropegion Publishing Company
and Bookstore
2226 West Chicago Avenue
Chicago, Ill. 60622

Ukrainian American Publishing and
Printing Company and Bookstore
2315 West Chicago Avenue
Chicago, Ill. 60622

Ukrainian Research and Information
Institute
2330 West Cortez Street
Chicago, Ill. 60622

Maryland

Smoloskyp Publishers
P.O. Box 561
Ellicott City, Md. 21043

Massachusetts

Harvard Ukrainian Research
Institute
1581-1583 Massachusetts Avenue
Cambridge, Mass. 02138

Ukrainian Studies Publications
1583 Massachusetts Avenue
Cambridge, Mass. 02138

Michigan

M. and O. Gift Shop
6440 Michigan Avenue
Detroit, Mich. 48210

Ukrainian Bookstore
19157 Wexford Street
Detroit, Mich. 48234

Ukrainska Knyharna (Bookstore)
4340 Bernice Street
Warren, Mich. 48091

Minnesota

Ukrainian Book and Gift Shop
2422 Central Avenue, N.E.
Minneapolis, Minn. 55418

New Jersey

Computerprint Corporation
335 Clifton Avenue
Clifton, N.J. 07011

M.P. Kots Ukrainian Publishing Co.
1215 Summit Avenue
Jersey City, N.J. 07307

Svoboda Publishing Company and
Book Store
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303

Publishing Houses and Bookstores

New York

Arka Company
46 East Seventh Street
New York, N.Y. 10003

Bazar Bookstore
840 William Street
Buffalo, N.Y. 14206

Bulava Publishing Company
423 East Nineth Street
New York, N.Y. 10003

Eko Publishing Company
145 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Howerla Ukrainian Bookstore
238 East Sixth Street
New York, N.Y. 10003

Ivan Lavrivsky Bookstore
76 North Parade Center
Buffalo, N.Y. 14211

Luna Printing Company
77 Saint Marks Place
New York, N.Y. 10003

Molode Zhyttia-Plast
302 East Nineth Street
New York, N.Y. 10003

Prolog Research and Publishing
Association
254 West Thirty-First Street
New York, N.Y. 10001

Saint Sophia Press
166 First Avenue
New York, N.Y. 10009

Shevchenko Scientific Society
302-304 West Thirteenth Street
New York, N.Y. 10011

Slovo Publishing Company
77 Saint Marks Place
New York, N.Y. 10003

Surma Book and Music Company
11 East Seventh Street
New York, N.Y. 10003

Ukrainian Academy of Arts and
Sciences
206 West 100th Street
New York, N.Y. 10025

Ukrainian Bazar
126 Saint Marks Place
New York, N.Y. 10003

Ukrainian Congress Committee of
America
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ohio

Bazar Gift Shop
1028 Kenilworth Avenue
Cleveland, Ohio 44113

Dnister Bookstore
2399 West Eleventh Street
Cleveland, Ohio 44102

Ukrainian Museum and Archives
3425 Broadview Road
Cleveland, Ohio 44109

Pennsylvania

Bazar
5001 Broad Street
Philadelphia, Pa. 19148

Bazar Cooperative Associates
823 North Franklin Street
Philadelphia, Pa. 19123

Dnister Ukrainian Bookstore
908 North Seventh Street
Philadelphia, Pa. 19123

Hanusey Music and Gifts
244 West Girard Avenue
Philadelphia, Pa. 19123

KYIV Publishing Company
4800 North Twelfth Street
Philadelphia, Pa. 19141

Publishing Houses and Bookstores

Narodna Volya
524 Olive Street
Scranton, Pa. 19604

Orion Import-Export Company
4925 Olda Park Road
Philadelphia, Pa. 19141

CARPATHO-RUTHENIAN PUBLISHERS

Lemko Association of United States
and Canada
556 Yonkers Avenue
New York, N.Y. 10704

Sobranie-United Ruthenian Societies
of United States
613 Sinclair Street
McKeesport, Pa. 15132

Carpatho-Ruthenian Catholic Munhall
Archdiocese
P.O. Box 7668
Pittsburgh, Pa. 15214

NOTE: Publishing houses and bookstores were listed together because many publishing houses have their own bookstores.

UKRAINIAN PUBLISHERS AND BOOKSTORES ABROAD

ARGENTINA

Julian Seredniak
(Publisher and Bookstore)
Casilla de Correo 7
Succursal 7
Buenos Aires

AUSTRALIA

Ukrainian Australian Publishers
P.O. Box 309
Magill 5072, South Australia

Folksham Booksellers
16 Prospect Street
Glenroy, Victoria

Ridna Mova Publisher
10 Savaris Court
Donvale, Victoria

FRANCE

Societe Scientifique Sevcenko
27 Rue des Bauves
Sarcelles (Val d'Oise)

GERMANY

Dniprowa Chwylia
8 Munchen
2 Dachaustrasse

Haus Der Ukrainischen
Wissenschaften
8000 Munchen 80
Pienzenauerstrasse 15

GREAT BRITAIN

Association of Ukrainians in Great
Britain Bookstore
49 Linden Gardens
London, W2 4HG

Ukrainian Publishers LTD
200 Liverpool Road
London, N1 1LF

1. **Introduction**

The purpose of this document is to provide a comprehensive overview of the project's goals, objectives, and scope. It will also outline the key deliverables and the timeline for completion.

2. **Project Goals and Objectives**

The primary goal of this project is to develop a new software application that will streamline the workflow of our department. The specific objectives are:

- Improve efficiency and reduce manual data entry.
- Enhance data security and compliance.
- Provide a user-friendly interface for all staff members.

3. **Scope of the Project**

The project will cover the development, testing, and deployment of the software application. It will also include training for staff members and ongoing support during the initial phase of use.

4. **Key Deliverables**

The key deliverables for this project are:

- A fully functional software application.
- Comprehensive user manuals and training materials.
- A detailed report on the project's progress and outcomes.

5. **Timeline**

The project is scheduled to begin on [start date] and is expected to be completed by [end date]. The timeline is divided into several phases, each with specific tasks and milestones.

6. **Conclusion**

This document serves as a guide for the project team and stakeholders. It will be updated as the project progresses and new information becomes available.

INDEXES

1. The first step is to identify the problem. In this case, the problem is that the system is not working properly. The user has reported that the system is slow and that there are errors when trying to access certain features.

2. The next step is to gather information about the problem. This can be done by asking the user for more details about the problem, such as when it started and what they were doing when it occurred. It can also be helpful to check the system logs for any error messages.

3. Once the information has been gathered, the next step is to analyze the problem. This can be done by looking at the system architecture and identifying any potential causes for the problem. It can also be helpful to compare the current system configuration with the recommended configuration.

4. The final step is to implement a solution. This can be done by making changes to the system configuration or by installing new software. It is important to test the solution thoroughly before deploying it to the production environment.

NAME INDEX

The index includes all authors, editors, compilers, translators, and other contributors to works cited within the text. It also lists names of several personalities treated as subjects, cited in annotations. This index is alphabetized letter by letter and numbers refer to entry code numbers.

A

Addis, Robert D-116
 Allen, William D. B-7
 Andrusyshen, Constantin Henry
 C-31, C-89, C-122, C-151,
 D-86
 Andrusyshen, Virginia C-31
 Antonovych, Katerina B-29, B-30,
 C-308
 Antonovych, Michael B-2
 Apon Record Company C-385
 Archipenko, Alexander C-348,
 C-349
 Ardan, Ivan B-111
 Arka Company C-386
 Armstrong, John D-116/a
 Association of Ukrainian Artists,
 New York C-356
 Assumption Ukrainian Catholic
 Church, Omaha C-221
 Avramenko, Vasyl C-281
 Aycock, Wendell M. C-29

B

Babiak, Kristine B-136
 Babiak, Pavlo B-142
 Bachynsky, Leonid C-126
 Bachynskyi, Iulian O. B-26,
 B-112, D-167, E-23
 Bahrianyi, Ivan D-219
 Bailey, Bernardine E-27
 Bain, Robert Nisbet C-109
 Balaban, Viktor B-168

Balch, Emily Greene B-27, B-113,
 C-407
 Barahura, Maria D-60
 Baran, A. D-1
 Baran, Anna Maria C-193
 Basarab, Stephen B-145
 Bashan, M.P. C-276
 Baunchalk, Andrew A-84
 Belanger, Louis Eugene B-34, C-194
 Beletsky, P. C-336
 Berezowsky, Nicolai C-387
 Bern, Donald Lawrence D-68
 Besoushko, Wolodymyr A-42
 Bida, Konstantyn C-164
 Bidwell, Charles Everett C-1, C-42
 Bilan, Ivan D-118
 Bilec'ky, Leonid C-108, C-146
 Bilenko, Anatole C-165
 Biletz'kyi, Leonid B-66
 Bilon, Peter C-254
 Bilous, Thomas C-302
 Birhek, J.T. B-88
 Björman, Edwin Augusy D-168
 Blazejowskyj, Dmytre C-309
 Bloch, Marie Halun C-110 to C-115,
 D-210
 Bobri, Vladimir C-287
 Bociurkiv, Bohdan R. D-119, D-169
 Bodnar, Christyna M. C-236
 Bodnar, John E. B-165
 Bodrug, Ivan C-2
 Bogdan, F. A-55, C-38
 Bohachevsky-Homiak, Martha C-169
 Borovskyj, M. C-60
 Borovyk, Mykhailo C-404

Name Index

Borowskyj, M.L. B-32
 Borys, Jurij E-28
 Boychuk, Odarka C-371
 Boysak, Basil Rev. C-195
 Bratush, James D. B-152
 Bray, William G. D-172
 Bresko, Nina C-371
 Brown, Francis J. B-117, B-118, B-127
 Bryant, Douglas E-2
 Bryk, Alexander Simeon D-148
 Buchyns'kyi, Dmytro A-1
 Burianuk, W. D-2
 Burke, Marguerite B-35
 Burns, Robert C-133
 Burstynsky, E.N. D-73
 Buryk, Michael B-114, C-408
 Buttlar, Lois A-35, A-65, A-76
 Buyniak, Victor Orest C-43, C-90
 Bykovsky, Lev. See also Bykowsky, Lew C-260, E-24
 Byrne, Timothy C. B-85

C

Canadian Union of Students D-171
 Canuk, J. B-67
 Carlton, T.R. C-3
 Carynnyk, Marco D-227, E-39
 Cavazzi, Julietta (Sysak) E-18
 Ceglinsky, Nicholas B-115, B-116, D-120, D-121
 Chandon, Odarka C-116
 Chaplenko, Wasyl C-105
 Charyk, Joseph D-108
 Chepyha, Sviatoslav C-285
 Chereshnyovsky, Michael C-351
 Chevtchenko, Taras C-136 (French name for Shevchenko)
 Chicago, University of A-22
 Chicago, University of, Library E-4
 Chimzuk, Joseph C-40
 Chipynnyk, Sonia V. D-74
 Chirovsky, Andrij M. D-234
 Chirovsky, Fr. Nicholas L. E-5, E-30
 Choate, Joe D-109
 Cholodny, Petro C-284
 Chomiak, M. D-75, D-89
 Chopyk, Dan B. C-167
 Chornovil, Viacheslav D-220
 Chornyj, Mykola C-291
 Choulguine, Alexandre C-136 (French name for Shulhyn)
 Chubaty, Nicholas A-69
 Chyz, Yaroslav B-117, B-118, B-143, D-35

Chyzhevs'kyi, Dmytro C-77
 Cipiwnyk, Sonia W. A-2, D-75
 Coles, Martin B-75
 Crankshaw, Edward D-222
 Crath, Paul C. C-123
 Cummins, J. D-76
 Cundy, Percival C-153, C-161
 Cunningham, Barbara B-149
 Cybriwsky, Roman D-136
 Czuba, Natalie N. D-77

D

Daco, Roman A-63
 Dale, Gordon B-82
 Danchenko, O. C-274
 Danko, Alexander F. D-110
 Danko, Joseph A-43
 Darkovich, V. D-137
 Darkowich, William D-122, D-137
 Davidson, Gordon B-68
 Davies, Raymond Arthur D-152
 Davis, Jerome B-120
 Dejko, Alice C-32
 Dejko, Maria C-32
 Demydenko, Ludmila C-310
 Derwinski, Edward J. D-194
 Derzhavyn, Volodymyr C-168
 Deverell, Jessie M. D-78
 Diakun, Nadia B-164
 Diven, Anne C-325, D-115
 Dmytriv, I. C-222
 Dmytriv, Olga C-277
 Dmytriv, Nestor B-69, B-121
 Dobriansky, Lev E. D-11, D-69, D-79, D-172, E-14
 Dojacek, F. C-33
 Dombrowsky, Alexander E-6
 Dontsov, Dmytro C-78
 Dorochenko, Dmytro (French name for Doroshenko) B-3, C-136
 Drach, Ivan C-169
 Dragan, Antin (also Anthony) B-173, B-174, C-223, D-36, D-58
 Dragan, Rose C-311
 Dubinski, Walter B-107
 Duchyminska, Oksana C-409
 Dunn, Dr. D-123
 Duravetz, George C-4, C-5, C-390, D-80
 Dushnyck, Walter A-69, B-23, B-122, C-224, C-333, C-410, D-41, D-70, D-149, D-211, E-7
 Duzhansky, John B-4
 Dziobko, J. C-282, C-289, C-290
 Dzus, William D-56, D-68

E

Eason, Jeanne F. A-15
 Eleniak, Wasyl B-81, B-84
 Elston, Miriam B-36, B-70
 Esaiw, John D-173
 Evans, Gladys C-166
 Ewach, Honore C-6, C-7, C-173,
 C-283, D-153
 Ewanchuk, Michael B-71, B-72,
 D-123

F

Faryna, Natalka B-37, C-278
 Fedynskyj, Alexander A-70
 Felak, Mary B. C-370
 Fenchak, Paul B-145
 Ference, Cecilia C-320
 Ferguson, Dolly C-77
 Fessenko, Andrew A-3, A-4
 Fishman, Joshua D-92
 Fitilov Mykola (pseud. for Khvylovy
 Mykola) F-94
 Fleishman, Bernard E-32
 Flood, Daniel J. D-194
 Fomenko, Mykola C-284
 Forman, Joan C-191
 Foster, J.M. C-45
 Foty, George C-91, C-285
 Franko, Ivan C-61, C-131, C-153
 to C-163
 Franko, Roma Z. A-2
 Frederiksen, O.J. B-6
 Fried, David M. D-151
 Friends of Ukraine D-26, D-167
 Frolov, L. C-34

G

Gajecky, Tania E-24
 Gallan, Walter D-125
 Gambal, Marie S. B-123, C-46
 Gauk, Roman Z. C-39
 Gerus, Oleh B-3, B-14, D-1
 Gibbons, William J. D-211
 Goldelman, Solomon E-25
 Gomez, Peter E-3
 Gorsline, Doree C-77
 Gouzenko, Ihor D-221, D-228
 Grabowicz, Oksana C-359
 Gregorovich, Andrew S. A-5, A-6,
 A-27, A-28, A-72, B-7, B-31,
 B-38 to B-40, C-5, C-124,
 C-286, C-401, D-4

Gregorovich, Jennie C-372
 Gregorovich, John B. D-138
 Gregory, Myroslav C-161
 Grigorenko, Petr G. D-222
 Gritchenko, Alexis F-93

H

Habasque, Guy C-349
 Hahn, Hubert C-354
 Halich, Wasyl B-124, B-125, B-158,
 B-163, D-124, D-125
 Hancov, Vsevolod C-76
 Handlin, Oscar B-169
 Harasevych, Ol. B-112
 Harasym, Caroline Rose D-81
 Harasym, W. D-132
 Hardwick, Francis B-41
 Hardy, J. H. B-86
 Harvard University Library A-49,
 E-2, E-3
 Hayuk, Zirka D-224
 Heap, F. B-42
 Heide, John T. von den B-5
 Herman, M.A. C-288
 Heyman, Harriet D-151
 Hirka, Bohdan B-168
 Hlynka, Anthony D-212, D-213,
 D-214
 Hnizdovsky, Jaques C-343, C-344
 Hobart, Charles B-87, B-88
 Hoetzsh, O. D-168
 Holte, Susane A-52
 Holubowych, Ilarion C-225
 Hominuke, J. C-261
 Honcharenko, Agapius Rev. C-408,
 C-410, C-411
 Honcharuk, O. D-174
 Horak, Stephan M. E-8, E-9
 Horbatiuk, Pylyp A-56
 Hordienko, Mykola D-175
 Hordynsky, Daria C-374
 Hordyns'kyi, Sviatoslav C-62, C-125,
 C-128, C-333
 Horokhovych, Tonia D-123
 Hrushevs'kyi, Mykhailo B-5, B-6
 Hrushkewych, Volodymyr D-232
 Hryvniak, Iurii E-31
 Humeniuk, Peter B-73
 Hunchak, Nicholas D-139
 Hunczak, Taras B-7
 Hunter, Rev. Alexander J. B-43,
 C-149
 Hursky, Jacob P. C-70
 Hutchinson, Edward P. D-140

Name Index

I

Iakumyshyn, Severian, OSBM
C-198
Iashan, Vasyl B-108
Ignasiak, Robert L. B-147
Ihor, Prince C-44, C-123, C-125
Ilarion, Metropolitan C-47, C-127,
C-192, C-245, C-246, C-247,
C-266
Ilchyshyn, Vasyl C-314
Isajiw, Wsevolod D-126

J

Jacoby, A.P. B-88
Jamieson, A.F. A-29
Janishewskyj, W. D-83
Jaskilka, Samuel, Lt. Gen. D-114
Jopko, Joseph C-289, C-290
Jordan, Robert Paul C-321
Jaszczun, Wasyl C-48

K

Kacor, Andrii B-99
Kalbach, W.E. B-88
Kalbach, Warren D-141
Karas, Bohdan C-291
Kasinec, Edward A-7, A-49, A-61,
E-3
Kaye, Vladimir Julian A-8, A-88,
B-8, B-44, B-45, B-74, D-84,
D-154 to D-156
Kazymyra, Bohdan Z. C-199 to
C-202, D-5
Keivan, Ivan C-128
Kewan, Zonia B-75
Khvylovyy, Mykola F-94
Kikta, Stepan C-345, D-40
Kilina, Patricia C-275
Kindrat, Petro C-262
Kindzeriavyy-Pastukhiv, Sergij C-291
Kirkconnell, Waston A-44, B-46
C-63, C-79, C-80, C-82, C-122,
C-123, C-151, C-174, C-187,
D-6, D-157, D-158, D-179,
D-228
Kiriak, Illia B-76
Kirshan, Donald C-349
Kishchuk, Marie C-328
Kistiakowsky, George D-113
Kleeberger, Pat A-66
Kluchko, Anna (Franko) C-155
Klymasz, Robert Bogdon, A-30
C-267 to C-269, C-292, C-293
Klymkiw, Walter P. C-292
Kmit, Ann (or Anne) C-312, C-322,
C-331

Knysh, Yuriy D. D-127
Kobzey, Thomas D-7, E-45
Kochman, Thomas B-144
Kohan, Trent B-100
Kolankiowskyj, Mykola C-338
Kolasky, John D-8, D-176, D-177,
D-226
Kolbenhier, Eric C-313
Kolodiejchuk, Brian B-100
Koohtow, P.W. C-294
Kopacz, Oleksandra (Jaworska)
C-107
Koroleva, Natalia C-107
Korotych, Vitalij C-169
Kosa, J. B-45
Koshytz, Oleksander C-295, C-305
Kostash, Myrna B-89
Kostenko, Lina C-169
Kostiw, Constantine D-178
Kovacs, Martin L. D-85
Kovaliv, P. A-3, C-49, C-72
Kowalchuk, Walter C-142
Kozak, Adam B-41
Kozak, Edward C-111
Koziak, Methodius, FSC D-86
Krans, O. E-24
Kravchenko, Viktor D-223
Krawcheniuk, Joseph C-203
Krawchenko, Bohdan D-87
Krawchuk, Peter B-101, C-129
Krawciw, Bohdan E-15
Krett, J.N. C-31
Krupsky, K. B-142
Krychevsky, Vasyl H. C-340
Kubijovyc (also Kubijovych) Volodymyr
A-53, B-9, E-19
Kulchycky, George B-160
Kulycky, M. D-125
Kuman, Alexander C-226
Kunchevich, St. Josaphat, OSBM
C-198
Kupchenko, Volodymyr B-90
Kurelyek, William B-79, C-191,
C-337, C-338
Kurilo (also Kurylo), Olena C-76
Kuropas, Myron B. B-126, E-10
Kusiw, Basil Rev. C-260
Kutsenko, Maria C-318
Kylymnyk, Stephan C-270
Kysilewskyj, K. C-73, C-74
Kyzmission, Yol A-87

L

Labiuk, Victor Orest C-8
Labunka, Mirosław A-43
Lassovsky, Volodymyr C-341
Lassowsky-Kruk, Myroslava C-341
Lazarenko, Joseph M. B-91

Lazarowich, Peter J. B-92
 Lehkobit, V. C-121
 Lehr, John C-352, C-353, B-47
 Leswick, Tont D-110
 Lev (also Lew), Vasyl C-35, D-41
 Lewanski, Richard C. A-36
 Lewinson, I. C-296
 Liber, George A-47
 Lichten, Joseph L. B-127
 Lida C-327
 Lindal, Walter Jacobson C-130
 Linkiewich, Emily C-375
 Lirones, Daniel C-320
 Livesay, Florence C-297, C-298
 Lomackyj, Mykhaylo D-88
 London, Sonia C-335
 Luchkovich, Michael D-159, E-15, E-25
 Luciow, Johanna C-312, C-322, C-331
 Luciow, Loretta L. C-312, C-331
 Luciw, Luke E-15
 Luciw, Theodore C-410
 Luciw, Wasyl C-411, E-11
 Luckyj[Lucky], George Stephen
 Nestor C-9, C-77, C-150, C-169, D-233, E-32
 Lucyk, G.O Mulyk C-64
 Luhovy, Rev. A. C-204
 Lunch, M.C.P. B-128
 Lupul Manoly B-48
 Lushnycky, Alexander B-164
 Lutsiv, Volodymyr C-299
 Luzney, R. C-205
 Luznycky, H.M. C-230
 Lypowecky, Ivan D-9
 Lysenko, Vera B-49, F-95
 Lysyk, Kenneth M. D-160

M

Macenko, Paul C-300
 MacGregor, James B-93
 Magocsi, Paul R. B-24, B-129, B-130, E-33
 Maistrenko, Lev C-291
 Makarova, Halyna I. C-10, C-11
 Malaniuk, Ewen C-96, C-168
 Malycky, Alexander A-9
 Mamchur, Stephen D-129, D-130
 Mandryka, Mykyta C-75, C-81, C-108, C-131, C-174, C-175, D-118, D-179, D-216
 Mandziuk, N. D-202
 Manning, Clarence A. B-10, B-18, B-28, C-82, C-132, C-156, C-171, E-15
 Mao, Olga, A-7
 Margolin, Arnold D. D-180, E-23
 Mariichuk, D. C-263

Markovych, Pavlo C-323
 Markus, Vasyl E-19
 Marteniuk, F.J. D-161
 Martovych, Oleh E-34
 Marunchak, Michael B-50, B-94, B-102, C-206, C-207, C-405
 Maslanky, A. D-89
 Matsiyevych, Arseniy C-246
 Mazepa, Ivan Hetman C-192
 Melnyk, Rev. Andrii C-83
 Mickoski, Nick D-110
 Migus, Paul D-90
 Mijakovskyy, Volodymyr E-36
 Miklovda, O.I. C-371
 Miller, Wayne Charles A-31, A-32
 Mirchuk, Ivan B-11
 Mirchuk, Petro E-26
 Mishko, Luise D-181
 Mladelovic, M. D-84
 Mol, Leo E-16
 Moldid, Tatyana C-28
 Morgan, Jean A-80
 Moroz, Mychajlo C-339
 Moroz, Valyntyn I. D-224, D-225, D-226
 Morrison, R.H. C-170, C-182
 Morton, W.L. A-88
 Moshinsky, Oksana C-314
 Mosijchuk, Zenovia D-182
 Mostovych, Anna A-47
 Moyle, Natalia C-275
 Mulcahy, R. D-76
 Munchun, H. D-207
 Muzyczka, Ivan C-227
 Mykytyn, Ihor T. C-116
 Myroniuk, Halyna A-62
 Mushuha, Luke B-173, D-42, D-43, D-183

N

Nagurney, Michael D-91
 Nahaievs'kyi, Rev. Isidor B-12
 Nahirny, Vladimir D-92
 Nakonechny, Fred C-200
 Nebylowich, James D-162
 New York Public Library. Research Libraries A-10
 Nicolaichuk, Alice C-328
 North Dakota Ukrainian Pioneer Days Committee B-159
 Novak, Mykola B-141
 Nowosiwsky, Ivan B-23
 Nykoliak, D.A. D-30

O

Ochrym, O. C-50
 Okrusko, Andrew B-13

Name Index

Oleksyn, Ivan D-44
 Oleskow, Joseph B-74
 Olexandriv, Boris C-176
 Olshansky, Michael C-195
 Olynyk, Stephen D. E-12
 Oreletsky, Alexander D-235
 Orshinsky, Peter C-315
 Ortynsky, Sotor C-233
 Osadchy, Mykhaylo D-227
 Osadsa, Tanya C-324
 Ostapchuk, Emile C-279
 Ostrowercha, M. C-236
 Ovechko, Ivan B-167

P

Palamar, Larissa C-10, C-11
 Paluk, William B-77
 Pamfilov, Y. C-336
 Panchuk, John B-52, B-78, B-103, C-248, E-37
 Paneyko, Alexander C-12
 Pan'kevych, Ivan C-72
 Pankiw, Michael C-172
 Pap, Michael B-161
 Paska, Rev. Walter C-228
 Pasternakova, Maria C-301
 Pawliw, Orest C-84
 Paximadis, Marv B-79
 Peacock, Kenneth C-293
 Pekar, Rev. Athanasius C-229
 Pelens'kyi, Ievhen I. A-11, A-12
 Perchyshyn, Luba C-331
 Perejda, George C-208
 Petliura, Simon D-150
 Petrescu, N. B-131
 Petryshyn, Jaroslav D-131
 Petryshyn, Roman E-38
 Petyk, Ulana C-77
 Pevny, Bohdan C-351
 Pezhanskyj, Mykhailo A-50
 Pidhaini, Oleg D-184, D-185
 Piniuta, Hary B-80, B-104, D-10
 Plawiuk, Mykola D-11
 Plyushch, Leonid E-39
 Plyushch, Tatyana E-39
 Pobihushchy, Sidney B-95
 Podvorniak, M. C-263
 Pohorecky, Zenon C-51, C-52
 Pollock, Simon D-168
 Poltava, Leonid D-45
 Ponich, M.H. B-81
 Pope Paul VI C-242
 Pospishil, Victor C-230
 Potichnyj, Peter J. B-14, E-40
 Potrebenko, Helen B-96
 Prisyazhnyuk, Natalia C-10, C-11
 Pritsak, Omelian D-93
 Procko, Bohdan A-33, B-165, C-231, C-232, C-233

Prokop, Peter D-132
 Prokopiw, Orysia B-15, C-106
 Prychodko, Nicholas C-97, D-186, D-229
 Prychodko, Olga D-235
 Purdy, Al C-185

R

Rachev, E. C-119
 Rachov, Y. C-120
 Rak, Dora B-150
 Rakhmanny, Roman E-12
 Ratuski, Darcia D-94
 Reid, Helen B-62
 Renoff, Richard B-169
 Reviuk, Emil E-41
 Revyuk, Emil B-16
 Reynolds, Stephen B-169
 Rich, Vera C-161
 Ripley, S. Dillon C-349
 Ritzcovan, Stephan C-117
 Robinson, Claude D-95
 Rohoza, Hanusia C-332
 Romanenchuk, Bohdan A-37
 Roucek, Joseph A-54, B-117, B-118, B-127
 Royick, Alexander B-97, C-51, C-52, C-53
 Rozhin, Ivan B-32, D-71
 Rozumnyj, J. D-1
 Rudnycka, Julia C-189
 Rudnyc'kyj, Jaroslav B. A-13, A-14, A-42, A-57 to A-60, A-89, C-9, C-13, C-14, C-39/a, C-54 to C-59, C-65 to C-68, C-74, C-75, C-98 to C-101, C-133, C-134, C-147 to C-149, C-157, C-183, C-271 to C-273, C-302, C-406, D-12, D-187
 Rudnyts'kyi, Stephan B-17
 Ruryk, Nancy C-316
 Russell, Peter D-104
 Ruzhitsky, Victor C-165
 Ryga, George C-102
 Rzepetskii, Borys C-291

S

Sago, M.J. D-132
 St. John Crysostom C-209, C-394
 St. John the Baptist C-234, C-235
 St. Michael C-255, C-256
 St. Nicholas C-236, C-237
 St. Volodymyr C-238, C-257
 Samcuk, Ulas E-20
 Samilo, Maria A-62
 Saruk, Alec D-96
 Sas-Javorsky, Alexander D-109
 Sawchuk, Rev. S.W. C-252

- Sawchuk, William C-15
 Sawczuk, Konstantin D-188
 Sawczuk, Marta D-46
 Sawycky, Iwanna C-284
 Sawycky, Roman C-303, E-46
 Scandlan, James A-15
 Scargill, Mathew Harry C-69
 Schudlo, Rev. Michael C-210
 Scott, David W. C-349
 Selkirk B-102
 Semchishen, Orest C-354
 Semchyshin, Myroslav B-144
 Semczuk, Rev. Stepan C-177, C-178, C-212
 Senyshyn, Ambrose, OSBM B-132, C-239
 Senyshyn, L. D-189
 Sereh (pseud. for Shevelov, George) C-76
 Shakespeare, William C-106, C-158
 Shakhovs'kyj, Semen C-165
 Shankowsky, Lew B-164
 Sharan, Renata Maria B-133
 Sheffe, Norman B-39
 Sheptyts'kyj, Metropolitan Andrew C-199, C-202, C-203, C-208, C-225, C-243
 Sherbinin, Michael B-83
 Shevchenko, Taras A-39, C-127, C-130 to C-137, C-139 to C-151, D-4
 Shevchenko Memorial Committee of America C-135
 Shevchenko Scientific Society. New York E-4 9
 Shevchenko Scientific Society in Canada A-45
 Shevchuk, D. C-215
 Shevelov, George C-57, C-76
 Shklanka, Elias C-16, C-17
 Shlepakov, Arnold M. B-134
 Shonk-Rusych, Constantin C-334, C-335
 Shostak, Peter C-342
 Shtendera, Eugene C-200
 Shtohryn, Dmytro A-90, C-85
 Shul'hyn, Oleksander C-136
 Shumeyko, Stephan E-13, E-21
 Shust, Maria C-359
 Shymko, Yuri D-231
 Sichynskyi, Denys C-304
 Sichyns'kyi, Volodymyr B-18
 Simirenko, V.L. D-71
 Simmons, Ernest A-53
 Simovych, Wasyl C-71, C-147
 Simpson, George B-19, B-20, B-74, C-305, C-403
 Sisterhood of St. John C-377
 Skoropadsky, Danylo D-173
 Skorupsky, Volodymyr C-179 to C-181
 Skrypnyk, Mary B-101, C-129, C-274
 Shwarok, Josaphat, OSBM B-84, C-213, D-97
 Slavutych, Yar C-18 to C-23, C-39, C-58, C-86, C-87, C-138, C-139, C-167, C-171, C-182 to C-184, C-188
 Slez, W. C-222
 Smal-Stocki, Roman D-70, D-163, E-14
 Smindak, Helen B-153
 Smith, Horatio C-80
 Smoloskyr Information Service E-44
 Smyrniw, Walter C-24
 Snylyk, Zenon B-151
 Society for the Patriarchal System C-240
 Sofroniw-Leytsky, Wasyl C-41
 Sokolyszyn, Alexander A-16 to A-18, A-38, B-154, C-172
 Sokulsky, D. A-67
 Solovey, Dmytro D-189a
 Solvii, Rev. Meleti C-214, C-241
 Sosnowsky, Michael D-190
 Stakhiv, Matwij (also Stachiw, Matthew) B-23, B-33, D-48, D-62 E-47
 Starchuk, Orest C-18, C-158
 Stasiuk, Orest B-100
 Stasiuk, Vic D-10
 Stearns, Anna (Seidner) D-217
 Stebelsky, Bohdan B-22
 Stechishi, Julian W. B-53, B-54
 Stechishin, Savella C-378
 Stefaniuk, Myroslava A-34, D-352
 Stefanow, Marlene D-134
 Stefanyk, Vasyl C-103
 Stercho, Peter B-25, B-33
 Stern, Zelda B-155
 Stetzko, Jaroslav C-242, D-191
 Stetzko, Slava D-192
 Stipanovich, Joseph A-19
 Strokata, Nina D-232
 Struk, Danyle C-25, C-169
 Sugar, James G. C-321
 Suknaski, Andrew C-185
 Sullivan, David D-98
 Surmach, Myron D-115
 Surmach, Yaroslava (also Surmach-Mills, Yaroslava or Yaroslawa) B-153, C-119, C-325, C-326
 Susho, Wolodymyr B-145
 Sverstiuk, Ievhen D-233
 Svoboda, Victor A-39
 Swarbrick, John E-18
 Swenarchuk, Janet B-109

Name Index

Switucha, Mykola D-13
 Swyripa, Frances B-55
 Sydor-Czartorysky, N. A-20
 Sydovenko, Alexander E-43
 Symchych, Rev. S.P. C-254
 Symchych, Victoria C-118
 Symonenko, R. D-185
 Symonenko, Vasyl A. C-169, D-234
 Syrnik, I. D-207
 Syrnik, John D-14, D-99
 Szmagala-Bobechko, Mary D-40
 Szporluk, Roman B-21

T

Tahir, Abe M., Jr. C-344
 Tania C-327
 Tarasiuk, Ilarion C-186
 Tarnavsky, Zenon C-104
 Tarnawsky, George C-275
 Tarnawsky, Ostap D-64
 Teodorovich, Metropolitan John C-258
 Terpak, Luba C-284
 Tesla, Ivan B-56
 Teslia, Ivan D-136
 Testa, Cardinal C-242
 Thernstrom, Stephan E-33
 Timoshenko, Stephen D-116
 Titar, Lilia C-371
 Tkachuk, Mary C-328
 Tolopko, Leon C-142
 Tots'ka, Nina C-28
 Tresselt, Alvin C-119
 Trosky, Odarka C-249
 Tys-Krochmaliuk, Yuriy D-193
 Tytla, Bohdan C-223

U

Udod, Hryhory D-72
 Ukrainian-American Citizen's Association B-166
 Ukrainian-American Public Library, Archives and Museum A-63
 Ukrainian Artist Association C-340
 Ukrainian Association of Victims of Russian Terror D-235
 Ukrainian Bookstore, Edmonton A-21
 Ukrainian Canadian Committee B-58, C-26, C-92, C-143, D-18, D-100, D-101, D-195, D-196, D-218
 Ukrainian Canadian Council of Learned Societies C-59
 Ukrainian Catholic Council C-216, C-217
 Ukrainian Catholic Diocese C-243

Ukrainian Catholic Shrine C-244
 Ukrainian Catholic Women C-381
 Ukrainian Catholic Women's League C-382
 Ukrainian Central Information Service D-238
 Ukrainian Congress Committee of America D-50 to D-55, D-197 to D-199
 Ukrainian Evangelical Baptist Alliance C-263
 Ukrainian Fraternal Society D-23
 Ukrainian Free Academy of Sciences, Canada A-46, D-102
 Ukrainian Greek Orthodox Church of Canada C-250 to C-252
 Ukrainian Institute of America D-56
 Ukrainian Literary Society D-24
 Ukrainian Museum of New York A-64
 Ukrainian Music Institute D-57
 Ukrainian Mutual Benefit Association D-25
 Ukrainian National Association D-58, D-59, B-173, B-174
 Ukrainian National Federation D-26
 Ukrainian National Home Association D-27
 Ukrainian National Women's League of America D-60, D-200, D-201
 Ukrainian National Youth Federation of Canada C-307, D-28
 Ukrainian Orthodox Church of the U.S.A. C-259
 Ukrainian Professional and Business Men's Club D-29
 Ukrainian Professional Society of North America A-81
 Ukrainian Students Club C-362, C-363, C-364
 Ukrainian Technical Institute D-61
 Ukrainian Women's Association of Canada C-384
 Ukrainian Women's Organization B-147
 Ukrainian Workingmen's Association D-62, D-63
 Ukrainian World Committee D-204
 Ukrainian Youth League of North America A-82
 Ukrainka, Lesia C-164, C-166
 Ukrains'kyj Narodnyi Dim D-30, D-31
 U.S. Department of Commerce D-142 to D-147
 United Ukrainian American Relief Committee D-64

V

Vavryk, Rev. Mychailo A-51

Vernadsky, George B-5
 Veryha, Wasyl (also Weryha, Vasyl) B-22, D-32
 Vesey, Olga C-118
 Vishnitzer, Mark E-23
 Vladich, L. C-336
 Voitkiv, Mykhailyna D-33
 Voitsenko, Ol'ha (also Voitsenko, Olga) C-88
 Vonder Heide, John T. B-7

W

Wacyk, Nicholas C-159
 Wagenheim, Elizabeth D-104, D-135
 Wall, William D-202
 Walters, Susan A-73
 Warzeski, Walter B-170 to B-172
 Wasserman, Paul A-80
 Weir, John C-121, C-144, C-152, C-163
 Wenstob, Murray C-264
 Werbianyj, Iwan C-35
 Weres, Roman A-23, A-24, A-40, A-74, A-83
 Weresh, Wasyl A-75
 Wertsman, Vladimir B-140
 Weryha, Vasyl A-25
 White, Kevin H. B-145
 Wichorek, Martha B-149
 Wichorek, Michael B-149
 Wick, Peter C-244
 Wolycky, Wasyl D-205
 Wolynetz, Lubov C-332
 Woodsworth, James S. B-110
 World Congress of Free Ukrainians D-65, D-206, D-207
 World Congress of Ukrainian Women D-66, D-67
 Woroby, Maria A-19
 Woycenko, Olga (also Voitsenko or Woitsenko) B-59, B-60, C-160, C-189, C-280, D-24, D-105

Wright, J.F. B-61
 Wynar, Anna A-68, A-75
 Wynar, Bohdan A-52
 Wynar, Christine L. A-26, A-41, A-71
 Wynar, Lubomyr R. A-35, A-65, A-66, A-68, A-76, B-162, E-24
 Wysochansky, Rev. Demetrius E. C-241
 Wytwycky, Bohdan D-208

Y

Yakymshyn, Severian, OSBM C-198
 Yaremko, Michael B-28
 Yaroslava (or Yaroslawa, also Surmach, Yaroslava C-112, C-325
 Yarymovich, Michael I. D-117
 Yasen, Bohdan D-237
 Yasenitsky, M.P.B. C-36
 Young, Charles B-62
 Yuzyk, Paul A-29, B-63 to B-65, B-105, B-106, C-6, C-219, C-220, C-253, D-137, D-165

Z

Zadrozhny, John T. D-209
 Zahara, Wasyl B-78
 Zaharchuk, Andrew C-27
 Zangwill, Israel E-23
 Zaplitny, Paul D-166
 Zawyrucha, Thomas S. B-156
 Zborowsky, Walter D-106
 Zhabko-Potapovych, L. C-265
 Zheleznova, Irina C-120
 Zhlutenko, Iurii C-28, C-37
 Zhmurkevych, Stefanie C-190
 Zilyns'kyj, Ivan C-29
 Zuk, Radoslav C-355
 Zurawytzkyj, J.K. C-30
 Zyla, Wolodymyr C-29, C-145, D-107

TITLE INDEX

The index includes titles of books, reports, dissertations, and articles in periodical publications. In some cases, lengthy titles have been shortened. This index is alphabetized letter by letter and numbers refer to entry code numbers.

A

Academic Performance of Students of Ukrainian Descent D-96
 Achievements of Metropolitan A. Sheptyckyj C-199
 "Adjustment of Ukrainians in Alberta" B-87
 "Agapius Honcharenko: Portait of a Ukrainian American Kozak" C-408
 Ahapius Honcharenko and the Alaska Herald C-411
 Alexander Archipenko C-348
 Alexander Koshetz in Ukrainian Music C-305
 All-Canadian Congress of Ukrainians in Canada D-16
 All of Baba's Children B-89
 Almanah Zolotoho Iuvileiv, 1905-1955 D-22
 Along Distant Path C-97
 Along the Way C-179
 American Bibliography of Slavic and East European Studies for 1970, 1971, 1972 A-15
 "American Interest in Ukraine during World War I" E-13
 American in the Making, The Biography of William Dzus, An D-68
 "American Ukrainian Catholic Church, Humanitarian and Patriotic Activities during World War I" C-231
 American-Ukrainian Orthodox Catechism C-258
 Among Ukrainian Pioneers of Alberta B-94

Analysis of Political Activities and Attitudes of Pittsburgh Ukrainians D-181
 Anglicization of Ukrainian in Canada between 1895 and 1970 C-51
 Annals of Ukrainian Life in Canada, The B-59
 Annual of Ukrainian Bibliography A-43
 Annual Report 1978, Ukrainian Museum and Archives--Detroit A-63
 Annual Report 1979, Ukrainian Museum--New York A-64
 Apon Record and Tape Catalogue: Songs and Music of Ukraine C-385
 Apostle of Church and Unity, Life of Metropolitan Andrew Sheptytskyj C-208
 Archipenko: International Visionary C-349
 "Art World of Peter Shostak, The" C-342
 As I Remember D-116
 Assumption Ukrainian Catholic Church, Omaha, Nebraska C-221
 Atlas of Ukraine and Adjoining Countries B-9
 At the Grave: Sonnets C-180
 Aunt America C-110
 Australia's Ukrainian Poets C-170
 Autobiography of Michael Hrushevsky B-31

B

Baba's Cook Book C-375
 Bard of Ukraine: Introduction to Taras Shevchenko C-144

Title Index

Basic Compositional Division of Pysanky Design C-332
 Basil Kusiw, 1887-1958, Biographical Study C-260
 "Beginnings: Ukrainian Women Graduates from the University of Manitoba" D-94
 Bern, Son of Mitula C-111
 Best Answer is America D-109
 Bibliografia Ukrainiana A-1
 Bibliographical Index of the Ukrainian Press Outside of Ukraine A-70
 Bibliography of the Ukrainica Diasporiana A-23
 Bibliography of Ukraine A-22
 Bibliography of Ukrainian Bibliographies A-11
 Bibliography of Ukrainian Emigre Literature A-37
 Bibliography of Ukrainian Folklore in Canada A-30
 Bibliohrafichnyi Ohliad Istorii Vasyl'ians'koho Chyna A-51
 Bio-Bibliography of J.B. Rudnycky C-75
 Bio-Bibliography of M.L. Borowskyj B-32
 Black Deeds of Kremlin: A White Book D-235
 Blueprint for the B.N.A. Simplified Version of B and B Ruddnycky's Formula C-59
 Book of Favorite Recipes, Ladies Auxiliaries Ukrainian American Veterans C-376
 Book of Favorite Recipes, Sisterhood of St. John's Ukrainian Orthodox Church C-377
 Book of Recipes: Ukrainian Traditional and Modern Favorites C-366
 Book of Ukrainian Embroideries C-314
 Books on Ukraine and Ukrainians A-5
 "Borscht: A Soup for All Seasons" C-367
 Brat Bratovi D-64
 Bride and Groom's Ukrainian Wedding C-387/a
 Brief Submitted to the Royal Commission on Bilingualism D-102

Brief to the Royal Commission on Education in Manitoba D-100
 Brytiis'ka Kolumbia i Ukraintsi D-23
 Bukowinian Settlements in South Manitoba B-103
 Bukowinian Ukrainians B-23
 Bulletin, Ukrainian Technical Institute in New York D-61
 Burns and Shevchenko C-133
 "Byelorussian versus Ukrainian" C-57
 Byzantine Churches of Alberta C-354
 Byzantine Divine Liturgy C-241
 Byzantine Rite Rusins in Carpatho-Rutenia and America B-170
 Byzantine Ukrainian Rite C-196

C

Calendar Year in Ukrainian Folklore C-270
 Canada: A Poem C-174
 "Canada's Ukrainians and the War" D-157
 Canadian Cossaks: Essays, Articles and Stories B-77
 Canadian Ethnic Group Bibliography A-27
 Canadian Ethnic Studies Research Centre Bulletin A-9
 Canadian Institute of Ukrainian Studies. Publications E-29
 Canadian Place Names of Ukrainian Origin C-65
 Canadians of Ukrainian Origin D-139
 Canadian Terebowla (Trembowla), Site of First Ukrainian Church Service C-206
 Canadian Toponymy and the Cultural Stratification of Canada C-63
 Canonization of Saints in the Ukrainian Church C-245
 Captive Nations: Nationalism of the Non-Russian Nations in Soviet Union E-14
 "Carpatho-Rusyns" E-33
 "Carpatho-Ruthenian American Sources" A-65
 Carpatho-Ruthenian Immigration in the United States A-61
 Catalogue of the First Art Exhibition, Ukrainian Artists in New York C-356
 Cataract: A Ukrainian Poet's Memoir of Repression and Resistance D-227
 Catholics of the Byzantine-Slavonic Rite C-239
 "Catholic Ukrainian Canadians" C-211

- Census Population, 1970 D-147
 Centenary of Ukrainian Baptists C-261
 Centennial Cook Book: Ukrainian and Modern Favorites C-368
 Centennial of Canada and Ukrainian Catholic Church C-212
 Centennial of Taras Shevchenko C-143
 Century of Dedicated Work for Scholarship D-41
 Change and Challenge in the Ukrainian Ethnic Group D-132
 Changing Realities: Social Trends among Ukrainian Canadians E-38
 "Charyk, Joseph V." D-108
 Chorale Music of the Ukraine C-388
 Chornovil Papers D-220
 Christian Hymn Book in Ukrainian C-263
 Christian Ideology of Taras Shevchenko C-127
 Christmas Festival Overture, disc C-387
 Christmas in the Ukraine, disc C-389
 Chronicle of Resistance in Ukraine D-224
 Chronology of Ukrainian Canadian History B-38
 Church Music of the Ukrainian Orthodox Church of Canada C-300
 Clandestine Essays D-233
 Combat Correspondence D-127
 "Communing with Ruthenians" B-67
 "Community Builders: Early Ukrainian Teachers" D-99
 Concert in Honor of Metropolitan Andrew Sheptytsky C-243
 Conference Program, Ukrainian Canadian University Students' Union D-19
 Congress of the Ukrainian Catholics of Canada C-216
 Conquerors of the Prairies C-182
 Constitutional Documents of the Restored Ukrainian State in 1917-1919 D-178
 Constitution and By-Laws of the Ukrainian Congress Committee of America D-50
 Continuity and Change: Ukrainian Folk Heritage in Canada C-267
 "Contribution of Ukrainians to the Development and Growth of Schools in Alberta" D-75
 Contributions to Methods in Onomastics C-64
 Contributions to Onomastics C-61
 Contribution to the History of Ukrainian and other Slavic Studies in Canada D-107
 Conversational Ukrainian C-18
 Conviction-Dedication-Effort: Jubilee Book, Saint Basil the Great Ukrainian Catholic Parish C-200
 Cossak Fairy Tales and Folk Tales C-109
 Crucified Mazepa, drama C-192
 Cultural Adjustment of Ukrainians in Manitoba B-104
 Cultural Orientation of Rural Ukrainian High School Students D-81
- ## D
- "Debates: Poles and Ukrainians" D-170
 Declension of Nouns in Ukrainian C-3
 "Decorating Pysanky-Ukrainian Easter Eggs" C-325
 "Delectable Meat Specialties from the Ukraine" C-369
 "Development of Political Socialization of Ukrainians in Alberta" B-95
 Diamond Jubilee Book, St. John's Ukrainian Catholic Church C-235
 Diamond Jubilee Book of the Brotherhood of Saints Peter and Paul, Cleveland D-40
 Dictionary Catalog of the Slavonic Collection, New York Public Library A-10
 Dictionary of Ukrainian Canadian Biography A-88
 Dictionary of Ukrainian Surnames C-38
 Differences of Opinion in Chicago in regard to the Soviet Ukraine D-209
 Diplomacy of Double Morality B-25
 Directory. Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia A-85
 Directory of Eastern Rite Catholic Churches, Ukrainian A-84
 Directory of Ukrainian Business and Professional Association, Miami A-77

Title Index

Directory of Ukrainian Officials,
U.S. Central Intelligence Agency
A-87

Directory of Ukrainian Professional
and Business Club, Toronto
A-78

Directory of Ukrainian Professionals
and Businessmen, Philadelphia
A-79

Directory of Ukrainian Publishing
Houses, Periodicals, Bookstores,
Libraries A-83

Directory of Ukrainian Youth's
League of North America A-82

Displaced Persons D-210

Divine Services: Great Thursday,
Great (Good) Friday C-251

"Dobriansky, Lev Eugene" D-111

Doctoral Dissertations on Ukrain-
ian Topics in English A-52

Documents and Comments Related
to the Struggle for the Patriar-
chal Rights of the Ukrainian
Catholic Church C-222

Dr. Dunn and the Ukrainians in
the Interlake Area D-123

Dvatsiatyrichhia Kooperatyvnoi
Hromady u Vinnipehu B-99

E

Early Seventeenth Century Ukrain-
ian-Russian Dictionary E-47

"Early Ukrainian Graduates of
Agricultural Colleges" D-84

Early Ukrainian Settlements in
Canada B-74

Easter Blessed Basket Paska
C-370

"Easter Dances of the Ukraine"
C-288

"Easter Greetings from the Ukraine"
C-231

Eastern Liturgical Theology C-214

Eastern Orthodox Church Directory
of U.S. A-86

Eastern Orthodox World Directory
A-87

Echoing Trails B-157

Economic and Social Adjustment of
Slavic Immigrants in Canada
D-129

Economic Aspects of Ukrainian
Activity in the U.S. D-124

Ecumenism and Manuel Michael Ol-
shavsky, Bishop of Mukachevo
C-195

Educational Implications of Ukrainian
English Childhood Bilingualism in
Saskatchewan D-74

Education in Soviet Ukraine D-226

Eggs Beautiful: How to Make Ukrain-
ian Easter Eggs C-322

"Emigration from Galicia" B-27

Enamel Art: Catalog of Exhibition
Held in New York C-334

Encyclopedia of Associations A-74

Encyclopedic Directory of Ethnic
Newspapers and Periodicals in
U.S. A-68

Encyclopedic Directory of Ethnic
Organizations in the U.S. A-76

English-Ukrainian and Ukrainian-
English Dictionary C-35

English-Ukrainian Dictionary (Frolov)
C-34

English-Ukrainian Dictionary (Zhlu-
tenko) C-37

"Establishment of the Ruthenian
Church in the U.S." C-232

Ethnic Canadians: Culture and
Education D-85

Ethnic Communities in Cleveland
B-161

Ethnic Identification and Attitudes
of University Students of Ukrain-
ian Descent D-119

Ethnic Information Sources of the
United States A-80

Ethno-Linguistic Overview of Ukrain-
ian Speaking Communities in Al-
berta C-52

Etymological Dictionary of the
Ukrainian Language C-39/a

F

Facts: Jubilee Edition 1969, Seventy
Five Years of Service D-59

Faith; An Orthodox Prayer Book
C-252

Father Agapius Honcharenko, First
Priest in America C-410

"Federation of Ukrainian Students
Organizations in America" D-46

Festival Bostonian's: Ukrainian Cele-
bration B-146

Fifteenth Census of the U.S. in the
Year 1930 D-145

Fiftieth Anniversary, St. Volodymyr's
Ukrainian Cathedral C-238

Fifty Years, Ukrainian National Women's League of America D-60
 "Fifty Years of Ukrainian Canadian Publishing Activities" C-406
 Fighting in the Ranks of UPA-North D-175
 "Film and Audio-Visual Materials" C-401
 First All-Canadian Congress of Ukrainians in Canada D-3
 First Ukrainian Church in Canada C-248
 "First Ukrainians in Manitoba" B-105
 First World Congress of Free Ukrainians D-65
 Flying Ship and Other Ukrainian Folk Tales C-118
 Folk Art of Carpatho-Ukraine C-279
 Folk Heroes of Ukraine C-274
 Folk Narratives among Ukrainian Canadians C-268
 For a Better Canada D-165
 For Independence: Historical Materials of the Ukrainian Army D-203
 Formation of the Ukrainian Republic D-184
 For the Ukraine/Za Ukrainu: The Tour of His Highness Hetman Danylo Skoropadsky D-173
 For the Ukrainian Catholic Patriarchate C-242
 For This I Was Born: The Human Conditions in USSR Slave Labor Camps D-231
 Fortieth Anniversary of the Ukrainian National Home D-27
 Four Centuries of the Ukrainian Printed Book E-2
 Fourteenth Census of the U.S. in the Year 1920 D-142
 Four Ukrainian Poets C-169
 Frankiana in Canada C-160
 From a Political Diary D-180
 From Dreams to Reality B-109
 From My American Diary C-98
 From My Canadian Diary C-99
 From My European Diary C-100
 From My Memoirs B-29, B-30
 From My Scandinavian Diary C-101
 From Separation to Unity: Galicia-Halychyna B-28

G

Galician Dwellings in Canada and their Origin B-83
 Galician-Volhynian Chronicle C-43
 General Council of the Shevchenko Scientific Societies D-37
 Genetic Relationship and Classification of Ukrainian Ritual Songs C-295
 Golden Jubilee Almanac of the Ukrainian National Association D-42
 Golden Jubilee Book, 1918-1968
 Golden Jubilee Book: 1916-1966 C-236
 Golden Jubilee Book Commemorating Organized Ukrainian American Life in New York B-153
 Golden Jubilee of Participation of Ukrainians in Political Life of Canada D-155
 Golden Jubilee of the Ukrainian Catholic Hierarchy C-204
 Good-Bye Siberia D-229
 Granite Obelisks D-234
 Graphic Art of Hnizdovsky C-343
 Greater than Kings; Ukrainian Pioneer Settlement in Canada B-75
 Greatness of Taras Shevchenko C-137
 Great Sculptor of Ukrainian Peasant's Soul E-45
 Grigorenko Papers D-222
 Guardians of Ukraine B-141
 Guide to New York's Little Ukraine B-153
 Guide to Ukrainian American Institutions, Professionals and Business A-75
 Guitar Review C-287

H

Habent Sua Fata Libelli Etymologici: On the First Ukrainian Etymological Dictionary C-54
 Handbook for the Ruthenian (Galizian) Language C-2
 Hardship and Progress of Ukrainian Pioneers B-73
 "Hearty Old-Country Soup, Borsch with Piroshki" C-373

Title Index

- Historical Documentary of the Ukrainian Community of Rochester, New York B-152
 History of the Organization of St. Michael's Ukrainian Orthodox Church of Minneapolis C-256
 History of the Ukrainian Catholic (Uniate) Church in Canada C-219
 "History of the Ukrainians in Sudbury Basin" B-107
 History of Ukraine (Antonovych) B-2
 History of Ukraine (Hrushevskiy) B-5
 History of Ukraine (Nahaievskiy) B-12
 History of Ukrainian Catholic Schools in U.S. D-77
 History of Ukrainian Crafts C-276
 History of Ukrainian Literature C-77
 History of Ukrainian Literature in Canada C-81
 History's Carnival E-39
 Hnizdovsky: Woodcuts 1944-1975, A Catalogue Raisonné C-344
 "Hollywood Ukrainian Film and Television Stars" D-112
 Hope: Selected Poetry C-166
 Hungry Hills C-102
 Hunters and Hunted D-219
- I
- I Chose Freedom D-223
 Ideological Background of Shevchenko's "Hamalia" C-145
 If War Comes Tomorrow D-174
 Immigrants and Their Children D-140
 Immigration of Ukrainian Canadians D-138
 Implementing Ukrainian by the Audio-Visual Method C-26
 Importance of the Ukrainian Language Study D-80
 In Defense of the Ukrainian Cause E-12
 Index of the Ukrainian Essays in Collections Outside the Iron Curtain A-40
 Index to Ukrainian Weekly Svoboda A-71
 "In Search of a Lost Past: The Ukrainian Poetry of Yar Slavutych" C-167
 Instead of a Final Statement D-225
- In the German Mills of Death E-26
 Introduction to the Ukrainian-Canadian Immigrant Folksong Cycle C-292
 Introduction to Ukrainian C-19
 Introductory Ukrainian for High Schools C-8
 Investigation of the English Disabilities of Ukrainian and Polish Students D-98
 Islands of Death D-228
 Istoriiia Ukrains'koi Narodnoi Pomochi v Amerytsi i Kanadi D-45
 Istoriiia Poselenia Ukraintsiv v Kanadi B-53
 Istoriiia Presy i Druku Pioners'koi Doby C-405
 It Was No Easy Life: History of the Ukrainian Pioneers of the Roblin District B-100
 Iuvileina Knyha Ukrains'koho Robitnychoho Soiuzu D-62
 Iuvileinyi Al'manah Svobody D-58
 Ivan Franko C-156
 Ivan Franko, His Thoughts and Struggles C-159
 Ivan Franko, 100th Birthday Anniversary C-154
 "Ivan Franko: Ukrainian Interpreter of Shakespeare" C-158
 Ivan Franko and Frankiana in the West C-157
 Ivan Franko's Manuscripts in Canada C-155
 Ivanko and the Dragon C-112
 Ivan Pan'kevych C-73
 Ivan Zilyns'kyj C-74
- J
- J.B. Rudnyc'kyj: A Bibliography C-71
 Jewish National Autonomy in Ukraine E-25
 Jewish Pogroms in Ukraine E-23
 Journey: Poem C-175
 Jubilee Book, St. Volodymyr's Ukrainian Orthodox Cathedral in New York C-257
 Jubilee Book, Ukrainian Catholics of Saskatchewan C-217
 Jubilee Book of the Ukrainian National Association D-43
 Jubilee Book of Ukrainian Catholics in America Association D-38
 Jubilee Book of Ukrainian Women's League of America D-39
 Jubilee Collection of Free Academy of Sciences in Canada D-1

Julian W. Stechishin: His Life and Work D-72
 Julia Rudnycka, as I Knew Her C-189
 "Juliette" E-18
 Junior Slavica: Selected Bibliography E-8

K

Kanadiis'ka Rus': Podorozhni Spomyny B-69
 Kataloh Knyzhok Naibil'shoi Knyhozhbirni A-21
 Knyhozhbirni A-21
 Kievan Academy in the Seventh Century E-43
 "Kistiakowsky, George" D-113
 "Kobza-Bandura and Dumy" C-299
 Kobzar (Biletsky) C-146
 Kobzar (Rudnyc'kyj) C-148
 Kobzar (Simovych) C-147
 Kobzar: Ukrainian Folk Songs C-286
 Kobzar of Ukraine C-149
 Korotkyi Istorychnyi Narys Ukrains'koho Narodnoho Domu v Toronto D-30
 Kyrylo the Tanner C-116

L

Land of Pain, Land of Promise B-80
 Language Cassettes, Ukrainian C-390
 Language of Carpatho-Ukrainian Publications in America C-42
 Language of "Slovo o Polku Ihorevi" C-44
 "Languages in Conflict: Ukrainian and English" D-73
 Largest Eastern Rite in the Catholic Church C-213
 Learn Ukrainian C-10
 "Leo Mol at Home" E-16
 Leonid Bilec'kyj C-108
 Lesya Urkainka: Biographical Sketch C-165
 Lesya Urkainka: Life and Works C-164
 Let's Sing Out in Ukrainian C-285
 Let Us Learn Ukrainian C-15
 Lexical Borrowings in Alberta Ukrainian C-53
 Library of the Prosvita Reading Association in Winnipeg A-57

Library of the "Prosvita" Society in Fort William A-58
 Library of the Ukrainian Society and Ukrainica, Vancouver A-55
 Library of the Ukrainian Society "T. Shevchenko," Kenora A-56
 Library of Ukrainian National "Prosvita" Society, Port Arthur A-59
 Light of Christ in Ukraine C-265
 "Linguistic Studies of Prof. G.Y. Shevelov" C-70
 List of Publications of Ukrainian Free Academy of Sciences - UVAN CANADA A-46
 List of Ukrainian Terminological Dictionaries A-50
 Literatures of the World in English Translation A-36
 Litopys Ukrains'koho Kanadiis'koho 60-littia D-31
 Liturgy of the Byzantine Rite C-205
 Log-Book: Essays C-96
 Longing for the Sun: Poems C-176
 Look Who's Coming: The Wachna Story B-79

M

Majesty: Poems C-183
 Making Urkainian Pysanky C-320
 "Man and Patriot" D-69
 Map of Ukraine B-4
 Marya of Clark Avenue C-113
 "Mathew Stakhiw: Scholar and Outstanding Ukrainian Leader" B-33
 "Memoirs of Wasyl Eleniak" B-84
 Memorandum Concerning the Decolonization of USSR" E-35
 Memorandum to the Government of the U.S. D-167
 Memorandum to the United Nations General Assembly D-195
 Memorial Exhibition of Art of Vasyl Krychevsky C-340
 Men in Sheepskin B-49
 Metropolitan Andrew Sheptyckyj and the Ukrainians in Canada C-201
 Metropolitan Andrew Sheptytskyj, Archbishop of Lviv C-225
 Metropolitan Arseniy Matsievych, the Martyr C-246
 "Michael Cheresnyovsky" C-351
 Mitten, The C-119
 Modern Ukrainian Grammar C-9
 "Monument to Taras Shevchenko" C-350
 Mosaic Art C-335
 Mosaic of Winnipeg Street Names C-66
 Moses and Other Poems C-161

Title Index

Mother of God in Ukrainian Literature C-83
 Muse in Prison; Sketches of Ukrainian Poets C-171
 My Home: Ukrainian Verses C-181
 My Songs C-289
 My Songs: Selection of Ukrainian Folksongs C-282
 Mytropolyt Andrei Sheptyts'kyi v Anhlomovnykh Publikatsiiakh C-203

N

Names "Galacia" and "Volynia" C-67
 Names "Rusychi" and "Rushovychi" C-62
 Natalena Koroleva C-107
 Nationalism, Religion and the Problem of Assimilation D-130
 New Canadians of Slavic Origin D-217
 Newest and Practical Ukrainian-English Letter Writer C-30
 1979 Canadian Almanac and Directory A-73
 Ninth Congress of Ukrainian Canadians D-18
 Noblemen's Mokery C-162
 Nonconformity and Dissent in the Ukrainian SSR A-47
 No Street of Gold B-96

O

"Old Folk Songs of Ukraine" C-297
 Old Ukraine: Its Socio-Economic History E-5
 On Language and Culture D-101
 On the Golden Jubilee of the U.N.W.L.A. D-34
 On the Occasion of the 41st International Eucharistic Congress C-240
 On the 30th Anniversary of the Great Man-Made Famine in Ukraine D-189/a
 On the Threshold of the 50th Anniversary of Ukrainian Scouting D-13
 On the Wings of Faith: Poems C-186
 On to Lviv and Kiev D-205
 Organizational Life of Ukrainian Canadians D-10

"Orientation to Language in Ukrainian-English Bilingual Children" D-76
 Ostrih Bible, The E-3
 Other Holocaust D-208
 Our Duty to Help America D-163
 "Our Own Slav Problem: Ukrainians in Canada" B-36
 Our Past and Present Byzantine Ruthenian Province C-229
 Our Slavic Fellow Citizens B-113
 Our Ukrainian Background B-123
 Our Ukrainian Cardinal C-223
 Our Ukrainian Loyalists D-6
 Outline of the History of the Ukrainian Evangelical Reformed Movement E-6
 Outline of Ukrainian History B-10
 Outline of Ukrainian Morphology C-1

P

Paintings Exhibition C-339
 Parents and Children D-82
 Participation of Ukrainians in the Political Life of Canada D-155
 "Pennsylvania: Focal Point of Ukrainian Immigration" B-165
 Pershy Rusko-Amerikansky Kalendar B-121
 Persistence and Change: A Study of Ukrainians in Alberta B-88
 Phonetic, Morphological and Lexical Peculiarities of the Snyriv Dialect C-48
 Phonetic Description of the Ukrainian Language C-29
 Pioneer Cook Book C-381
 Pocket Dictionary of Ukrainian English C-36
 Poems, Shevchenko C-150
 Poems and Stories, Franko C-163
 Poetical Works, Shevchenko C-151
 "Poet of His Epoch: Yevhen Malaniuk" C-168
 Poetry and Prose C-177
 Pogromchik: Assassination of Simon Petlura D-150
 Poland and Ukraine: Past and Present E-41
 Polish Atrocities in Ukraine E-41
 "Political Integration of Ethnic Groups: Ukrainians" D-156
 Popular Ukrainian Folk Songs, disc C-391
 Pre-Christian Beliefs of Ukrainian People C-266

"Present Status of Ukrainian Studies" D-93
 Prince Ihor's Raid against Polovtsi C-123
 "Problem of Ukrainian Bibliography Abroad" A-3
 "Problems of Research on Ukrainians in Eastern Canada" D-135
 Problems of the Contemporary Shevchenkology C-134
 Proceedings of the Conference on Carpatho-Ruthenian Immigration B-169
 Prof. Dr. Ivan Puljui E-31
 Professor Roman Smal-Stocki and his Contributions to the Ukrainian Nation D-70
 Program of the First Ukrainian Display of Fine Arts in Winnipeg C-360
 Progress of Ukrainian Pioneers in Alberta B-90
 Propamiatna Knyha Ukrains'koho Muzychnoho Institutu D-57
 Protest of the Ukrainian Republic to the United States B-26
 Publications of the Shevchenko Scientific Society, Canada A-45
 Publications of the Shevchenko Scientific Society, New York E-4
 Publications of the Ukrainian Free Academy of Sciences A-42
 Public Auction Sale Catalog, Ukrainian Stamps C-347
 Pysanka: Icon of the Universe C-328
 Pysanka and Its Symbols C-357
 Pysanky: Instructions for Decorating Easter Eggs C-327
 Pysanky and Their Symbols C-324

Q

Quest for a Ukrainian Catholic Patriarchate C-230

R

Reader's Guide to Ukraine A-26
 Readings in Ukrainian Authors C-89, C-90
 Readings in Ukrainian Folklore C-271
 Readings in Ukrainian Literature C-91

Rebirth and Reorganization of Ukrainian Congress Committee E-37
 "References to Ukraine and Ukrainians in the Congressional Record" D-166
 Refugees are People D-211
 Religion and National Consciousness in the History of the Rusins of Carpatho-Ruthenia B-171
 Remarks on Literary Ukrainian Dialects in Canada C-55
 Report from the Beria Reserve D-226
 Report on Intellectual Dissent in Ukrainian SSR D-171
 Resettlement of Displaced Persons D-218
 Resettlement of Displaced Persons in U.S.A. D-215
 Reshaping Canadian Federalism D-160
 Russian Oppression in Ukraine E-42
 Russians and Ruthenians in America B-120
 "Russin Community in Pennsylvania" B-172
 "Ruthenes or Ukrainians" B-131
 "Ruthenians" B-8
 "Ruthenians in Alberta" B-86
 "Ruthenians in the United States" B-111
 "Ruthenians in Western Canada" B-70

S

Sacred Liturgy of Saint Chrysostom C-209
 Saga of Ukraine E-10
 St. John's Ukrainian Catholic Church C-234
 Saint John the Baptist Catholic Ukrainian Church, Hunter C-235
 Saint Josephat Kunceovich, OSBM, Champion of Unity C-198
 Salute to Canada D-161
 "Samuel Jaskilka" D-114
 School of Bandura in New York C-291
 "Scientific Contribution of Ukrainians to the Industrial Development of Canada" D-89
 Scott Standard Postage Stamp Catalogue, Ukraine C-346
 Scripta Manent; Bio-Bibliography of J.B. Rudnyckyj A-89
 Selected Bibliography of Ukrainica in Western European Languages A-12

Title Index

- Selected Ukrainian Recipes for Winter Season C-374
 Selections, Shevchenko C-152
 Selective Bibliography of Canadiana of the Prairie Provinces A-29
 Seven Presidents in Uniform D-28
 70th Anniversary: Ukrainian Fraternal Association D-47
 "75th Anniversary of Ukrainian Settlement in Canada" B-63
 75 Years in the Southern Slopes of Riding Mountains B-71
 Shaping of National Identity: Subcarpathian Rus B-24
 Shattered Illusion: History of Ukrainian Pro-Communist Organizations in Canada D-8
 Shepherd in Chain: Persecution of the Ukrainian Catholic Church D-230
 "Shepherd of Immigrants" C-407
 Shevchenko in Canada C-129
 Shevchenkology in English A-38
 Shevchenko's Greatness C-138
 Shewchenko and Franko C-131
 Short History of the Trade Union Movement in Canada D-7
 Silver Anniversary Directory, Ukrainian Professional Society of North America A-81
 Silver Jubilee, Saint Michael Ukrainian Orthodox Church C-255
 Sisterhood of St. John's Ukrainian Orthodox Church C-377
 Sixteenth Census of the U.S. in the Year 1940 D-146
 60th Anniversary of Ukrainian Independence D-197
 60th Jubilee, Saint Nicholas Ukrainian Catholic Church-Minersville C-237
 Sixty Years in Canada, Jubilee Celebration B-52/a
 Sixty Years of the Ukrainian Community in Philadelphia B-166
 Sixty-Year Story of Growth of Ukrainian Workingmen's Association D-63
 Sketch of Wasyl Zahara, First Ukrainian Settler in Gardentown B-78
 Slavic Americans: Study Guide A-19
 Slavic Ethnic Libraries, Museums, and Archives in U.S. A-66
 Slavic Geographical Names in Manitoba C-68
 Slavic in North America: An Exploratory Study into the Language of Ukrainians in U.S.A. C-45
 Slavonic Encyclopedia A-54
 Slavs in Canada: Proceedings B-51
 Slidamy Pioneriv, Epos Ukrains'koi Ameriky E-20
 Slovo Zbirnyk, 1980 E-17
 Social Role of the Ukrainian Church in U.S. C-226
 Solomon I. Goldelman E-24
 "Some Demographic Aspects of Ukrainian Population in Canada" D-141
 Someone with Me: An Autobiography C-337
 "Some Recent Shevchenkiana for the American Continent" A-39
 "Songs and Dances of the Ukrainians" C-298
 Sons of Soil B-76
 "Soter Ortynsky: First Ruthenian Bishop in the U.S." C-233
 Sounds Canadian: Languages and Cultures in Multi-Ethnic Society D-90
 Sources of Particular Law for Ukrainian Catholic Church in U.S. C-228
 Souvenir Booklet: Ukrainian Art Exhibit, Wayne State University C-358
 Souvenir of the Official Opening of St. Michael's Church in Transcona, Manitoba C-215
 Sovietization of Ukraine E-28
 "Soviet Nationalities Policy and Dissent in the Ukraine" D-169
 Soviet Persecution of Religion in Ukraine D-206
 Specialized Catalog of Paper Money of Ukraine C-345
 Speak Ukrainian with Us C-11
 Speech of a Canadian Parliamentarian of Ukrainian Descent Concerning D-212
 Speech of a Canadian Parliamentarian of Ukrainian Descent Regarding D-213
 Springs, Poems C-178
 Spruce, Swamp and Stone: History of the Pioneer Ukrainian Settlement B-72
 Statistical Compendium on the Ukrainians in Canada D-137
 Stone Cross C-103
 Stories from Ukraine F-94
 Story of the Ukrainian Congress Committee of America D-51
 "Story of Ukrainian Canadians" B-52

Straw Bull-Calf C-121
 Struggle of Freeman D-214
 Studies in the History of Ukrainians in Canada B-102
 "Studies in Ukrainian Literature in Canada" C-84
 Study of Intermarriage of Ukrainians in Saskatchewan D-134
 Study of Written Language Errors of 1238 Pupils of Ukrainian Origin D-95
 "Survey of Holdings by the Columbia Library on Ukraine" E-1
 Survey of Ukrainian History B-3
 S.U.S.--Its Meaning and Significance D-2

T

Taking Roots in Canada B-82
 Tale of Prince Ihor's Campaign and Ukrainian Folk Poetry C-125
 Tales from the Ukraine C-117
 "Talk with a Beekeeper" D-115
 Taras Bulba: Classic Epic of the Ukrainian Cossacks C-124
 Tarass Chevchenko: Sa Vie et Son Oeuvre C-136
 Taras Shevchenko, 1814-1861 E-36
 Taras Shevchenko, Great Ukrainian Poet-Bard of Freedom C-141
 Taras Shevchenko: His Message to Humanity C-130
 Taras Shevchenko, The Artist C-128
 Taras Shevchenko, The Poet C-132
 Taras Shevchenko Jubilee Journal C-142
 Taras Shevchenko's Craftmanship C-139
 Taras Shevchenko's Works Published in Canada C-126
 "Teaching of Ukrainian in the United States" D-91
 Tenth Congress of Ukrainians in U.S.A. D-52
 Ten Years of Onomastica C-69
 Ten Year's Way D-9
 Tested Recipes C-382
 Testimonial of Freedom: Souvenir of the Planting and Blessing of the Royal Trees, Canada D-162
 Texts in Ukrainian C-13
 Their Land: Anthology of Ukrainian Short Stories E-15
 "They Came from Czernychiwci and Stryiwka B-156
 Thirteenth Census of the U.S. in the Year 1910 D-144
 This is Our Land: Ukrainian Canadians against Hitler D-152
 This Was My Choice D-221
 Thomas Bilous, Ukrainian Canadian Flute Player C-302
 Three Centuries of Struggle D-196
 Three Decades of UCCA D-53
 "Three Phases of Ukrainian Immigration" B-44
 Topo--and Anthroponymic Materials from Western Ukraine C-50
 To the Promised Land B-41
 Traditional Bukovinian Shirts and Jewelry C-315
 Traditional Designs in Ukrainian Textiles C-359
 Traditional Scheme of "Russian" History B-6
 Traditional Ukrainian Cookery C-378
 Tribute to Our Ukrainian Pioneers in Canada's First Century B-57
 Trophies: Ukrainian Poems C-184
 Truth on the March D-189
 Twelfth Congress of Ukrainians in U.S.A. D-54
 25th Anniversary of the New Community Savings and Credit Union B-108
 25th Anniversary of Ukrainian National Federation D-26
 25th Anniversary Review D-29
 25th Anniversary Review D-26
 25th Anniversary Review D-29
 Twenty Five Years of the P. Mohyla Institute in Saskatchewan D-15
 29th Annual Women's International Exposition C-365
 Twenty Years of Devotion to Freedom D-55
 Two Aspects of the Ukrainian Literature of Our Age C-78
 Two Documents of the Ukrainian Catholic Church C-207
 Two Hundred and One Ukrainian Folk Songs C-306
 Two Worlds of Damian C-114
 Two Years in Soviet Ukraine D-177
 "Type of Ethnic Identification, Ukrainian Immigrant Group in U.S.A." B-133

U

Ucrainiana: An Exhibition E-4
 Ukraine B-14, B-17
 Ukraine: A Brief History B-21

Title Index

- "Ukraine: Achilles Heel of the Vulnerable Russians" D-194
- Ukraine: A Concise Encyclopedia A-53
- Ukraine: A History B-1
- Ukraine: A Synopsis B-22
- Ukraine: Historical and Genealogical Atlas B-19
- Ukraine, Rus', Russia and Moscow A-6
- Ukraine, 1917-1921: A Study B-7
- Ukraine, Rus', Russia and Moscow A-6
- Ukraine: Selected References A-24
- Ukraine, The Origin of the Name B-20
- "Ukraine and Activities of the Underground" E-27
- Ukraine and American Democracy D-183
- Ukraine and Its People B-11
- Ukraine and Russia D-186
- Ukraine and the European Turmoil E-47
- Ukraine and the XVI Olympic Games D-204
- Ukraine and the Ukrainians B-16
- Ukraine and the Unity of Europe D-192
- Ukraine and Ukrainian Canadians A-28
- Ukraine in a Changing World E-7
- Ukraine in Foreign Comments and Descriptions B-18
- Ukraine in International Relations D-190
- Ukraine in the Seventies B-14
- Ukraine in the United Nations D-188
- Ukraine's Call to America D-153
- Ukraine's Claim to Freedom D-168
- Ukrainian: A Textbook for Beginners C-28
- Ukrainian: Conversational Level I C-4
- Ukrainian: Conversational Level II C-5
- Ukrainian Alphabet C-27
- Ukrainian American Bicentennial Youth Festival D-49
- Ukrainian American Collection A-62
- Ukrainian American Cookbook C-380
- "Ukrainian-American Organizations" A-76
- "Ukrainian Americans" B-135
- "Ukrainian Americans" (Chyz) B-117, B-118
- "Ukrainian Americans" (Halich)
- "Ukrainian Americans" (Lichten) B-127
- "Ukrainian Americans" (Miller) A-31, A-32
- "Ukrainian Americans" (Wynar) A-35, B-162
- "Ukrainian Americans, Early Struggles" B-124
- Ukrainian Americans: 1776-1876-1976 B-136
- Ukrainian-Americans in the United States A-34
- Ukrainian and the Slavic Languages C-49
- Ukrainian Arts C-277
- Ukrainian Authors C-92
- Ukrainian Books and Manuscripts A-49
- Ukrainian Books for Public Libraries A-13
- Ukrainian Bukovinian Cross-Stitch Embroidery C-313
- Ukrainian by the Audio-Visual Method C-20
- Ukrainian Canadiana C-278
- Ukrainian Canadian Committee: Its Origin and War Activity D-32
- Ukrainian Canadian Committee: Its Significance D-14
- Ukrainian Canadian Congress D-17
- Ukrainian-Canadian Folklore C-272
- Ukrainian Canadian Folklore and Dialectological Texts C-273
- Ukrainian Canadian in Parliament D-159
- Ukrainian-Canadian Letters C-88
- "Ukrainian Canadian Literature" C-79
- Ukrainian Canadian Poetry C-190
- Ukrainian Canadian Press C-404
- "Ukrainian Canadians" B-46
- Ukrainian Canadians B-35
- Ukrainian Canadians: A History B-50
- Ukrainian Canadians: A Study in Assimilation B-62
- Ukrainian Canadians: A Survey of their Portrayal B-55
- Ukrainian Canadians, Multiculturalism D-128
- "Ukrainian Canadians, Multiculturalism and Separatism" D-131
- Ukrainian Canadians, 1967 B-58
- Ukrainian Canadians: Their Place and Role B-64
- Ukrainian Canadians and the War D-158

- Ukrainian Canadian Students' Union D-20
- Ukrainian Catholic Archdiocesan Expansion C-218
- "Ukrainian Catholic Church" C-220
- Ukrainian Catholic Church of Saskatchewan C-193
- Ukrainian Catholic Martyrs under Soviet-Russian Regime D-236
- Ukrainian Catholic Parish, Calgary C-197
- Ukrainian Catholics: A Brief Exposition C-210
- Ukrainian Catholic Shrine C-244
- Ukrainian Catholics in Saskatchewan C-202
- Ukrainian Catholic Women's League of Canada D-334
- Ukrainian Cause on Radio Waves C-403
- Ukrainian Children's Literature in North America A-41
- Ukrainian Christian Names C-39
- Ukrainian Christmas Carols C-304
- Ukrainian Christmas Carols (disc) C-392
- Ukrainian Christmas Eve C-372
- "Ukrainian Church Architecture in Canada" C-355
- Ukrainian Community Centers D-120
- Ukrainian Community in North Central Alberta B-85
- "Ukrainian Community in Ohio" B-160
- Ukrainian Conception of the Mutual (Social) Security D-118
- Ukrainian Contribution to Canada's Cultural Life D-105
- Ukraine Costume C-308
- Ukrainian Country Music C-393
- "Ukrainian Credit Unions in Canada" D-11
- Ukrainian Cross Stitches Designs C-311
- Ukrainian Cuisine C-371
- Ukrainian Cultural and Educational Centre D-21, D-22
- Ukrainian Culture D-106
- Ukrainian Dictionary C-33
- Ukrainian Divine Liturgy C-394
- Ukrainian Dumy C-275
- Ukrainian Easter Eggs C-236
- "Ukrainian Easter Eggs" C-239
- Ukrainian Easter Eggs, A Short History C-330
- Ukrainian Easter Eggs and How We Make Them C-331
- Ukrainian Economy, Its Background E-30
- Ukrainian Embroideries C-317
- Ukrainian Embroideries from the Collection of C-318
- Ukrainian Embroidery C-312
- Ukrainian Embroidery Design C-316
- "Ukrainian Engineers in Ontario" D-83
- Ukrainian-English Dictionary C-31
- Ukrainian-English Dictionary for Popular Use C-32
- Ukrainian-English Orthodox Prayer Book C-259
- "Ukrainian Ethnic Community in America" B-129
- "Ukrainian Ethnic Community in America: A Symbol D-164
- Ukrainian Experience in the United States B-129
- "Ukrainian Family--Easter is a Big Day" C-379
- "Ukrainian Farmers in the United States" D-125
- Ukrainian Film Guide E-46
- "Ukrainian Films" C-402
- Ukrainian Flowers in Canada C-173
- Ukrainian Folk Dance C-307
- Ukrainian Folk Embroidery C-310
- Ukrainian Folklore in Canada C-269
- Ukrainian Folk Tales C-115, C-120
- Ukrainian for Beginners C-21
- Ukrainian for Children C-22
- Ukrainian Foreign Policy D-191
- Ukrainian for Undergraduates C-25
- "Ukrainian Free Academy of Sciences of Canada" D-12
- Ukrainian Gift Shop, Minneapolis C-331
- Ukrainian Grammar C-16
- Ukrainian Greek Orthodox Church in Canada C-249
- Ukrainian Greek Orthodox Church of Canada C-253
- Ukrainian Heritage in America B-122
- Ukrainian Heritage Notes B-130
- Ukrainian Hierarchy and Benefit Association of St. Nicholas of Canada D-5
- Ukrainian Historiography E-9
- Ukrainian Historiography and the Great East-European D-185
- Ukrainian Hit Parade C-395
- "Ukrainian Houses in Alberta" C-352
- Ukrainian Icons of the XII Centuries C-333
- Ukrainian Idioms C-41

Title Index

- "Ukrainian Immigrant: His Group Interests" D-121
- Ukrainian Immigrants in the United States B-119
- Ukrainian Independence Day D-198
- Ukrainian in Pictures C-23
- Ukrainian in Saskatchewan School D-86
- Ukrainian Institute in America D-56
- Ukrainian-Jewish Relations D-148
- Ukrainian Language and its Dialects C-56
- "Ukrainian Language Maintenance Efforts in the United States" D-92
- Ukrainian Lemko and Other Folk Songs C-290
- Ukrainian Liberation Movement in Modern Times E-34
- Ukrainian Libraries in Canada A-60
- "Ukrainian Literature" C-80
- Ukrainian Literature: Studies C-82
- Ukrainian Literature in Canada C-86
- "Ukrainian Literature in the United States" C-85
- "Ukrainian Literature Renaissance" C-87
- "Ukrainian Literature under Soviets" C-105
- "Ukrainian Male Chorus" C-396
- Ukrainian National Association D-36
- Ukrainian National Dances C-281
- Ukrainian Nationalism D-166/a
- "Ukrainian National Movement" D-187
- Ukrainian National Youth Federation D-4
- Ukrainian National Women's Costume C-319
- "Ukrainian Newspapers and Periodicals in North America" A-67
- "Ukrainian New York" B-155
- Ukrainian Orthography C-14
- Ukrainian Painting C-336
- Ukrainian Patrology C-247
- "Ukrainian Philology" C-58
- Ukrainian Piano Album for the Beginners C-303
- Ukrainian Pioneer C-338
- Ukrainian Pioneers in Alberta, Canada B-91
- Ukrainian Pioneers in Canada B-66
- "Ukrainian Pioneers in Western Canada" B-92
- "Ukrainian Pictures" B-128
- "Ukrainian Poetry in Canada" C-187
- Ukrainian Poetry in Canada: A Historical Account C-188
- Ukrainian Poetry of Michael Pankiw C-172
- Ukrainian Poets, 1189-1962 C-122
- Ukrainian Political Prisoners in the Soviet Union D-238
- "Ukrainian Presence on the Prairies" B-47
- Ukrainian Priest's Appeals from a Soviet Labor Camp D-237
- Ukrainian Primer C-17
- Ukrainian Prose Manual C-24
- Ukrainian Proverbs C-40
- "Ukrainian Publications in Canada" A-44
- Ukrainian Public Group E-44
- Ukrainian Quarterly Cumulative Indexes A-69
- Ukrainian Question D-179
- Ukrainian Reader, With Vocabulary C-6
- Ukrainian Recipes C-383
- Ukrainian Records Arka C-386
- Ukrainian Refugees D-216
- "Ukrainian Religious, Social and Political Organizations" D-48
- Ukrainian Religious Embroidery C-309
- Ukrainian Resistance D-199
- Ukrainian Rite Catholic Church C-224
- "Ukrainian Rivulets in the Stream of American Culture" D-79
- Ukrainian Rural Communities B-110
- "Ukrainians" B-39, E-32
- "Ukrainians: A Case Study" D-104
- "Ukrainians: A Look at One of Jersey City's Ethnic Groups" B-151
- Ukrainians: An Outline History B-15
- Ukrainians--Our Most Pressing Problem D-133
- Ukrainians: Their Historical and Cultural Background B-43
- Ukrainians Abroad E-19
- Ukrainian Samizdat Catalog A-48
- Ukrainians and Jews D-149
- Ukrainians and Their Church C-254
- Ukrainians and the Polish Revolt of 1863 E-11
- "Ukrainians-Canadians" B-61
- Ukrainian Selected and Classified Bibliographies A-16
- Ukrainian Self-Educator for Beginners C-7
- "Ukrainian Settlements in Alberta" B-97
- Ukrainian Settlements in Canada B-56

- Ukrainian Settlers in Canada and Their Schools D-97
- Ukrainians in America (Buryk) B-114
- "Ukrainians in America" (Ceglinsky) B-115, B-116
- Ukrainians in America (Kuropas) B-126
- Ukrainians in America (Wertsman) B-140
- Ukrainians in America and Ukraine B-138
- Ukrainians in American and Canadian Society D-126
- "Ukrainians in Canada" B-45
- Ukrainians in Canada (Gregorovich) B-40
- Ukrainians in Canada (Woycenko) B-60
- Ukrainians in Canada (Yuzek) B-65
- Ukrainians in Canada: A Brief Historical Sketch B-54
- "Ukrainians in Canada: An Estimate of" B-42
- Ukrainians in Canada: A Study in Canadian Immigration B-68
- Ukrainians in Canada: Their Struggle to Retain Their Identity D-122
- Ukrainians in Colorado B-142
- Ukrainians in Detroit B-149
- Ukrainians in Great Britain E-22
- Ukrainians in Illinois B-144
- Ukrainians in Kenora D-24
- "Ukrainians in Lansing, Michigan" B-147
- Ukrainians in Manitoba B-106
- "Ukrainians in New Jersey" B-150
- Ukrainians in North America A-33
- Ukrainians in North America: A Bibliographic Directory A-86
- "Ukrainians in North Dakota" B-158
- Ukrainians in North Dakota B-159
- Ukrainians in Pennsylvania E-164
- Ukrainians in Philadelphia B-167
- Ukrainians in the Free World B-173
- "Ukrainians in the Manitoba Mosaic" C-280
- Ukrainians in the United States B-125
- "Ukrainians in U.S." B-132
- "Ukrainians in Western Pennsylvania" B-163
- Ukrainians in Winnipeg's First Century B-101
- Ukrainians of Maryland B-145
- Ukrainian Songs C-397
- Ukrainian Songs and Lyrics C-283
- "Ukrainian Sport Personalities D-110
- Ukrainians Salute Bicentennial of American Revolution B-139
- Ukrainian Stenography C-12
- "Ukrainian Struggle for Freedom" D-202
- Ukrainian Studies at Harvard D-103
- Ukrainian Studies Courses at Canadian Universities D-87
- Ukrainian Teacher as an Agent of Cultural Assimilation D-78
- Ukrainian Teachers of Hutsulia D-88
- "Ukrainian Theatre in Canada" C-294
- Ukrainian Topo--and Anthroponymy in the International C-60
- Ukrainian Toronto: A Directory A-72
- Ukrainian Traditional and Modern Recipes C-384
- Ukrainian Translations of Shakespeare's Sonnets C-106
- Ukrainian Tribute to Canada's Centennial C-398
- Ukrainian Variety Melody C-399
- Ukrainian Vernacular Architecture in Alberta C-353
- Ukrainian Wedding Party C-400
- Ukrainian Week, Souvenir Program, Montreal C-361
- Ukrainian Week, Toronto University C-362, C-363
- Ukrainian Week, University of Western Ontario C-364
- Ukrainian Winter Folksong Cycle in Canada C-293
- "Ukrainian Women and Their Organization D-35
- "Ukrainian Women in Choreography C-301
- Ukrainian Women in the Free World D-66
- Ukrainian Women in the Soviet Union D-232
- Ukrainian Women in the Struggle for Freedom D-182
- Ukrainian Workingmen's Association D-44
- Ukrainian Youthful Melodies for all Ages C-284
- Ukrainica: An Annotated Bibliography A-2
- Ukrainica Americana A-20
- Ukrainica in English A-17
- Ukrainica in the Brooklyn Public Library A-18
- Ukrainica in the Harvard University Library A-7
- Ukrainica in the Library of Congress A-4

Title Index

Ukrainica in the Library of Congress:
 A Preliminary Survey A-14
 "Ukrainica in the University of
 Toronto" A-25
 Ukrainiens Catholique du Rit Grec-
 Ruthene au Canada C-194
 Ukrains'ka Immihratsia v Ziedyne-
 nykh Derzhavakh Ameryky B-112
 Ukrains'ka Trudova Emihratsia v
 SShA i Kanadi B-134
 Ukrains'ke Zhinotstvo Ditroitu B-148
 "Ukrainski Emihranty na Hawayach"
 B-143
 "Ukrains'ki Pysanky Skhidnoi Slo-
 vachchyny" C-323
 Ukrains'kyi Baptystskyi Rukh u
 Kanadi C-262
 Ukraintsi u Vil'nomu Sviti B-174
 Ukraintsi v Teksasi B-168
 Ukraintsi v ZShA i Kanadi D-136
 United Nations has Proclaimed
 1979 the Year of the Rights of
 the Child D-200
 Unveiling of the Shevchenko Monu-
 ment C-135
 UPA Warefare in Ukraine D-193
 U.S.A. and the Soviet Myth D-172

V

V Kraini Voli B-173
 V.L. Simirenko D-71
 Victor Domanyckyj C-409
 Vilni Zemli B-93

Violation of Human Rights in Ukraine
 D-207
 Voice From Ukraine C-153
 Volodymyr Lassoovsky: Editor and
 Publisher C-341
 Vsevolod Hancov, Olena Kurilo C-76

W

"Wasył Eleniak: Father of Ukrainian
 Settlers in Canada" B-81
 Wasył Simovic C-72
 Way to the High Castle C-104
 "We Are Ukrainians" C-46
 "Were These Men Killers for Nazis?"
 D-151
 Western Ukraine E-48
 Westward to Canaan C-191
 Why This Unnecessary Clamour C-227
 Women Political Prisoners in the
 U.S.S.R. D-201
 Wood Mountain Poem C-185
 Work of the Methodist Church among
 Settlers in Alberta C-264
 World Congress of Free Ukrainian
 Scholarship C-140
 World Congress of Free Ukrainian
 Women D-67

Y

"Yarymovych, Michael Ihor" D-117
 Years of Storm and Stress F-93
 Yellow Boots F-95

SUBJECT INDEX

This index is alphabetized letter by letter and numbers refer to entry numbers.

A

Academy of Sciences, Ukrainian
D-1, D-12
Actors and Actresses in Hollywood,
Ukrainian D-112
Almanac B-121
Alphabet, Ukrainian C-27
American Bicentennial B-138, B-139,
D-49
Anglicization C-51
Anthologies, Ukrainian C-89, C-90
to C-92
Antibolshevic Bloc of Nations (ABN)
D-189
Archipenko, Alexander C-348, C-349
Architecture, Ukrainian C-280,
C-352 to C-355
Archives, Ukrainian A-63
Art exhibits, Ukrainian C-356 to
C-358, C-360, C-364
Assimilation B-49, B-62, B-78
Associations, Ukrainian D-1 to
D-10, D-12 to D-27, D-33 to
D-39, D-41 to D-45
Atlas, Ukrainian B-9, B-19
Audiovisual materials C-22, C-26
Autobiographies B-31, B-82, C-337

B

Bandura C-287, C-291, C-299
Baptists, Ukrainian C-260 to C-265
Basilian order, Ukrainian A-51
Bibliographies, Ukrainian A-1 to
A-10, A-12 to A-37, A-42 to
A-46, A-49, E-1, E-8
Bibliography of bibliographies,
Ukrainian A-11

Biographies, Ukrainian A-90, A-91,
B-33, D-68 to D-72, D-108,
D-109, D-111, D-113 to D-117,
D-238
Broadcasting, Ukrainian C-403
Bukovina B-23, B-78, B-135
Bukowinian B-23, B-103
Bylaws, Ukrainian D-50

C

Canada D-160, D-161, D-165, D-202
Canadian federalism D-160
Canadian Institute of Ukrainian
Studies D-85, D-87
Canadians, Ukrainian. See Ukrai-
nian Canadians
Captive nations E-14
Cardinal Josef Slipyi C-207, C-223
Carpatho-Rusyns E-33. See also
Carpatho-Ruthenians; Carpatho-
Ukrainians
Carpatho-Ruthenians C-229
Carpatho-Ukraine B-25
Carpatho-Ukrainians B-169 to B-172
Cassettes, Ukrainian C-390, C-395
Catechism, Ukrainian Orthodox C-258
Catholics of America, Ukrainian
C-221 to C-244
Catholics of Canada, Ukrainian B-34,
C-193 to C-220
Cavazzi, Juliette (Sysak) E-18
Census, Ukrainian D-142 to D-147
Charyk, Joseph Vincent D-108
Chereshnyovsky, Michael C-357
Child, the rights of the, in Soviet
Ukraine D-200
Children's literature, Ukrainian
A-41, C-109 to C-114

Subject Index

Christmas, Ukrainian C-372
 Christmas carols, Ukrainian C-303, C-304, C-392
 Church architecture, Ukrainian C-354, C-355
 Community centers, Ukrainian D-120
 Congress, Ukrainian Catholic C-216
 Constitutional documents, Ukrainian D-178
 Cookbooks, Ukrainian C-366 to C-384
 Costumes, Ukrainian C-281, C-308, C-319
 Crafts, Ukrainian C-276
 Credit union, Ukrainian B-107, D-11
 Culinary art, Ukrainian. See Cookbooks
 Cultural and educational centers, Ukrainian D-21, D-22
 Culture, Ukrainian D-79, D-90, D-101, D-106

D

Dances, Ukrainian C-281, C-288 C-298, C-301, C-307
 Diaries, Ukrainian C-98 to C-101
 Dictionaries, Ukrainian A-50, C-31 to C-39a, C-47, C-54
 Directories, religious A-73, A-84 to A-87
 Directories, Ukrainian A-72, A-77 to A-87
 Displaced persons, Ukrainian D-210 to D-216, D-218. See also Refugees, Ukrainian
 Dissertations, Ukrainian A-52
 Dissidents, Ukrainian D-169, D-171, D-224, D-227, D-233, D-234, E-27
 Dissidents, Ukrainian--bibliographies A-47, A-48, D-224 to D-227
 Dobriansky, Prof. Lev E. D-69, D-111
 Domanyckyj, Victor C-409
 Dumy, Ukrainian C-275, C-299
 Dzus, William D-68

E

Easter eggs, Ukrainian C-320 to C-332, C-357
 Eastern Orthodox Believers, Ukrainian
 in Canada C-245 to C-253
 in United States C-254 to C-259
 Economy, Ukrainian E-30
 Ecumenical Council C-224
 Education, Ukrainian D-75, D-85

Eleniak, Wasyl B-81, B-84
 Embroidery, Ukrainian C-308, C-310 to C-318
 Enamel art, Ukrainian C-334
 Encyclopedias, Ukrainian A-53, A-54
 Espionage, Soviet D-221
 Essays, Ukrainian C-96
 Ethnic, Ukrainian D-90, D-118 D-119, D-127, D-132
 Evangelists, Ukrainian C-260, C-265, E-6

F

Famine in Ukraine D-189
 Fiction, Ukrainian C-95, C-102, C-117, C-124
 Film directors in Hollywood, Ukrainian D-112
 Films, Ukrainian C-401, C-402
 Folk arts, Ukrainian C-277 to C-280, C-333, C-335
 Folklore, Ukrainian C-267 to C-274. See also Folk tales, Ukrainian
 Folk songs, Ukrainian C-282, C-286, C-289, C-290, C-292, C-293, C-297, C-306. See also Songs, Ukrainian
 Folk tales, Ukrainian C-115, C-116, C-118 to C-121
 Foreign policy, Ukrainian D-191, D-192
 Frankiana C-157, C-160
 Franko, Ivan C-131, C-153 to C-159, C-161 to C-163
 Fraternal organizations, Ukrainian D-23, D-36, D-38, D-40, D-42 to D-45, D-47, D-58, D-59, D-62, D-63
 Freedom. See Struggle for freedom, Ukrainian
 Free Ukrainians D-65

G

Galicia (Halyehyna) B-26 to B-28, B-83, B-113
 Geography, Ukrainian B-17
 Goldelman, Solomon E-25
 Grammar, Ukrainian C-1, C-3 to C-6, C-9, C-10, C-16
 Graphic arts, Ukrainian C-342, C-343

H

Harvard Ukrainian Research Institute (HURI) D-103

Historiography, Ukrainian D-185, E-9
 History, Ukrainian B-1 to B-3, B-5 to B-7, B-10, B-12, B-14 to B-16, B-18, B-20 to B-22, E-10
 Hnizdovsky, Jacques C-343, C-344
 Holocaust D-208
 Homesteaders, Ukrainian B-47
 Honcharenko, Rev. Agapius C-407, C-408, C-410, C-411
 Human rights, Ukrainian D-207, E-45

I

Idioms, Ukrainian C-41
 Immigrants, Ukrainian B-44, B-79, B-85, B-111, B-112, B-119, B-121 to B-126, B-133, B-139, B-174, B-121, D-138, D-140
 Indexes, Ukrainian A140
 Institutes, Ukrainian A-40
 International relations D-190

J

Jaskilka, Samuel D-114
 Journalists, foreign C-227

K

Kievan Academy E-43
 Kistiakovsky, George D-113
 Kobza, Ukrainian C-299
 Koshetz, Alexander C-305
 Kravchenko, Victor D-223
 Kruchevsky, Vasyl H. C-340
 Kunchevich, St. Josaphat C-198
 Kurelek, William C-337, C-338
 Kusiw, Rev. Basil C-260

L

Language, Ukrainian C-2, C-8, C-11, C-13, C-15, C-17, C-18, C-24, C-25, C-28, C-29, C-43 to C-45, C-48 to C-50, C-55, C-56, C-59, D-73, D-76, D-80, D-90 to D-92, D-95, D-100 to D-102
 Lassovsky, Volodymyr C-341
 Learned societies, Ukrainian C-59, D-102
 Letter writer, Ukrainian C-30
 Libraries, Ukrainian A-55 to A-66
 Linguistics, Ukrainian C-42 to C-69
 Literary societies, Ukrainian D-24

Liturgy, Ukrainian (Byzantine Rite) C-205, C-206, C-209, C-239, C-241, C-394

M

Maps, Ukrainian B-9, B-13
 Matsiyevych, Metropolitan Arseniy C-246
 Memoirs B-29, B-84, C-93, D-205
 Memorandum, Ukrainian D-195
 Methodist Church C-264
 Mohyla Ukrainian Institute D-15
 Mol, Lev E-16
 Moroz, Mychajlo C-339
 Museum, Ukrainian A-64
 Music, Ukrainian C-281, C-300, C-302, C-303, C-305
 Mutual Benefit Association, Ukrainian D-25

N

Names, Ukrainian C-63, C-65 to C-68
 National anthem, Ukrainian C-306
 National costumes, Ukrainian. See Costumes, Ukrainian
 National Federation, Ukrainian D-26
 National Home Association, Ukrainian D-22, D-30, D-31
 Nationalism, Ukrainian D-166a
 National Liberation Movement, Ukrainian D-199
 National minorities D-209
 National Movement, Ukrainian D-187
 Nazi concentration camps E-26

O

Onomastics C-61, C-64, C-69
 Oppression in Ukraine, Russian E-30
 Origin, pupils of Ukrainian D-95
 Orthodox Church, Ukrainian B-78, C-245, C-248 to C-251, C-253 to C-257
 Orthography, Ukrainian C-14
 Ortynsky, Soter Bishop C-233
 Ostrih Bible E-3

P

Paintings, Ukrainian C-336, C-338 to C-341
 Paper money, Ukrainian C-345
 Parent and child D-82
 Parochial schools, Ukrainian D-77

Subject Index

Patriarchate, Ukrainian Catholic
D-77, C-207, C-222, C-227,
C-230, C-240, C-242
Patrology, Ukrainian C-247
Pereaslav, treaty of D-196
Periodicals, Ukrainian A-67 to A-71
Persecution, Ukrainian Church
D-236, D-237
Philology, Ukrainian C-58
Piano album, Ukrainian C-303
Pioneers, Ukrainians B-57, B-66,
B-73 to B-76, B-89 to B-92,
B-94, B-98 to B-100, B-105
Plays, Ukrainian C-191, C-192
Plyushch, Leonid E-39
Poetry, Ukrainian general C-122
C-167 to C-172
Poets, Ukrainian-Canadian C-173
to C-190
Political prisoners, Ukrainian D-201,
D-219, D-220, D-222, D-228,
D-229, D-235, D-238
Postage stamps, Ukrainian C-346,
C-347
Prayer book C-252, C-259
Pre-Christian beliefs C-266
Press, Ukrainian C-404, C-405
Priest, Ukrainian Orthodox D-237
Printed books, Ukrainian E-2, E-3
Pro-Communist organizations D-8
Professional and businessmen,
Ukrainian D-29
Proverbs, Ukrainian C-40
Providence Association of Ukrainian
Catholics in America D-38
Publishing and publishing houses,
Ukrainian A-83, C-406
Pului, Ivan E-31
Pylpiv, Ivan A-81
Pysanky. See Easter eggs, Ukrainian

R

Reader, Ukrainian C-7
Recipes, Ukrainian. See Cookbooks,
Ukrainian
Records, Ukrainian C-385 to 387a,
C-389, C-392 to C-394, C-396
to C-400
Refugees, Ukrainian D-217. See
also Displaced persons,
Ukrainian
Relations, Ukrainian-Jewish D-148
to D-151, E-23 to E-25
Relations, Ukrainian-Polish E-11,
E-40, E-41
Republic, Ukrainian D-184

Research centers A-62
Resistance, Ukrainian D-199
Rudnycka, Julia C-189
Rudnyc'kyj, Jaroslav B. A-89
Rural communities, Ukrainian B-109
Russian oppression C-177, E-42
Russification D-176, D-233, D-234
Ruthenian Church C-232, pp. 317-
333
Ruthenians B-8, B-24, B-67, B-111,
B-113, B-120, B-129, B-131
C-46

S

St. Basil's College in Stanford D-91
D-91
Samizdat, Ukrainian A-48
Sas-Javorsky, Alexander D-109
Schools, Ukrainian D-74, D-77,
D-81, D-84, D-86, D-97
Scouting, Ukrainian D-13
Sculpture, Ukrainian C-348, C-349,
C-351
Senior citizens, Ukrainian B-108
Settlements, Ukrainian B-53, B-56,
B-65, B-71, B-72, B-74,
B-75, B-93, B-97, B-103,
B-106, B-111, B-121, B-123,
B-126, B-158
Settlers, Ukrainian in Canada B-77,
B-78, B-81, B-85, D-97
Shakespeare, William C-106, C-158
Sheptyckyj, Metropolitan Andrew
C-199, C-201, C-203, C-208,
C-225, C-243
Shevchenko, Taras C-126 to C-131,
C-136 to C-145, E-36
Shevchenko, works of C-146 to
C-152
Shevchenkology A-38, A-39, C-134
Shevchenko monument C-135
Shevchenko Scientific Society A-45,
D-37, D-41
Short stories, Ukrainian C-94,
C-103, C-104, E-15
Shostak, Peter C-342
Shrine of the Holy Family C-244
Simirenko, V.L. D-71
Skoropadsky, Danylo Hetmanych
D-173
Slave labor camps, USSR D-231
Slovo o Polku Ihorevi C-44, C-123,
C-125
Smal-Stocki, Roman D-69, D-70
Songs, Ukrainian C-283 to C-285,
C-295, C-296, C-298, C-397.
See also Folk songs, Ukrainian

Sources, Ukrainian A-65
 Soviet persecution C-226, D-206, D-230, D-236, D-237
 Soviet regime D-172, D-223, E-28
 Soviet Ukraine D-176, D-177, D-209
 Speaking, Ukrainian C-53
 Sports, Ukrainian D-110, D-204
 State, Ukrainian D-178, D-181, D-184
 Statistics, Ukrainian D-136, D-137, D-139, D-140
 Stechishin, Julian W. D-72
 Stenography, Ukrainian C-12
 Struggle for freedom, Ukrainian D-202
 Student organizations, Ukrainian D-19, D-20, D-46, D-96, D-98, D-103, D-107
 Studies, Ukrainian D-87, D-90 to D-93, D-107
 Surmach, Myron D-115

T

Teachers, Ukrainian D-78, D-88, D-99
 Teodorovich, Metropolitan John C-258
 Terminology, Ukrainian C-60
 Theater, Ukrainian C-294
 Theology, Eastern C-214
 Timoshenko, Stephen D-116
 Trade union, Ukrainian D-7

U

Ucrainiana E-4
 Ukraine B-1 to B-22, D-166a to D-168, D-173, D-180, D-186, D-192, D-194, E-5, E-7
 Ukraine in congressional records D-166
 Ukrainian Academy of Arts and Sciences A-43
 Ukrainian Americans B-117, B-127, E-13. See also Ukrainians in the United States
 Ukrainian bookstores pp. 358-65
 Ukrainian Canadian Committee D-3, D-6, D-10, D-14, D-16 to D-18, D-32, D-100, D-195; pp. 286-88
 Ukrainian-Canadian farmers D-118
 Ukrainian Canadians B-35 to B-48, B-50 to B-55, B-58 to B-63, B-65, B-78 to B-70, D-128, D-129, D-131, D-132, D-135, D-139, D-152, D-154 to D-159, D-161, D-162, D-165. See also Ukrainians, in Canada

Ukrainian Catholic Church C-193 to C-197, C-200, C-201, C-206, C-207, C-210 to C-212, C-215, C-219 to C-221, C-224, C-226, C-236; pp. 301-16
 Ukrainian Catholic hierarchy C-204
 Ukrainian cause E-12
 Ukrainian Congress Committee of America D-50 to D-55, E-37; pp. 289-94
 Ukrainian engineers D-83
 Ukrainian farmers in the United States D-125
 Ukrainian Free Academy of Sciences A-42
 Ukrainian fraternal association D-47. See also Ukrainian Workingmen's Association
 Ukrainian immigration D-129, D-138, D-140
 Ukrainian identity D-85, D-127, D-134
 Ukrainian independence D-181, D-197, D-198
 Ukrainian Institute of America D-56
 Ukrainian Insurgent Army (UPA) D-174, D-175, D-193, D-203
 Ukrainian Liberation Movement E-34
 Ukrainian literature, including bibliographies and collections A-36, A-37, C-77 to C-88, C-105, E-17, E-32
 Ukrainian Music Institute D-57
 Ukrainian National Aid Association D-45
 Ukrainian National Association D-40, D-42, D-43, D-58, D-59
 Ukrainian National Movement D-187, E-27
 Ukrainian National Women's League of America D-60
 Ukrainian organizations in Canada A-72, A-73, A-78, A-82
 Ukrainian organizations in the United States A-74 to A-77, A-79, A-80, D-48, D-64
 Ukrainian Orthodox, persecution of D-237
 Ukrainians abroad E-19
 Ukrainian scholarship D-85
 Ukrainians in Canada B-86 to B-89, B-95, B-96, B-101, B-102, B-103 to B-106, B-110, B-134, D-104, D-122, D-123, D-126, D-128, D-129, D-131, D-133 to D-137, D-139, D-141, D-152, D-154 to D-159, D-162, D-165, D-218, E-38

Subject Index

Ukrainians in Great Britain E-22
Ukrainians in the free world B-174
Ukrainians in the United States
 B-144 to B-119, B-121, B-124
 to B-126, B-129, B-130, B-132
 to B-138, B-140 to B-146,
 B-148 to B-168, D-124 to
 D-126, D-130, D-136, D-142
 to D-147, D-153, D-163, D-164,
 D-166, E-20, E-21, E-32
Ukrainian students D-81, D-84,
 D-95, D-96, D-98
Ukrainian Studies Fund D-103
Ukrainian Technical Institute D-61
Ukrainian Textiles, design of C-359
Ukrainian War Historical Institute
 D-203
Ukrainian Women's League of
 America D-39
Ukrainian Workingmen's Association
 D-44, D-62, D-63. See also
 Ukrainian Fraternal Association
Ukrainica A-17, A-18
Ukrainka, Lessya C-165, C-166
United Nations D-188
United Ukrainian American Relief
 Committee D-64

W

Western Ukrainians D-170
West Ukrainian Republic B-26
Women, Ukrainian B-147, D-33 to
 D-35, D-39, D-60, D-66,
 D-67, D-94, D-182, D-201,
 D-232
Women's International Exposition
 C-365
Woodcuts, Ukrainian C-344
World Congress of Free Ukrainians
 D-65
World Congress of Ukrainian Women
 D-65

Y

Yarymovych, Michael Ihor D-117
Youth, Ukrainian A-81, D-4, D-13,
 D-28, D-49

Z

Zahara, Wasyl B-78

Gale Library · Gale Information
tion Guide Library · Gale Infor
ormation Guide Library · Gale
Information Guide Library · G
· Gale Information Guide Libr
rary · Gale Information Guide
le Library · Gale Information G
Guide Library · Gale Informat
tion Guide Library · Gale Infor
ormation Guide Library · Gale
Information Guide Library · G
· Gale Information Guide Libr
rary · Gale Information Guide
le Library · Gale Information G
Guide Library · Gale Informat